Centro de Capacitación, Información e Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa





Memoria gráfica

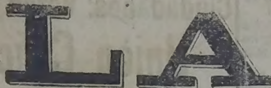
Recuperando la historia maipuense.



Belgrano 468 – Maipú
Tel. 02268 – 421802 –
E-mail: ciie065@abc.gov.ar
ciemaipu@gmail.com
Facebook Ciie Maipú
Página web: abc.gov.ar/maipu/
Twitter:MaipuCiie

Año XVI—Número 4585 MAIPU Viernes 1° de Marzo de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 515—U. Telef. 1





DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Que lo juzgue el Pueblo

Se necesita un juez para que resuelva el punto, y el punto a resolver es el siguiente:

Hubo hasta hace poco en el poder y al frente de las comunas de la provincia, un partido político denominado indistintamente «Conservador» o «Ugartista», representado—absorvido mejor dicho—en cada pueblo, por un caudillo y una verdadera camarilla.

¿Que obra hizo ese partido, que beneficios aportó a la comuna, cual ha sido su actuación en tantos años que manejó esta administración como cosa propia?

¿Qué le debe Maipú en lo que atañe a la gestión de sus intereses; que progresos le ha dejado; donde están esos caminos de que tanto alardea ese partido Conservador?

Que lo juzgue el pueblo; que lo digan sus habitantes, el comercio y el propietario como el modesto labrador, sobre los cuales ha gravitado el peso enorme de esa agrupación que en vano pretende ahora engañar con palabras huecas y actitudes simuladas.

¡Treinta años de gobierno, pobre pueblo de Maipú! bajo las garras del ugartismo; azotado y crucificado como el Már ir del Golgota; agobiado por el recargo de los impuestos, con cuya contribución se sostenia la camarilla adueñada de esta comuna; sin ningun adelanto material, ni obras, ni caminos, ni nada que importe un beneficio.

¿Es esto lo único que ha hecho practicamente, el Ugartismo en 30 años de actuación pública en Maipú?

Que lo juzgue el pueblo.

¿Que honradéz administrativa es esa que pregonan los conservadores, con actitud airada y maliciosa, cuando las pruebas irrefutables y terminantes acusan o contrario?

Y si al frente de esta comuna estuvieron Julián Lynch, Juan Caracoiche, Ricardo Otamendi, Roque M. Quinteros, Jorge Artayeta y Vital Delfino, prenda de garantía y honradez en el desempeño de sus funciones administrativas, ¿quien es entonces el que ha tolerado o encubierto las defraudaciones a la renta pública; quien ha abusado allí de la confianza que le han dispensado esos mismos administradores; quien es, en fin, el que ha cometido faltas tan graves que por ese mismo buen nombre y honradez, han debido esclarecerse?.

Que lo juzque el pueblo, que lo sepa el pueblo!

¿Cual es ese *honorable*; quien, o quienes, se creen capaces de salir a la palestra?

Hágase la luz, sépase la verdad; los delincuentes no pueden gozar de libertad; quién haya cometido delitos, quién haya falsificado firmas en beneficio propio; quien haya adulterado documentos públicos; quién se haya *comido* los peones supuestos de la cuadrilla municipal; quién se haya apoderado del importe correspondiente al impuesto de archivos de marcas y señales de esta Comuna; quién quiera que haya tolerado o encubierto semejante defraudación, que sea castigado—el autor y sus cómplices—por la sociedad y la justicia. Es lo que corresponde.

Y ahora, que juzgue el pueblo, que sea juez que derima esta cuestión: La obra y la actuación de 30 años del Ugartismo que hemos dejado trazada—frente a la buena actuación del partido radical, en la comuna.

QUE LO JUZGUE EL PUEBLO; y ya que este mismo pueblo ha de elegir pasado mañana sus representantes en el gobierno y la Legislatura provincial, que opte entre RAPPALLINI OTAMENDI.

—Que lo juzgue la obra y la actuación del candidato radical en seis meses que ha administrado la comuna, y que haga parangon con la obra del candidato conservador que ha manejado la cosa pública y ha actuado durante 30 años en las filas del ugartismo

¡Que juzgue el pueblo y que resuelva el punto como Juez recto y justiciero!

La semana cìvica

El domingo próximo el pueblo de la provincia de Buenos Aires elegirá en comicios libérrimos sus autoridades, constituyendo el gobierno provincial al amparo de la intervención nacional.

Cuatro entidades políticas preconizan y ejercen actos de propaganda a favor de sus respectivos candidatos.

Tiene, pués el electorado donde elegir.

—

Por una parte, el partido conservador, los hombres que han gobernado oligárquicamente la república desde hace medio siglo y cuyo exponente mas genuino fueron los célebres gobiernos de Juárez Celman, en el orden nacional y de Ugarte, en el provincial, presentan una lista de personajes, creación típica de esos gobiernos, sin más condiciones para regir los destinos del país, que la circunstancia fortuita, en la mayoria de los casos, de haber tenido la suerte de ser hijo de un don fulano; poderoso hacendado o gran terrateniente, favorito de los mandones o producto de detenciones de las tierras fiscales; fortunas discutidas o amasadas al calor del favor oficial que repartia prebendas en los territorios nacionales con la mayor impudicia.

Casi todos esos personajes candidatos, son ya conocidos, y en la Legislatura provincial y en el Congreso nacional han dado ya prueba acabada de su nulidad y servilismo.

—

El partido socialista, también entra en la liza con sus elementos de siempre, hávidos de figuración, apóstoles del proletariado al que no beneficarán nunca, porque si bien es cierto que en su programa minimo hay reformas liberales que atañen a los obreros, esa plataforma es un mito, que solo se cumplir á cuando el presidénte de la república y todas las gobernaciones y congresos del pais sean socialistas

Mientras tanto, los logreros de la turba multa, han implantado como sistema de partido el mas riguroso autoritarismo, una disciplina férrea y despótica que impide surgir al mejor, al mas capàz.

No; allí solo medra el adulador el gran Pope.

Ellos, que preconizan la mas amplia libertad y que dicen tienden a la regeneración obrera, en el orden político establecen la mas negra tirania y la mas aplastadora esclavitud. Bien es verdad que es solo un medio para conseguir el triunfo: y como practicamente su acción se fundamenta en que todos los medios son buenos para llegar al fin, es que los vimos—y los vemos,—en la provincia de Buenos Aires, hacer causa común con los ugartisias, para escalar las bancas del Congreso.

—

Don Adolfo Pueyrredón. He aqui un prototipo de la raza. Un dechado de todas las egregias cualidades que adornaron a los paladines de la época medioeval; que al igual de los Rienzi, de los Guillermo Tell, se lanza a la cruzada redentora con su nombre sin tacha por bandera, y afirmado en las columnas inconmovibles del cuarto poder.

Es un producto de la ley Saenz Peña; y como ella, sublime en su sencillez y cándido y puro cual ella.

—

El partido radical, verdadera alma del pueblo argentino, que el 2 de Abril conquistó leal y caballerescamente el poder nacional, al magno empuje de la opinión pública olvidada y repudiada por los mandones de otrora, llega al comicio con sus candidatos.

¿Quines son esos hombres que la opinión pública quiere elevar a los primeros puestos del gobierno?

Son hombres nuevos en la escena política, son hombres honestos, son hombres bien intencionados y con un desinterés utilitario rayano en el sacrificio personal.

El gobierno radical de la nación ha demostrado que para dirigir los destinos del pais no hacen falta otras dotes.

Ahi tenemos al P. E. nacional al doctor Irigoyen, que rodeado de sus ministros ha conseguido afrontar y resolver los mas árduos problemas gubernamentales. Y este milagro se ha consumado con hombres sin antecedentes de estadistas, porque en el manejo de la cosa pública, sólo se nedesita probidad, patriotismo y desinterés personal, para triunfar.

Hemos esbozado a grandes rasgos, las entidades políticas que hoy luchan por el predominio supremo.

El electorado consciente, sabrá elgir lo que mas convenga a sus intereses, que son los sagrados intereses de la patria.

La campaña electoral

Alcanza sus periodos álgidos de actividad, la campaña política que tiene por escena nuestra localidad con motivo de la elección general que se verificará el domingo próximo.

De este conjunto de energías puestas al servicio de sus respectivos ideales por los hombres de partido, justo es hacer notar la tranquilidad, en lo que se refiere a reciprocos respetos con que se conducen los propagandistas de todos los credos, lo que tiene la significación de un hecho verdaderamente auspicioso, cual es el de monigerar con el buen sentido los impulsos de la pasión, de cuya senda delicada dificilmente escapan los hombres enardecidos po las luchas políticas.

* * *

Partido Radical

Durante la última quincena, la actividad impresa a sus trabajos electorales por el Partido Radical, ha sido realmente inmensa.

En todos los puntos del partido de Maipú sin excluir los mas modestos puestos de la campaña, ha llegado la propaganda electoral desarrollada metódica é intensamante y sin golpear en vano, pues en todas partes el partido Radical ha encontrado admiradores entusiastas y dispuestos a secundar sus ideales, cangregándo sus propositos para obtener un triunfo comicial que ratificará el arraigo que tiene en la opinión del vecindario el partido Radical.

* * *

Candidatos Radicales

DR. JOSE CAMILO CROTTO
Gobernador

ING. LUIS MONTEVERDE
Vice-Gobernador

—

DIPUTADOS NACIONALES POR LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Dr. HORACIO B. OYHANARTE
Dr. ARTURO ISNARDI
Sr. PEDRO CARACOTCHE
Sr. JUAN O'FARREL
Dr. VALENTIN VERGARA
Dr. FRANCISCO ANIBAL RIU
Dr. RICARDO J. DAVEL
Ing. JUAN B. ARAMBURU
Sr. ENRIQUE CABRERA
Dr. PEDRO F. GIBERT

—

SENADORES POR LA 5ª SECCIÓN

Norberto P. Rottger
Carlos M. Negri
Federico C. Zelarrayan
Francisco Carramasa
Francisco Emparanza
Gumersindo Cristobo

—

DIPUTADOS POR LA 5ª SECCIÓN

Martin Rappallini
Juan Garralda
Martin Sansinena
Raúl A. Demaría
A. Narciso Burgueño
Mario Cima
Andrés J. Wallace
Martin J. Arriada

Ciudadanos: Votad por la lista de la Uniòn Cívica Radical

En la que figura el candidato del pueblo de Maipú á Diputado Provincial

Sr. Martin Rappallini

Guillermo Martinez Guerrero
Norberto H Diantiacq
Rómulo Cáceres
Juan P. Duhav

—

ELECTORES DE GOBERNADOR Y VICE

Federico Remondiau, Atilio R. Santanera, Luis Canale, Indalecio Ochoa Satrústegui, Bernardino Altabe, Marcelo J. Lombardo, Isaac Peñoñori, Félix Pizarro, Juan H. Dantiacq Eduardo Molins, Luciano Hours, Felipe Burgueño, Victor Tronconi, Pilar Vega, Victoriano Garralda, J C. Demaría, Bernardo Lesquerre y Guillermo Martinez Guerrero. Suplentes: Santiago Gutierrez, Pio Parietti, Abel Guaresti, Luis Casassa y Agustin E. Garriz.

* * *

Presidentes de mesas

Mesa 1ª - (Municipalidad). Presidente 1º., Ignacio V. Caracoiche, suplente 1º Gregorio Argel, id. 2º Andres M. Curuchet.

Mesa 2ª—(Juzgado de Paz) Presidentes: Rafael Z. Ugalde, Martín Rappallini y Simón Platini.

Mesa 3ª (Escuela n 1). Presidentes: Tomás Argel, Francisco Camino y Rufino Barabino.

Mesa 4ª—(Iglesia Parroquial). Presidentes: Nicolás Galante, Alejandro Iturriague y Abel de la Fuente.

Mesa 5ª—(Escuela nº 3) Presidentes: Humberto Maxwell, Desiderio Vicente Pirosanto y Angel M. Paz.

Mesa 6ª— (Escuela nº 8) presidentes: Esteban M. Riglos, José L. Rodriguez y José Martin Varela.

Mesa 7ª - (Oficina de Valuación). Presidentes: Facundo Erice, Juan Domingo Iriarte y Rufino Barrionuevo

Mesa 8ª—(Oficina del Telégrafo de la Provincia). Presidentes: Isaac Gaspar Areco, Rafael D. Quinteros y Ernesto Rios.

Mesa 9ª (Oficina del Registro Civil) Presidentes: Mariano Escurra, Manuel G. Nuñez y José Salaberry.

Mesa 10ª (Escuela Nº 10). Presidentes: Juan Pedro Salaberry, Martin Gachitegui y Juan Tisnés.

De Labarden

Con el cinismo característico del ex-intendente, se ha publicado una lista de la comisión directiva del comité conservador local, en el que figuran nombres de personas que, no solo no han asistido a la pobre asamblea que estos intentaron realizar hace pocos dias, sinó que dos de ellos son adherentes del comité Radical.

También han hecho los conservadores uso indebido del nombre de Don Ernesto Espagne, quién ha comunicado al comité radicad, que no autorizó a nadie para hacerlo figurar como afiliado al partido conservador.

—

Una sarta de mentiras—Asi pueden titularse las palabras y los cartelitos del ex-intendente, que se refieren al acto electoral del domingo próximo.

Es tal el toupé de este señor, que dice, en uno de los referidos cartelitos, que Labarden le debe la totalidad de su progreso, cuando todo el mundo sabe que su personalidad fué, política y particularmente, para este pueblo, una verdadera calamidad.

Dice en otro cartelito, que los radicales de Guido votarán por la lista conservadora. Es tan estúpida esta inventiva, que nadie sinó al ex-intendente puede habérsele ocurrido afirmar semejante disparate.

—

Borratina—A estado estos dias ultimos, en ésta y en Guido, un emisario del comité conservador de Maipu quien se ha entrevistado con algunos elementos conservadores para que borren en la lista de candidatos a diputados el nombre de D. Juan Roncoroni, a fin de que pueda salir electo el candidato conservador de Maipu, D. Ricardo Otamendi, que ocupa el octavo lugar en dicha lista.

Dicho emisario manifesto que en Maipu los conservadores borrarán el nombre del Sr. Roncoroni.

—

—*La conferencia de hoy*—Reina gran estusiasmo é interés por oír la palabra autorizada de los oradores del comité central del Partido Radical, que darán una conferencia en la plaza pública esta tarde a las cuatro.

Corresponsal

3 de Marzo

Pasado mañana, 3 de Marzo el electorado de la provincia de Buenos Aires consagrará la fórmula radical, para gobernador y vice, a los eminentes ciudadanos doctor José Camilo Crotto y al Ingeniero Luis Monteverde por medio de la lucha franca y democrática.

Al concurrir al comicio la soberanía ciudadana ejerciendo el más honroso y justo de sus derechos, sabrá reivindicar la honra provincial que fué mancillada tan largo tiempo por Ugarte, encarnados hoy en Echagüe.

Votar por el partido desfachatado del conservadorismo significa un insulto a la democracia Argentina, ya que los ambiciosos feudales, tildaron al pueblo de la república de «chusma»; la palabra significa el exponente mas claro de los fascinerosos politiqueros que sumieron a la provincia en la más negra mancha desvergonzante.

Los hombres de verdad, los que tengan sangre en sus venas, los que sepan sus deberes y los que quieran desterrar para siempre un régimen de vergüenza e ignominia, deben echar a los innobles conservadores del poder que pretenden escalar, y auspiciar al gobierno probo, honesto y de verdadero progreso que realizarán los candidatos de la Unión Cívica Radical: Crotto-Monteverde.

Radicales! Alta la frente, tranquila la conciencia y firme el corazón, preparáos a depositar vuestros votos a favor de nuestros candidatos para que el más ruidoso triunfo corone los esfuerzos realizados durante más de treinta años.

¡Adelante, radicales, que el triunfo es triunfo!.

El LAC... Ya tenda uno ...

Noticias

Lotería Nacional

En el sorteo efectuado ayer por la Lotería Nacional correspondió el premio mayor al número 5.542.

Con 10.000 $ el número 18.177.

Con 5 000 $ los números 15.079 y 13 975.

Con 2.000 $ los núm. 8.304, 4.484, 26.916 5.650 y 16.222.

Con 1000 $ los números 11.914, 10.640 20.086, 24.020, 25 205, 15269 24.163, 19.793, 3.565.

Renuncia

En virtud de haber sido designado candidato a elector de gobernador y vice por el partido Radical, ha presentado su renuncia del cargo de secretario del Consejo Escolar del partido, el señor Eduardo Molins.

Impuestos Territoriales

Prórroga hasta el 15—El interventor nacional dictó ayer un decreto, por el ministerio de Hacienda, prorrogando hasta el 15 del corriente mes el plazo vencido ayer, para el pago, sin multa, de la primera cuota de los impuestos de contribución directa, producción, caminos y desagües Se concede la prorroga, teniendo en cuenta los escasos días hábiles que ha contado Febrero, y con el fin de dar facilidades a los contribuyentes que no han podido satisfacer los impuestos.

Dia social

VIAJEROS

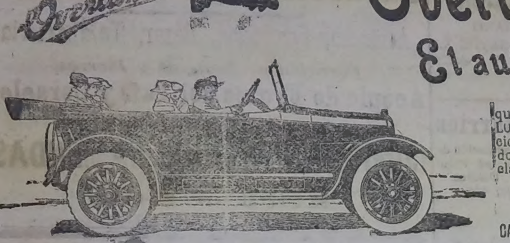
De Tandil señor Luis O Chiesa.

A Fair señor Hunberto Maxwell.

De Purravicini señor. Pedro Peruchena.

A Guido señor. Pedro Eyharchet.

A Buenos Aires señor Raimundo Valinoti.



Overland

El automovil

que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

JUAN PEROTTO Y Cia.

Rolojeria, Plateria y Joyeria

Acaba de recibir un colosal surtido de relojes marca ZERMA de acero, níquel y plata, encargados directamente por la casa a una fábrica Suisa, hace aproximadamente dos años, lo que le permite venderlos a precios que no admiten competencia.

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

Casa Fernandez & Mattenent

Maipú y General Piran

Surtido de mercaderias en general, atendiendose pedidos telefónicamente y reparto a domicilio.

Recomendamos nuestros vinos, especialmente el de nuestra marca en ARGENTINO SUPERIOR.

Recomendamos a nuestra clientela y público en general, que estamos atentos a cualquier órden de compra-venta, trámites en general, administracion de propiedades, arrendamientos seguros, estando a disposicion de los interesados, en nuestra casa, calle Madero y Vicente Lopez.

Fernandez & Mattenent

Molins y Camino

15° remate féria

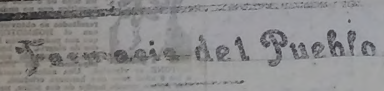
En Maipú

En el local de la Sociedad Rural remataremos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mal tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

USAD LOS POLVOS DE COOPER EL MEJOR



Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 — MAIPÚ

EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA BENDICE A LOS INVENTORES DE LA

Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzóbispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomada en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de élla ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMIREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el Raquitismo, la Escrófula etc., y reporta los mayores beneficios á las Madres que crían y á los Niños que nacen delicados.

SCOTT & BOWNE
Químicos — Nueva York

Sra. LUCIA CORTES

Astróloga renombrada en todas las ciencias. Le evidencia la mano es el destino que todas las personas tenemos por sus lineas se puede sabar todo los acontecimientos más importantes de nuestra vida. Si Vd. desea hacer una consulta sabrá la realidad de todos sus asuntos sean estos cuales sean y el porvenir que le está reservado, lo mismo en los negocios que en las amistades todo lo podra usted resolver favorablemente, consultàndome a mi soy astróloga y estudié todas las ciencias, para mi no hay secretos descubro todo lo más oculto y se como debo guiarlo, consultàndome a mi es encontrar el camino de la salvación, si Vd. sufre de la salud, por un amor perdido, si desea encontrar la fortuna si desea volver a unirse con su familia, tener buenas relaciones y verse libre de enemigos y de malos vicios, ganar el pleito que tiene, encontrar un buen empleo, recuperar lo perdido, tener suerte en juegos, y todo asunto morosa venga a verme o consulte por carta que no perderá el tiempo. Toda persona que me consulte será obsequiada con una reliquia que usàndola como yo le indique tendrá a su lado con ella el mejor amigo pués para todo le será útil solo tendrá Vd. que pagar la consulta que es de un peso para que todos puedan aprovechar la suerte que hoy les ofrezco que es una promesa que hice para ayudar a todo el que me necesite si Vd. viene personalmente se le entrega y también la mandaré por correo si Vd. la solicita.

Toda persona que consulte por carta debe mandar el sobre con su dirección y estampilla y el importe de un peso en carta certificada para la seguridad en efectivo o giro de correo.

Consultas todos los dias de 1 a 5 de la tarde. Casa de toda confianza atendida por la profesora

SRA. LUCIA CORTES
ALSINA 1717 altos — BUENOS AIRES

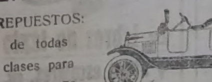
e29e

Automóviles FORD

LOS 3.000.000 VENDIDOS PRUEBAN SUS CUALIDADES

SENCILLEZ — RAPIDEZ — ECONOMIA

REPUESTOS: de todas clases para **FORD**



Accesorios de lujo y simples de todas clases para **FORD**

$ 1.680 - Sobre vagon en Bs. As.

Huella 1.45 los que hoy se venden

ACEITE, NAFTA, GRASA, NEUMÁTICOS PARA FORD Y OTRAS MARCAS ESPECIALIDAD EN DUNLOP — — PARA TODA CLASE DE COCHE — —

SALÓN DE VENTAS, TALLER, GARAGE, AUTOS DE ALQUILER

Los pedidos deben hacerse al representante local o al agente de esta zona señor Felix E. Meitin. Cada pedido debe acompañar el importe.

Esteban Parizzi
Representante local - U. Telef. 68

Panaderia "El Progreso"

de FERNANDEZ Y MATTENENT

Locales: Roca y Moreno y Ramos Mexia 224

Despacho de pan, galleta y facturas diversas

Maipú — **F. C. S**

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja ¿Porqué? Porqué es la que MEJOR trabaja

MAIPU

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura, Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier artículo que hayan de hacer en la capital federal. EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — **Suscripción anual $ 5.—**
Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACION DE LA VOZ

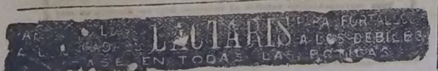
Año XVI—Número 4584 — MAIPU Sábado 2 de Marzo de 1918 — Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 515—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU



ACTUALIDAD

Candidatos Radicales

DR. JOSE CAMILO CROTTO
Gobernador

ING. LUIS MONTEVERDE
Vice-Gobernador

—

DIPUTADOS NACIONALES POR LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Dr. HORACIO B. OYHANARTE
Dr. ARTURO ISNARDI
Sr. PEDRO CARACOTCHE
Sr. JUAN O'FARREL
Dr. VALENTIN VERGARA
Dr. FRANCISCO ANIBAL RIU
Dr. RICARDO J. DAVEL
Ing. JUAN B. ARAMBURU
Sr. ENRIQUE CABRERA
Dr. PEDRO F. GIBERT

—

SENADORES POR LA 5ª SECCIÓN

Norberto P. Rottger
Carlos M. Negri
Federico C. Zelarray n
Francisco Carramasa
Francisco Emparanza
Gumersindo Cristobo

—

DIPUTADOS POR LA 5ª SECCIÓN

Martin Rappallini
Juan Garralda
Martin Sansinena
Raúl A. Demaría
A. Narciso Burgueño
Mario Cima
Andrés J. Wallace
Martin J. Arriada
Guillermo Martinez Guerrero
No berto H. Diantiacq
Rómulo Cáceres
Juan P. Duhav

—

ELECTORES DE GOBERNADOR Y VICE

Federico Remondiau, Atilio R. Santanera, Luis Canale, Indalecio Ochoa, Satrústegui, Bernardino Altabe, Marcelo J. Lombardo, Isaac Peñoñori, Félix Pizarro, Juan H. Dantiacq, Edua do Molins, Luciano Hours, Felipe Burgueño, Victor Tronconi, Pilar Vega, Victoriano Garralda, J. C. Demaría, Bernardo Lesquerre y Guillermo Martinez Guerrero. Suplentes: Santiago Gutierrez, Pio Parietti, Abel Guaresti, Luis Casassa y Agustin E. Garriz.

Ciudadano:

Es necesario que nosotros, ciudadanos de la República, abstraigamos nuestra mente de lo cuotidiano, y en estos dias de lucha, pensemos que somos los que decidimos el destino del pais. Que cada uno piense que su voto puede decidir del bienester de dos millones de hermanos, además del suyo. Que piense que de él depende que suba al poder quien pueda dorar su porvenir, aumentar su hacienda y dignificar excelsamente su caracter de ciudadano

Que medite que sus hijos pueden ser felices por el voto que mañana dará él, Tenga conciencia que ningún acto de ciudadano, por obscuro, por mínimo, por pequeño que sea, deja de ejercer su espiritu sobre el alma del pais.

Fuera de lugar podrán parecer estas reflexiones.

Dejen de serlo, si se piensa que dentro de pocas horas, el Partido Radical luchará con su adversario, el cual está en posición tan falsa que es un semi o un cuarto de adversario. Este escombro llamóse Partido Conservador.

La elección entre ambos es fácil. ¿Bienestar o bancarrota? ¿Ser una democracia o ser una tribu? Bienestar y democracia: son radicales; bancarrota y barbarie: signos distintivos del conservadorismo.

Por eso, ciudadanos, no hay dificultad en elegir por quien votaremos. ¿Acaso votareis vuestro mal? ¿Votareis por los caudillos del antiguo regimen, ingnorantes y brutales? ¡No! débeis votar por los tribunos radicales de hoy, ciudadanos cultos, completos, adornados de todas las altas caracteristicas de la civilización.

Figuran en la balanza, por un lado, la gran mentira del conservadorismo, y por otro la verdad luminosa del Radicalismo.

¡Elegid, ciudadano!

Las elecciones de mañana

INFORMACIONES VARIAS

El telégrafo

Se ha ordenado al telégrafo nacional y provincial que el domingo próximo permanezcan abiertos hasta las 10 de la noche. Esta medida, de conveniencia general, ha sido bien recibida, pues es la única forma de conocer el resultado de las elecciones de algunos partidos apartados de la provincia.

Custodia de urnas

El ministro del Interior ha firmado la resolución por la que se autoriza la custodia, por medio de delegados especiales de los partidos politicos en acción, de las urnas en los lugares donde pernocten o se demoren antes de llegar a poder de las juntas escrutadoras, en las elecciones nacionales a realizarse mañana.

Si en las estafetas ambulantes, por razón de lo estrecho de sus compartimentos, no fuera posible el viaje de los delegados, podrán éstos viajar en los trenes respectivos y verificar el estado de las canastas en las estaciones del trayecto.

Comité Radical

El comité del partido radical, estará instalado en el local ubicado frente a la casa de los señores Olariaga y Arrieta, donde, comisiones designadas al efecto, atenderán a los electores radicales, indicándoles la ubicación de las mesas y facilitando cualquier dato que se refiera al acto electoral.

El candidato a diputado Sr Rappallini permanecerá durante todo el dia al frente del comité para dirigir los trabajos de la elección en Maipú.

Servicio de policia

La policia local ha sido reforzada con un sargento y cuatro soldados de la guardia de carcel de La Plata.

—

Durante el acto de la elección, manana, se establecerá un servicio especial de vigilancia a fin de que el orden no sea alterado.

El personal de policia quedara acuartelado hasta la terminacion del acto electoral.

Automóviles

El comité Radical se ha procurado varios automóviles para el transporte de los votantes a los lugares donde funcionan las mesas receptoras de votos.

Las libretas de los agentes

A los efectos de la Ley 8871, el comisario Sr. Molinari ha retirado hoy a los sargentos, cabos y agentes de policis sus libretas de enrolamiento, que quedarán depositadas en la camisaria hasta despues del acto electoral

La obligación de votar

La intervención ha dirigido una circular a los jefes de repartición haciéndoles presente que deben exigir hoy a los empleados de su dependencia que exhiban las libretas de enrolamiento y comprobar el lunes que han cumplido con su obligación de votar.

Los ferroviarios

Y los candidatos Radicales

Los ferroviartos de la provincia de Buenos Aires, han lanzado un manifiesto, dirigido a sus compañeros del gremio, cuyos dos últimos párrafos, dicen los siguiente:

«Votar los electores de la fórmula Crotto-Monteverde es para los ferroviarios un deber de gratitud y la mejor oportunidad para retribuir las repetidas pruebas de simpatias recibidas desinteresadamente por el gremio, de los citados candidatos.

La consigna por hoy, de los ferroviarios, debe ser la de votar la lista íntegra que ha de sostener la furmula Crotto-Monteverde para la Gobernación de Buenos Aires y en este sentido pedimos a todos los ferroviarios de la provincia de Buenos Aires que no omitan esfuerzos de ninguna naturaleza en el radio en que puedar desarrollar su acción, para que esta fórmula de dignísimos ciudadanos que tantas y tan reiteradas pruebas de adhesión desinteresada nos ha dado, pueda con nuestra eficaz ayuda llegar tr unfante a ocupar la primera magistradura de la provincia donde tendremos siempre al amigo, al protector, al consejero noble, generoso y eficáz en la defensa de los reales y verdaderos intereses de los ferroviarios del país».

Noticias

FARMACIA DE TURNO

Mañana corresponde el turno para el despacho de recetas y medicamentos a la farmacia «Del Pueblo» del señor Martin Rappállini.

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Juan Cestari y Cia, Maria Busse, Inocencio Barraza, Juan Perez, Zenon Sosa, Felipe Ibarra, Antonio Ibañez, Nicolas Martinez, H Alejandro Di Orio, Pedro Puyló, Fernando C. Juarez, Pedro Gimenez, Albino Lescano, Modesto Cordero, José Mauriño, Felix Peralta, Antonio Lapotegui, Juan C. Gentilini, Gerten M Rogelio, Amaro Agurre, Anacleto Barrozo.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el mouimiento siguiente:

Matrimonios—Pedro Bordarampé, argentino, domiciliado en Labarden, con Maria Luisa Ugalde, argentina, domiciliada en este pueblo.

Ponciano Rojas, argentino, domiciliado en este pueblo con Teresa Pelliza, argentina, domiciliada en este pueblo.

Felipe Vital Correa, argentino, domiciliado en este pueblo, con Ambrosia Albornoz, argentina domiciliada en este pueblo.

Nacimiento: 1 varon legitimo.

Enrolado 1.

Por Agustin Borrego

El acreditado martillero señor Agustin Borrego, que con tanto éxito ha iniciado nuevamente los remates - ferias de hacienda en Labarden, ha fijado el dia 16 del corriente para dar su 52° remate en esa localidad, teniendo consignadas como primeras anotaciones hasta la fecha, 200 vacunos y 400 lanares

Oportunamente haremos conocer, en un aviso, el detalle de las haciendas a venderse.

Entradas Municipales

FEBRERO 28

Libretas Censo Ganadero $ 8.50.
Tirar bombas - Comité Radical 5.
Reg. Bol. marca—J. M. Alza 5.
Boleto señal—J. A. Areco 15.
A. y Limpieza - P. D. Correa 350.
P. y medidas—J. Fagoaga 6.50.
P. Benito 14 50.

Ciudadanos: Votad por la lista de la

Uniòn Cívica Radical

En la que figura el candidato del pueblo de Maipú á Diputado Provincial

Sr. Martin Rappallini

Guias- M. Lostra 2, A. M. Cabo 2

Abasto—A. J. Pajón 15 M. Gigena 10.

Patentes—P Aguirre 52, E. Molins 36, M. D. Rios 56, F. Zubedia 21, P. Camino 36, F. Alba 21 Viuda Arbelech 16, E. Schindler 21, F. M. Gonzalez y Cia 37, J. J. Goenaga 106, A. Zetola 16, F. Silva 26, J. Masmut 10, A. Menchaca 36, J. de Dios Ugalde 16, P. Benito 31, A. Petinari 21, J. Gutierrez 21, T Macchi 84, C Hermida 52, M. Rios 52, M. Rappallini 16, P. Bejeti 26 S Spanó 10. F. Gallo 16, T. A. Rosas 16, R. Cabero 37.

Total recaudado $ 889.

Dia social

VIAJEROS

A Las Armas señor Ricardo Valinoti.

A Ga dey señor Juan Bidone.

A Buenos Aires señorita Cecilia Boschi y señor Martin Churruarin.

A Las Armas señor Vicente Peruchena

RETRETA

Mañana a la noche concurrirá a nuestro paseo público la banda de música «La Popular», donde ejecutará un selecto programa musical, que dará lugar a una reunión de familias y público.

ENLACE BORDARAMPÉ-UGALDE

Esta tarde en casa de la familia Ugalde fué consagrada la unión matrimonial de la apreciable señorita Maria Luisa Ugalde, con el señor Pedro Bordarampé.

El acto civil tuvo lugar a las 5 de la tarde, actuando como testigos en ese acto, por parte de la novia los señores Mariano Rodriguez, Juan Pedro Ugalde y Dr. José Balbás, y por parte del novio los Dres Juan Bordarampé Julio Noé y señor José L. Rodriguez.

La ceremonia religiosa se realizó a las 5 y 30 de la tarde y fueron padrinos de la boda la señora Eugenia G. de Bordarampé, madre del novio, y el señor Juan de Dios Ugalde, padre de la novia.

Esta noche, la boda será celebrada con una reunión íntima en casa dde la familia de la novia.

CINE DEL PUEBLO

Esta noche habrá exhibición de peliculas en este biógrafo, habiéndose preparado al efecto un programa especial de estrenós.

Debutará tambien esta noche el prestidigitador Morris, quien hará conocer al público una serie de pruebas de ilusión y prestomania, que llamarán la atención del publico.

—Mañana domingo habrá dos funciones.

La primera al matinée exhibiéndose la pelicula cómica Fox, en 2 actos, titulada «El ultimo reventon», por Hank Mann.

Por la noche el extreno del precioso drama Fox-Film en 6 actos y 30 partes, cuyo título es «Vengadza del payaso», siendo el argumento el siguiente:

La falsedad de una mujer y los celos y venganza de un hombre es el tema de este drama. Anson, un payaso de circo, descubre que la mujer le es infiel, la mata y huye con su hijita de ocho años de edad, llamada Ethel, a una ciudad lejana, donde encuentra trabajo y al cabo de algunos años se hace de una cómoda posición.

Ethel, que ahora es una niña encantadora, es la alegria del antiguo payaso, pero existe aún en el pecho de este el deseo de vengarse del seductor de su esposa, un tal Randall.

La oportunidad se le presenta; sabe que Randall está casado y feliz, y jura que hará sufrir a su rival como él ha sufrdo.

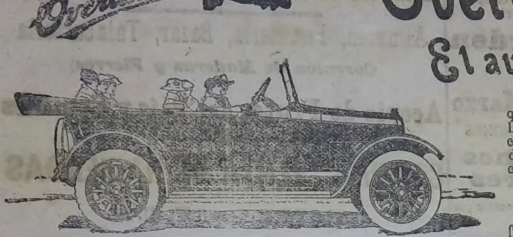
Un tal Mendell, una relación comercial, es el instrumento de que se arma el padre de Ethel para su venganza. Con astucia sugestiona á Mendell y hace que se enamore de la hermosa señora de Randall. Entre los dos forman el complot de raptarla y llevarla a la casa de Mendell. y lo consiguen. Anson se apu-

ra en telefonear a Randall el paradero de su esposa. Mientras tanto la cautiva de Mendell huye y se encierra en una pieza interior.

En estado de exaltación, Anson ayuda al complice á hechar la puerta abajo. La furia, el rencor de Anson se transforma en consternación al descubrir que la mujer destinada a ser la victima de su odio es su propia hija, que siendo victima de un accidente de automovil es llevada por los Randall a casa de éstos, y colocada en el dormitorio de la señora de Randall.

Por la obscuridad y confusión en el rapto, no se apercibieron del cambio. Aliviado al vei su venganza frustrada, cae al lado de su aun insconciente hija, exclamando los palabras del Señor «Dejad la venga.iza para mi».

La orquesta Belfiore concurrírá para amenizar el espectáculo.



Overland
El automovil

que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

Casa Fernandez & Mattenent

Maipú y General Piran

Surtido de mercaderias en general, atendiendose pedidos telefónicamente y reparto a domicilio.

Recomendamos nuestros vinos, especialmente el de nuestra marca en ARGENTINO SUPERIOR.

Recomendamos a nuestra clientela y público en general, que estamos atentos a cualquier órden de compra-venta, trámites en general, administracion de propiedades, arrendamientos, seguros, estando a disposicion de los interesados, en nuestra casa, calle Madero y Vicente Lopez.

Fernandez & Mattenent

Molins y Camino

15ª remate féria

En Maipú

En el local de la Sociedad Rur rematarenos todas las haciendas que estarán a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mal tiempo y se ruega á los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta á nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 — MAIPÚ

Automóviles FORD

LOS 3.000.000 VENDIDOS PRUEBAN SUS CUALIDADES

SENCILLEZ — RAPIDEZ — ECONOMIA

REPUESTOS: de todas clases para **FORD**



Accesorios de lujo y simples de todas clases para **FORD**

$ 1.680 - Sobre vagon en Bs. As.

Huella 1.45 los qne hoy se venden

ACEITE, NAFTA, GRASA, NEUMÁTICOS PARA FORD Y OTRAS, MARCAS ESPECIALIDAD EN DUNLOP — — PARA TODA CLASE DE COCHE — —

SALÓN DE VENTAS, TALLER, GARAGE, AUTOS DE ALQUILER

Los pedidos deben hacerse al representante local o al agente de esta zona señor Felix E. Meitin. Cada pedido debe acompañar el importe,

Esteban Parizzi

Representante local - U. Telef. 53

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja — ¿Porqué? — Porqué es la que MEJOR trabaja

— MAIPU —

EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA BENDICE Á LOS INVENTORES DE LA

Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomado en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de élla ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor." —PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 6 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el Raquitismo, la Escrófula etc., y reporta los mayores beneficios á las Madres que crían y á los Niños que nacen delicados.

Exíjase esta marca

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York

JUAN PEROTTO Y Cia.

Rolojería, Plateria y Joyeria

Acaba de recibir un colosal surtido de relojes marca ZERMA de acero, níquel y plata, encargados directamente por la casa a una fábrica Suisa, hace aproximadamente dos años, lo que le permite venderlos a precios que no admiten competencia.

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual, demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

USAD LOS

POLVOS DE COOPER

EL MEJOR

Sra. LUCIA CORTES

Astróloga renombrada en todas las ciencias. La evidencia la mano es el destino que todas las personas tenemos por sus lineas se puede saber todo los acontecimientos más importantes de nuestra vida. Si Vd. desea hacer una consulta sabrá la realidad de todos sus asuntos sean estos cuales sean y el porvenir que le está reservado, lo mismo en los negocios que en las amistades todo lo podra usted resolver favorablemente, consultándome a mi soy astróloga y estudié todas las ciencias, para mi no hay secretos descubro todo lo más oculto y se como debo guiarle, consultarme a mi es encontrar el camino de la salvación, si Vd. sufre de la salud, por un amor perdido, si desea encontrar la fortuna si desea volver a unirse con su familia, tener buenas relaciones y verse libre de enemigos y de malos vicios, ganar el pleito que tiene, encontrar un buen empleo, recuperar lo perdido, tener suerte en juegos, y todo asunto morosa venga a verme o consulte por carta que no perderá el tiempo. Toda persona que me consulte será obsequiada con una reliquia que usándola como yo le indique tendrá a su lado con ella el mejor amigo pués para todo le será útil solo tendrá Vd. que pagar la consulta que es de un peso para que todos puedan aprovechar la suerte que hoy les ofrezco que es una promesa que hice para ayudar a todo el que me necesite si Vd. viene personalmente se le entrega y también la mandaré por correo si Vd. la solicita.

Toda persona que consulte por carta debe mandar el sobre con su dirección y estampilla y el importe de un peso en carta certificada para la seguridad en efectivo o giro de correo.

Consultas todos los dias de 1 a 5 de la tarde. Casa de toda confianza atendida por la profesora

SRA. LUCIA CORTES
ALSINA 1717 altos — BUENOS AIRES

e29a

Panaderia "El Progreso"

de FERNANDEZ Y MATTENENT

Locales: Roca y Moreno y Ramos Mexia 224

Despacho de pan, galleta y facturas diversas

Maipú — **F. C. S**

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier artículo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — **Suscripción anual $ 5.—**

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACION DE LA VOZ

Año XVI—Número 4555 MAIPU Lunes 4 de Marzo de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Las elecciones de ayer

En Maipú

Triunfo de la Uniòn Cìvica Radical

GRAN ENTUSIASMO CIVICO

D:TALLES DEL ACTO ELECTORAL

LA VISPERA ELECTORAL

El sábado por la tarde los radicales intensificaron la propaganda Grupos de señoritas y jóvenes con boinas blancas, circularon en varios automóviles y a caballo por las calles de la poblacion, vivando al partido radical y a los candidatos Crotto-Monteverde, al mismo tiempo que arrojaban proclamas y cartelitos invitando al electorado a votar por la lista del partido.

Mientras tanto. en el local del comité se ultimaban los preparativos para el acto electoral, dando instrucciones a los fiscales, distribuyendo listas de candidatos y suministrando toda clase de informes a los electòres que los solicitaban.

A las 12 de la noche quedó terminado ese tracajo, quedando tendidas las lineas para la lucha que tendria lugar al dia siguiente.

* * *

EN EL COMITE RADICAL

Desde las primeras horas de la mañana el comité Radical, se vió muy concurrido por numerosos correligionarios de la campaña que acudian en automóviles, carruajes y a caballo, que iban en busca de listas de candidatos, a informarse donde debia votar o a inquirir datos relacionados con la elección.

La afluencia de correligionarios fué en aumento, y a las 11, con la llegada del tren conduciendo el contingente de Santo Domingo, se hizo tan compacto que era dificultoso circular por el espacioso local.

Llamó, en verdad, la atención esa afluencia numerosa de ciudadanos en el comité, y el entusiasmo que demostraban todos, por votar la lista radical.

El candidato a diputado provincial señor Rappallini, el vice-presidente 1° del comité señor Molins, y los demás miembros del comité estuvieron presentes desde el primer momento, dirigiendo y fiscalizando el acto electoral Efectuaron además giras por los comicios constatando el órden y regularidad con què se realizaba la elección, recogiendo de los fiscales radicales las impresiones más optimistas.

* * *

LAS MESAS

Entre las ocho y 8 y 30 a, m quedaron sin dificultad, instaladas las 10 mesas que corresponden al colegio electoral de Maipú.

Estas fueron presididas y fiscalizadas en la siguiente forma:

Mesa 1ª— Presidente: Ignacio V Caracotche, fiscales: radical Alfredo Urretabiscaya, conservador José Cases, socialista Gustavo Baumeister.

Mesa 2ª— Presidente. Rafael Z. Ugalde; fiscales: N. Sanseverino, Carlos Hill y José Tozzi.

Mesa 3ª— Presidente: Tomás Argel: fiscales: Antonio Galletti y Pablo Sabella.

Mesa 4ª— Presidente Nicolás Galante, fiscales: Enrique Miquelarena y Eduardo Malone.

Mesa 5ª – Presidente Humberto Maxwell; fiscales Luis J. Filleau deau y Nicolàs Napolitano

Mesa 6ª – Presidente: José L. Rodriguez; fiscales: Francisco Iphar y Pedro Gallo.

Mesa 7ª —Presidente Facundo Erice; fiscales Eusebio Lozano y Eugenio Loyza.

Mesa 8ª —Presidente: Ernesto Rios; fiscales Pedro Pedroncini y Vicente Forni.

Mesa 9ª – Presidente: Mariano Escurra; fiscales: Saturnino Canel y Nicolás Sabella.

Mesa 10ª – Presidente: Juan Pedro Salaberry; fiscales: Antonio A. Vertullo y Evaristo Lamarque.

Inmediatamente de instalados los comicios comenzaron a llegar a las mesas. los electores en gran número, queriendo todos ser los primeros en votar.

En todas las mesas, el acto eleccionario se desarrolló normalmente, no habiéndose producido quejas ni protestas por parte de ninguno de los fiscales.

A las 6 de la tarde, terminada la elección, los presidentes de las mesas, acompañados de los fiscales y de un agente de policia condujeron las urnas hasta la oficina del correo, donde fueron encerradas en un gran canasto, permaneciendo custodiadas por fiscales radicales y conservadores, hasta la hora del tren, en que fueron remitidas a La Plata

* * *

EL ORDEN EN LAS ELECCIONES

Debido a las medidas adoptadas por la policia y a la reciproca tolerancia de los partidos en lucha, el acto electoral de ayer se desarrolló dentro de la mayor tranquilidad, no habiéndose producido ningún incidente, propios en estos casos de agitacion electoral.

* * *

TRENES DE VOTANTES

Para dar una idea de la actividad desplegada por los partidos politicos, bastará mencionar que, en el dia de ayer, llegaron y pasaron por la estacion local del ferrocarril, ocho trenes especiales conduciendo ciudadanos electores.

A las 7 a. m. pasaron dos trenes. conduciendo electores radicales y conservadores de Labardén a Guido. Estos trenes regresaron después de las 6 a Labardén.

A las 9 llegó a esta el tren especial conservador que traia los electores, que debian votar en Maipú, de la linea de Madariaga a Guido. Constaba de una locomotora y un coche, y de él descendieron en la estación local 24 ciudadanos conservadores.

A las 11 a, m, llegó el tren radical. Lo componia una locomotora y dos coches Venia adornado con banderas argentinas, escudos y letreros alusidos

Descendieron de él 170 ciudadanos radicales de las estaciones Santo Domingo, Segurola y Monsalvo, de este partido, lós cuales debian votar en Maipú.

Estos trenes, una vez terminade la elección, volvieron al punto de destino.

Los electores radicales fueron despedidos en la estacion local en medio de los hurras y vivas al partido y a sus hombres dirigentes.

* * *

POR LAS CALLES

Un movimiento inusitado hubo ayer en las calles de nuestra pacífica población.

Grupos de gente en automóviles, en carruajes, a caballo y a pié cruzaban en todas direcciones: eran los electores que llegaban de la campaña o que concurrian a los comicios a cumplir con sus deberes de ciudadanos.

A pesar de todo este movimiento extraordinario, el trafico no fué interrumpido ni hubo ningun accidente que lamentar.

* * *

NUMERO DE VOTANTES

Los ciudadanos que votaron en la eleccion de ayer, en cada mesa, fueron los siguientes:

Mesa		Votantes
Mesa	1ª—Intendencia:	147
«	2ª—Juzgado de Paz	131
«	3ª – Escuela nº 1	121
«	4ª—Iglesia:	120
«	5ª—Escuela nº 3:	122
«	6ª— « « 8:	120
«	7ª—Valuacion	121
«	8ª—Of. Telégrafo	127
«	9ª—R. Civil	111
«	10ª – Escuela nº 10	61
	Total	1.181

* * *

LOS CALCULOS

Los mas variados cálculos se hacen entre los partidarios de los bandos que han intervenido en la lucha de ayer en la localidad.

Descartado está, y estaba, el triunfo radical, pero las discusiones se refieren a la mayoria que ha obtenido dicho partido. Los radicales se adjudican el triunfo por 200 a 250 votos de mayoria; algunos conservadores afirman lo mismo otros afirmań que habrá apenas una diferencia de 80 votos.... Los socialistas se adjudican 75 votos para su lista.

Por el momento es inutil pretender hacer cualquier cálculo exacto sobre el resultado de la eleccion

En breves dias, el escrutinio de las elecciones de ayer, que se verificara en La Fláta, dirá en cifras redondas y exactas a cuanto asciende la mayoria en Maipú y en laprovincia, como complemento del triunfo obtenido ayer.

* * *

LA POLICIA

Cumpliendo instrucciones de la jefatura, el comisario señor Francisco Molinari, estableció ayer un servicio especial de vigilancia en los comicios, en los comités y en los lugares donde hubiera aglomeraciones de público.

La cultura tradicional de nuestra población y el respeto mutuo que observaron los partidarios, no dieron lugar á que la policia interviniera en un solo incidente

La actitud de la policia, fué en todo momento correcta.

* * *

EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

En todo el territorio de la provincia de Buenos Aires se efectuó ayer el triple acto eleccionario, pues debia sufragarse al mismo tiempo por candidatos á diputados nacionales, electores de gobernador y vice de la provincia, y senadores y diputados a la Legislatura provincial.

Las elecciones se han efectudo en medio de un entusiasmo sin precedentes. Salvo uno que otro incidente producido por la exaltación partidista, se terminó el acto en el mayor órden, no conociéndose aun el cómputo total de los sufragantes.

En General Guido votaron 548 ciudadanos, en General Madariaga 932, Dolores 1.942, Coronel Vidal 1.050, Tandil 3.173, General Lavalle 224

General Guido – El acto comicial se desarrolló tranquilamente, sin registrarse ningun incidente.

Votaron 548 ciudadanos. El partido radical se atribuye el triunfo por unos 150 votos. La policía correcta.

* * *

EN LA CAPITAL FEDERÁL

En la Capital Federal se realizaron ayer elecciones de diputados nacionales, concurriendo a la lucha los partidos radical, socialista, socialista argentimo, socialista internacional y demócrata.

Sufragaron 143 377 electores, descontándose de antemano el triunfo radical por una gran mayoria de votos.

El acto electoral se realizó allí también en el mayor orden y sin ningun entorpecimiento.

Padrón de extranjeros

Continua funcionando en la casa municipal la oficina encargada del padrón de extranjeros

De nuevo volvemos a hacer un llamado a los extranjeros mayores contribuyentes, para que efectuen su inscripción, a fin de tener derecho al voto en las próximas elecciones municipales, lo que redundará en beneficio de sus propios intereses, pues hasta la fecha muy pocos son los inscriptos.

Es de esperar que antes de que fenezca el plazo, que ha sido fijado hasta el 5 del mes corriente, se cumpla con este requisito, que és de importancia.

El triunfo radical

Estaba descartado, lo habiamos previsto y se ha confirmado plenamente, lo que desde hace tiempo veniamos repitiendo – como un hecho consumado – en las columnas de La Voz.

El triunfo radical en la provincia, en la Capital y en la República es uniforme, concluyente y ruidoso

El partido Conservador en la provincia ha pasado, despues de la elección de ayer, a la categoria de las cosas que fueron

Ha bastado simplemente que el pueblo impusiera su voluntad soberana a ese tronco carcomido de la política del oprobio por tanto tiempo maldecida, – ha rodado por el suelo, esfumándose en un soplo, los despojos de lo que en vida se llamó el Ugartismo.

Seamos indulgentes, tengamos compasión con los caidos: lo cortés no quita lo valiente ¡Pax!.....

Y hagamos párrafo aparte:

Maipu, está de fiesta desde ayer; puede celebrar el triunfo radical. que es el triunfo del pueblo, el triunfo de la causa popular.

El ugartismo en Maipú tiene ya su loza funeraria, con esta inscrípción: «Piedad para los que fueron.

Este pueblo ha cumplido con su deber; sepultando para una eternidad, los restos del ugartismo R I. P.»

Conservadores, Cívicos y Socialistas

Unidos contra el radicalismo

En la provincia de Buenos Aires se unificaron todas las fuerzas antirradicales para votar la lista conservadora en los comicios de ayer. Desde el viejo mitrismo, que a través de sus evoluciones claudicantes conserva intacto, bajo cualquier denominación; el atavismo acuerdista hasta el socialismo, esa farsa política inicua, engendro de un nepotismo absurdo, todos estuvieron unidos en la jornada de ayer, frente al radicalismo ¡Mejor así! Mas facil y trascendente será la victoria radical. La unión de todo ese desecho político ha dado oportunidad al radicalismo de aplastar al adversario de un solo golpe.

En Mar del Plata, Zárate, San Fernando, San Isidro, Tigre, Vidal, cívicos socialistas y despechados de toda procedencia votaron la lista de electores de la fórmula Echagüe-Pintos, acuerdo consumado la semana pasada.

Se quizo vencer al radicalismo con una coalición de elementos híbridos y repelentes. El partido radical aceptó una vez mas la batalla, asistiendo a ella con sus propias fuerzas, con sus viejos ideales y con su intransigencia.

Insistimos: mas grande y trascendental ha sido la victoria del partido radical, que ha ido ayer, como siempre, en su ley; solo libró honestamente su batalla, y solo aplastó en conjunto a sus adver-

sarios. La fusión vergonzosa de conservadores, civicos y socialistas, ha simplificado la victoria radical.

Conscriptos del 97

FECHA PARA PRESENTARSE

Habiéndose modificado por órden del Gobierno Nacional la fecha de presentación, damos a conocer los dias en que los conscriptos de la clase del 97 deberán presentarse en el distrito militar de Dolorer.

Los de *Maipú*, de Ejercito y Armada que debian presentarse el dia 7 de Marzo lo harán el dia 12.

Los de *Mar Chiquita* (Coronel Vidal y General Pirán) de la Armadu, que debían presentarse el dia 1° de Marzo lo haran el 6 y los del Ejército que debian hacerlo el dia 8 lo haran el dia 13.

Los de *General Alvarado, General Conesz y General Guido* del ejército y armada que debian presentarse el dia 5 de Marzo lo harán el 10.

Los de *General Lavalle* del Ejército y Armada que debian presentarse el dia 6 de Marzo lo harán el dia 11.

Los de *General Madariaga* de la armada que debian presentarse el 1° de Marzo lo horan el dia 6 y los del ejército que debian presentarse el dia 7 de Marzo lo harán el dia 12,

---

Noticias

ROMERIAS

PRO-ESCUELA NORMAL

El presidente de la comision de las Romerias Poqulares, invita a los miembros de la misma para asistir a la reunion que tendra lugar esta noche a las 8 y 30 en el local de la Intendenci Municipal.

LIBRETA PERDIDA

Miguel A, Escanone extravió ayer su libreta de enrolamiento. Agradecerá a quien la haya encontrado, quiera entregarla en esta imprenta.

Escuelas comunes

El Interventor ha dictado un decreto por el cual amplia el plazo establecido en el articulo 69 del reglamento general de escuelas a los efectos de la matriculación de alumnos, hasta el 15 de Marzo próximo y suspender por este año lo dispuesto en la segunda parte del artículo 155 del mismo reglamento, en lo que respecta a la iniciación de las clases en las escuelas públicas, las cuales deberén comenzar el 6 del mencionado mes

No obstante esto, conviene que los padres ó tutores se apresuren á matricular á los niños en edad escolar á los efectos de aprovechar bien la apertura de las clases.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Juan Lahitte y familia.

Al mismo punto señor Pedro Aguirre.

A estación Vivoratá señora Carmen Barrera de Balbin.

A las Armas señor Ricardo Valinoti.

A Dolores señor Elias Mascietti.

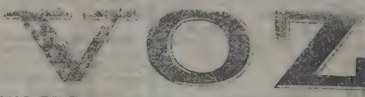
A Buenos Aires señora Eulalia L. de Iriarte y sus hijos Raimundo y Manuela.

PROFESIONALES

...6 — MAIPU Martes 5 de Marzo de 1918 — Redaccion Anonima

...acción ...—U. Telef. 1

LA VOZ



Administrador y Propietario LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
„ EMITIDO	„	75.000.000
„ REALIZADO	„	62.194.475
FONDO DE RESERVA:	„	6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726 — Casa *BUENOS AIRES* Calle San Martin 33 39 y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelus, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa. Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay;

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones:
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Oua cione recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito;

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos on amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1- o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados,

CONDICIONES:

ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
„ á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
„ „ „ „ 60 „	2 %
„ „ „ „ 90 „	3 %
„ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colanaglo
GERENTE

U. Tlef. 16

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion — —

Informaciones comerciales

Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc.

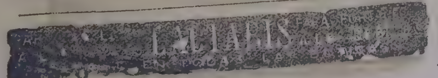
Representaciones — Consignaciones, comisiones de operaciones — — en general — —

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, es tos tres buenos renglones—Los famosos "Studebaker"—El extraceo de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE

Madero 159 — U. Telef. 59 — Maipú F. C. Sud.



CALZADO

El más espléndido surtido en calzado para hombre, señora y niño, de hormas de última novedad y a precios que no admiten competencia, lo hallará Vd. en la

ZAPATERIA "LA MODERNA" DE **Sebastian Spanó**

Madero N° 343 — Maipú
MAPIU—F C. S.

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos,

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confie. Letreros artísticos.

Madero 328 — MAIPU

Papa para consumo

a 2 pesos

a 2.30 y 2.40 los 10 kilos

Uva de Mendoza

a 0.40 el kilo

Banana

a 0.35 la docena

DURASNOS a $ 2, 250, y 3, el ciento.

En venta en el puesto de fruta «LOS TURCOS» al lado de la carnicería de Grieco.

14pmz. — *Masmut y Ali*

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vltios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

Uva Moscatell

a 0.40 el kilo

EN VENTA EN EL Almacen "Siglo XX" de Pedro Benito

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

HOTEL "AMISTAD"

(Antes Nosotti)

DE

Pedro D'Antiochia

Comodidades para pasajeros y pensionistas—Cocina de primer orden—Servicio especial—Confort e higiene—Corralon para caballos y carruajes.

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 — MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **biciceta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA —Garantia absoluta en todos los trabajos

ACTUALIDAD

La guerra Mundial

Bombardeo aéreo de Petrogrado

Petrogrado, marzo 4— Otro avión alemán voló hoy sobre esta capital arrojando bombas.

Resultaron varias personas heridas.

—

LA PAZ DE RUMANIA

Amsterdam, marzo 4.— Una información recibida de fuente oficiosa alemana, anuncia que las negociaciones que se llevaban a cabo en Bucarest, terminaron con la aceptación de las bases de paz propuestas por Alemania.

La reunión de una conferencia de paz es inminente.

—

LAS TROPAS NORTEAMERICANAS

Paris, marzo 4—El jefe del gabinete Mr. Clemenceau pasó revista a las tropas norteamericanas que rechazaron brillantemente un potente golpe de mano. La cruz de guerra fué entregada a varios oficiales y soldados.

El fracaso de esta tentativa fué muy sangriento para los alemanes quienes abandonaron numerosos cadáveres sobre el campo donde se libró la acción.

El juicio de la opinión pública

Se ha consumado la obra. El Partido Radical, valiente, ilustrado y capaz, ha sabido consagrar por gran mayoría a todos los candidatos radicales dando el segundo gran paso en la evolución política del país, desde que se ganara prebiscitariamente las elecciones presidenciales del 2 de abril de 1916.

Hoy, la provincia de Buenos Airds, se pondrá otra vez a la vanguardia de sus hermanas después de haber exqulsado con mayoría absoluta de votos los últimos resabios del ugartismo descalificado, vanguardia en que había sido pospuesta por los hombres del régimen que por medio del fraude electoral y las presiones oficiales habian constituido una verdadera oligarquía que era desde todo punto de vista malsana, porque se usurpaban posiciones electivas, se manejaban con despilfarro los dineros del contribuyente, y se hacia política del aparcerismo, prácticas reñidas con la sana democracia y y con los dictados de la cultura alcanzada por el pueblo vigoroso y entusíasta de la Nación desde que recibió las elocuentes enseñanzas del único partido con ideales y con ideas como lo es el Partido Radical, aparte de que cuenta con hombres probos, honrados, sinceros patrióticos y capaces para la función publica.

Los errores del ugartismo han sido castigados. Los malabaristas de siempre, descalificados rotundamente por el juicio sereno e imparcial de la opinión pública Mientras que los hombres del radicalismo como el agricultor sano de cuerpo y de alma, sembró semilla fecunda para recojer hoy, el fruto de sacrificios y de virtudes acrisoladas a base de honradez y de vida sobria y decente.

Uno de los baluartes más irreductibles ha caido para siempre, y el ugartismo emputrecido tendrá que ser arrastrado como hojas del camino para ir a parar en la nada. El partido que proclamara a tan dignisimos ciudadanos como el Dr. José Camilo Crotto para goberna dor de la Provincia y el ingeniero Luis Monteverde para vice gobernador, sentirá en sus filas esa hon da emición del deber cumplido, porque es calificar el voto, votando por candidatos salidos del pueblo y, que a no dudarlo haran obra de reparación institucional, de hon radez administrativa y de gobierno para el pueblo considerado en su acepción más soberana de eficaz elector de sus gobernantes.

Se observa la alborada de un nuevo dia, lleno de luz para la proóincia que fuera ensombrecida y ultrajada por el ugartismo que gobernara por espacio de treinta años.

Conscriptos de Maipú

SU INCORPORACION A LAS FILAS

De acuerdo con una resolución de los ministerios de marina y guerra, los ciudadanos de Maipú pertecientes a la clase de 1897, que ha sido sorteados para prestar sus servicios en la marina y en el ejército respectivamente, deberán presentarse en Dolores a los efectos de la revisación médica el dia 12 del corriente.

Armada—Arriola Pablo Liberato Baumeister Horacio, Errecalde Beltrán, Iriarte Juan M:, Oternín Agustín, Walsh José.

Ejercito —Althabe Juan Bautista, Arnossi Pedro, Arizmendi Agustin L., Barrera Ceferino, Bracamonte Cándido R., Camarino José, Caracotche Ignacio V., Cabero Juan María, Campagna Vicente, Calderón Pedro, Diorio Francisco Romano, Díaz Vicente, Duhalde Domingo, Derbes Abraham, Rech Alfredo Juan, Natarelli Nicolás, Montenegro Servillano, Maya Tomás, Etchelet Nemesio, Echegüel C. Goicochea Francisco, Goroso Cirilo, Gonzalez Francisco, Gestas Juan, Irúsquevelás Cosme, Invernizzi Ricardo C., Islas Matias Luquez Teófilo, Montenegro José F., Mulfesa Isidoro, Merlo Carlos F., Paguapè Bernardo, Puliese Francisco, Pignata Julio Luis, Peralta Urbano Eliseo, Paz Anastasio, Olivera José Teodoro, Quinteros Modesto, Rojas Anastasio, Sosa Emeterio, Salaberry Alejandro, Segade Luis, Togni Luis.

Notas de las elecciones

El presidente de la república Dr. Hipólito Irigoyen, se ha mostrado satisfecho por el orden y entusiasmo demostrado por los partidos políticos en el acto eleccionario del domingo pasado.

—

La Junta Electoral de La Plata ha iniciado esta tarde a la una, la confrontación de las actas con el número de sobres que contienen las urnas.

El escrutinio dará comienzo de de aqui quince dias.

—

La cantidad de sufragantes en esta 5ª sección electoral, ha sido la siguiente.

	1918	1916
Azul	4.153	3.588
Chascomús	1.945	1 912
Castelli	658	588
General Paz	1.172	1.099
Gral. Lavalle	361	379
Gral. Alvear	659	668
Gral. Belgrano	1.103	1.059
G. Madariaga	932	989
Gral. Conesa	272	338
Gral. Guido	548	488
Dolores	1.942	1.943
Las Flores	2 397	2.358
Monte	1.156	1.052
Maipú	1.181	1 132
Pila	282	440
Roque Perez	993	883
Rauch	1.267	1.428
Saladillo	1.265	2.026
Tapalqué	807	755
Totales	23.092	23.155

—

Ayacucho—El total de sufragantes en las 17 mesas que funcionaron en ésta asciende a 1.673.

Faltan solamente los totales de una mesa, que se calculan en 55.

Los radicales creen que han obtenido el triunfo por más de 1.300 votos, quedando los conservadores con 280 y los socialistas con 90

El total de los empadronados en todo el partido es de 3 760.

Coronel Vidal—Las elecciones transcurrieron tranquilas Sufragaron mil cincuenta ciudadanos por las listas de los partidos Codservador y Radical.

Ambos partidos se atribuye el triunfo.

—

Madariaga — Durante las elecciones, que transcurrieron en un ambiente entusiasta y tranquilo, sufragaron 932 ciudadanos.

Los conservadores se atribuyen 200 sufragios y los radicales el resto.

El elemento socialista no concurrió a los comicios.

—

EN LA CAPITAL

Los radicales estan convencidos de haber triunfado en todas las secciones de la capital.

Los socialistas dicen que esperan con tranquilidad el resultado del escrutinio. La mayoria ha perdido la esperanza del triunfo socialista.

Lo demócratas calculan haber obtenido 11.000 votos

—El Dr. Alfredo L. Palacios elogia el entusiasmo de la lucha electoral. A su juicio han triunfado en Buenos Aires los radicales. En cuanto a los [illegible] han disminuido mucho y que los [illegible] de pasado de diez mil votos.

—El escrutinio de las elecciones de la capital se iniciará el dia 18 del corriente, [illegible] elecciones complementarias que se realizarán el domingo 17 de este mes.

Intendencia Municipal

COMISIONADO MUNICIPAL

Desde el 1º del corriente mes se encuentra al frente de la Intendencia Municipal del partido, el Dr. Juan José Barbieri, designado por el Interventor Nacional, comisionado municipal, [illegible] del señor Martin [illegible] que renunció con motivo de haber sido electo candidato a diputado provincial.

El Dr. Barbieri ha confirmado en sus puestos a todos los empleados de la repartición.

—

PATENTES MUNICIPALES

Cumpliendo órdenes del Interventór Nacional, el comisionado municipal de este partido ha prorrogado hasta el 15 del corriente, el plazo para el pago sin multa de las patentes mnnicipales.

Noticias

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Vicente A Cabral, Luis Andonegui, Ramón Calderon, Pedro Dionisio Juarez, G. García, Anastasio Cabral Rudecindo Herrera, Emilia Gomez, Ana Taylor, Mercedes Luquez.

Estadistica local

Durante el mes de Febrero ppdo. ha ocurrido en la oficina del Registro Civil local el siguiente movimiento demográfico:

Nacimientos: varones legitimos 9, mujeres id, 7, varones ilegitimos 3—Total. 19.

Matrimonios: Argentinos con argentinas 3.

Defunciones: Varones 2, mujeres 3; total 5; de los cuales son solteros 3, viudos 2, todos argentinos.

Policiales

Crimen en Dolores

En la mañana de ayer fué encontrado en los suburbios de Dolores el cadáver del peon Fernando Almada. Presentaba este varias puñaladas en el vientre y en los brazos.

Almada era casado, de 29 años de edad.

La policia practica diligencias para esclarecer este asunto Hay quien afirma que la victima estuvo jugando en un almacén con varios amigos hasta muy tarde y que disputaron

Desde luego se ve que el autor o autores del crimen procedieron con ensañamiento, pues Almada no tenia armas y lo apuñalearon hasta cansarse.

Asesinato de un estanciero en Ayacucho

En la campaña de Ayacucho, ha sido [illegible] de ese partido Sr. Morales.

El señor Morales estuvo en Dolores el viernes y el sábado [illegible] a Ayacucho.

Se sabe tambien que dicho señor retiró de un banco de esa ciudad [illegible] 10.000 pesos para llevarlos.

[illegible] malhechores que aun ambulan por la campaña.

Eso habrá de investigarse.

Clases escolares

Mañana se iniciarán en todas las escuelas del distrito, las clases escolares.

El plazo para la inscripcion de alumnos en las escuelas, como ya lo hemos dicho, vence indefectiblemente el dia 15 del corriente, pasado dicho plazo, los padres de los alumnos que no hubieran cumplido con la ley escolar, enviando sus hijos a la escuela, serán penados de acuerdo con la ley de la materia.

Duelo del Valle - Moreno

En la mañana de ayer verificóse un duelo a sable entre el director de «La Epoca» diputado Delfor del Valle, y el presidente del partido Conservador, diputado Rodolfo Moreno, hijo.

En el primer asalto fué herido el Dr. del Valle en el pecho, en el segundo lo fué el Dr. Moreno en el pecho y en brazo.

Terminado el duelo el Dr. Moreno retiró los términos ofensivos de una carta dirigida al Dr. del Valle.

Entradas Municipale

Marzo 1º

Libreta Matrimonio —V. Correa 10, P. Rojas 10.

Guias—D. Valinoti e hijo 2, Fernandez y Mattenet 2.

Patentes—M. Luzarreta 52, S. Ginasi 10, P. Lagos 21.

Total recaudado $ 115.

—

Dia 2

Libreta de matrimonio—P. Bordacampo 10

Boleto señal – A. Piñero 30.

Guias – D Valinoti e hijo 2, A. Gigena 2, A. J. Pajon 2, A. A. Vega 2

Abasto – A. Gigena 12, A. J. Pajon 24.

Patente—J. Marcovechio 41, M. [illegible] 52, [illegible] 31.

Total recaudado $ 208.

—

Dia 4

Sepultura – [illegible] 18.

Guias—Domingo Valinoti e hijo 2 R. M. [illegible] 2.

Abasto – R. Z. [illegible]

Patentes—H. Maxwell 37, B. [illegible] 16, P. [illegible] 36, F. Tetaz 37, J. M. Arce 16

Total recaudado $ 194.

Dia social

VIAJEROS

De Buenos Aires señor Martin Lahitte.

A General Guido señor Alberto J. Mattenent.

A Mar del Plata señores Francisco Marras y Guillermo Argel.
De Buenos Aires señoritas de Boly.

NOTAS DE LA ABUELA

Cuando una muchacha abandona la casa paterna para seguir al hombre que ha elegido por esposo, pensamos generalmente que ha recibido algunos consejos, sujestiones y útiles advertencias, lo que podríamos llamar algunas palabras bien sentidas de una madre preocupada de su felicidad.

Con un liviano bagaje de máximas y consejos, se supone que logrará encontrar la felicidad en la vida conyugal o, por lo menos, que la ayudará a conseguirla. Creo que habría menos uniones mal hechas si los hombres; pasaran diez años de su juventud estudiando la ciencia y la política del matrimonio tratando al mismo tiempo de comprender su poesia.

Me gustaria mucho, uno de estos dias, ensayar de definir lo que los hombres deben saber para ser buenos esposos. Hoy me concretare en consagrar a este tema algunas lineas concernientes a las mujeres.

La mujer deberia saber que el amor de un marido no se mide por el número de veces que le dice. «Te quiero», pero por lo que hace por ella; y que no ha cesado de amarla porque debido a lo mucho que tenia ¡que hacer no encontró un instante para besarla.

Tampoco deberia ignorar que hay momentos que el marido necesita estar solo, es decir durante las horas en que concentra todo su pensamiento para el trabajo, sobre todo si es literato, o artista o un hombre para el cual el éxito de su obra depende del silencio que lo rodea y del completo desenvolvimiento de sus fuerzas intelectuales.

Una mujer deberia ser discreta y no deberia exponerse jamás a que sus gentilezas sean recibidas con un fruncimiento de cejas. Nada debe ofrecer fuera de tiempo, pero si en el instante que comprenda que su amabilidad será apreciada en su justo valor....

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura
Ganaderia, Industrias derivadas
é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilisimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganadería, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier artículo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—
Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau
ADMINISTRACION DE LA VOZ

Año XVI—Número 4657 MAIPU Miercoles 6 de Marzo de 1918 Redaccion Anonima

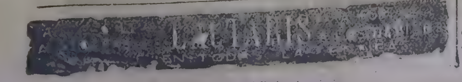
Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1




LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO



ACTUALIDAD

Un gran dia...

(De un colega metropolitano)

Esta mañana, al venir a la redacción, nos ha sorprendido por esas calles una nota clara, riente y optimista. La teniamos olvidada. Eran las niñas que iban a la escuela; pequeñas con sus trajes domingueros, muy limpitas y ufanas con sus libros y pizarras bajo el brazo, con cierto aire de importancia que parecía decir a los transeuntes: ¡nosotras tambien trabajamos! Y luego en el patio de la escuela, el saludo efusivo a las antiguas compañeras, el mirar con aire de crítica y burla a las nuevas alumnas y despues el himno escolar, con la voz de cristal de niñas, llenó el aire, se dilató por el barrio y, como las campanas de «El genio alegre», ¡hizo que todos levantaran la cabeza, escucharan un instante y dijeran:

—Se abrió la escuela....

—Si se abrió la escuela y la falange infantil se pone en macha con claridades de alba promisora del buen dia. De nuevo las calles. entré esa hora mal oliente—esas ocho de la mañana,—que ofrecen cubos de basura, mujeres desgreñadas, rostros abotargados o macilentos, tendran el encanto de las pequeñas que van a la escuela y nos haran pensar en que hay algo sagrado, inviolable. la niñez y su educación. Otra vez el son cristalino de la voz infantil que canta y teje una especie de guirnalda que va de escuela a escuela, armoniosa como un coro de danza en friso antiguo. Y, por contraste, nos hará sentir que dejamos en punible abandono a muchos chiquillos que hoy, pilluelos del arroyo, miraban entrar a las niñas en la escuela, reflejando en la mirada sentimientos de envidia e inferioridad puestos en su corazón por el desamparo social

Pero, con todo, el de hoy es un gran dia; la escuela trabaja de nuevo y para la gente que tiene concepto exacto de patria y ciudadania, es esta fecha mejor, más alta, pura y noble, que esos aniversarios, en que Don Chidasvinto, degolló a Don Cácaseno....

Un rasgo Conservador

Anteayer, en el comité conservador do la ciudad de San Fernando, de la que es vecino del director de *La Epoca*, señor diputado Delfor del Valle, y donde recide con su familia, se festejó, anunciándose en un pizarrón, el duelo que acababa de realizarse con el dipujado Moreno, y asegurando que el señor del Valle estaba «gravemente» herido.

El anuncio y festejo se hizo con bombas de estruendo, y en medio de vivas y aclamaciones al adversario del señor del Valle y al partido conservador.

Ecos de las elecciones

Total de sufragantes

Han votado en las elecciones del domingo último 191.926 sufragantes sobre un total de 332.136 inscriptos Faltan aún computar los de algunas mesas, cuyo total de sufragantes no se conoce todavia y los de las que no fueron instaladas que ascienden a 18 en un total de 1.685.

En la eleccion de 1916 votaron 183.891, ciudadanos sobre un total de 295.000 inscriptos.

Custodia de las urnas

Continuan llegando a La Plata las canastas conteniendo urnas de todos los puntos de la provincia.

Una compañía del regimiento 7° de infantería hace la custodia del local de su depósito, tarea que realizan además los representantes de los partidos.

LOS CUOCIENTES

En la quinta sección electoral han votado 23.091 ciudadanos.

El número de electores de gobernador y vice alcanza a 18, los senadores 6 y los diputados 12.

El cuociente es el siguiente: para electores 1.262, para senadores 3.848 y para diputados 1.924.

La mayoria se obtiene con 12.920 lo que alcanza para obtener 3 senadores y 6 diputados por lo menos.

—

En el total general de la provincia, obteniendo la mitad más uno en cada una de las seis secciones electorales, el partido que logre ese resultado tendrá 62 electores en el colegio electoral, número suficiente para disponer comodamente de la designación del P. E. Para ello necesita un total de sufragios en su favor de 99 343.

En cuanto a la representación legislativa, esa cifra no le daria mayoria en las Cámaras, pues sólo obtendria 18 senadores y 37 diputados. Sin embargo, pueden producirse compensaciones de una sección a etra. El total de votantes en la provincia es de 186.386.

Caculando que el partido Radical obtenga la mayoria de sufragios, y sabiendo la cifra minimá necesaria para triunfar, en el caso mas favorable a los partidos en minoria, la proporcion estaria representada asi: 100.000 radicales, 79.000 conservadores y 7.000 socialistas.

El partido Radical habría aumentado 15.000 votos sobre la elección de 1916 y los conservadores disminuído 6.000, manteniéndose el voto socialista.

El ex-gobernador Ugarte

DEMANDADO ANTE LA JUSTICIA POR SUS ABUSOS DE GOBERNANTE. ELUDE RESPONSABILIDADES DE SUS ACTOS EXPONIENDO LA PRESCRIPCIÓN

—

Mientras el pueblo de la Provincia en un movimiento intenso de libéración se aprestaba en los comicios para elejir los legítimos representantes de su soberania, en un juzgado de la Civil de la Capital Federal se producia un hecho digno de mensión porque pone de relieve la forma poco viril con que el ex-gobernador Ugarte afronta sus responsabilidades de gobernante cuando se le llama a rendir cuenta de sus actos ante la serena majestad de la justicia.

El señor Ugarte, tan altivo desde su puesto de mando, se ha desinflado en el llano y opera desde él en cuanto a sus responsabilidades de gobernante, como podria hacerlo cualquier pobre diablo apremiado por su acreedor. El caso es el siguiente:

Siendo el señor Ugarte gobernador de la Provincia de Buenos Aires mandó abrir por la fuerza publica un camino en campo del hacendado don Pedro Tabacco, camino que favorecia por casualidad unicamente a cierto personaje cuyo apellido es harto conocido entre los ases del partido conservador.

El camino se abrió sin derecho ninguno y sin admitir la protesta de Tabacco. Fué un atentado mazorquero, se envió policia con órdenes precisas de proceder por la fuerza y el camino, por supuesto se abrió, prévio arranque violento de alambrados, tranqueras, etc.

Tabacco pidió amparo a la Suprema Corte Nacional para que se le protejiera contra éste abuso de la fuerza y este alto tribunal le acordo amparo sentenciando que el hecho cometido por el gobierno de la Provincia era un despojo, o denando en consecuencia que el gobierno repusiera las cosas a su primitivo estado por no tener derecho a establecer camino en campo de Tabacco.

De acuerdo con estos antecedentes, Tabacco, patrocinado por el Dr. Eduardo A. Llescas, demandó al señor Ugarte, por indemnización de los daños y perjuicios que le había ocasionado tan injustamente, abusando de las prerrogativas de su cargo de gobernador.

El demandado contestó la demanda diciendo que no había cometido hecho ilícito ninguno y que en consecuencia no respondía de los daños. Pero últimamente, apremiado por la contundente prueba producida y viendo inminente su condena se presenta al juzgado oponieudo la prescripción de la acción, que el Código Civil autoriza para la indemnización de daños causados por hechos ilícitos reconociendo en ésta forma que e hecho fué ilícito y contradiciéndose con lo que dijo al contestar la demanda.

Como se vé, el ex-gobernador elude cuadrarse francamente ante sus responsabilidades y quiere escabullirse en toda forma a la sentencia condenatoria que ve inevitable y que será el lógico epílogo de una época de abusos idos felizmente para siempre. Así se defiende el régimen.

Noticias

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el mouimiento siguiente:

Defunción—Petrona Rocha de Morales, argentina, casada.

Caja Popular de Ahorros

Sorteo de ayer

Con 50.000 pesos, el núm. 2 469.

Con 5.000 $ el núm. 8.218.

Con 2.000 $ el núm. 13 057

Con 1 000 $ los num. 13.431, 24.199, 13.580.

Con 500 $ los números 17.043, 15.255, 26.665, 2.217.

Con 200 $ los num 11.402, 5.319, 9.253, 20.709, 17 538, 10.399, 9.684, 10 762, 15 654, 24.215.

Mantanza de vacas

El P. E. propondrá la prohibicion—El P. E. tiene el propósito de enviar un mensaje al Congreso en las primeras secciones dal año, estableciendo la prohibición de matar vacas de menos de diez años, que sean hábiles para la procreación y no presente deficiencias fisiológicas.

El objeto es preparar el aumento del «stock» ganadero del pais, para cuando llegue el restablecimiento del intercambio con los paises europeos que han agotado sus planteles, por exigencias de la guerra o de la alimentación

Al propio tiempo se tomarán resoluciones para fomentar la cria de ganado caballar, renglón de nuestra industria rural que tambien está destinado a tener un gran exito de intercambio, en cuanto la guerra termine.

Policiales

El crimen de Ayacucho

Aun perdura en el ánimo del tranquilo vecindario de Ayacucho la honda impresión que le causara el conocimiento del bárbaro crimen perpetrado en las personas de los esposos Eladio Morales y María Joly, en la estancia La Reimy, de su propiedad.

El crimen, según certifican los médicos que reconocieron los cadáveres, fué cometido el domingo a la noche, entre las 11 y las 5 de la mañana. El cuerpo del señor Morales presenta contusiones en el rostro, una herida de bala en la cabeza y una extensa puñalada que le ha seccionado el corazón. El de la señora, que aparece degollado, tiene una terrible puñalada en el vientre.

Los asesinos, que, al parecer han sostenido una extraordinaria lucha con sus víctimas, penetraron por una ventana que estaba entreabierta.

El móvil del crimen ha sido el robo, pues han desaparecido las alhajas que usaba Morales y faltan 8.000 pesos en efectivo, que guardaba en un mueble del dormitorio

La policía recogió varias impresiones digitales dejadas sobre algunos objetos existentes en las habitaciones, por medio de las cuales se espera poder individualizar a los criminales.

Preventivamente hay varias personas detenidas y se busca con empeño el paradero de ciertos «lingheras» que han sido vistos por las inmediaciones en estos últimos dias.

Los doctores Ciaño y Rodini practicaron la autopsia al cadáver del señor Morales, extrayéndole del cráneo un proyectil de revólver calibre 32.

Ayer se efectuó el sepelio de las victimas, dando margen al acto a una sentida demostración de pesar.

Vuelos en aeroplano

El conocido aviador Mira está desarrollando su programa de vuelos en las localidades del sud de la provincia, proponiéndose venir proximamente a Maipú.

Mira viaja de un punto a otro en su aeroplano y realiza exhibiciones públicas con ejercicios de acrobacia aerea, estilo Pegoud.

Los primeros vuelos de este «raid» los está efectuando Mira en Necochea. Loberia y Tres Arroyos, seguirá a Tandil, Balcarce, Ayacucho, Maipú y Dolores.

Entradas Municipale

MARZO 5

5 libretas Censo Ganadero 5.75.
Baile público—E. Wro rberg 100.
Archivo R. Imbaldi 2.
Transferencia—A. Zubiarrain 10.
R Civil—S. N. Morales 2.
Sepultura—S. N. Morales 300.
Cementerio S. N. Morales 10.
P. y medidas—J. Sisini 6.50.
Nuia—O. A. y Fontana 2.
Total: $ 458.25.

Dia social

VIAJEROS

A Dolores señor Eusebio Lozano.

A Rauch el señor Juan Bidou.

Para Ayacucho señores Guillerllermo Argel y Juan Bidone.

Para Mar del Plata señor Juan Colángelo.

CINE DEL PUEBLO

Este salon cinematografo, que había suspendido momentaneamente las exhibiciones durante los dias de semana, las iniciará nuevamente durante el corriente mes, teniendo lugar estas los jueves y sabado de cada semana con programas seleccionados de la General Cinematográfica y los domingos, al matinée y por la noche, con los mas notables estrenos cómicos y dramáticos de la Fox Film Corporatión, que nuestro público ha terido ocasión de apreciar en su justo valor, tanto artístico como fotografico.

En otro lugar aparece un aviso detallando los estrenos de la Fox que se exhibiran los dias domingo del corriente mes.

Todos los espectaculos seran amenizados por la selecta orquesta Belfiore.

—Mañana jueves, función de moda, será exhibida la interesante pelicula policial en 20 partes, titulada «El enigma de la Rivera».

Tambien debutará el célebre concertista de guitarra y cantante nacional Mario Pardo, quién hace pocos dias dió un concierto en el teatro Odeón de Mar del Plata, al que asistieron las principales familias que alli veranean.

En la función de mañana desa-



rrollará el siguiente programa de concierto:

1°—Tosca, fantasia brillante.

2°—Gran vals, concierto op. 36 Moskosky.

3°—Fantasia, de aires nacionales, pericón, zambas, vidalitas.

4°—Re Fá Si, tango de concierto.

5°—Sección de estilos y canciones criollas.

COQUETA

«Vendrán las horas de fastidio y calma—«Y entonces al recordar su vida inquieta,—«Nadie querrá comunicar su alma—«Con el alma glacial de una coqueta».

En la belleza de su rostro hermoso—nadie talvez le llevara la palma—pero le falta algo más precioso—le falta el corazón, le falta el alma.

No tiene sentimiento, ni con ciencia,—es insens ble como dura roca,—mentira es el amor de su existencia,—son falsas las sonrisas de su boca.

Ella engañó mi corazón sincero—ella jugó con mi pasión más pura,—como juega el aliento del pampero—con el pequeño arbusto en la llanura.

¡Oh! la mujer que la desdicha labra,—y el povenir de un corazón derrumba,—no merece un recuerdo, una palabra,—ni siquiera una lagrima en su tumba!—*R. Olver.*



Overland
El automovil

que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

JUAN PEROTTO Y Cia.
Rolojeria, Plateria y Joyeria

Acaba de recibir un colosal surtido de relojes marca ZERMA de acero, niquel y plata, encargados directamente por la casa a una fábrica Suisa, hace aproximadamente dos años, lo que le permite venderlos a precios que no admiten competencia.

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual, demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderias generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

Casa Fernandez & Mattenent
Maipú y General Piran

Surtido de mercaderias en general, atendiendose pedidos telefónicamente y reparto a domicilio.

Recomendamos nuestros vinos, especialmente el de nuestra marca en ARGENTINO SUPERIOR.

Recomendamos a nuestra clientela y público en general, que estamos atentos a cualquier órden de compra-venta, trámites en general, administracion de propiedades, arrendamientos, seguros, estando a disposicion de los interesados, en nuestra casa, calle Madero y Vicente Lopez.

Fernandez & Mattenent

Molins y Camino

15 remate féria

En Maipú

En el local de la sociedad rural [illegible] hacien[illegible] [illegible] indica[illegible] y.

El remate no se suspende por mal tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen [illegible] tivas guias o certificados de venta [illegible] ombre de los suscriptores en Maipú. U. Telef. 15.

Molins y Camino

USAD LOS POLVOS DE COOPER
EL MEJOR

Sra. LUCIA CORTES

Astróloga renombrada en todas las ciencias. La evidencia la mano es el destino que todas las personas tenemos por sus lineas se puede saber todo los acontecimientos más importantes de nuestra vida. Si Vd. desea hacer una consulta sabrá la realidad de todos sus asuntos sean estos cuales sean y el porvenir que le está reservado, lo mismo en los negocios que en las amistades todo lo podra usted resolver favorablemente, consultándome a mí soy astróloga y estudié todas las ciencias, para mi no hay secretos descubro todo lo más oculto y se como debo guiarle, consulte me a mi es encontrar el camino de la salvación, si Vd. sufre de la salud, por un amor perdido, si desea encontrar la fortuna si desea volver a unirse con su familia, tener buenas relaciones y verse libre de enemigos y de malos vicios, ganar el pleito que tiene, encontrar un buen empleo, recuperar lo perdido, tener suerte en juegos, y todo asunto moroso, venga a verme o consulte por carta que no perderá el tiempo. Toda persona que me consulte será obsequiada con una reliquia que usándola como yo le indique tendrá a su lado con ella el mejor amigo pués para todo le será útil solo tendrá Vd. que pagar la consulta que es de un peso para que todos puedan aprovechar la suerte que hoy les ofrezco que es una promesa que hice para ayudar a todo el que me necesite si Vd viene personalmente se le entrega y también la mandaré por correo si Vd. la solicita.

Toda persona que consulte por carta debe mandar el sobre con su dirección y estampilla y el importe de un peso en carta certificada para la seguridad en efectivo o giro de correo.

Consultas todos los dias de 1 a 5 de la tarde. Casa de toda confianza atendida por la profesora

SRA. LUCIA CORTES
ALSINA 1717 altos — BUENCS AIRES

e29e

YERBA VIRGEN SUPERIOR — ESPECIAL PARA MATE AMARGO



RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS
LATAS de 5 o 10 KILOS
Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo
DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO
son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO
VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES

EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA, BENDICE A LOS INVENTORES DE LA

Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomado en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de élla ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el Raquitismo, la Escrófula etc., y reporta los mayores beneficios á las

---

Panaderia "El Progreso"
de FERNANDEZ Y MATTENENT

Locales: Roca y Moreno y Ramos Mexia 221

Despacho de pan, galleta y facturas diversas

Maipú **F. C. S**

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACION DE LA VOZ





Año XVI—Número 4638 | MAIPU Jueves 7 de Marzo de 1918 | Redaccion Anonima

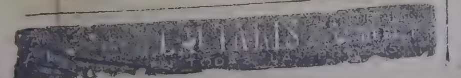
Administración y Redacción
MADERO Nº 515—U. Telef. 1




LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO





ACTUALIDAD

Ecos de los comicios

A medida que transcurren los días, más y más resaltan los méritos del último gran acto electoral. El, como ya lo hemos dicho, honra a la cultura cívica de la república, tanto como al gobierno que ha presidido su función con alta y serena imparcialidad. Comicios ejemplares, y en el sentido de la pureza, superiores a todos los realizados, vienen a demostrar que ya no somos la democracia inorgánica, la «South America» de la ironía inglesa. Las únicas notas obscuras que dan contrastes desagradables al cuadro, son, precisamente aquellas producidas por la actuación de los restos del «régimen», que en algunos puntos retardados del país, aún proyecta su influencia perniciosa; en el resto, ha actuado como oposición espasmódica; pero en este sentido, ya ha sido castigada por la voluntad nacional.

Queda en cambio, el caso de Santiago del Estero, provincia en descubierto con la evolución política operada en el país. Ahí está actuando un gobierno retrógrado nacido del fraude, sin prestigios morales ni políticos y sin propósitos de enmienda. El pueblo, el verdadero pueblo, en su parte mayor, mas sano y responsable, se ha obstenido. El anhelo de votar no ha podido vencer su firme convicción, de que concurrir a las urnas era dignificar sin provecho para las costumbres políticas del país, unos comicios afectaados de nulidad, hechos bajo las repugnantes prácticas antiguas.

El antecedente demuestra hasta qué punto el país está decidido a romper con el pasado que el híbrido compuesto conservador ha querido resucitar en su conato opositor, fracasado a despecho de la libertad indiscutible que tuvieran para actuar.

El nuevo gobierno de Mendoza

EL DR. LENCINAS ASUME EL MANDO

Ayer se ha hecho cargo del gobierno de Mendoza el doctor Nestor Lencinas, asumiéndole de manos del interventor doctor Loza, representante del ejecutivo nacional que con ese acto pone digno remate a la misión que se le encomendara en aquella provincia andina.

La personalidad del doctor Lencinas, electo en los comicios mas libres que nunca haya tenido aquel estado, es de las que explican acabadamente el entusiasmo con que el pueblo las acoge después de haberlas consagrado con el voto de su soberanía.

Hombre de pensamiento y de acción, profesor y político, maestro en el aula y en la tribuna, modelo de temple cívico, el doctor Lencinas se presenta en Mendoza como el varón capaz de inaugurar en aquel estado el período renovador, de garantías y progreso para todos, que era esperado ávidamente desde hace muchas décadas y que precisamente se propuso iniciar el ejecutivo con el envío de la intervención.

Para la provincia de Mendoza tiene, pués, la fecha de ayer una significación excepcional, que de seguro quedará marcada con piedra blanca en los anales de su desarrollo administrativo y político. Las condiciones en que bajo esas órdenes ha vivido Mendoza hasta hace pocos meses, las normas inconciliables con la actual época restauradora que se habian incrustado perdurablemente en aquel organismo provincial, otros muchos factores circunstanciales que sería largo especificar, solicitaban de consuno al frente del referido estado o la actuación de un hombre que pudiese servir de anticipada garantía sobre la magnitud y la importancia de la obra a realizarse.

Para ello nadie mejor, ni más identificado con la obra, que el Dr. Nestor Lencinas.

Los caras largas

Creíamos en realidad que los ugartistas fueran más enteros y nos hemos convencido de lo contrario, de que son gente no acostumbrada a la lucha, porque en las primeras de cambio han quedado con las caras más largas que Mefistófeles. Las noticias poco simpáticas y agradables del derrumbe de los baluartes de Junín, Azul y Avellaneda, les ha sonado a toque de marcha fúnebre y se preparan en piadosa manifestación a acompañar los restos del ugartismo que está aún insepulto porque no se conocen los resultados del escrutinio de la Junta Electoral, escrutinio que si fuera por los miembros de ella, no debía realizarse jamás, porque vendrían a imperar los representantes del pueblo, asunto que tanto al doctor Gnecco como al doctor Zavalía les suena muy mal, especialmente al primero, que tiene vida a plazo fijo, es decir hasta el 1° de mayo próximo.

Y se pasean los ugartistas, porque aún tienen parte del dinerito de los descuentos, pero ¡con que caras! Nunca hubiéramos creído que una derrota política podria dejarlos en tan lamentable estado.

A los radicales, e. 93, le escamotearon un triunfo seguro, las minorías aliadas, y, como eran hombres íntegros y estoicos, soportaron la afrenta. Estos del viejo régimen, por lo mismo que siempre ganaban elecciones corriendo solos, en la primera derrota, no saben que hacer ni que decír y hemos oido de algunos que piensan emigrar, porque dirán como en «Itálica famosa»: «Estos campos, ¡oh Fabio! que veis ahora», etc....

Es que el pueblo ha descorrido la venda y los caras largas, los ugartistes, los inmorales, deshonestos y supinos ignorantes, han comprendido la evolucion operada en el pais desde qué el doctor Irigoyen hace gobierno realmente de acuerdo con lo que establece el artículo 1° de la Constitucion Nacional. Asi que ha sonado para ellos la hora de la partida . .

Notas de las elecciones

Todos los informes que se reciben, afirman más aún, las noticias decididamente favorables a las candidaturas radicales, recibidas desde el primer momento.

El triunfo será proclamado, según todas las probabilidades, por un número de sufragios realmente considerable, cosa que, por otra parte, yo no ocultan ni los propios adversarios.

—

Probable composicion de la legislatura

En el comité radical de la provincia se ha realizado, utilizando para ello todas las informaciones que obran en poder de la mesa directiva, un cálculo mínimo respecto de la probable composición de la legislatura de la provincia.

En la realización de dicho cálculo se ha observado un criterio ecuánime, partiéndose en todos los casos de la base más desfavorable

La composición posible de las cámaras bonaerenses se distribuiría así:

De las 38 bancas que constituyen el senado, corresponderán a la Unión Cívica Radical una mayoria de 2?.

En cuanto a la cámara de diputados, se calcula que 48 de las 76 bancas que forman la totalidad del cuerpo, serán adjudicadas al radicalismo.

La fórmula Crotto Monteverde a estar al mismo calculo, se considera consagrada, pues que la Union Cívica Radical debe haber obtenido en los comicios 63 de sus candidatos a electores.

Concurriendo los 114 electores que de acuerdo con la ley forman el colegio electoral, seria menester únicamente una mayoria de 58 para consagrar la fórmula, número que, como se ve, es sobrepasado por los electores que considera seguros la Unión Cívica Radical.

—

El escrutinio

De acuerdo con lo dispuesto legalmente, las elecciones complementarias se realizarán el domingo 17 de Marzo. Hasta después de esa fecha no se iniciará el escrutino, según la acertada reforma de la ley electoral, que tiene por objeto que los electores en conocimiento de los resultados obtenidos en las elecciones generales alteren injustamente, para perjudicar a determinados candidatos y favorecer a otros, la expresión de la voluntad popular.

Centenario de la batalla de Maipú

El dia 5 de Abril próximo, centenario de la batalla de Maipú, llegará a ésta el Obispo de La Plata, quien inaugurará las obras de pintura que se efectúan en la iglesia parroquial y administrará la comunión a los niños de la parroquia. Con este motivo se celebrarán en el templo diversas funciones religiosas.

Podemos adelantar que también, que, patrocinada por el comisionado municipal, se realizarán diversos actos patrióticos y fiestas populares, en conmemoración del glorioso aniversario.

—

El gobierno nacional ha resuelto que en representación del Poder Ejectivo concurra a las fiestas que en Chile se realizaran en abril próximo para conmemorar el centenario de la batalla de Maipú, una delegación compuesta de unas quince o veinte personas.

La delegación será presidida por los Ministros de Relaciones Exteriores y Guerra, y formaran parte de ella, un alto jefe del ejército y un igual de la armada; ademas, el coronel Bortagaray en su caracter de jefe del regimiento de Granaderos a Caballo y varios oficiales de este mismo cuerpo.

—

En breve será traido a Buenos Aires, un aeroplano de gran poder, con el cual el teniente Zanni, del ejército argentino, intentará, el 5 de Abril proximo, el paso de la cordillera de los Andes, para llevar al país amigo, el saludo fraternal del pueblo argentino.

Noticias

CONSCRIPTOS DEL 97

Comenzó ayer en las distintas regiones militares, la incorporación de los conscriptos de la clase de 1897, sorteados para el servicio del ejército y la armada.

Como ya lo hemos dicho, los conscriptos de Maipú deberán presentarse en el distrito militar de Dolores el dia 12 del corriente mes.

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Gumersindo Taboada.

Escuela N° 1

Con motivo de las obras de refacción y pintura que se efectuan en el edificio ocupado por la escuela número uno de la localidad, se han suspendido las clases escolares por unos dias.

Una vez terminados esos trabajos, se reanudarán las clases en la fecha que oportunamente haremos saber en estas columnas.

Padrón de extranjeros

Hoy venció el plazo para la inscripción en el padrón de extranjeros, que funcionaba en la Intendencia Municipal.

Las personas inscriptas, hasta ayer que podran con este motivo tomar participación en las próximas elecciones municipales, son las siguientes:

José Marino, Vicente Latorraca, Roque Grieco, Enrique Arnossi, Francisco Spina, Pablo Sabella, Bernardo Lopez, Juan Tavela, Pedro Boly, José R. Lopez, Carlos Capitani, Esteban Marino, Pedro Darritchón, Pedro Benito.

La junta de reclamacionas para la depuración del padrón referido, estará constituida por el comisionado municipal, el jefe del registro civil y el juez de paz, y funcionará en el local de la intendencia, desde mañana de 2 a 4 p. m dos veces por semana hasta el 22 del corriente.

Policia de la provincia

Subvenciones municipales—Premios a los agentes—El interventor nacional en Buenos Aires ha firmado ayer un importante decreto, por el que se prohibe a los comisarios de policia, bajo pena de destitución, recibir las subvenciones que hasta el presente les entregaban las municipalidades para costear gastos y sobresueldos.

Por el mismo decreto se establece que el P. E. tomará mensualmente 60.000 pesos de la parte proporcional de la contribucion directa que corresponde a las municipalidades, para con ellos costear los gastos de los comisarios, manutención de presos, forrajes para las caballadas, útiles de escritorios, casa para el comisario, etcétera.

Además se destinará de los 60.000 pesos de referencia una suma mensual para premiar anualmente a los sargentos, cabos y agentes de la policía, en la siguiente proporción, siempre que lo merezcan por su buena conducta: 60 pesos a todo agente, cabo o sargento que haya prestado servicios durante todo el año; 45 a los que sólo hubieran servido 9 meses; 30 a los de 6 meses de antigüedad y 15 a los de 3 meses.

El premio se entragará a fines del mes de Diciembre.

Romerias Populares

Pro-Escuela Normal—Se nos pide hagamos saber a los miembros de la comisión de las pasadas Romerias Populares, que quedan citados para reunirse esta noche a las 9 en el local de la Intendencia Municipal a fin de tomar en consideracion el balance de las fiestas presentando por el tesorero y fijar la fecha para el sorteo de la rifa del automovil «Ford».

Como son ya varias veces que se ha citado a reunión, sin lograrse ese objeto, el señor presidente ruega a los miembros de la comisión puntual asistencia, pues en caso de no realizarse la reunión esta noche por falta de número, se procederá sin mas tramite a la publicación del balance correspondiente, previniendo de antemano que no aceptará reclamación alguna.

Entradas Municipales

MARZO 6

Guias—Olariaga y Arrieta 2, R. Grieco 2, D Valinoti e hijo 2.

Abasto—R Grieco 40.

Patentes—F. Giles 16, P. Place 16.

Total $ 78.

Dia social

VIAJEROS

De Mar del Plata señores Juan Colángelo y Eulalio López.

A Santo Domingo señor Juan de la Fuente.

A Dolores señorita Andrea Bertrand.

De Dolores señor Eusebio Lozano.

ENFERMO

En el hospital Español de la Capital Federal, se encuentra enfermo de gravedad nuestro ex-convecino Don Miguel Marino.

CINE DEL PUEBLO

Un selecto e interesante espectáculo, tendrá el público ocasión de presenciar esta noche en el cinematógrafo «Del Pueblo», con motivo del debut del consertista de guitarra y cantante nacional Mario Pardo, quién acaba de realizar con éxito una temporada en Mar del Plata.

Ejecutará en la guitarra, con verdadero sentimiento artístico, selectos trozos musicales. y cantará diversas canciones y estilos nacionales.

Por el biógrafo será exhibida la película policial en 20 partes titulada «El enigma de la Rivera».

La orquesta Belfiore concurrirá, amenizando la velada con un selecto programa musical.

Se ha fijado para la función de esta noche una entrada de $ 0.80.

PARA QUE LOS NINOS NO SE PONGAN NERVIOSOS.

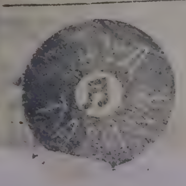
Es muy general que los niños sean nerviosos, especialmente en las ciudades. Comunmente no les falta ni el aire ni el alimento, ni tampoco aseo. Pues cada vez sé ha generalizado más y más el atender y observar las reglas de higiene del cuerpo; pero los niños de la ciudad duermen demasiado poco y a deshora. El niño debe acostarse temprano, mucho antes que los mayores y levantarse más tarde. Todo el año el infante dormirá una siesta.

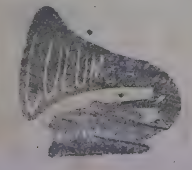
Se evitará de que haga esfuerzos intelectuales antes de que llegue a la edad de colegial pués es también preferible que se inicie en la escuela con el espíritu completamente libre, asi se le presentara el estudio todo novedoso, y tendra mas atractivos El aprender versitos de memoria se evitará. Los espectaculos de teatro y cinematógrafos deben ser guardados para mas adelante. Se les hablara siempre con moderación, evitando de demostrar arranques de disjusto.

Los niños sufren más por el exceso de celo de las madres, que lo que éstas jamás remediarán prodigándoles todos los cuidados y desvelos concebibles. Es su deber refrenarse.

Lotería Nacional

Sorteo de hoy
Con 80.000 pesos
4.132





Año XVI—Número 4490 MAIPU Viernes 8 de Marzo de 1918

Administración y Redacción
MADERO N° 515—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU



LA OBRA RADICAL

ARREGLANDO CAMINOS

30.000 pesos destinados para éstos trabajos

AUMENTO DE PERSONAL—LAS CUADRILLAS NO SE DISUELVEN

Mistificaciones de los Conservadores

Al pueblo — que todo lo ve y nada se le oculta—hay que demostrarle con hechos positivos cuanto hacen practicamente en pró de sus intereses, las autoridades que manejan la caja pública.

Maipú. que durante treinta años—mientras estuvo subyugado al ugartismo,—no ha hecho mas que cambiar las entradas de la renta por la salida, sosteniendo un personal inútil y recargando el presupuesto con gastos superfluos puede ofrecer hoy—en manos de los radicales—una modificación notable, en la forma como se emplea la renta pública, mientras que antes no tenia su verdadera aplicación y se despilfarraba.

En el terreno de los hechos prácticos, fué una preocupación de la autoridad radical, la de organizar personal y distribuirlo en cuadrillas, empleándolo en el arreglo de caminos.

Esta obra tan necesaria, que tanto descuidaron en 30 años los ugartistas, fué abordada por el excomisionado municipal señor Rappalllini, con el beneplácito general y secundado eficazmente por los hacendados y vecinos del pueblo y campaña, beneficiados con esta obra.

Ya lo dijimos vez pasada, comentando este mismo tema, que estaba en plena actividad, distribuido en diversos puntos del partido, el personal obrero dedicado a esta benéfica tarea.

No era personal electoral, como con toda insidia lo dijeran ugartistas y socialistas;- no eran elementos reclutados para ganar elecciones, como aquellos que preparó y mantuvo a costa del erario público en toda la provincia entera, el mas calificado de los hombres del oprobio, aquel Marcelino Ugarte que tanto contribuyó junto con sus secuaces a la ruina de las comunas bonaerenses y al estancamidnto del progreso local, que están empeñados en levantar y mejorar. las autoridades radicales.

Las elecciones han pasado ya y las cuadrillas de peones, camineros municipales, en vez de disolverse—como lo insinuaron malévolamente los ugartistas y socialistas,—prosiguen su trabajo, aumentados en su personal,—gozando de mayor remuneracion acordada en 0 50 centavos diarios de aumento como una justa compensación a su trabajo, y ensanchando su campo de acción sobre el terreno que debe colocarse en mejores condiciones para el tránsito general.

Así es como se hace obra, así es como se invierte benéfica y positivamente la renta comunal y así es como el partido radical—ayer bajo la administración del comisionado señor Rappallini y hoy bajo la del Comisionado Dr. Barbieri,—segurá prestando especial atención al arreglo y mejoramiento de la vialidad donde quiera que—dentro del perimetro que abarca el pueblo y campaña de Maipú.—lo exijan las necesidades púb icas

TREINTA MIL PESOS — léase bien,- 30.000 $ jamás anotó en sus cifras el presupuesto municipal de Maipu, bajo la pésima administracion del ugartismo, es la suma que hoy destina - especialmente—el presupuesto de esta Comnna, para la partida de *vías y obras*.

Treinta mil pesos, cuya aplicacion, pueden apreciar la debidamente los que prestan atencion al manejo y destino de los fondos pertenecientes al erario público; y $ 30.000 que,—centavo por centavo—no tendrán otra inversion distinta que la de arreglar caminos y construir puentes, mejorando si la vialidad urbana y rural que los radicales encontraron en estado deplorable, cuando la intervencion desalojó del poder, la camarilla ugartista.

He ahi, sintetizada en breves lineas, la obra radical de seis meses, un soplo, en lo que a este renglon se relaciona,—frente a la *obra* negativa de los conservadores durante seis lustros!!

Ahora véase,—para mayor abundamiento y como prueba evidente de que es exacto lo que afirmamos—como se encuentra distribuído en el pueblo y campaña, el personal obrero que destina al arreglo de calles y caminos, la municipalidad local:

Cuadrilla n° 1, formada por 14 peones y 1 capataz, se encuentra en el camino de «La Vencedora», en el cual se efectuan importantes obras en una extensión de cincuenta cuadras, que han sido terraplenas, zanjeadas, etc habiéndose construido además un gran puente de mamposteria, que segun los entendidos en la materia, es un trabajo fuerte, bién terminado, y que resulta barato en su costo, dada la excelente calidad del material empleado en su construcción; a cada lado del puente, se levantan actualmente dos terraplenes de tres cuadras de extensión cada uno y de un metro y medio de altura. Se están colocando también tres alcantarillas formadas por caños de cemento armado de 80 centímetros de diámetro

El costo de estas obras, una vez terminadas, será aproximadamente de unós cinco mil y pico de pesos, habiendo los vecinos de esa zona, prometido su cooperación.

Cuadrilla N° 2, formada por 15 peones, ocupada en el arreglo de el camino «El Recreo», que conduce a la estación Segurola, en una extensión de sesenta cuadras.

Cuadrilla N° 3 formada por 12 peones, en Las Armas, arreglando el camino que conduce de dicha estación a los establecimientos de los señores Caracotche y Areco. Se construyen terraplenes y se colocan alcantarillas y caños de cemento armado.

Cuadrilla N° 4, formada por 8 peones y 1 capataz ocupada actualmente en el arreglo general del camino «Chabuco», donde existen aun muchos pantanos.

Estas son cuadrillas ocupadas en la campaña, varias otras cuadrillas, formada cada una por tres y cuatro peones, estan ocupadas en el arreglo de las calles y construcción de pasos con adoquines de piedra en las calles apartadas de la población

Un jardinero y un peón se ocupan en el adorno de la plaza San Martin.

Se espera de un momento a otro del Ministerio de Obras Públicas, el envio de caños de cemento armado para alcantarillas.

Notas de las elecciones

Computos de los comités

Publicamos el cómputo de electores radicales y conservadores, calculado por los comités de los partidos que intervinieron en la lucha electoral del domingo:

Adolfo Alsina: radicales 700, conservadores 195, Alberti 450 350, A. Brown 700 820, Avellaneda 3800 2890, Ayacucho 1390 250 Azul 1600 1400, Bahia Blanca 2900 525, Balcarce 875 100, Baradero 400 210, B Mitre 1000 750, Bolívar 1200 800 Bragado 500 400, Brandzen 500 350, Campana 696 650, Cañuelas 545 600, C. Casares 550 550 C Tejedor 520 450, C. de Areco 350 40, Caseros 370 331, Castelli 800 400, Chacabuco 1850 550. Chascomús 1100 800, Chivilcoy 2200 1200, Colón 700 670, Dorrego 500 445 Pringles 300 450, C. Suárez 680 639, Vida' 430 400, Dolores 750 990. E. Echeverría 280 240, E. de la Cruz 579 491, E. Varela 450 87, G. Alvarado 280 190, G. Alvear 550 80, G Arenales 257 256 G. Belgrano 575 478, Conesa 130 150, G. Guido 344 204, Lamadrid 788 728, Lavalle 527 34, Madariaga 750 181, G. Paz 500 500, G. Pinto 800 600, G. Pueyrredón 813 600, G. Rodriguez 350 172, G. Sarmiento 550 686, G. Viamonte 160 80, G. Villegas 920 610, G. Chaves 550 322, Guaminí 470 300, Juarez 550 50, Junín 2000 1500, La Plata sección 1ª 1450 1300, sección 2ª — —, sección 3ª — —, sección 4ª 950 250, sección 5ª 450 350, 6ª 483 236, sección 7ª — —, sección 8ª 210 130, Zárate 700 600. Laprida 606 475, Las Conchas 900 600, Las Flores 1350 1000, Las Heras 130 150, Lincoln 1000 400, Loberia 850 300, Lobos 1200 1150, Lomas 3700 1500, Luján 1300 635, Magdalena 560 521 Maipú 700 450, M. Paz 500 300, Matanza 900 500, Mercedes 1500 1000, Merlo 500 316 Monte 300 300, Moreno 300 230, Morón 450 500, Navarro 1000 563, Necochea 1306 1100, 9 de Julio 1300 1142, Olavarria 1650 550, Patagones — —, Pehuajó 2000 1000, Pellegrini 600 378, Pergamino 2000 1500, Pila 300 150, Pilar 800 863, Puan 530 280, Quilmes 1500 600, Ramallo 900 315, Rauch 900 300, Rivadavia 300 350, Rojas 1000 500. R. Perez 500 495 Saavedra 700 150, Saladillo 1600 300, Salto 900 300, S A. de Giles 1000 700, S. A. de Areco 750 400, San Fernando 1100 800, San Isidro 1200 500, San Martin 1850 700, San Nicolás 2334 805, San Pedro 1366 260, San Vicente 430 470, Suipacha 430 250, Tandil 1650 1200. Tapalqué 380 407, Torquinst 430 329, T. Lauquen 892 400, Tres Arroyos 2100 1200, 25 de Mayo 1200 800, Vicente López 480 410, Villarino 296 277.

Balance Municipal

$ 20.575.33 en Caja

Durante el mes de Febrero ppdo ha habido el siguiente movimiento de caja en la Intendencia Municipal de Maipú:

Entradas: A existencia de Enero $ 19.870.78, entradas del mes $ 5 279.95, Delegación de Santo Domingo $ 775.—Total de entradas $ 25.925.95.

Salidas Sueldos de empleados $ 980, Delegación de Santo Domingo, sueldos y alquileres 150, alumbrado publico 1095, vias y abras publicas: peones 2 551.25, materiales 160.30, beneficencia 55.50, policia y carcel 350, impresiones y escritorio 68, Registro Civil 130 subvenciones 45 eventuales 2 50—Total salidas $ 5.343.00.

Queda un saldo, que pasa al mes de Marzo corriente, de pesos 20.575.33 m/n.

De General Guido

BALANCES MUNICIPALES

Ningun habitante de General Guido, incluso aquellos cuya residencia data de muchos años atrás, recuerda haber visto publicado un balance de Tesoreria correspondiente a la Municipalidad de este partido, desconociendo por lo tanto en todo momento el verdadero estado de las finanzas, a cuanto ascendian sus entradas y en que se invertia el dinero de los contribuyentes, ni las existencias que hubiera en caja. Recien, desde que tomó posesión de la Intendencia el comisionado municipal Sr. Enrique Pizarro, éste, dando cumplimiento a lo que ordena la ley correspondiente, hizo conocer al pueblo, por medio de balances mensuales, el estado de la caja municipal.

El dia 5 del corriente, al hacerse la publicación del balance correspondiente al mes de Febrero, el vecindario se sorprendió al saber que dicho balance arrojaba un saldo de existencia en Caja, en efectivo, de $ 8.939.71 m/n sonantes y contantes.

En conocimiento de este hecho,—raro por demás en los anales de este pueblo,—muchas personas, que dudaban acudieron a la Intendencio a indagar si efectivamente la «cajita» contenia tan apreciable suma.

Ante el asombro de los presentes, el secretario de la intendencia Sr. Telemaco Lucero,—que secunda eficazmente al señor Pizarro, en su acción administrativa,—con los libros y conprobantes correspondientes, puso de manifiesto la existencia en caja de la suma mencionada.

Esto ha sido en estos dias el tema del comentario general en el vecindario, que se expresa en terminos concepṭuosos para el señor Pizarro, por su eficiente actuación al frente de la Intendencia Municipal de General Guido, que por tanto tiempo desgraciadamente, estuvo en poder de los logreros del «régimen».

Reformas a la ley electoral nacional

El diputado nacional por Santa Fé señor Jorge Raúl Rodriguez, tiene ya listo un proyecto de reformas a la ley electoral, que presentará en la primera sesión de Mayo, de acuerdo al anuncio que hizo el año pasado,

La principal reforma consiste en la supresion del escrutinio en la forma como se hace ahora, implantándose el mismo sistema que rige en la provincia de Santa Fe y que ha sido luego imitado en Entre Rios.

El escrutinio se haría en la misma mesa, al terminar el acto electoral, de modo que desaparezcan los inconvenientes de ahora, en que hay que esperar hasta el 19 del corriente, con las seguridades y compromisos de seguridad del caso.

En el proyecto del Sr. Rodriguez, queda también suprimida la elección complementaria. Y con el fin de evitar que se diera el caso que las mesas no se constituyeran como medio de dificultar la elección, se establecen penas severas para los presidentes de comicios, titulares y suplentes, que no concurran a cumplir con su deber.

El voto de Salta

Nada más elocuente y significativo, que la revelación ofrecida por el escrutinio de las urnas de la capital de Salta.

Sin esfuerzo ninguno, por propia gravitación de un anhelo latente, sin que los partidos hayan trabajado al electorado como ocurre cuando existe lucha por candidatos determinados, han sufragado por la intervención 1.767 ciudadanos y por la lista oficialista 1.343.

Dicho voto expresa con una expontaneidad que no es necesario recalcar, el estado de un sentimiento de la masa popular, la cual prefiere hacer el sacrificio de perder las bancas que le hubieran correspondido ante ese resultado, que cimentar a un régimen de vergüenza cuya liquidación total se aspira para producir el saneamiento general de la provincia.

Noticias

Football

El team «Porteño» ha invitado al team «Independiente» de Dolores á jugar un partido amistoso de foot-ball, que tendrá lugar en el field de la estación el domingo próximo.

Loteria Nacional

En el sorteo de esta loteria efec- ayer resulto premiado con el premio mayor el núm. 4 152.

Con 30.000 $ el núm. 10.687.
Con 15.000 $ el núm. 20.048.
Con 10 000 $ el núm. 18 266.
Con 5.000 $ los números 27.762, 19.542 y18.457.
Con 2.000 $ los números 15.670, 15.559, 25.562, 25 025, 22.212, 15.296 y 14.282.

Dia social

VIAJEROS

De Mar del Plata señora Maria A. de Argel.

Del mismo punto señor Francisco Marra.

A Buenos Aires señor Juan Eyharchet.

A Dolores señor Jorge A. Mattenet.

EL DIALOGO DE LAS MANOS

La mano derecha le dijo a la izquierda:—Hija, yo no he visto desfachatez como la tuya. Eres lo mismo que yo, has sido criada para servir al mismo hombre, debes tener igual fuerza que yo, y, sin embargo, eres perezosa, torpe, cobarde, descuidada y tienes otros mil defectos que me callo Cuando hay que trabajar en cualquier oficio ó menester, haces todo lo posible por escurrir el hombro y solamente acudes cuando ya no tienes otro remedio. Si se trata de escribir, mientras yo correteo leguas y más leguas por el papel, cargada con la pluma y haciendo infinitos viajes desde el papel al tintero, tú te estás quietecita y sosegada sobre la mesa, ó cuando más, te empleas en sujetar el papel, lo cual no te ocasiona la menor incomodidad. ¿Hay que pelear a puñetazos o con la espada propia de los caballeros? Pues para nada sirves: mientras yo salvo la vida de mi mano, tú te apoyas modestamente en su cintura o te paseas por su espalda, resguardandote de todo ataque.

Si es para comer, aun cuando tu empuñas el tenedor, ¿qué seria de nuestro amo si yo no manejase el cuchillo? En fin, no sirves ni para abrochar un botón, ni para hacer el lazo de la corbata.... Hija mia, eres una holgazana de siete suelas y no merece llevar el nobilísimo nombre de mano, ni menos llamarte hermana mia, puesto que yo presto tan inminentes servicios al hombre, mientras tú no le sirves de la menor utilidad.

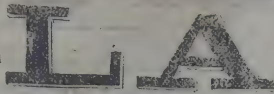
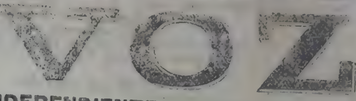
—¿Has acabado ya tu discurso? —contestó la mano izquierda.— Porqué voy a contestar a todas us acusaciones. Tu me motejas e holgazana y desidiosa y alabas in medida tus servicios, porque o tienes fe en otra cosa que en la acción, y has de saber que si es bueno «hacer» muchas cosas no han venido los hombres al mundo para ese único fin. Mientras que tú, dirigida por el sabio o por el poeta correteas en el papel. no te fijas en que sobre mí descansa la afrumadora frente del escritor, es decir, que si tú le ayúdas a componer, yo le ayudo a pensar que es mas importante.

Cuando se trata de pelear, tu estas pronta a alzarte cerrando el puño o requiriendo la espada, porque tienes un natural violento, tienes muy malos prontos y, estás siempre dispuesta a la agresión, Yo, en cambio, permanezco prudente y sosegada, no me meto en disputas sangrientas, porque como estoy al lado del corazon se lo que vale la sangre; mas si llega el caso de la defensa, yo defiendo el cuerpo de nuestro amo, clavándome en la cintura para equilibrar tus movimientos y darle fuerza, para comer, tu misma reconoces que manejo el tenedor, y aunque tu uses el cuchillo, esto no le sirve de nada a nuestro amo. que no va a cometer la incorrección de llevarse el cuchillo a la boca; se come con el tenedor, y como esa es la acción mas fina del yantar, soy yo quien la ejerce. En cuanto a lo de los botones y la corbata, no quiero hacer caso, porque semejantes menudencias no merecen atencion de una mano bien nacida. Pero ademas yo te soy superior, superiosísima por otro concepto que en dos palabras voy a decirte.

A ti te han educado desde pequeña, te han dirigido, te han acostumbrado a la acción, mientras que en mi todo ha salido de mi buen natural, pues nadie se ocupó en instruirme y yo sola me hago lo que se, sin que nadie me lo enseñe. Total, que soy mejor que tú, como es siempre mejor el que cede a sus impulsos naturales buenos, y «piensa» que el que imita o repite lo que le han enseñado, no sabe más que «hacer cosas».

Año XVI—Número 4540 MAIPU Sabado 9 de Marzo de 1918

Administración y Redacción
MADERO N° 515—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administración y Propietario
LUIS J. VILLEMOUREAU

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZADO	"	62.394.875
FONDO DE RESERVA:	"	6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 728

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa. Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Opera ciones recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortización o sin ella, en efectivo y en cédulas. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortización minima de 5 ojo semestral o de 2 1/2 ojo trimestral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:

ABONA

Deposito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " " 60 "	2 %
" " " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelántos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Celano Sito
GERENTE

U. Tlef. 18

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion

Informaciones comerciales

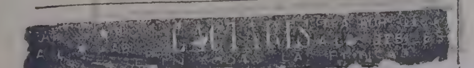
Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc.

Representaciones — Consignaciones, comisiones de operaciones en general

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, es tos tres buenos renglones—Los famosos "Stubebaker"—El extracto de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE
MADERO 159 — U. TELEF. 59 — MAIPÚ F. C. Sud.



CALZADO

El más expléndido surtido en calzado para hombre, señora y niño, de hormas de última novedad y a precios que no admiten competencia, lo hallará Vd. en la

ZAPATERIA
"LA MODERNA"
DE
Sebastian Spanó
Madero N° 545 — Maipú
MAIPU—F. C. S.

Uva Moscatell
a 0.40 el kilo
EN VENTA EN EL
Almacen "Siglo XX"
de Pedro Benito

Empresa de pintura
— DE —
Abelardo Martichijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confíe. Letreros artísticos.

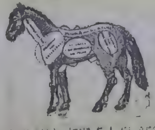
MADERO 328 — MAIPU

Juan E. Bericiartua
Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas, Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 volts Se arreglan calentadores Primus repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no deje de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Renqueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para curar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 35 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República.—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor
P. DUBROU y Cia
SAN MARTIN 148 BUENOS AIRES

EUSK ALDUNA
Nemesio de Olariaga & José Arrieta
(SOCIEDAD COLECTIVA)
Casa central: Charcas 1893-U. T5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Pa-vulta—F. C. S.

HOTEL "AMISTAD"
(Antes Nosotti)
DE
Pedro D'Antiochia

Comodidades para pasajeros y pensionistas—Cocina de primer orden—Servicio especial—Confort e higiene—Corralon para caballos arruajes.

"La Confianza"



Establecido en 1891

Calle Vicente Lopez 456 — MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy, mismo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un cundado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza ARMERIA PASINI

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantía absoluta en todos los trabajos.



ACTUALIDAD

Guerra Europea

PARIS, Marzo 8—Derribamos cuatro aviones alemanes. Nuestras flotillas arrojaron 1200 k los de explosivos sobre los depósitos alemanes.

—

LONDRES, Marzo 8—El enemigo atacó nuestras posiciones en La Bassé. Lo rechazamos.

La artilleria alemana está muy activa en Cambrai.

—

LONDRES, Marzo 8—Los aviadores arrojaron hoy 400 bombas en los campamentos alemanes.

8 aeroplanos atravesaron anoche la costa inglesa. Dos de ellos llegaron a Londres y arrójaron 8 bombas.

—

BERLIN, Marzo 8—El gobierno de Ukrania entregará el 15 del Abril a los imperios centrales, 30 mil vagones de cereales. 1200 de azúcar, 2000 de carne y 1000 de frutas secas.

—

LONDRES, Marzo 8—«The Daily Cronicle», comentando el tratado divisorio rumano-alemán, dice que los gobiernos aliados insistirán, como es lógico, para la revisación del tratado y el examen de las justas reclamaciones de Rumania cuando se efectúe la conferencia de la paz.

Agrega el citado diario que como Rumania siempre fué leal a los aliados, éstos tambien seran leales con ella.

Un presidente de comicio, analfabeto

La junta escrutadora nacional que efectua actulmente la verificación de las urnas y recuento de votos pertenecientes a la provincia de Buenos Aires, acaba de efectuar el rechazo de la urna de la mesa 18 de Tandil considerando que faltaba la firma del presidente de la misma.

Esto no sería nada del otro mundo, pero lo más curioso del caso es que la causa de esta observación, se debe unica y exclusivamente, a que el presidente a cargo de ese comicio, era un analfabeto, y en virtud de ello es que había solicitado el concurso de otra persona, algo más diestra en caligrafía, la que gentilmente accedió a refrendar el acta.

Ahora. En su alegato la junta no especifica una cuestión que ademas de ser la más importante ha de contribuir a despejar una incógnita.

¿Cómo se las ha arreglado ese presidente de comicio analfabeto para confrontar en el padrón la legalidad de los ciudadanos que concurrian a sufragar.

Informaciones varias

Un grupo de correligionarios del Dr. Joaquin Castellanos, se han reunido para trabajar por la candidatura de aquel para ocupar la vacante que dejará en el senado el Dr. Crotto.

—

Comunican de Cordoba que el Dr. Caballero declaró que en breve se decretará la intervención a San Juan y Santiago del Estera, agregando que el ministro Gomez renunciará para ocupar la gobernación santiagueña, yendo al min sterio el doctor Eufrasio Lopez.

—

El presidente ha ordenado la ampliación de las obras hidráulicas del Riachuelo para poder construir buques de 4.000 toneladas, reparar maquinarias, fundir acero, producir piezas para barcos, etc.

—

En el Azul hubo un duelo entre los tenientes del 2 de Ingenieros Wenceslao Aleu y Atilio Cattaneo. Aquel resultó herido.

—

Los corresponsales de los diarios europeos en Buenos Aires han anunciado que es inminente la ruptura de relaciones entre Alemania y la Argentina. Esta noticia ha provocado el comentario general.

—

Los irlandeses llevarán en la peregrinación a Luján el domingo una bandera republicana. Los obispos han protestado contra este acto político pidiendo q' se les prohiba la manifestación.

—

En Santiago del Estero se han annlado 53 urnas, siendo probable que se convoque nuevamente a elecciones.

—

Comunican de Madrid que renunció colectivamente el gabinete.

—

El juez Federal del Rosario ha condenado a 2 años de penitenciaria al huelguista Antonio Zaratussi, por incendio de un vagón, en la huelga del año pasado.

De General Guido

PADRON DE EXTRANJEROS

El dia 7 del corriente se terminó el plazo para la confección del padron de extrangeros, habiéndose inscripto los siguientes:

Domingo Urdangaray Florentino Beltrocco, Mateo Beltrocco, Pedro Crouzat, Julio F. Solanet, Marcos Zubiaurre, Graciano Palsás, Bernardo Iturralde, José Elizarán, Salvador Olhagaray, Diego Gonzalez, Joaquin Fernandez, Salvador Destri, José Balbás, Victor F. Iglesias, Marcelino Fernandez, Elias F. Caram, Leonardo Rodriguez, Martin Seresini, Juan Ibargurengoitía, Miguel Iragüen.

La junta de reclamaciones funcionará en el local de la intendencia Municipal, los dias Jueves y Domingos de 1 a 4 p m. desde el 10 hasta el 25 del corriente.

Elecciones complementarias

EN MAIPÚ

La junta escrutadora de La Plata, revisó ayer las urnas correspondientes a Maipú, reso viendo anular la urna de la mesa N° 3, que funcionó en la escuela n° 1, por faltar en las actas de la clausura de la elección la firma del presidente del comicio, que lo fué D. Rufino Barabino.

En consecuencia, el próximo domingo 17 del corriente se realizarán nuevamente en esta mesa, elecciones complementarias, de acuerdo con lo que establece la ley respectiva.

Football

Mañana se realizará en el field de la estación el primer partido del año, debiendose medir en lucha amistosa los teams «Porteño» de ésta e «Independiente» de Dolores, cuyos jugadores llegarán a Maipú en el tren de la tarde.

El partido dará comienzo a las 5 y 30' de la tarde, estando los respectivos cuadros formados como sigue:

Porteño—N. Sabella (capitán), H. Baumeister y M. Batista; L. Lagrave, F. Isla y R Pelerán; N Natarelli, A. Rech, C. Allán, P. Micucci y D. Duhalde.

Linesman: F. Iphar.

Independiente—D. Chapperon; A. Scarpini y P. Speroni; D. Gaderizo, A. Rivas y J. Angelinetti; P. Medina, C. Angelinetti, P. Rivas, M. Urruspuru y A. Ochandio.

Linesman: E, Areal.

El partido ha de resultar, sin duda, sumamente interesante, pués en el intervendran varios nuevos y buenos jugadores, entre éstos Ochandio de Independiente, jugador que pertenece á los teams de primera división de la capital.

Noticias

FARMACIA EN TURNO

Mañana corresponde el turno para el despacho de medicamentos a la farmacia «Del Pueblo» del Sr Martin Napollini.

VACUNADORES PARA MAIPU

El comisionado municipal ha nombrado, con fecha de hoy, vacunadores adhonoren para este partido, à los señores Eduardo Molins, Juan de la Fuente y Nicolàs D'Giano.

Padron de extranjeros

Habiendo vencido el dia 7 del corriente, el plazo fijado para la inscripcion en el Padron de extranjeros, la junta de reclamacionnes compuesta por el comisionado municipal Dr. Juan J. Barbieri, el jefe del Registro Civil Sr. Andres M. Curuchet, y el juez de Paz Sr. Jose Peruchena, ha resuelto atender las reclamaciones que se formulen, los dias miércoles y sábado de 2 á 4 p. m. en la Intendencia Municipal.

Romerias Populares

En la reunion celebrada anteanoche por la comisión de las Romerias Populares, se resolvió dar a publicidad el balance de caja de dichas fiestas, que arroja una apreciable suma a beneficio de la Escuela Normal Popular

Se resolvió así mismo que el sorteo de la rifa del automovil «Ford» se efectúe el proximo domingo 17 del corriente en la plaza San Martin a las 5 de la tarde, ante el publico que concurra.

Concurso "43"

Recibimos ayer a la tarde la visita del señor Eduardo Garcia Martinez, empleado de la Casa Piccardo y Cia Lda., quien regresa a Buenos Aires, despues de realizar con toda felicidad un largo raid en un automóvil Allen

El señor García sallo de la Capital Federal y despues de recorrer todo el oeste de la provincia, llegó a Bahia Blanca, en donde se realiza el gran concurso de los cigarrillos «43» cuyos principales premios consisten en dos flamantes automoviles «Allen».

Nos manifestó el señor Martinez que hasta la fecha se han entregado unos 90.000 cupones, que equivalen a 3.870.000 etiquetas vacias recibidas.

Ese concurso se clausurara el dia 28 del corriente mes a las 7 p. m.

El señor Martinez se ausento ayer mismo para Dolores siguiendo viaje de ahi para Buenos Aires, donde debe haber llegado hoy despues de haber recorrido 6.000 kilómetros en automovil sin haber sufrido contratiempos de ninguna clase.

Entradas Municipales

MARZO 8

Esp y Repartir carteles — E. Marino y Cia 6.
Archivo — P. Camino 4.
Guia - P. Camino 2. R. Grieco. 2.
Abasto — R. Grieco 103.
Total $ 117

Espectàculos

Cine "Del Pueblo"

Un selecto y ameno espectáculo, se anuncia para esta noche en este cinematógrafo. Se exhibirá la interesante pelicula dramática policial en 16 partes titulada «La mujer y el vino», y el segundo gran concierto de guitarra y canto por el profesor Mario A. Pardo, que tuvo ocasión de hacerse oir y aplaudir en la función del jueves.

—Mañana domingo habrá dos selectas funciones: la primera a las 6 y 30 de la tarde; matinée dedicada a la gente menuda exhibièndose la pelicula de gra risa. de la serie de las comicas Fox-Film titulada «Enredo de una casa de baño» por Harry Edwards, en 2 actos y 10 partes.

Por la noche: tercer concierto clasico por el profesor Pardo, y exhibición del notable drama Fox-Film «La ley del Amor» en 5 actos y 25 partes interpretado por los conocidos artistas Juana Sawyer y Stuart Holmes.

Para las funciones de hoy y mañana a la noche se ha fijado una entrada general de 80 centavos.

Dia social

VIAJEROS

De Mar del Plata señor Pascual Valinoti.

De Dolores señor Alberto J. Mattenent

A Fair señores Gregorio y Tomás Argel.

A Mar del Plata señor Exequiel Ramos Mexia y señora.

De Buenos Aires señor E. Raimundo Iriarte.

MUSICA EN LA PLAZA

Se ha cambiado de horario para las retretas musicales que realiza los domingos la banda «La Popular» en la plaza San Martin. En vez de hacerlo por la noche, como hasta ahora, las retretas tendran lugar, desde mañana, de 5 a 6 y 30 de la tarde, debido a que las noches frescas que se han iniciado no permiten la concurrencia de familias a nuestro paseo público.

BELLEZA FISICA Y MORAL

Flor sin aroma como la camela es la belleza fisica sin la belleza del alma

Sin esta últíma, la primera no puede tener encantós duraderos.

Es como esas ilusiones ópticas que experimenta el viajero al atravesar los candentes arenales del desierto. En medio de la aridez que le rodea, el arabe fija la vista en el horizonte, y parécele ver, allá a lo lejos, bellas campiñas regadas por arroyuelos de plata, fértiles oasis que brindan a su cansada caravana reposo y agua para apagar la sed que les devora Pero a medida que se acèrca al término anhelado, todo desaparece y queda en su lugar siempre el desierto.

La belleza física, por sí sola, no es un mérito, ni es un atractivo poderoso para encadenar la voluntad de un hombre sensato. No es un mérito porque éste es como el premio obtenído en fuerza de noble lucha moral e intelectual, y la belleza física es un capricho de la naturaleza inconsciente. La maravillosa hermosura de una estatua griega jamás ha hecho latir un corazón, ni conmeverse, como al impulso de corriente magnética, el alma de un hombre.

La belleza física es efímera. La marchita el simún de las pasiones, la agotan los años y la vejez la mata. Tan solo produce en medio de la seca yerba que cubre su tumba una planta venenosa: la mujer coqueta.

La belleza moral es astro ardiente que en noche obscura y tormentosa, ilumina y calienta el áspero camino de la vida humana.

Como la estrella polar a los marinos ella guía al hombre en el borrascoso océano de la vida, y a su luz alcanza el náufrago el puerto de salvación.

Permanece firme e inalterable a pesar de los estragos del tiempo, que respeta en su carrera vertiginosa, y al descender a la tumba los esplendores de sus triunfos forman aureola luminosa que rodea su sepulcro.

La estela que deja a su paso, la miran con respeto las generaciones, sucediéndose unas a otras, y y en cada pecho generoso y noble se levanta un altar para tributarle adoración.

A su infujo, el alma se levanta

PIDAN

Bramante y Uso Doméstico

La Constancia



Son los mejores

y mas baratos

SE VENDE EN LA GRAN **Tienda La Galli**

CALZADO

El más expléndido surtido en calzado para hombre, señora y niño, de hormas de última novedad y a precios que no admiten competencia, lo hallará Vd. en la

ZAPATERIA "LA MODERNA" DE **Sebastian Spanó**

Madero N° 343 — Maipú

MAPIU—F C. S.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y C[illegible]aeles

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ :-: F. C. S.

y se purifica, se ennoblece y se hace grande, capaz de los más abnegados sacrificios y de las acciones más heroicas. Nosotros creemos que los hechos más hermosos de la historia han sido concebidos o ejecutados al calor de las suaves fulguraciones de la belleza moral.

Este es el adorno más precioso de la mujer, quien poseyéndolo brilla magestuosa y apacible en medio de la sociedad que la colma de atenciones y de afecto. Como práctico marino cruzará por entre las rocas y los escollos del mundo dominará las tempestades y llegará a la opuesta orilla, vencedora sin vana ostentación y victoriosa, sin ese orgullo que empaña el límpido cristal del triunfo.

Pero donde más se nota su fenéco influjo es en el santuario del hogar.

Rodea a la familia de encantos inefables, enjuga las lágrimas que nos arrancan las heridas de los abrojos del camino, mitíga nuestras penas con su tierna dulzura, y cuando a impulsos de la desesperación nos vemos proximos a hundirnos en el abismo, ella nos detiene al borde de la sima, nos brinda un asilo en su cariñoso regazo, y en él lloramos nuestros pesares y nos levantamos después con nuevo brio para continuar la lucha de la vida.

Ramón Jil

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X.

Calle Alsina — Telef. 2

MAIPU

Andres M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef

MAIPU

Dr. I. Valentini

Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.

Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores

En compra-venta, etc.

U. Telf: 519 — Calle San Luis 1385

MAR DEL PLATA

v1 m

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTR SU CASA

síates pedirme precios a mi

Recibo ordenes: MITRE 644.

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.

Calle Vicente López, 434.

MAIPU.

Papa para consumo

a 2 pesos

a 2.30 y 2 40 [illegible]

Uva de Mendoza

a 0.40 el kilo

Banana

a 0.35 la docena

DURASNOS a $ 2, 250, y 3, el ciento.

En venta en el puesto de fruta «LOS TURCOS» al lado de la carnicería de Grieco.

4v1mz. *Masmut y All.*

Agustin Borrego

53 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

El Sàbado 16 de Marzo

PRIMERAS ANOTACIONES

200 vacunos
400 lanares

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 15.

Agustin Borrego

Uva Moscatell

a 0.40 el kilo

EN VENTA EN EL Almacen "Siglo XX" de Pedro Benito

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confie. Letreros artísticos.

MADERO 328 — MAIPU

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vltios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora de día o de noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República.—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

F. DUCROS y Cia

SAN MARTIN 142 BUENOS AIRES



Los Libros de texto y útiles escolares, etc.

que Vd. necesita para sus niños pídalos a la

"Librería del Colegio"

ALSINA y BOLIVAR

: BUENOS AIRES :

que le dará todos los informes necesarios y los remitirá en seguida previo envío de su importe y gastos de franqueo.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios — En Buenos Aires. Rioja 1961 — **En Maipú:** MADERO 217

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Automóviles FORD

LOS 3.000.000 VENDIDOS PRUEBAN SUS CUALIDADES

SENCILLEZ RAPIDEZ ECONOMIA

REPUESTOS: de todas clases para FORD



Accesorios de lujo y simples de todas clases para FORD

$ 1.680 - Sobre vagon en Bs. As.

Huella 1.45 los que hoy se venden

ACEITE, NAFTA, GRASA, NEUMÁTICOS PARA FORD Y OTRAS MARCAS ESPECIALIDAD EN DUNLOP

— — PARA TODA CLASE DE COCHE — —

SALÓN DE VENTAS, TALLER, GARAGE, AUTOS DE ALQUILER

Los pedidos deben hacerse al representante local o al agente de esta zona señor Felix E. Meitin. Cada pedido debe acompañar el importe,

Esteban Parizzi

Representante local - U. Telef. 53

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

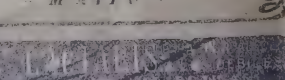
FARMACÉUTICO

ROCA 466 — MAIPÚ

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

MAIPU





Overland
El automovil

que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

JUAN PEROTTO Y Cia.
Rolojeria, Plateria y Joyeria

Acaba de recibir un colosal surtido de relojes marca ZERMA de acero, níquel y plata, encargados directamente por la casa a una fábrica Suisa, hace aproximadamente dos años, lo que le permite venderlos a precios que no admiten competencia.

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual, demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

USAD LOS POLVOS DE COOPER EL MEJOR

Casa Fernandez & Mattenent
Maipú y General Piran

Surtido de mercaderias en general, atendiendose pedidos telefónicamente y reparto a domicilio.

Recomendamos nuestros vinos, especialmente el de nuestra marca en ARGENTINO SUPERIOR.

Recomendamos a nuestra clientela y público en general, que estamos atentos a cualquier órden de compra-venta, trámites en general, administracion de propiedades, arrendamientos, seguros, estando a disposicion de los interesados, en nuestra casa, calle Madero y Vicente Lopez.

Fernandez & Mattenent

Molins y Camino
15 remate féria
En Maipú

En el local de la sociedad rural remataremos todas las haciendas que estaran a la vista el dia indicay.

El remate no se suspende por mal tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

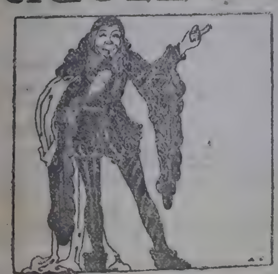
Molins y Camino

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

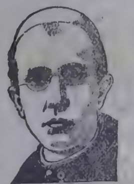
son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 BUENOS AIRES

EL ILMO. Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA BENDICE A LOS INVENTORES DE LA

Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomado en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de élla ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el Raquitismo, la Escrófula etc., y reporta los mayores beneficios á las Madres que crian y á los Niños que nacen delicados.

SCOTT & BOWNE
Nueva York

Sra. LUCIA CORTES

Astróloga renombrada en todas las ciencias. La evidencia la mano es el destino que todas las personas tenemos por sus lineas se puede saber todo los acontecimientos mas importantes de nuestra vida. Si Vd. desea hacer una consulta sabrá la realidad de todos sus asuntos sean estos cuales sean y el porvenir que le está reservado, lo mismo en los negocios que en las amistades todo lo podrá usted resolver favorablemente, consultándome a mi soy astróloga y estudié todas las ciencias, para mi no hay secretos descubro todo lo más oculto y se como debe guiarle consultándome a mi es encontrar el camino de la salvación, si Vd. sufre de la salud, por un amor perdido, si desea encontrar la fortuna si desea volver a unirse con su familia, tener buenas relaciones y verse libre de enemigos y de malos vicios, ganar el pleito que tiene, encontrar un buen empleo, recuperar lo perdido, tener suerte en juegos, y todo asunto amorosa venga a verme o consulte por carta que no perderá el tiempo. Toda persona que me consulte será obsequiada con una reliquia que usándola como yo le indique tendrá a su lado con ella el mejor amigo pués para todo le será útil solo tendrá Vd. que pagar la consulta que es de un peso para que todos puedan aprovechar la suerte que hoy les ofrezco que es una promesa que hice para ayudar a todo el que me necesite si Vd. viene personalmente se le entrega y también la mandaré por correo si Vd. la solicita.

Toda persona que consulte por carta debe mandar el sobre con su dirección y estampilla y el importe de un peso en carta certificada para la seguridad en efectivo o giro de correo.

Consultas todos los dias de 1 a 5 de la tarde. Casa de toda confianza atendida por la profesora

SRA. LUCIA CORTES
ALSINA 1717 altos — BUENOS AIRES

e29s

Panaderia "El Progreso"
de FERNANDEZ Y MATTENENT

Locales: Roca y Moreno y Ramos Mexia 221

Despacho de pan, galleta y facturas diversas

Maipú **F. C. S**

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

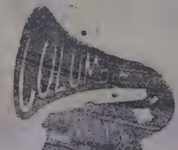
EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Pilleauleau

ADMINISTRACION DE LA VOZ





Año XVI—Número 4541 MAIPU Lunes 11 de Marzo de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 515—U. Telef. 1




LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLSAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO



ACTUALIDAD

Los indefinidos

Son la remora del civismo. Mientras estos «hombres nada» no definan su escueta persoualidad, su misión única seria obstruir el camino de la regeneración cívica.

Son como inútiles obstáculos puestos en la senda brava. .

Un hombre indefinido es un hombre sin ideas, y un hombre sin ideas es un simple autómata de carne y hueso, sin «substancia gris» y queda relegado a la estúpida función de bimano que come...

Indigna misión la que el indifinido encarna.

En la oquedad de su cerebro yacuo solo existe una fórmula: Simpleza.

La falange de los simples la componen los indefinidos.

Cuando éstos se hallan entre la juventud, se manifiesta la ignavia mental elevada al cubo.

Los jóvenes indefinidos de hoy son los viejos hipócritas de mañana.

Los cobardes que en los modernos tiempos no se atreven a decir: ¡Este mi ideal! ¡Este es mi credo!

Los que no se sacrifican en aras del bienestar cívico, los q; no tienen valor para exponer su doctrina ante el mundo, los hombres nada, incapaces de levantar la voz pregonando su verbo, esos son los indefinidos.

Desmedido amor a los parientes

Nada irrita tanto a los oligarcas del socialismo nepotista como la propaganda radical. Hoy, por medio de su órgano, se desbordan contra esa propaganda en un suelto, como todos los suyos, lleno de injurias y de falsedades Y ellos, que apenas hablan un idioma parecido al castellano y que diariamente, por escasez de conocimientos, incorporan al lenguaje vocablos recogidos en los obscuros rincones del suburbio, se atreven a invocar al diccionario de la academia, haciendo una interpretación que pone de manifiesto la pobreza de sus entendederas.

El curioso lector querrá saber el objeto de tan colosal esfuerzo de dialéctica. Nada menos que para demostrar que en el socialismo neutro no hay nepotes. Con tal propósito citan la siguiente definición del mencionado diccionario: «Nepotismo»—Desmedida preferencia que algunos dan a sus parientes para las gracias o empleos públicos». El tiro, como el de la clásica carabina de Ambrosio, les ha salido par la culata. Vamos a probarlo.

El doctor Justo, reconocido «leader» del socialismo inclasificado, ha ejercido presión para que su partido hiciera en distintas oportunidades las designaciones: candidato a gobernador de la próvincia de Buenos Aires al doctor Nicolás Repetto su concuñado; candidato a diputado nacional al ingrato joven Antonio de Tomasso, su sobrino político; candidato a diputado nacional al dentista Adolfo Dickman, su concuñado; candidato a diputado nacional al doctor Enrique Dikmann, hermano de su concuñado del mismo apellido; candidato a diputado nacional al igneo Antonio Zaccagnini, su chico de los mandados, etc., etc.

¿No acusan estos hechos un desmedido amor a los parientes? ¿No encuadran ellos exactamente dentro de la denifición del diccionario? Y para mayór concordancia (ya que nepote biene del latín «nepos», sobrino) no falta ni siquiera el sobrino

(La Epoca)

La cosecha de maiz

SU RECOLECCION

Empezaran en breve los trabajos de recolección de la cosecha de maiz, en varias zonas del pais. Y con tal motivo entre los chacareros activanse los preparativos para que la faena se realice en las mejores condiciones posibles.

Es indudable, que en este año, las labores agrícolas, de un modo general, han tenido gran éxito. El tiempo ha favorecido el desarrollo de los sembrados, y la cosecha de trigo primero y la de maiz ahora, ofrecen un abundante rendimiento remunerativo de las faenas del colono.

Según las noticias que se reciben, las zonas sembradas de maiz presentan un aspecto que dán la certeza de que la producción de este artículo, en esta ocasión, ha de ser casi extraordinaria. Es decir, que se elevará a cifras muy superiores a las que llegara en los últimos años. Y eso naturalmente hace que entre los trabajadores de la tierra, exista gran entusiasmo y honda satisfacción por tales perspectivas.

Por otra parte, como se cree que no han de presentarse inconvenientes para la recolección, hácense cálculos muy optimistas, acerca de las resultantes generales de la cosecha de este producto.

De General Pirán

Escolares— Bien encaminadas se encuentran las activas gestiones puestas en prácticas por el señor comisionado escolar Dr. Hansen. relativas a la formacion del quinto grado complementario en la localidad.

En breve, pues, contará la escuela local con un grado más de enseñanza.

—

Mejoras—Se están llevando a cabo en la localidad los trabajos concernientes a la delineación de las veredas, habiendose colocado ya en muchas cuadras las piedras cordoneras.

Es una mejora local, que sin duda será bien estimada por los vecinos y que habla en favor de la delegación municipal, que, en la medida que le es posible, va realizando todo trabajo que represente una necesidad dentro del municipio.

—

Sub-Comite radical—En la semana ppda, se abrió en la localidad el local donde funciona el Sub-Comité Radical.

Dicho Sub-Comitè queda instalado permanentemente.

—

Policiales—Se ha hecho cargo de la comisaria local el oficial inspector Teodoro Luque, en reemplazo del señor Jose A. Castiñeyras.

Football

El partido de ayer

MAIPU 3 GOALS—DOLORES 2

Como estaba anunciado, se llevo a cabo ayer el partido de football entre los teams «Independiente» de Dolores y «Porteño» de esta.

A las 4 de la tarde se inició el juego con bastante entusiasmo por parte de ambos cuadros, notándose sin embargo la falta de entrenamiento de parte de los locales, lo que no obstó para que éstos llevaran serios ataques a la valle enemiga, que a los pocos momentos cayó vencida por un fuerte shot de Allan.

Los dolorenses no se desaniman por ésto y momentos después consiguen igualar posiciones.

Termina el primer tiempo sin otra incidencia.

Después del descanso reglamentario se reunuda el juego, entrando a jugar, por «Porteño». Salvador Darritchón en reemplazo de H. Baumeister, que tuvo que retirarse del field a consecuencia de un golpe recibido.

A los 20 minutos un jugador de Independiente cometio un «hands» dentro del area penal. Acordado al bando contrario el correspondiente penal es pateada la pelota por Duhalde, que de un fuerte shot esquinado, la aloja en la red, marcando el segundo goal para su bando.

Un cuarto de hora después Independiente, por intermedio de Medina, iguala nuevamente posiciones. En este estado los dos bandos hacen esfuerzos para definir posiciones, hasta que los locales hacen un avance combinado, que lo termina Allan venciendo al goalkeeper.

Instantes después termina el partido con la victoria de «Porteño» por 3 goals, contra dos «Independiante.

Los teams estaban formados como sigue:

Porteño—N. Sabella (capitan), H. Baumeister y M. Batista; J. Lagrave, F. Isla y R Pelerán; N Natarelli, A. Rech. C. Allán, P. Micucci y D. Dualje.

Linesman: F. Iphar.

Independiente — D. Chaperon; A. Scarpini y P. Speroni; D. Gaderizo, A. Rivas y J. Angelinetti; P. Medina, C. Angelinetti, P. Rivas, M. Urruspuru y A. Ochandio Linesman: E Areal.

Referee: Pablo Sabella, actuó correctamente.

—

Por la noche en el hotel Goenaga fué servida una cena, de la que participaron los jugadores de ambos teams.

Este mismo partido será jugado en Dolores próximamente.

Elecciones complementarias

La junta escrutadora de las elecciones de la provincia, reunida el sábado en La Plata, terminó de revisar las urnas y contar los sobres contenidos en las mismas.

Han quedado anuladas 27 mesas en las cuales deberán efectuarse elecciones complementarias el próximo domingo Entre estas figura, --como ya lo hemos dicho,—la mesa número 3 de Maipu, que funcionó en la escuela número 1.

En total sufragaron en la provincia,—a excepción de las mesas anuladas,—194.120 ciudadanos sobre 332.156 inscriptos en el padron.

Sobre 1685 mesas funcionaron 1 658. No funcionaron 16 y 11 fueron anuladas.

—

A consecuencia de la anulacion de la mesa nº 3, los ciudadanos que votaron en esa mesa, tendrán que volverlo a hacer el domingo próximo, en las mismas horas y condiciones que lo hicieron el domingo anterior.

Los conservadores locales,—se nos asegura,—en vista de haber sido derrotados por los radicales en las elecciones del domingo pasado, no concurrirán a las elecciones complementarias.

Noticias

DOS MILLONES EN DOS MESES

La casa Piccardo y Cia. Lda. que tantos beneficios distribuye en obras de beneficencia, abonó durante los dias de Febrero transcurridos la suma de un millón cuarenta y nueve mil pesos por concepto de impuestos internos de los cigarrillos que elabora

Si a esta suma se agrega lo abonado en el mes de Enero, 951 mil $, tendremos que en poco menos de dos meses la mencionada casa abonó al fisco en conceptos de impuestos internos la suma de dos millones, lo que representa un buen porcentaje de nuestra renta y sostén del presupuesto de gastos.

Industrias de esta índole hacen mucho honor á nuestro pais.

CAPITALES EN GIRO

Debido al trabajo que tienen actualmente las oficinas de rentas con el cobro de los impuestos territoriales, se ha demorado la constitución de las comisiones encargadas de formar el padron de capitales en giro Esta tarea se efectuará inmediatamente que concluya ese cobro y se terminará antes de fines de marzo.

Matriculas Escolares

El dia 15 del corriente mes vence el plazo último acordado para la inscripcion escolar, después de cuya fecha serán conminados los padres de los niños en cada uno de los radios del partido en que funcionan planteles de educación para que envien sus hijos a la escuela, aplicando a los contraventores las penalidades que señala la ley de educación vigente.

Llamamos la atencion a los padres y encargados de niños de ambos sexos en edad escolar a fin de que no incurran en las infracciones que determinan con toda claridad los art. 10 y 12 de la ley citada, que ya hemos dado a conocer en publicacion que oportunamente hicimos. pues sabemos con autoridad que nos permite llevarlo a conocimiento de los interesados, que el comisionado escolar del partido será riguroso en el cumplimiento de las obligaciones que los mencionados articulos determinan, a fin de aportar el mayor contingente escolar en las clases cuya inscripcion, como decimos vencera el 15 del corriente mes.

La dificultad

En cualquier parte que haya dificultad, tiene que salir el individuo mejor o peor. La lucha con ella adiestrará su fuerza, y disciplinará su habilidad, vigorizándole para él esfuerzo futuro; como el andarin, al ser adiestrado a correr cuesta arriba, llega despues a hacer con facilidad su carrera. El camino del exito puede ser escarpado para subirlo, y pondrá a prueba la energia de aquel que quiera llegar a la cúspide. Pero el hombre aprende muy pronto por la práctica, que los óbstaculos tienen que ser vencidos yéndose a las manos con ellos; que la ortiga se pone suave como la seda cuando se coge sin temor; y que la ayuda mas eficaz para realizar el objeto que uno se propone, es la convicción moral de que podemos y queremos llevarlo a cabo, de ese modo desaparecen por si mismas las dificultades ante la resolución de vencerlas. — *Samuel Smiles.*

Emprestito de guerra italiano

Ayer a la tarde se reunieron los miembros del «Sub Comitato di Guerra Italiano» local, y acordaron abrir una lista de suscripcion al 5º empréstito de guerra italiano. En ese acto anotáronse: Alberto Vannelli con 2000 liras, F. Spina 500, José Marino 200; Julio Belfiore 200, Leonardo Guma 200, Pablo Sabella 200, Pedro Mauro 200.

Los italianos que desen anotarse a este nuevo emprèstito, pueden hacerlo en casa del señor Francisco Spina.

Los examenes de maestros

Darán comienzo el 18—Por una resolución del interventor nacional á cargo de la Dirección General de Escuelas los exámenes de maestros en las escuelas normales populares pa a los aspirantes que deben completar los cursos comenzados en Diciembre, darán comienzo el lunes 18 del corriente.

Conscriptos del 97

Desde hace varios dias se ha iniciado la concentración de los conscriptos de la clase de 1897, que debe servir en las filas del la armada y el ejército por dos y un año respectivamente.

PIDAN

Bramante y Uso Doméstico

La Constancia



Son los mejores
y mas baratos

SE VENDE EN LA GRAN **Tienda La Galli**

Caja Popular de Ahorros

Sorteo de hoy

Con 20.000 pesos

7.635

Con dos mil pesos

4.450

Con mil pesos

15.555

Con quinientos pesos

9.744, 14.529, 9.420

Los conscriptos de Maipú, cuya nómina hemos hecho conocer oportunamente, partirán esta noche para Dolores, para ser examinados mañana por el médico militar y luego, los que resulten aptos para el servicio, ser destinados a los diversos cuerpos del ejército y de la armada.

Agustin Borrego

El acreditado martillero señor Agustín Borrego, que anuncia su 53° remate-féria en Labarden para el próximo sabado 16 del corriente, tiene consignados para ese remate 550 vacunos, 650 lanares y 2 toros, toda hacienda de muy buena clase y estado de gordura.

Desde luego, este remate, ha despertado gran interes entre los hacendados y matarifes de la zona, que siempre se han interesado por adquirir las haciendas puestas en venta por el señor Borrego. Por su parte los señores hacendados se apresuran tambien a consignar sus haciendas para esos remates, sabiendo de antemano que han de obtener buenos precios por ellos.

En otro lugar del diario públicamos el aviso detallado de este remate.

Renuncia de sueldo

El Dr. Juan J. Barbieri, ha hecho renuncia a sus sueldos que le corresponden como médico municipal y de policia a contar desde el 1° del corriente, feeha en que fué designado comisionado municipal de este partido.

Nos place dejar constancia de la digna actitud del Dr. Barbieri, que será bien vista por el vecindario.

Viveres para los pobres

La señora Delfina R. de Rodriguez, conmemorando la festividad de San Jose, que tendrá lugar el dia 19 del corriente, y en memoria de su esposo Don Norberto José Rodriguez, ha resuelto distribuir ese die carne y pan á los pobres de la localidad.

Al efecto el domingo próximo, de 7 a 11 a. m. y de 3 a 4 p. m. en la casa Olariaga y Arrieta se distribuirán los vales correspondientes, haciendolo solamente a las personas mayores que concurran a solicitarlos, no tomándose en cuenta los pedidos hechos por criaturas

---

Dia social

VIAJEROS

A Dolores señor Eduardo Molins.

A Las Armas señor Ricardo Vallnoti.

A Buenos Aires señor Francisco Marra.

A La Plata señor Luis O. Chiesa.

A Tandil señor Juan Bidone.

De Lezama señor Roque M. Quinteros.

A Guido señor Telemaco H Lucero y comisario de policia señor Rodríguez.

RETRETA

Ayer a la tarde concurrió a la plaza San Martin, la banda de musica «La Popular» que ejecutó un variado programa musical

Con este moti o nuestro paseo publico se vio concurridisimo de familias y publico,

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X.
Calle Alsina Telef. 2
MAIPU

Andres M. Caruchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef
MAIPU

Dr. I. Valentini
Médico Veterinario
Viajes a los Establecimientos ganaderos.
Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores
En compra-venta, etc.
U. Telf: 519 — Calle San Luis 1583
MAR DEL PLATA
ylm

Antonio P. Faiella
PINTOR-DECORADOR
Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.
NO HAGA PINTR SU CASA
sin antes pedirme precios a mi
Recibo ordenes: MITRE 644.

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Vicente S. Barrios
Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.
Calle Vicente López, 434.
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Ferias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Papa para consumo
a 2 pesos
a 2.30 y 2.40 los 10 kilo
Uva de Mendoza
a 0.40 el kilo
Banana
a 0.35 la docena
DURASNOS a $ 2, 250, y 3, el ciento.
En venta en el puesto de fruta «LOS TURCOS» al lado de la carnicería de Grieco.
4vlmz. *Masmut y Ali.*

CAMPO

Tengo para arrendar un campo de mil setecientas setenta hectareas en este partido por todo el corriente año y dos más. Se encuentra dividido én tres potreros con abundancia de pastos.
Eduardo Molins

Agustin Borrego
53 remate-feria
En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi
En Labarden
El Sàbado 16 de Marzo
PRIMERAS ANOTACIONES
200 vacunos
400 lanares

150 novillos, vacas y terneros a corte m/buena clase en lotes
40 novillos 1 1|2, 2 y 3 años b/est
70 id 1 y 1 1|2 años id
30 id 3, 4 y 6 años carne gorda
28 id 2 años, buena carne
27 id 1 1|2 y 2 1|2 años
10 id 2 años buen estado
4 id 1 1|2 y 2 1|2 años
20 vacas secas buena clase
10 id «
10 id «
8 id « gordas
6 id «
5 id « gordas
2 id « «
15 vaquillonas 1 1|2 años b/c
40 vacac incluso 20 terneros
20 id id 10 id
27 vacunos al corte
16 id id 1 marca
12 id id buen estado
200 capones gordos y c/g.
155 » buena carne
150 » y borregos b/c
100 » 4 y 6 dientes
50 » gordos
15 » capones y borregos g.
2 toros 3 años muy buena procedencia.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales
Y
COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor, etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios | En Buenos Aires. Rioja 1961 | En Maipu: MADERO 217

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Automóviles FORD

LOS 3.000.000 VENDIDOS PRUEBAN SUS CUALIDADES

SENCILLEZ RAPIDEZ ECONOMIA

REPUESTOS: de todas clases para **FORD**



Accesorios de lujo y simples de todas clases para **FORD**

$ 1.680 - Sobre vagon en Bs. As.

Huélla 1.45 los que hoy se venden

Aceite, Nafta, Grasa, Neumáticos para FORD y otras marcas especialidad en DUNLOP

— — PARA TODA CLASE DE COCHE — —

Salón de Ventas, Taller, Garage, Autos de Alquiler

Los pedidos deben hacerse al representante local o al agente de esta zona señor Felix E. Meitin. Cada pedido debe acompañar el importe,

Esteban Parizzi
Representante local - U. Telef. 53

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

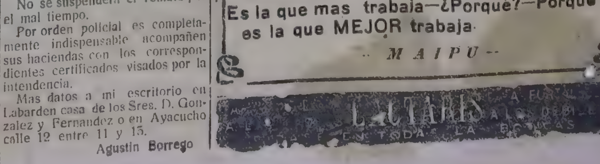
Martin Rappallini
FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPU

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja

MAIPU





Overland

El automovil

que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

JUAN PEROTTO Y Cia.

Rolojeria, Plateria y Joyeria

Acaba de recibir un colosal surtido de relojes marca ZERMA de acero, niquel y plata, encargados directamente por la casa a una fábrica Suisa, hace aproximadamente dos años, lo que le permite venderlos a precios que no admiten competencia.

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual, demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderias generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca.

Juan Perotto y Cia.

USAD LOS POLVOS DE COOPER

EL MEJOR

Casa Fernandez & Mattenent

Maipú y General Piran

Surtido de mercaderias en general, atendiendose pedidos telefónicamente y reparto a domicilio.

Recomendamos nuestros vinos, especialmente el de nuestra marca en ARGENTINO SUPERIOR.

Recomendamos a nuestra clientela y público en general, que estamos atentos a cualquier órden de compra-venta, trámites en general, administracion de propiedades, arrendamientos, seguros, estando a disposicion de los interesados, en nuestra casa, calle Madero y Vicente Lopez.

Fernandez & Mattenent

Molins y Camino

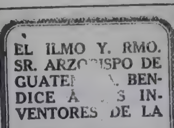
15 remate féria

En Maipú

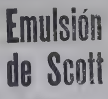
En el local de la sociedad rural remataremos todas las haciendas que estaran a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mal tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

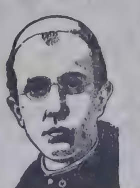
Molins y Camino



EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA BENDICE A LOS INVENTORES DE LA



Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomado en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de élla ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el Raquitismo, la Escrófula etc., y reporta los mayores beneficios á las Madres que crian y á los Niños que nacen delicados.

Nueva York

Sra. LUCIA CORTES

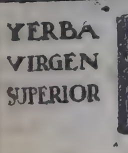
Astróloga renombrada en todas las ciencias. La evidencia la mano es el destino que todas las personas tenemos por sus lineas se puede saber todo los acontecimientos más importantes de nuestra vida. Si Vd. desea hacer una consulta sabrá la realidad de todos sus asuntos sean estos cuales sean y el porvenir que le está reservado, lo mismo en los negocios que en las amistades todo lo podra usted resolver favorablemente, consultándome a mi soy astróloga y estudié todas las ciencias, para mi no hay secretos descubro todo lo más oculto y se como debo guiarle, consultarme a mi es encontrar el camino de la salvación, si Vd. sufre de la salud, por un amor perdido, si desea encontrar la fortuna si desea volver a unirse con su familia, tener buenas relaciones y verse libre de enemigos y de malos vicios, ganar el pleito que tiene, encontrar un buen empleo, recuperar lo perdido, tener suerte en juegos, y todo asunto amorosa venga a verme o consulte por carta que no perderá el tiempo. Toda persona que me consulte será obsequiada con una reliquia que usándola como yo le indique tendrá a su lado con ella el mejor amigo pués para todo le será útil solo tendrá Vd. que pagar la consulta que es de un peso para que todos puedan aprovechar la suerte que hoy les ofrezco que es una promesa que hice para ayudar a todo el que me necesite si Vd viene personalmente se le entrega y también la mandaré por correo si Vd. la solicita.

Toda persona que consulte por carta debe mandar el sobre con su dirección y estampilla y el importe de un peso en carta certificada para la seguridad en efectivo o giro de correo.

Consultas todos los dias de 1 a 5 de la tarde. Casa de toda confianza atendida por la profesora

SRA. LUCIA CORTES
ALSINA 1717 altos — BUENOS AIRES

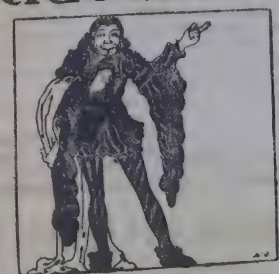
e29e




YERBA VIRGEN SUPERIOR

ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES

Panaderia "El Progreso"

de FERNANDEZ Y MATTENENT

Locales: Roca y Moreno y Ramos Mexia 221

Despacho de pan, galleta y facturas diversas

Maipú — **F. C. S**

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura

Ganaderia, Industrias derivadas

é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — **Suscripción anual $ 5.—**

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Villeandeau

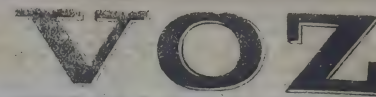
ADMINISTRACION DE LA VOZ




Año XVI—Número 4542 · MAIPU Martes 12 de Marzo de 1918 · Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1

LA VOZ



Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO: $ 125.000.000
" EMITIDO " 75.000.000
" REALIZADO " 62.194.475
FONDO DE RESERVA: " 6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* — Avenida Independencia 726
Casa *BUENOS AIRES* — Calle San Martin 33 39 y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana. Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino. Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuaciona recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito;

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 2|1 ojo trimestral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidados sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados,

CONDICIONES:

ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " " " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colanasio
GERENTE

U. Tlef. 16

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion — —

Informaciones comerciales

Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc.

Representaciones — Consignaciones, comisiones de operaciones — — en general — —

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, es tos tres buenos renglones—Los famosos "Studebaker"--El extracto de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE

Madero 159 — U. Telef. 59 — Maipú F. C. Sud.



CALZADO

El más expléndido surtido en calzado para hombre, señora y niño, de hormas de última novedad y a precios que no admiten competencia, lo hallará Vd. en la

ZAPATERIA
"LA MODERNA"
DE
Sebastian Spanó
Madero N° 343 — Maipú
MAPIÚ—F C. S.

Empresa de pintura
— DE —
Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confie. Letreros artísticos.

Madero 328 — MAIPU

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtlos Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Renqueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para curar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor
F. DUBARÓS & Cia
San Martin 148 — Buenos Aires

Uva Moscatell
a 0.40 el kilo
EN VENTA EN EL
Almacen "Siglo XX"
de Pedro Benito

EUSK ALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta
(SOCIEDAD COLECTIVA)
Casa central: Charcas 1893-U. T.5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

HOTEL "AMISTAD"
(Antes Nosotti)
E
Pedro D'Antiochia

Comodidades para pasajeros y pensionistas—Cocina de primer orden—Servicio especial—Confort e higiene—Corralon para caballos y carruajes.

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantía absoluta en todos los trabajos.



ACTUALIDAD

Ugartismo

Muchas son las personas que nos han observado en difirentes oportunidades, de la confusión que se hace al decir partido Conservador refiriéndose al ugartismo, que es una mal caracterizada máscara que pretende usufructuar con la denominación de aquel.

Y la observación es tanto más justa, cuanto con el cambio que se efectúa en la errónea comprensión se empequeñese a un grado mínimo al primero, para enaltecer inmerecidamente al segundo.

En efecto: el partido Conservador fué constituido por la liga de gobernadores de provincia, que contaban con alguna parte de opinión del electorado de sus respectivos territorios por ellos gobernados, teniendo por único objeto la defensa común de los intereses creados y la eleccion de la fórmula presidencial de 1916-1922.

Los dis intos y enejosos pleitos internos de esta liga que adoptó la denominacion del partido conservador, traído todos ellos por los aspirantes a las diputaciones y senadurias nacionales y aun de las mismas gobernaciones determinó—como asi tenia que suceder—la disolución total de aquel partido.

Componian esa liga, los gobiernos de Buenos Aires, Mendoza, Catamarca, San Juan, Entre Rios, Corrientes, Córdoba, Santiago del Estero, La Rioja y Tucuman, dirigidos por Ugarte y Benito Villanueva.

Disuelto de hecho el partido Conservador, los distintor oficialismos de provincias adoptaron diversas denominaciones, entre las que citaremos partido ugartista, en Buenos Aires; concentración popular, en Córdoba, Corritenes y Catamarca, unión provincial, en La Rioja y San Juan, part do conservador, en Mendoza, y así por el estilo.

Los que ignoren estos hechos y los que sabiéndolos pretendan negarlos, no tiene mas que leer cualquiera de los diarios que publican el cómputo de las eleciones realizadas el domingo 3 del corriente en las distintas provincias y encontrarán allí nombre y apellido—por más señas—de cada oficialismo.

En cuanto al ugartismo bonaerense, ya hemos dicho y no hay quién lo ignore, le agrada sobremanera se la confunde con el partido Conservador; pues, parece que le dá verguenza—¡...!—que lo llam n por su propio, legítimo e inconfundible nombre.

Ugartismo es y ugartismo será por sus tendencias y sus mañas mal que le pese hoy al verse destituido de todo respeto y consideción, justo y merecido castigo por sus innumerables defraudaciones y crímenes de toda naturaleza, cometidos con la mayor alevosia al amparo de la fuerza de las bayonetas y la talerancia de la justicia.

(«El Tribuno», La Plata»)

Pasajes ferroviarios

PROBABLE REBAJA DE PRECIOS

El movimiento de protesta contra el aumento del 22 por ciento en las tarifas de los pasajes ferroviarios, iniciado y llevado a cabo con éxito creciente por los vecindarios de las localidades suburbanas de todas las lineas, parece que tendrá los resultados que de él esperaban sus promotores.

Desde hace algunos días, circula entre esos pasajeros la version de que, a partir del próximo mes de Abril, las empresas rebajarán las tarifas de abonos y pasajes, reduciéndolas a su anterior precio Se atribuye esta resolucion favorable a los intereses de los pasajeros a la intervencion del ministro de Obras Públicas, que, a ese fin, fuera entrevistado hace algunos dias por una comision especialmente designada.

Si, como se anuncia, las empresas resuelven conceder esa rebaja, tan justificada por muchos conceptos, se harán acreedoras al aplauso general, porqué demostrarán, de hecho, que no son sordas a las reclamaciones que, como ésta, se inspiran en una necesidad pública muy sentida.

Los coches de segunda en su inmensa mayoría, no se hallan en las condiciones higiénicas necesarias para ser frecuentados. Son viejos, sucios y llenos de desperfectos. No obstante todo, el público los ha adoptado, y sufre todos los inconvenientes, antes que aceptar la enorme tarifa impuesta por las empresas.

El ministerio de Obras Publicas debe tener en cuenta la anterior circunstancia, y si, contrariamente a lo que se espera, las empresas no rebajan el precio de los pasajes y abonos, entonces tiene que obligarlas a renovar ese material en forma que responda a las exigencias del tráfico y de acuerdo con las consideraciones que merece el publico.

Ecos de las elecciones

En las elecciones realizadas el domingo 3 de Marzo, se votó para elegir en todo el pais 64 diputados nacionales, en reemplazo de igual número que terminan su mandato el 30 de Abril próximo, divididos asi por partidos: radicales 29, conseravdores 18, socialistas 6 y demócratas progresistas 11.

Corresponden por mayoria y minoria:

	May.	Min.
Capital Federal	7	3
Buenos Aires	10	5
Santa Fè	4	2
Entre Rios	6	2
Corrientes	3	1
Córdoba	3	1
Santiago del Estero	2	—
Tucumán	4	1
Mendoza	2	1
San Juan	1	—
La Rioja	1	—
Catamarca	2	—
Salta	2	—
Jujuy	1	—
Total	64	

Hasta ahora se han terminano los escrutinios de Entre Rios, donde ganaron los democratas debido a la division de los radicales; en San Juan, La Rioja, Mendoza y Catamarca donde triunfaron los radicales y en Santiago del Estero en que solo se presentaron los conservadores por haberse abstenido los radicales.

Como resultado de estas elecciones los radicales han obtenido hasta ahora 8 bancas.

Descontando el triunfo en la Capital, provincia de Buenos Aires, Santa Fé (mayoria y minoria), Cordoba, Tucumán y Jujuy, los radicales obtendrán un total de 40 diputados, los conservadores 14, democratas 7 y socialistas 3.

Párrafos

El respeto propio es la mas noble vestidura con que un hombre puede ataviarse, el sentimiento mas elevado en que puede inspirarse un espíritu. Una de las máximas mas sabias de Pitágoras en sus «Versos de Oro» es aquella en que encarga a sus discipulos que se «reverencien a sí mismo». Sostenido por esta elevada idea, no corromperá su cuerpo con la sensualidad, ni su inteligencia con pensamientos ruines. Este sentimiento, llevado a la vida diaria, se encontrará en la raiz de todas las virtudes, la limpieza, la sobriedad, lo castidad, la moralidad y la religion. «La pia y justa estimacion de nosotros mismos» ha dicho Milton — «puede considerarse como punto y origen radical de donde emana toda empresa laudable y digna». Pensar ruinmente de uno mismo, es descender en la estimacion propia lo mismo que en la estimacion de los demas. Y conforme son los pensamientos asi han de ser las acciones. El hombre no puede tener aspiraciones si sus miras son bajas; si quiere elevarse tiene que mirar hacia arriba. El mas humilde puede ser sostenido por la propia satisfaccion de este sentimiento. La pobreza misma puede ser levantada y aligerada por el «respeto propio», y es realmente un noble espectáculo ver a un hombre pobre mantenerse firme en medio de sus tentaciones, y rehusar envilecerse con acciones bajas.—*Samuel Smiles.*

Elecciones Complementarias

La junta escrutadora nacional envió ayer al interventor nacional la nómina de las mesas que han sido anuladas o no han funcionado, a cual hemos publicado, a fin de que se convoque a elecciones complementarias de diputados nacionales.

En cuanto a las elecciones provinciales, la junta, no obstante un pedido del presidente del comité radical, señor Isnardi, resolvió que no correspondia convocar a elecciones complementarias a las 26 mesas que no han funcionado o han sido anulados, en razón de lo dispuesto por la Constitución provincial, según la cual se reputa que ha existido elección siempre que hubieran sufragado las mesas de dos terceras partes de los distritos y solo procede la nueva convocatoria de acuerdo con su artículo 129, cuando tal número de distritos no hubieran sufragado o no tuvieran mesas valederas.

La ausencia del interventor nacional de La Plata, en el dia de ayer, ha impedido conocer cuál es su pensamiento respecto de esta incidencia del proceso electoral de la provincia.

En cuanto a las elecciones nacionales, es probable que hoy dicte la intervención el decreto, fijando el 17 del corriente para las elecciones complementarias de diputados nacionales.

El arreglo de caminos

Ha tenido eco, fuera de Maipu, nuestro articulo, publicado en ediciones anteriores, referente a la obra de caminos, abordada con teson y empeño, por las autoridades radicales de Maipú.

Nuestro colega «*El Tribuno*» de La Plata reproduce integro ese articulo lo que agradecemos sobremanera, con el propósito evidente de que sus numerosos lectores conozcan cómo se hace obra práctica y útil por el gobierno radical doquiera éste se encuentre representado por hombres del pueblo, interesados en servir los propósitos perseguidos desde el llano por el partido radical, de hacer obra sana y provechosa en las comunas que saquearon y liquidaron, las autoridades del partido Conservador.

Sirva esto de antecedente honroso al partido popular que la poblacion de Maipú ha de tener muy en cuenta para dentro de breve tiempo, cuando sus electores sean llamados a elejir en los comicios las nuevas autoridades comunales que han de constituirse antes que asuma el mando el nuevo gobierno ejecutivo provincial.

De esa eleccion, podemos anticiparlo y afirmarlo categóricamente, el pueblo de Maipú, sabrá darse las autoridades que se merece y al efecto, sabrá elejir como lo ha demostrado ultimamente — los hombres que han de representarlas tomándolos de las filas populares, que han dado muestras de sus aptitudes y disposiciones prácticas para el gobierno comunal mientras que los otros, los que fueron, aquellos que hoy son resábios del ugartismo, no han dejado mas que lamentos, quejas y desquicios de su pasado é improductivo gobierno municipal.

El pueblo está con quienes defienden sus derechos y hacen obra práctica y ésto es precisamente lo qué hace y hará el gobierno radical.

Football

El partido del domingo

Los diarios de Dolores al hacer la crónica del partido de football jugado en ésta el domingo pasado entre los teams «Independiente» de aquella ciudad y «Porteño» de Maipú, dicen que: el público obstaculizó en todo momento a los jugadores dolorenses, insultándolos y apedreándolos, y que el réferee se mostró parcial en favor de «Porteño» anulando dos goals marcados por los visitantes.

Podemos garantir a los colegas, que han sido sorprendidos en su buena fé y equivocadamente informados. Nada de lo que dicen es cierto. Ni los jugadores ni el público malpuense se mostraron incultos, ni dificultaron el juego, ni apedrearon a los jugadores.

Que algunos «pibes» hayan tomado para el titeo a algun jugador? puede ser; eso sucede en todas partes; pero ¿quién se atreve ha hacer callar a los muchachos de hoy en dia...?

En cuanto a los fallos del referee, fueron hechos de acuerdo con las leyes del juego. Los dos goals que se mencionan, fueron anulados, por encontrarse el jugador que los hizo, en visible posición «off side».

Tanto es asi que nadie reclamó ni protestó, como hubiera ocurrido si el fallo hubiera sido mal dado.

Respecto al «ingerto asi . . . . de Banfield» . . . si no estaba en el cuadro visitante, lo que es el nuestro, afirmamos, no habia ningun «bandfielense».

Lo repetimos: los muchachos de Maipú, se mostraron, en todo momento, correctos y caballeros con sus huéspedes tratándo, en la medida de sus fuerzas, en hacer grata su estadia en Maipú.

Que conste.

Noticias

SE NECESITAN SEIS MIL BRACEROS

El Registro Nacional de Colocaciones, calle San Juan 43, Capital Federal, tiene solicitudes de obreros que exceden de 6.000 personas. Existen pedidos de trabajo de trabajo de peones para las empresas de ferrocarril, para contratistas de arreglo de caminos, canales, movimiento de tierra y leñadores para distintas regiones. Los salarios oscilan entre 1.76, 1.96, 2 50 y 3 pesos diarios.

A pesar de la propaganda efectuada por el registro, hasta la fecha no se han podido satisfacer estos pedidos sino en minima parte.

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Boeker y Cia.

REGISTROCIVIL

Horario: de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el mouimiento siguiente:

Nacimientos—1 varon legitimo y 1 mujer legítima.

1 enrolado inscripto.

Entradas Municipales

MARZO 9

Archivo—O. A. y Peruchena 4, M. Fontana 2,

Espectáculo y repartir carteles—E. Marino y Cia 6.

Registro marca—E. R. de La-portilla 5.

Sisa—E. Brunori 4.
Guias—P. Rago 2, A. de Alzaga 2, O. A. y Peruchena 2, O. y Arrieta 2, A. J. Pajón 2.
Abasto—A. J. Pajon 24.
Total recaudado $ 55.

—

DIA 11

Entradas:

Visto bueno-D. Rassi 1, F. Ruiz 2.
Rep. carteles—Amarante y Radie 2.
Pesas y medidas—C. Giorgis e hijos 21.50, M. Suarez 12, P. Abineme 12.50, J. Gabriel e hijo 8, P. Puncha 15, F. Isla 27, M. Milen 8, P. Zubiarrain 15, C. Giorgis e hijo 12, S. M. Gonzalez y Cia 26.50 E. Martinez 25.
Guias—M. Sarasola 2, M. A de Argel e hijos 2, D. Valinoti e hijo 2, J. Caracotche 2, A. Gigena 2, O. A. y Peruchena 2, S S. Areco é hijos 2.
Abasto—R. Grieco 5, A. Gigena 12.
Patentes—P. Basualdo 16, M. Albaitero 16, J. Marino 52.
Total $ 300.50 m/n.

Dia social

VIAJEROS

A Saldungaray señor Paulino Camino.
A Menchongué señor Juan Hargouas y señora.
A Buenos Aires Sra. Silvestra L. de Camino.
A Madariaga señor Juan Bidou.
De La Plata señor Luis O. Chiesa.

PEINADOS PARA NIÑAS

Hasta los doce años, las niñas pueden llevar los cabellos flotantes en las espaldas, o bien sujetados por una cinta. Sin embargo, no sólo debe tomarse en cuenta la edad, sinó también el desarrollo físico, el aspecto y la apariencia de edad, para modificar el tipo del peinado.

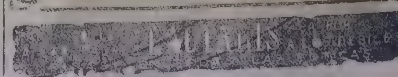
Al escoger el peinado, es útil adoptar alguno que puedan hacerlo por si mismas las niñitas; talvez los primeros ensayos serán dificiles y no darán buen resultado; pero se puede aprovechar las vacaciones para completar esta enseñanza, de modo que las niñitas se peinen correctamente sin ocupar un tiempo excesivo.

Uno de los tipos de peinado se hace partiendo el cabello con dos rayas desde los costados de la frente hasta el centro del craneo, separando el cabello en tres porciones; la de los costados se dejan caer en bucles sobre las orejas y los del centro se echan hacia atrás, donde se las recoge con una cinta; algunas veces se prende con horquillas de carey; es conveniente suprimir el celuloide que se inflama facilmente y las horquillas de metal porque son peligrosas. Este peinado se puede completar con una chasquilla.

Cuando los cabellos son cortos y lisos se hace una sola raza al costado derecho o izquierdo peinado a los lados y sujetando el cabello con una cinta de terciopelo negro que sienta muy bien al cabello rubio y de colores adecuados para los negros o castaños.

El tercer tipo tiene tambien por base una raya al costado; completada con otra atrás de las rejas; una ancha cinta de tafetán muy suelta rodea la cabeza y se anuda atrás; sobre las orejas se deja unos bucles y otros atrás. Este peinado es hermoso cuando se tiene los cabellos flexibles.—*Lili*

PROFESIONALES



Overland

Overland

El automovil



que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automoviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

JUAN PEROTTO Y Cia.

Rolojeria, Plateria y Joyeria

Acaba de recibir un colosal surtido de relojes marca ZERMA de acero, níquel y plata, encargados directamente por la casa a una fábrica Suisa, hace aproximadamente dos años, lo que le permite venderlos a precios que no admiten competencia.

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

Casa Fernandez & Mattenent

Maipú y General Piran

Surtido de mercaderias en general, atendiendose pedidos telefónicamente y reparto a domicilio.

Recomendamos nuestros vinos, especialmente el de nuestra marca en ARGENTINO SUPERIOR.

Recomendamos a nuestra clientela y público en general, que estamos atentos a cualquier órden de compra-venta, trámites en general, administracion de propiedades, arrendamientos, seguros, estanco a disposicion de los interesados, en nuestra casa, calle Madero y Vicente Lopez.

Fernandez & Mattenent

Molins y Camino

15 remate féria

En Maipú

En el local de la sociedad rural remataremos todas las haciendas que estaran a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mal tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

USAD LOS

POLVOS DE COOPER

EL MEJOR

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES

EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA BENDICE A LOS INVENTORES DE LA

Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomada en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de élla ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el Raquitismo, la Escrófula etc., y reporta los mayores beneficios á las Madres que crian y á los Niños que nacen delicados.

Exíjase esta marca

SCOTT & BOWNE — Nueva York

Sra. LUCIA CORTES

Astróloga renombrada en todas las ciencias. La evidencia la mano es e destino que todas las personas tenemos por sus lineas se puede saber todo los acontecimientos más importantes de nuestra vida. Si Vd. desea hacer una consulta sabrá la realidad de todos sus asuntos sean estos cuales sean y el porvenir que le está reservado, lo mismo en los negocios que en las amistades todo lo podra usted resolver favorablemente, consultándome a mi soy astróloga y estudié todas las ciencias, para mi no hay secretos descubro todo lo más oculto y se como debo guiarle; consultarme a mi es encontrar el camino de la salvación, si Vd. sufre de la salud, por un amor perdido, si desea encontrar la fortuna si desea volver a unirse con su familia, tener buenas relaciones y verse libre de enemigos y de malos vicios, ganar el pleito que tiene, encontrar un buen empleo, recuperar lo perdido, tener suerte en juegos, y todo asunto morosa venga a verme o consulte por carta que no perderá el tiempo. Toda persona que me consulte será obsequiada con una reliquia que usándola como yo le indique tendrá a su lado con ella el mejor amigo pués para todo le será útil solo tendrá Vd. que pagar la consulta que es de un peso para que todos puedan aprovechar la suerte que hoy les ofrezco que es una promesa que hice para ayudar a todo el que me necesite si Vd. viene personalmente se le entrega y también la mandaré por correo si Vd. la solicita.

Toda persona que consulte por carta debe mandar el sobre con su dirección y estampilla y el importe de un peso en carta certificada para la seguridad en efectivo o giro de correo.

Consultas todos los dias de 1 a 5 de la tarde. Casa de toda confianza atendida por la profesora

SRA. LUCIA CORTES
ALSINA 1717 altos — BUENOS AIRES

e29e

Panaderia "El Progreso"

de FERNANDEZ Y MATTENENT

Locales: Roca y Moreno y Ramos Mexia 224

Despacho de pan, galleta y facturas diversas

Maipú **F. C. S**

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura

Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — **Suscripción anual $ 5.—**

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

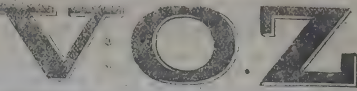
ADMINISTRACION DE LA VOZ





Año XVI—Número 4545 — MAIPU Miercoles 13 de Marzo de 1918 — Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

Ejemplo cìvico

El radicalismo ha vencidò en Catamarca en una lucha que acredita la conciencia y el templo cívico del alma de aquel pueblo.

La lucha ha sido enérgica y sostenida palmo a palmo la victoria al adversario que por tiempo inmemorial ha detentado las libertades de aquel pueblo.

El ciudadano ha querido esta vez en Catamarca redoblar sus energías en defensa del derecho del voto, y en la capital de la provincia, lo mismo que en la aldea mas remota, ha sabido hacer honor a la civilización política que en la actualidad preside los destinos del país, llevando con su noble lucha el nivel moral de aquel pueblo.

El hecho demuestra de modo indudable que el radicalismo ha ganado el alma de las masas y que de hoy en mas; las provincias que han sufrido la presión del depotismo, serán las que mas energia pongan en la resurrección de la vèrdad política. Citamos el caso de Catamarca como un ejemplo para las provincias que aun no se han libe rado de las violencias establecidas como sistema por el viejo régimen y como una advertencia para los políticos retrógrados que en Buenos Aires—centro de vida y de cultura nacional—sueñan en inauditas rrestauraciones de algo que la conciencia progresista del pais considera definitivamente derrumbado.

Las municipalidades del régimen

LAS CUENTAS DE SAAVEDRA

El tribunal de cuentas ha aprobado la rendicion presentada por la municipalidad de Saavedra, correspondiente al ejercicio de 1916. Al mismo tiempo ha observado varias partidas, con declaracion de que el saldo que pasa al año siguiente queda reducido a pesos 40.902.19, en razón de que deben descontarse, de otro que se menciona en las cuentas, las sumas de 12,191.90 y 16 861.38 pesos, más los intereses del 8 por ciento desde enero 1° de 1916 hasta que se efectuó el pago, por las cuales se declara responsable al doctor Juan C. López Buchardo, ex-intendente municipal de dicho partido.

Se declara igualmente responsable al señor López Buchardo por la suma de 6.039 pesos, por tratarse de pagos efectuados por su orden, y que no han sido debidamente justificados. Se fija un plazo de veinte dias para que dicho exfuncionario deposite las sumas mencionadas en el Banco de la Provincia, a la órden del tribunal.

—

Los pavimentos de Lomas de Zamora

El juez del crimen de La Plata doctor Frutos, que entiende en la acusacion por defraudacion instaurada por un grupo de propietarios de Lomas de Zamora contra los ex-municipales que autorizaron la contratacion de esos pavimentos y contra los contratistas de las mismas obres, ha pedido los antecedentes administrativos del caso.

El decreto del comisionado municipal y la acusacion de que damos noticia han producido sensacion en el partido.

Desarmonias Conservadoras

LA LUCHA POR LA MINORIA

Empiezan a trascender graves disidencias entre los conservadores con motivo de la elección de diputados nacionales realizadas en la provincia de Buenos Aires.

Parece que algunos candidatos, convencidos que solo podran aspirar a un puesto en la minoria, y descontando su derrota, se han puesto a buen recaudo, recurriendo a combinaciones que den por resultado el desalojo de compañeros de lista para asegurarse el sitio de preferencia.

Se habla de listas especiales, por las que se hubiesen obtenido esos propósitos de eliminación y de graves conflictos a producirse con motivos de esos hechos, que son clasificados duramente por los que se consideran perjudicados por las maniobras denunciadas.

El escrutinio, que ya se aproxima revelará hasta que punto son fundados esos temores; pero, desde ya, revelase un estado de ánimo en las filas conservadoras, rumores que, si se confirmasen, concluirá con los últimos vínculos que aún hacen aparecer unidos a los que están muy lejos de practicar sinceramente este sentimiento.

Elecciones complementarias

Ayer el interventor, firmó el decreto por el cual se convoca a elecciones complementarias en las 27 mesas anuladas por la junta electoral, despues del análisis referente a los últimos comicios, para el dia 17 corriente.

De acuerdo con las conclusiones de la junta, el decreto establece que en los comicios del domingo próximo solo se sufragará por los candidatos a diputados nacionales no así por los candidatos a electores, senadores y diputados provinciales.

Se funda esta resolución en que la ley provincial no prescribe los comicios complementarios, disposición que sólo contiene la ley nacional.

El número exiguo de urnas anuladas, dada la magnitud del electorado, no influirá mayormente en la representación correspondiente a los partidos en lucha.

—

La junta designó nuevos presidentes para las mesas de las elecciones complementarias que funcionarán el domingo próximo.

Estas designaciones significan el reemplazo de los presidentes que, por falta de celo y de competencia, han hecho anular el acto comicial. Es una severa lección de civismo que ha sabido dar a esos ciudadanos negligentes la junta escrutadora nacional.

—

Debiendo realizarse el proximo domingo elecciones complementarias en la mesa N° 3 de esta localidad,—que fue anulada,—la junta electoral ha designado nuevos presidentes para esa mesa, recayendo los nombramientos en las siguientes personas:

Luis O. Chiesa, presidente titular—Carlos F. C. Corti, suplente primero,—Ernesto C. Bejeti, suplente segundo.

—

Como en las elecciones del domingo proximo no se sufragara por electores de gobernador, senadores y diputados próvinciales, y si solamente por diputados nacionales, los resultados de las elecciones provinciales son los signientes:

Total de sufragantes 194.120, distribuidos por secciones electorales en la siguiente forma:

Sección	1ª.	26 854
»	2ª.	21 100
»	3ª.	40.465
»	4ª.	44.793
»	5ª.	23.487
»	6ª.	37.421

Estos resultados dan los siguientes cuocientes o unidades de elegibilidad para electores de gobernador y vice-gobernador, senadores y diputados:

Sección	Elect.	Sen.	Dip.
1ª.	1.342	3.836	2.066
2ª.	1.110	3.516	1.546
3ª.	2 248	6 744	3.473
4ª.	2.239	6.399	3 443
5ª.	1.304	3.914	1 957
6ª.	1.969	6 236	2.878

Noticias

POR AGUSTIN BORREGO

Nuevas é importantes consignaciones en haciendas generales continúa recibiendo el martillero señor Agustin Borrego para su 53° remate-feria que dará en Labarden el proximo Sábado 16 del corriente.

Es de augurar a este remate el mismo éxito de los anteriores, dada la buena calidad de las haciendas que se pondrán en venta y el interés que reina entre los hacendados por la compra-venta de ganados.

El dia del remate, ó sea el sábado, habra trenes diurnos y nocturnos de llegada y salida de Labarden. Habrá gallineros para lanar y vacuno para cargar el dia 20 para plaza y el 22 para afuera.

Tambien habrá potreros disponibles para haciendas hasta organizar los embarques.

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Ygnacio Goyena.

Municipales

El comisionado municipal Dr. Barbiereri ha nombrado inspector municipal ad-honoren de Santo Domingo, al vecino de aquél punto Don Luis Scala.

Joyería Perotto

En la joyería, platería y relojerla «La Porteña» de los señores Juan Perotto y Cia. se acaba de recibir, según se nos ha hecho saber hoy, un grande y variado surtido de artículos del ramo que comprenden relojes de varias marcas, joyas y objetos para regalos, artículos de platería, etc los que, como siempre y a pesar de la escasez en plaza, son vendidos al público a precios reducidos para que todos puedan adquirirlos sin desequilibrar su presupuesto.

Una visita a la joyería Perotto, bastará para darse cuenta de lo que dejamos dicho.

Entradas Municipales

MARZO 12

2 libretas Censo Ganadero—$ 125

Archivo—F. Larrarte 2, M. Luzarreta 2.

Sisa—B. Mari 8.

Guias—O. A. y Fontana 4, F. M. Gonzalez y Cia 2, C. Romero 2.

Patentes—Fernandez y Mattenent 69, J. Pizarro 16, P. Delorte 42.

Total recaudado $ 148 25.

Policiales

Accidente en Balcarce

Un tren de pasajeros arroja a un automovil con una familia—Muertos y heridos

Anteayer, en circunstancias en que el tren de pasajeros que salió de Mar del Plata a las 3 p. m. se acercaba al vecino pueblo de Balcarce el maquinista y muchos pasajeros notaron un automovil que conducia varias señoras y que corria a toda velocidad, paralelo al tren, por el camino carretero.

El maquinista sabiendo que como a veinte cuadras de alli el camino carretero cruzaba la via por un paso nivel, y dándose cuenta del peligro que corría el automovil en caso de que, como era manifiesto, su conductor pretendiera adelantarse y pasar antes que el tren, empezo a tocar pito a fin de llamar la atención del chauffeur.

Los pitos de alarma pusieron en conmoción a todos los pasajeros del tren, que uniendo sus ademanes y gritos a los del maquinista, trataron también de contener la carrera del auto a una muerte segura.

Horas antes, la familia del Sr. Arichelar subia feliz y contenta en el pueblo de Loberia a su auto, para dirigirse a Balcarce.

Iban alli, la señora Martina E. Arichelar, respetable anciana, y sus hijas Fermina, de 23 años; Catalina de 19 y Juana de 15, y dirigiendo el vehículo el jóven Venancio Arichelar, de 23 años.

Este era el automóvil a quienes todos veian acercarse a un desastre seguro si no pasaba a tiempo.

Cine-bar "DEL PUEBLO"

FUNCION TODOS LOS DIAS

Programas Paramount, Triangle, Vitagraph (serie Cordon Azul) y Word

PROXIMOS ESTRENOS

JUEVES 14—«Cheri-Bibi» 20 partes, drama policial.

SABADO 16—«En el dintel de la muerte» drama 6 partes. «Apolo de las Rocas Negras» comica 2 partes. «Los pensamientós» cómica 2 partes. «Anales de la Guerra» 25 partes, natural, (La gran ofensiva francesa en Alsacia y Lorena).

DOMINGO 17—«Jack en Paris» cómica Vitagraph en 5 partes. «Reyes de la Floresta» drama Vitagrahp 4 partes. «La Pequeña Mis Brown» World 25 partes.

El conductor del auto siguió su carrera, y aunque el maquinista del tren trató de contener la marcha del convoy, el choque se produjo horrible y destructor.

Cuando los pasajeros descendieron del tren el automovil y sus ocupantes eran un móntón informe de herrajes y ropas.

Extraidas las victimas se comprobó el fallecimiento de la señora doña Maria y las jovenes Fermina y Catalina. El joven Venancio yacia en el suelo con heridas graves en el cráneo, y la niñita Juana habia desaparecido.

Se recogió a los cadáveres y al herido y en el mismo tren fueron trasladados a Balcarce.

Entre tanto, la pobre Juana, que cayó debajo del auto en el feroz choque, se levantó aterrada con ligeras contusiones en la nariz y echó a correr hacia una casa de negocio que cerca de alli habia, en demanda de auxilio y agua.

Desde esa casa, por teléfono se requirió la presencia de la policia.

El maquinista que guiaba el tren Juan Malvasio se encuentra detenido, preventivamente.

—

En la Usina de luz electrica—Accidente—Ayer a las 6 de la tarde, en circunstancias en que el el mecánico de la usina de luz eléctrica Marino Zanotti, hacia funcionar la palanca que debía poner en movimiento el gran volante del motor, la fuerza del mismo hizo que aquella zafara de su sitio yendo a pegar con fuerza a Marino en el lado derecho de la frente, a la altura del ojo, produciendole una herida de caracter grave; que le ocasionará la pérdida del ojo.

Sin pérdida de tiempo le fuè efectuada la primera cura por el Dr. Daneri, siendo conducido en el tren de anoche a la Capital Federal para ingresar en el hospital San Roque.

La policía comprobó el accidente e instruye el sumario de práctica, dando cuenta del hecho al juez del crimen en turno.

Espectàculos

Cine "Del Pueblo"

Por arreglo especial, efectuado con la Sociedad General Cinematográfica, este biógrafo empezará a exhibir cintas diariamente, desde el 16 del corriente, con programas de 35 a 40 partes, contando todos los dias con una cinta de largo metraje de las mas renombradas marcas mundiales «Paramount», «Triangle», Vitagraph» (serie Cordón Azul) y «World».

Para mañana, jueves de moda, se anuncia el estreno de una interesante película del género dramárico policial en 20 partes, titulada «Cheri-Bibi», cuyo argumento lo constituyen una serie de aventuras estilo Rombole, pesquizas policiales y descubrimientos sensacionales, huidas, persecuciones, etc., que mantienen constante la atención del espectador.

Dia social

VIAJEROS

De Monsalvo señor Juan Pedro Salaberry.

A Tandil señor Luis O. Chiesa.

A Vidal señor Pascual Valinoti.

Para Necochea señor Roqué M. Quinteros y familia.

PIDAN

Bramante y Uso Doméstico

La Constancia



Son los mejores y mas baratos

SE VENDE EN LA GRAN **Tienda La Galli**

A Mar del Plata señor Domingo Valinoti y su hijo Ricardo.

De Dolores señor Eduardo Molins.

LAS PELUCAS

La cabellera hermosa ha sido en todas las épocas una de las mayores preocupaciones de la mujer.

Refiere la historia, que las egipcias, que apreciaban el pelo muy negro, lo obtienen con tinta china, y que las antiguas judias cubrian sus cabellos de polvos dorados. En Roma, las elegantes usaban tinturas de color, la ley misma tomando parte en el asunto, prohíb a a las hetairas otro color de pelo que el azul o el amarillo. Ciertas tinturas contenian materias bastantes extrañas, como cabezas de ratones molidas. No esta lejos todavia la moda que hizo furor en Paris de las pelucas de color para baile y teatro.

¡Oh, las pelucas! ¡Que terribles son sus maldades! Ni el colorete que se corre, ni el carbon que entra en los ojos son tan temibles como la peluca que se tuerce o los peluquines que se lleva el viento.

Existe una peluca historica: es la de la reina de Escocia y de Francia, Maria Estuardo La anécdota siguiente pasa por verdadera y como tal la damos

Cuando en 1587, por orden de Isabel de Inglaterra, la cabeza de María cayó bajo el hacha del verdugo, este cogió por los pelos la cabeza chorreando sangre y la levantó gritando: «God save the queen Elisabeth»; pero el verdugo, como se dice vulgarmente, «se llevó un chasco», pues solo le quedó en la mano una hermosa peluca rubia, mientras la cabeza volvia a caer al suelo.

¡Que terrible castigo de ultratumba recibió la coqueteria de la ex-reina! ¡Que triste entrada haría en el otro mundo, con la sensación de hacer el ridiculo sobre la tierra, donde dejaba al descubierto la calvicie de su cabecita perversa y frívola!

PROFESIONALES

Dr Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X.
Calle Alsina Telef.
MAIPU

Andres M. Carachet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef
MAIPU

Dr. I. Valentini
Médico Veterinario
Viajes a los Establecimientos ganaderos
Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores
En compra-venta, etc.
U. Telf: 519 — Calle San Luis 1585
MAR DEL PLATA

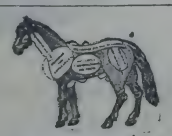
Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTR SU CASA

sintes pedirme precios a mi. Recibo ordenes: MITRE 644.



JABON DISOLVENTE J. W. DEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para curar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 50 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República. — J. W. Dest.

Depósito por Mayor y Menor
F. DUGROS y Cía
SAN MARTIN 146 BUENOS AIRES

Uva Moscatell

a 0.40 el kilo

EN VENTA EN EL Imacen "Siglo XX" de Pedro Benito



Los Libros de texto y útiles escolares, etc.

que Vd. necesita para sus niños pidalos a la

"Librería del Colegio"
ALSINA y BOLIVAR
BUENOS AIRES

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.
Calle Vicente López, 434.
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef15
MAIPU

Papa para consumo
a 2 pesos
a 2.30 y 2.40 los 10 kilo

Uva de Mendoza
a 0.40 el kilo

Banana
a 0.35 la docena

DURASNOS a $ 2, 250, y 5, el ciento.

En venta en el puesto de fruta «LOS TURCOS» al lado de la carniceria de Grieco.

4v1mz. *Masmul y All.*

CAMPO

Tengo para arrendar un campo de mil setecientas setenta hectareas en este partido por todo el corriente año y dos más. Se encuentra dividido en tres potreros con abundancia de pastos.

Eduardo Molins

Agustin Borrego

53 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

El Sàbado 16 de Marzo

PRIMERAS ANOTACIONES

550 vacunos
650 lanares
2 TOROS

150 novillos, vacas y terneros a corte m/buena clase en lotes
10 novillos 1 1[2, 2 y 3 años b/est
70 id 1 y 1 1[2 años id
30 id 3, 4 y 6 años carne gorda
28 id 2 años, buena carne
27 id 1 1[2 y 2 1[2 años
10 id 2 años buen estado
4 id 1 1[2 y 2 1[2 años
20 vacas secas buena clase
10 id «
10 id «
8 id « gordas
6 id «
5 id « gordas
2 id «
15 vaquillonas 1 1[2 años b/c
40 vacas incluso 20 terneros
20 id id 10 id
27 vacunos al corte
16 id id 1 marca
12 id id buen estado

200 capones gordos y c/g.
135 » buena carne
150 » y borregos b/c.
100 » 4 y 6 dientes
50 » gordos
15 » capones y borregos g.

2 toros 3 años muy buena procedencia.

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios | En Buenos Aires: Rioja 1961 | En Maipú: MADERO 217

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Automóviles FORD

LOS 3.000.000 VENDIDOS PRUEBAN SUS CUALIDADES

SENCILLEZ RAPIDEZ ECONOMIA

REPUESTOS: de todas clases para FORD



Accesorios de lujo y simples de todas clases para FORD

$ 1.680 - Sobre vagon en Bs. As.

Huella 1,45 los que hoy se venden

ACEITE, NAFTA, GRASA, NEUMÁTICOS PARA FORD Y OTRAS MARCAS ESPECIALIDAD EN DUNLOP
— — PARA TODA CLASE DE COCHE — —
SALÓN DE VENTAS, TALLER, GARAGE, AUTOS DE ALQUILER

Los pedidos deben hacerse al representante local o al agente de esta zona señor Felix E. Meitin. Cada pedido debe acompañar el importe.

Esteban Parizzi
Representante local - U. Telef. 58

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

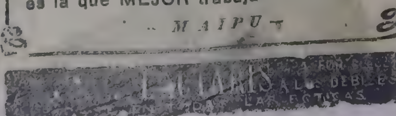
Martin Rappallini
FARMACÉUTICO

ROCA 466 MAIPU

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja

MAIPU

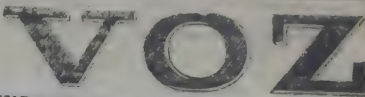






Año XVI—Número 4544 MAIPU Jueves 14 de Marzo de 1918 Redacción [illegible]

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. VILLEBRUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO: $ 125.000.000
" EMITIDO " 75.000.000
" REALIZADO " 62.194.475
FONDO DE RESERVA: " 6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martín 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarría, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Con ciones recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito;

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortización o sin ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortización mínima de 5 ojo semestral o de 2 2|1 ojo trimestral o intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:

ABONA	
Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" "	1 1/2 %
" á Plazo fijo de 30 días	2 %
" " " " 60 "	3 %
" " " " 90 "	
" " mayor plazo	Convencional

COBRA	
Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colanzilo
GERENTE

U. Tlef. 16

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion

Informaciones comerciales

Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc.
Representaciones. — Consignaciones, comisiones de operaciones en general.

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, es tos tres buenos renglones—Los famosos "Studebaker"—El extraceo de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE

MADERO 159 — U. TELEF. 39 — MAIPÚ F. C. Sud.

Imprenta de obras LA VOZ

CALZADO

El más expléndido surtido en calzado para hombre, señora y niño, de hormas de última novedad y a precios que no admiten competencia, lo hallará Vd. en la

ZAPATERIA
"LA MODERNA"
DE
Sebastian Spanó
Madero Nº 343 — Maipú
MAIPU—F. C. S.

Empresa de pintura
— DE —
Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confíe. Letreros artísticos.

MADERO 328 — MAIPU

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz eléctrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para [illegible] curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor
F. DUGRÓS & Cía
SAN MARTIN 166 BUENOS AIRES

Uva Moscatell
a 0.40 el kilo
EN VENTA EN EL Almacen "Siglo XX" de Pedro Benito

EUSKALDUNA
Nemesio de Olariaga & José Arrieta
(SOCIEDAD COLECTIVA)
Casa central: Charcas 1893-U. T.5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

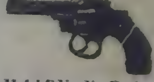
Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

HOTEL "AMISTAD"
(Antes Nosotti)
DE
Pedro D'Antiochia

Comodidades para pasajeros y pensionistas—Cocina de primer orden—Servicio especial—Confort e higiene—Corralon para caballos y arruajes.

Jelis

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente López 456 — MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **biciceta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantía absoluta en todos los trabajos.

ACTUALIDAD

Los pactos socialistas

Ha puedado evidenciado hasta la saciedad, no sólo en los chanchullos de votaciones y discusiones a que se entregó el grupo parlamentario, síno también en los comicios, ya fueran nacionales o provinciales, el acuerdo socialista-demócrata-conservador para derrotar al partido radical.

Casi no deberíamos insistir en esta prueba, porque ya es conciencia publica el vergonzoso pacto, a cuyas últimas constataciones de arreglos con los conservadores nos referimos en las elecciones verificadas el 3 de marzo en la provincia de Buenos Aires, y a las órdenes impartidas en la capital en la mañana de ese mismo día por los comités demócratas para que sufragaran por las listas socialistas.

Pero la secta nepótica, empeñada constantemente en negar la verdad y adulterar los hechos, nos obliga a insistir, para desenmascarar a estos logreros de la politica.

Cuando se practicó el escrutinio de la goberracion de Mendoza, puntualizamos la ausencia de los votos socialistas, y hasta la falta de proclamacion de candidatos, contra la costumbre establecida desde años atras en toda la republica, que como es sabido, sin tener residencia o contra preceptos constitucionales, pudimos observar se presentaban a la liza los señores Cúneo por San Juan, Repetto por Buenos Aires, etc., etc., de inagotable ubicación para los cargos públicos.

En Mendoza, como deciamos, acaba de darse término al escrutinio de las diputaciones, figurando respectivamente, los socialistas Morey con 2.835 votos, y Castromán con 1.836. ¿Adónde fueron a parar estos sufragios en las elecciones de las gobernación? La respuesta es bién fácil: fueron a engrosar los de las huestes conservadoras, en virtud del pacto cuya existencia se pretende negar por los nepotes.

Fomento de la avicultura

PLAUSIBLE INICIATIVA

El ministro de obras públicas de la intervención en la provincia de Buenos Aires, señor De Bari, ha transmitido una circular a los comisionados municipales indicándoles la conveniencia de fomentar la avicultura, industria que no obstante su provecho, se encuentra bastante descuidada en el este estado, como también en el resto de la república.

En la circular se señala como medio más eficiente para llegar al fin propuesto, la medida de que cada comuna otorgue una beca para facilitar el ingreso de quién la posea en la escuela de avicultura de La Plata.

Trátase, como se ve, de una excelente iniciatiea, que tendrá por consecuencia, seguràmente, el que se preste a la avicultura la atención que merece, como industria que está llamada a ser de gran prosperidad y riqueza.

¿Como se llama esto?

«Por otra parte, señor presidente, «la creación de una policía fronte«riza vendría a agravar la impresión «ya alarmante que pueden haber «producido en los países vecinos «algunas de las medidas últimamen«te tomadas en nuestras fronteras. «Denunciamos ya, al tratarse del «aumento de los gastos en las «aduanas de la cordillera y del «norte, que el poder ejecutivo pa«recía tener propósitos reservados «de fines militares con la creación «de nuevos puestos y el aumento «de gastos en esas estaciones «aduaneras, según declaraciones «del señor ministro de hacienda «en la comisión de presupuesto. «Sabemos que hay en la cordillera «oficiales que están con comisiones «ultrarreservadas y creemos que «todos esos elementos de juicio, «acumulándose, pueden suscitar «recelos, que serían deplorables, «en la opinión pública de los países «vecinos, con los cuales debemos «mantener la más íntima amistad «y armonía.—(Diputado Justo. C. de Diputado, sesión de ayer)

Estas palabras, pronunciadas ayer en la cámara por el jefe de la secta oligarca socialista, no merecerian otro calificativo que de traicion, si lo que en ellas se afirma, tuviera algun fundamento o alguna verosimilitud que les diera apariencias de algo que mereciera discutirse; pero no siendo felizmente asi, para la inalterable cordialidad existente con pueblos hermanos—no nos resta sino decir que las palabras del diputado Justo, revelan el encono y el espiritu malevolente que lo anima, como la ausencia de todo sentimiento de amor a la patria en que ha nacido. (*La Epoca*).

Las elecciones del 3 de Marzo

El total de votos obtenidos por los partidos según los escrutinios realizados en Entre Rios, Catamarca, San Juan y Mendoza alcanzan a las siguientes cifras:

Radicales	59.413
Demócratas	24.237
Conservadores	19.820
Radicales Disidentes	4.693
Socialistas	3.193

Accidente de aviaciòn

Muerte de un oficial peruano

El teniente Enrique Ruiz, oficial del ejercito peruano, que realizaba el aprendizaje de aviador en la escuela militar de El Palomar, fué victima ayer de un accidente, de funestas consecuencias, mientras realizaba un raid aereo para obtener el título de piloto aviador

El teniente Ruiz salió ayer de El Palomar en un aparato Bleriot, llegando hasta Mercedes sin novedad.

Por la tarde a las 5 salio de este último punto con su aeroplano; cuando se hallaba a unos cien metros de altura, el aparato de pronto se precipitó en tierra sobre el ala izquierda, sufriendo un choque tremendo, y resultando el teniente Ruiz con heridas graves en el cuerpo que le produjeron la muerte momentos despues; el aparato se destrozó completamante.

El cuerpo del infortunado oficial fue retirado de entre los restos del aparato y conducido al cuartel del 6° de infantería destacado en Mercedes, donde fué velado anoche, para ser trasladado hoy esta mañana a la capital federal.

El accidente ha causado profunda impresión en los círculos de avi ción y entre el elemento militar, donde el teniente Ruiz gozaba de general simpatía.

Noticias

IMPUESTOS FISCALES

Recordamos a los contribuyentes que mañana vence la prórroga acordada por la Intervención para el pago sin multa, de la primera cuota de los impuestos de contribución directa, producción, caminos y desagües.

No habrá nueva prórroga.

EDIFICIOS ECONOMICOS PARA ESCUELAS

De acuerdo con las bases del concursos de planos para edificios economicos destinados a escuelas que estableciera la intervencion, se han presentado a la direccion del ramo 85 trabajos

La comision encargada de designar los premios establecidos en el decreto respectivo, iniciará su misión inmediatamente.

CENSO GANADERO

Conforme a la autorización que se concedió a las municipalidades para el canje de las libretas del censo ganadero, mañana es el último dia designado para esa operación aplicándose la multa establecida en la ley respectiva a los que no lo hicieran.

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Certificadas: Carlos Urizola, Liberato Escalada, Sixto Dominguez, Fermin Lucero, Emilio E. Mendizabal, Heraclio Montenegro, Alberto Rodriguez, Agustin L. Cabral Pedro Lonetti, Jose Spratte, Augusto B. C. Vergara.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 varon natural,

Préstamo al Gobierno

El Banco Comercial del Tandil ha realizado una gran operación concediendo en préstamo dos millones de pesos al gobierno nacional.

Esta operación demuestra acabadamente que él gobierno radical cuenta con la confianza de la banca del pais

Policiales

El crimen de Ayacucho

Encuéntrase en poder de la policia de Ayacucho el sujeto Domingo Castro, uno de los presuntos autores del crimen perpetrado en la persona de los esposos Eladio Morales y Maria Fahy, el que fue detenido anteayer martes en Balcarce por el comisario señor Duhalde.

Además han sido detenidos en el vecino Partido de Tandil 7 individuos de los denominados «lingeras», que se supone háyan tenido participación en el hecho, el cual según se nos informa está en vias de su completo esclarecimiento.

Elecciones municipales

Se anuncia que en estos dias será dictado el decreto por la intervencion convocando a elecciones para la constitución de todas las municipalidades de la provincia.

Desde luego, se presume que dichas elecciones se verificaran a principios del próximo mes de Abril.

Patentes municipales

Recordamos a los interesados que mañana vence la última prorroga acordada para el pago de las patentes de automóviles, carros, carruajes y toda ótra clase de vehículos, y demas patentes municipales.

Pasado ese dia los morosos incurrirán en la multa establecida en el presupuesto en vigencia.

Matriculas Escolares

Mananana vence el plazo último acordado para la inscripcion escolar. despues de cuya fecha seran conminados los padres de los niños en cada uno de los radios del partido en que funcionan planteles de educacion para que envien sus hijos a la escuela, aplicando a los contraventores las penalidades que senala la ley de educacion vigente.

Las comunas del régimen

Cuentas de General Rodriguez —El tribunal de cuentas ha aprobado la inversíón de la renta de la municipalidad de General Rodriguez, correspondiente al ejercicio de 1916.

Se declara responsable al ex intendente señor Benjamín Páez, por la suma de 1.900 pesos, que importan las órdenes de pago que no tienen comprobantes. Se fija un plazo de 15 días para que el señor Páez deposite en el Banco de la Provincia y a la orden del tribunal la suma antedicha.

Sociologia Argentina

En un volumen de 470 páginas, el Dr. José Ingenieros acaba de publicar su obra «Sociologia Argentina» (septima edicion corregida y aumentada), que contiene diversos trabajos en que se explican la evolucion de la sociedad argentina; constituye, además una fuente de informacion sobre el desarrollo de los estudios sociológicos en el pais.

Esta obra está dividida en cuatro partes: la primera titulada «La Evolución Sociológica Argentina»; la segunda «Crítica Sociológica»; la tercera «Los iniciadores de la sociologia argentina»; la cuarta «La formación de una raza argentina».

Esta obra, como todas las demás de que es autor el Dr. Ingenieros, puede adquirirse en la Casa Vaccaro, Avenida de Mayo 646 Buenos Aires.

Loteria Nacional

En el sorteo realizado ayer ha correspondido el premio mayor al número 17.247.

Con 10.000 $ el número 7520

Con 5.000 $ los num. 24.506 y 26576.

Con 2.000 $ los núm. 9831, 21,146, 6327, 6284 y 15736.

Con 1.000 $ los uumeros 25001, 16929, 23382, 18958, 16066, 10337, 16518, 15658 y 23495.

Entradas Municipales

Marzo 15

6 libretas Censo Ganadero $ 15.
Edificación—T. Macchi 5.
Archivo—R. Bilbao 2.
Rifa autorizada—J. R Gómez 10.
Sisa—S. Fernandez 4.
Guias—P. Peruchena 4, A. M. Cabo 2.
Patente—J. Spina 16.
Total $ 58.

Espectàculos

Cine "Del Pueblo"

Un atrayente espectáculo ofrecerá al público esta noche el cine «Del Pueblo» con la exhibición de la película «Cheri-Bibi» drama en 20 partes, de argumento policial, y en el que se será dado presenciar una serie de escenas sumamente interesantes, y que llamarán justamente la atencion del espectador.

Como lo hemos dicho, desde el sabado próximo este cine iniciara exhibiciones de películas todas las noches con programas Paramount Vitagraph, World y otras de marcas no menos renombradas.

Dia social

VIAJEROS

De Mar del Plata señor Pascual Valinoti.

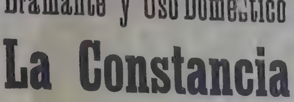
De Tandil señor Juan Bidone.

A Mar del Plata el jóven Daniel Jauregui.

De Mar del Plata señorita Celia Lahitte.

PIDAN

Bramante y Uso Doméstico



La Constancia



Son los mejores y mas baratos

SE VENDE EN LA GRAN **Tienda La Galli**

RÁFAGAS OTOÑALES

Empezaron a hacerse sentir las primeras ráfagas que anuncian la próxima llegada del otoño.

Los árboles vestidos hasta hace poco de verde, tienen ya parte de sus hojas malicentas que empie zan a caer y rodar por el suelo a impulso de las brisas otoñales, y mientras son arrastradas recordamos al poeta que nos dijo: «Hojas del árbol caidas» . . .

Llega el otoño. Lo dice la tristeza de las arboledas y de los jardines, la suave melancolia de las tardes pensativas que anticipan el cuadro proximo y el extremec miento gélido que sacude a las frondas.

Es que las primeras ráfagas otoñales comienzan a soplar. Ellas nos anuncian la vecindad del in vierno, del canoso y terrible viajero al que odiamos cordialmente jóvenes y viejos ..

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X.
Calle: Alsina Telef. 2
MAIPU

Andres M. Caruchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero num. 471 U. Telef
MAIPU

Dr. I. Valentini
Médico Veterinario
Viajes a los Establecimientos ganaderos.
Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores
En compra-venta, etc.
U. Telf. 519 — Calle San Luis 1585
MAR DEL PLATA
v1m

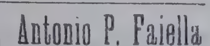
Vicente S. Barrios
Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.
Calle Vicente López, 451.
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias.—Proporciono cualquier clase de operacion tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

CAMPO

Tengo para arrendar un campo de mil setecientas setenta hectareas en este partido por todo el corriente año y dos más. Se encuentra dividido en tres potreros con abundancia de pastos.

Eduardo Molins



Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTR SU CASA

sfates pedirme precios a mi
Recibo ordenes: MITRE 644.

Papa para consumo

a 2 pesos

a 2.30 y 2.40 los 10 kilo

Uva de Mendoza

a 0.40 el kilo

Banana

a 0.35 la docena

DURASNOS a $ 2, 250, y 3, el ciento.

En venta en el puesto de fruta «LOS TURCOS» al lado de la carniceria de Grieco.

4v1mz. *Masmut y All.*

Uva Moscatell

a 0.40 el kilo

EN VENTA EN EL
Almacen "Siglo XX"
de Pedro Benito



Los Libros de texto y útiles escolares, etc.

que Vd. necesita para sus niños pídalos a la

"Librería del Colegio"
ALSINA y BOLIVAR
: BUENOS AIRES :

que le dará todos los informes necesarios y los remitirá en seguida previo envío de su importe y gastos de franqueo.

A LOS 32 AÑOS, CASADA Y MADRE DE DOS NIÑOS, ESTABA CANSADA DE LA VIDA Y PERDIO EL AMOR A SU HOGAR



"Considero el HORMOTONE como el reconstituyente más eficaz para combatir la depresión nerviosa que nace de la neurastenia. Lo ensayé en una mujer de 32 años de edad, casada y madre de dos niños de doce y un años, respectivamente. A esta enferma la faltaba por completo el apetito, no podía trabajar y había perdido catorce kilos de su peso normal. También había permanecido durante un mes en un manicomio. No soportaba a sus hijos a su lado porque el amor a la vida y el cariño a su hogar se le habían agotado; y como tampoco podía dormir, el cuadro clínico que presentaba era desesperado. Comencé prescribiéndole un tratamiento osteopático combinado con el HORMOTONE. A la primera semana se inició la mejoría, que fué aumentando gradualmente, y al cabo de un mes la paciente estaba reanimada, tenía a su lado, en su casa, al hijo menor y se ocupó desde luego de las labores de su hogar. Cuatro meses después la madre de familia se consideraba feliz, y recobrada ya la salud se dedicaba en absoluto a los que haceres domésticos y en la casa, antes abandonada y triste, reinaban la paz y la alegría. Ante semejante resultado creo de mi deber expresarles la admiración que siento por tan excelente remedio."

El HORMOTONE es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de las glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial contra la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

TRYPSOGEN: 12 años de éxitos continuos en la curación de la diabetes.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

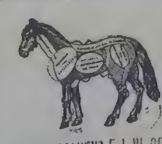
Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios. atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicitió.

Calle Madero 750 — MAIPU



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República. —J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

F. DUBROS & Cia.

SAN MARTIN 148 — BUENOS AIRES

El LACTARIO ... fortifica
Y se vende á uno veinte

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.



DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor .etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios | En Buenos Aires: Rioja 1961 | **En Maipú: MADERO 217**

Horas de consultas: del 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Automóviles FORD

LOS 3.000.000 VENDIDOS PRUEBAN SUS CUALIDADES

SENCILLEZ RAPIDEZ ECONOMIA

REPUESTOS: de todas clases para **FORD**

Accesorios de lujo y simples de todas clases para **FORD**

$ 1.680 - Sobre vagon en Bs. As.

Huella 1.45 los que hoy se venden

ACEITE, NAFTA, GRASA, NEUMÁTICOS PARA FORD Y OTRAS MARCAS ESPECIALIDAD EN DUNLOP

— PARA TODA CLASE DE COCHE —

SALÓN DE VENTAS, TALLER, GARAGE, AUTOS DE ALQUILER

Los pedidos deben hacerse al representante local o al agente de esta zona señor Felix E. Meitin. Cada pedido debe acompañar el importe,

Esteban Parizzi
Representante local - U. Telef. 58

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini
FARMACÉUTICO

ROCA 486 — MAIPÚ

Rolojeria, Plateria y Joyeria

JUAN PEROTTO Y Cia.

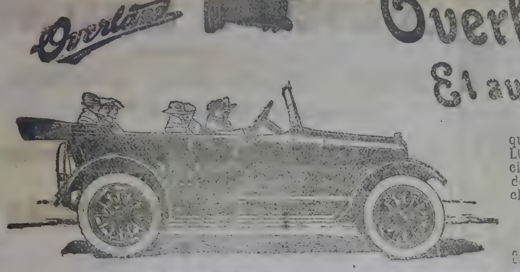
Acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, platería y joyería

Apesar de los rumores, que algunos própalan, la casa segui rági rando bajo el rubro actual. demostrándolo la confianza con que le hon ran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realiza importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

Overland

Overland
El automovil



que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

USAD LOS POLVOS DE COOPER
EL MEJOR

Casa Fernandez & Mattenent

Maipú y General Piran

Surtido de mercaderias en general, atendiendose pedidos telefónicamente y reparto a domicilio.

Recomendamos nuestros vinos, especialmente el de nuestra marca en ARGENTINO SUPERIOR.

Recomendamos a nuestra clientela y público en general, que estamos atentos a cualquier órden de compra-venta, trámites en general, administracion de propiedades, arrendamientos, seguros, estando a disposicion de los interesados, en nuestra casa, calle Madero y Vicente Lopez.

Fernandez & Mattenent

Molins y Camino

15 remate féria

En Maipú

En el local de la sociedad rural remataremos todas las haciendas que estaran a la vista el dia indicado.

El remate no se suspende por mal tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen las respectivas guias o certificados de venta a nombre de los suscriptos en Maipú U. Telef. 15.

Molins y Camino

Sra. LUCIA CORTES

Astróloga renombrada en todas las ciencias. La evidencia la mano es o destino que todas las personas tenemos por sus lineas se puede saber todo los acontecimientos más importantes de nuestra vida. Si Vd. desea hacer una consulta sabrá la realidad de todos sus asuntos, sean estos cuales sean y el porvenir que le está reservado, lo mismo en los negocios que en las amistades todo lo podra usted resolver favorablemente, consultándome a mi soy astróloga y estudió todas las ciencias, para mi no hay secretos descubro todo lo más oculto y se como debo guiarle, consultarme a mi es encontrar el camino de la salvación, si Vd. sufre de la salud, por un amor perdido, si desea encontrar la fortuna si desea volver a unirse con su familia, tener buenas relaciones y verse libre de enemigos y de malos vicios, ganar el pleito que tiene, encontrar un buen empleo, recuperar lo perdido, tener suerte en juegos, y todo asunto moroso venga a verme o consulte por carta que no perderá el tiempo. Toda persona que me consulte será obsequiada con una reliquia que usándola como yo le indique tendrá a su lado con ella el mejor amigo pués para todo le será útil solo tendrá Vd. que pagar la consulta que es de un peso para que todos puedan aprovechar la suerte que hoy les ofrezco que es una promesa que hice para ayudar a todo el que me necesite si Vd. viene personalmente se le entrega y también la mandaré por correo si Vd. la solicita.

Toda persona que consulte por carta debe mandar el sobre con su dirección y estampilla y el importe de un peso en carta certificada para la seguridad en efectivo o giro de correo.

Consultas todos los dias de 1 a 5 de la tarde. Casa de toda confianza atendida por la profesora

SRA. LUCIA CORTES

e29e ALSINA 1717 altos — BUENOS AIRES

Agustin Borrego

5 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

El Sábado

16 de Marzo

PRIMERAS ANOTACIONES

550 vacunos

650 lanares

2 TOROS

150 novillos, vacas y terneros a corte m/buena clase en lotes
40 novillos 1 1|2, 2 y 3 años b/est
70 id 1 y 1 1|2 años id
30 id 3, 4 y 6 años carne gorda
28 id 2 años, buena carne
27 id 1 1|2 y 2 1|2 años
10 id 2 años buen estado
4 id 1 1|2 y 2 1|2 años
20 vacas secas buena clase
10 id «
10 id «
8 id « gordas
6 id «
5 id « gordas
2 id « «
15 vaquillonas 1 1|2 años b/c
40 vacac incluso 20 terneros
20 id id 10 id
27 vacunos al corte
16 id id 1 marca
12 id id buen estado

200 capones gordos y c/g.
135 » buena carne
150 » y borregos b/c.
100 » 4 y 6 dientes
50 » gordos
15 » capones y borregos g

2 toros 3 años muy buena procedencia,

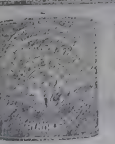
No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la Intendencia,

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2000 BUENOS AIRES

Panaderia "El Progreso"

de FERNANDEZ Y MATTENENT

Locales: Roca y Moreno y Ramos Mexia 221

Despacho de pan, galleta y facturas diversas

Maipú F. C. S

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier artículo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — **Suscripción anual $ 5.—**

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

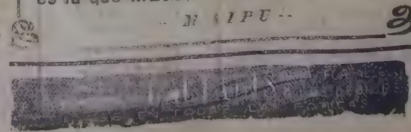
Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACION DE LA VOZ

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja.

MAIPU

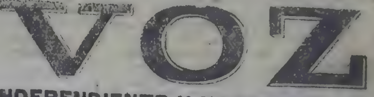


Año XVI—Número 4545

MAIPU Viernes 15 de Marzo de 1918

Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO. N° 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

ACTUALIDAD

Episodios de la guerra

LA TRINCHERA INFERNAL DEL RIO PIAVE

Diez mil alemanes mueren electrocutados

Cuando los italianos se detuvieron, hace algunos meses, en el rio Piave, al Norte de Italia, con la intención de retardar en lo posible el avance de las tropas austro-alemanes—leemos en «The Military Review»—ocurrió un incidente que ilustra los recursos cientificos puestos en juego por los peninsulares, y demuestra al mismo tiempo la importancia de las sorpresas inesperadas, aun en la guerra moderna, que, aparentemente, logró eliminar toda especie de descuidos

Era seguro que la resistencia en la orilla izquierda del rio mencionado no podia durar por mucho tiempo, porque la preponderancia germana en artilleria y hombres resultaba poco menos que aplastante, de suerte que cualquier estratagema capaz de demorar el progreso enemigo, aunque no fuera más que por algunas horas, valia la pena de ser tomada en consideración.

Un ingeniero italiano, de apellido Mertilli, propuso a las autoridades militares un plan ingenioso para lograr ese propósito, que fué puesto en práctica inmediatamente. Antes de que los alemanes se prepararan a lanzarse contra las posiciones italianas en su asalto final, Mertilli hizo evacuar la segunda linea de trincheras, en un frente de diez millas por todas las tropas, con excepción de los operarios que nesesitaba.

En esta segunda excavación colocó algunas ametralladoras desmanteladas, planchas de hierro galvanizado, que suelen usarse para el apoyo inferior de las obras de tierra, y aun algunas piezas de artilleria antiguas que raras veces hallar lugar en las trincheras... Todo el piso de la trinchera fué revestido irregularmente de trazos de metal de diferentes clases, de tal manera que en cualquier parte donde un hombre pusiera su pie debia, fatalmente, tocar uno de aquellos despojos metálicos. Terminada esta obra preliminar, se llevaron varios cables eléctricos desde las dos ciudades situadas en la otra orilla del piave, atraves del rio y hasta las mismas trincheras. Estos hilos transportaban la carga electrica mas poderosa que las usinas podian producir, conectándose, al mismo tiempo aquellos conductos por medio de alambres, ocultos con todos los trozos de metal, fusiles automáticos, cañones de campaña y aun con planchas de hierro galvanizado. Se dejaron naturalmente, zonas de seguridad, para que los defensores de la primera trinchera pudieran escapar sin peligro, pero todas las demos secciones fueron unidas con los cables eléctricos.

En la madrugada del dia siguiente de estar preparada la celada, se produjo el ataque alemán, en formación cerrada, desalojando sin mayor dificultad a los ocupantes de la primera linea y prosiguiendo la imponente masa enemiga en su avance contra la segunda defensa.

Pero alli ocurrió algo inexplicable y extraordinario. Los teutones asaltaron en las fosas que parecian estar desocupadas, y no obstante ello, los invasores no volvian a surgir. Las olas germanas siguientes no podian saber lo que pasaba asi era que continuaron su marcha, penetraron en las posiciones italianas y se apoderaron de las ametralladoras, piezas viejas de artilleria y todo otro objeto al alcance de sus manos. Huelga decir que ninguno de ellos escapó con vida para referir cómo consiguieron sus trofeos, pues todos murieron electrocutados en el mismo sitio donde se precipitaron en la trinchera.

En todo el frente de diez millas las condiciones eran idénticas. Como puede suponerse, el alto comando alemán pronto se dió cuenta de la estratagema empleada por los italianos, pero no sin que casi diez mil soldados de las mejores tropas perecieran muertos en aquellas fosas terribles y sin que los peninsulares perdieran allí un solo hombre. Aparte de las pérdidas importantes, infligidas al enemigo, el avance de éste fué contenido por más de dos días, dando así tiempo a los italianos a reorganizar sus defensas y consolidarse en la otra orilla del Plave.

Párrafos

La batalla de la vida se riñe cuesta arriba, en la mayoría de los casos; y ganarla quizá sin honra. Si no existieran dificultades no habría éxitos; si no hubiese nada porque luchar, no habría nada que llevar a cabo. Las dificultades podrán intimidar a los dèbiles pero obran como un estimulo saludable sobre los hombres resueltos y de valor. En verdad, toda experiencia de la vida sólo sirvê para probar que los impedimentos arrojados en el camino del progreso humano pueden ser vencidos en su mayor parte por una conducta firme y constante, un celo honrado, actividad y perseverancia, y especialmente, por una resolución determinada para superar las dificultades, y mantenerse de pie virilmente contra el infortunio.—*Samuel Smiles.*

Notas políticas

PREPARATIVOS PARA EL ESCRUTINIO

El presidente de la junta, doctor Marcenaro, los miembros de la misma doctores Zavalía y Gnecco, el secretario Aramburu, los fiscales de los partidos Radical, Conservador y Socialista, señores Alconada, Miguez y Baliño, se reunieron ayer con el fin de hallar la forma de realizar la operación del escrutinio en el plazo más breve posible.

Como se sabe, la junta escrutadora nacional tiene que realizar cuatro escutinios: el de diputados nacionales, electores de gobernador y vicegobernador, senadores y diputados provinciales.

Se han formulado varios proyectos, pero todos ellos demandan la designacion de numeroso personal de empleados. Esta circunstancia es la que desea evitar el presidente de la junta, es decir evitar en lo posible todo gasto mayor en empleados extraordinarios, lo que parece imposible conseguir, dada la magnitud de las operaciones que tiene a su cargo la junta.

El domingo próximo se hará en privado un ensayo de uno de esos proyectos, con la intervención de los miembros de la junta, de los fiscales de los partidos politicos y de los empleados necesarios.

Las elecciones de Santiago

La junta escrutadora de Santiago del Estero, ha concluido por anular los ultimos comicios realizados en esa provincia. El bodrio electoral no podia tener otra mas lógica solución. Téngase en cuenta que el «regimen» santiagueño ha ido solo a la eleccion; no ha corrido el peligro de ser batido por ningún adversario y sin embargo sus representantes pusieron en juego todo el complicado mecanismo de fraudes, farsas y trampas acostumbradas para vencer operaciones

Tan arraigado esta el espiritu de fraude en aquel oficialismo, ahora vacilante, que hasta ha perdido la oportunidad de realizar un acto electoral de mediana honestidad, ya que su victoria era indiscutible gracias a la ausencia de toda oposición. Pero el espectro del miedo ha obcecado una vez mas a aquel anacrónico oficialismo y su tendencia al delito acaba de perderlo.

Habrá, pues, nuevas elecciones en Santiago y es de esperar que su gobierno de algún modo hemos de llamar a eso—se percate que aquella provincia no puede ser condenada a vivir fuera de los tiempos de progreso y libertad en que vive el resto de la república y a cuya influencia renovadora es inútil resistirse.

Las comunas del règimen

Las cuentas de General Pueyrredón

El tribunal de cuentas ha aprobado la percepción e inversión de la renta de la municipalidad de General Pueyrredón, (Mar del Plata) por 1915, a excepción de varios pagos observados

Se declara responsable al ex-comisionado señor Alberto Acevedo por la suma de 4.430 pesos, a que ascienden los pagos observados, correspondientes a su administracion, y al ex-comisionado señor Florencio Martinez de Hoz, por 6.585 pesos.

Se fija un plazo de quince dias para que los señores Acevedo y Martinez de Hoz depositen en el Banco de la Provincia, a la orden del presidente del tribunal, las sumas que importan los cargos formulados, bajo apercibimiento de pasarse los antecedentes al fiscal de Estado si no dieren cumplimiento a lo ordenado.

La representacion proporcional

Elecciones de gobernador y legisladores provinciales

Por considerarlo de sumo interes publico, dada la proximidad del escrutinio de las recientes elecciones de electores de gobernador y vicegobernador y de legisladores en la provincia de Buenos Aires y la forma en que debe realizarse, distinto de la que establece la ley electoral de la Nacion, desde que se rige por el principio de la proporcionalidad de la representacion; transcribimos a continuacion los articulos pertinentes de la ley electoral de la provincia:

El articulo 83 establece que hecha la suma general de todos los votos computados de cada seccion y del numero de sufragios que ha ya obtenido cada una de las listas de candidatos, clasificando a estas segun la denominacion que les hayan dado los sufragantes, la junta electoral procedera del modo y en el orden siguiente: dividira el numero total de sufragantes por el numero de senadores o diputados que corresponda elegir a la seccion segun la convocatoria. El cuociente de esta operacion sera el cuociente electoral.

Dividirá por el cuociente el total, el número de votos obtenidos por cada lista. Los nuevos cuocientes indicaran el número de candidatos que resulted electos de cada lista.

Las listas cuyos números de votos no alcancen al cuociente no tendran representación.

Si la suma de todos es os cuocientes no alcanzase al número total de representantes que comprende la convocatoria, se adjudicará un candidato más a cada una de las listas cuya división por el cuociente electoral haya arrojado mayor residuo hasta completar la representación.

En caso de residuos iguales, se procederá por sorteo.

El articulo 84 se refiere a la forma en que procederá la junta para designar los candidatos electos de cada lista

Hará la suma de los votos obtenidos por cada candidato sin acumularle en ningun caso los que tuviera en otra lista. Si un candidato hubiese sido votado en más de una lista, se le eliminará de las listas en que tuviese menor número de votos en proporción al total de las listas

Se proclamarán electos a los candidatos que hubiesen obtenido el total de sufragios de la lista, y en seguida a aquellos que no tuviesen con ese total una diferencia mayor que la mitad del cuociente; si excedieran los candidatos en esas condiciones al número que le corresponde a la lista, se eliminarán por sorteo los que excedan. Si con la operación anterior no resultase integrada la representación, se completará ésta sorteándose a los demás candidatos de la lista.

Noticias

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Arturo Goyer, Ramón Roldan (2) Pedro I Avellaneda, Alejandro Angeler.

VIALIDAD

Se ha aprobado el proyecto y presupuesto para la construcción de un puente sobre el arroyo Grande, en el camino general de Ayacucho a Necochea y Balcarce. El costo de la obra ha sido calculado en 24 000 pesos.

Se ha autorizado a la dirección de caminos para que remita materiales con destino al arreglo de los caminos locales, a los comisionados de General Madariaga, Olavarría, Tandil, Loberia y otros.

Plazos que vencen

Hoy vencio el plazo de prorroga acordado para el pago sin multa de las patentes municipale.

Desde mañana el cobro de esas patentes se efectuara con la multa correspondiente.

—Hoy tambien fue el ultimo dia del plazo fijado para la inscripcin de los niños en edad escolar en las escuelas comunes del distrito. Se haran pasibles de las penas establecidas los padres de los niños que no hubieran dado cumplimiento a esa disposicion de la ley escolar.

—El plazo para el pago sin multa, de los impuestos territoriales venció también hoy. No habiéndose resuelto nueva prórroga, el pago de esos impuestos deberá hacerse con multa desde mañana.

Policiales

El crimen de Ayacucho

Ha quedado ayer completamente descubierto el horrendo crimen de que fueran victimas los esposos Morales en su estancia «La Relmy» en Ayacucho.

Los peones detenidos han declarado, no habiendolo hecho antes atemorizados por los malhechores.

El principal ejecutor fué un ex-peon Castro, que habia sido despedido de la estancia y quien organizó una gavilla con siete individuos de Buenos Aires, según se cree.

La policia ha despachado comisiones en persecucion de los criminales, a quienes se espera detener de un momento a otro.

Entradas Municipales

MARZO 14

Registro boleto marca—A. Sanchez Elias 5.

Sisas—A. Fernandez 4, C. Guliani 4.

Cementerio—M. Rodriguez 60.

Guias—A. Sanchez Elias 4, R. Alvarez 2, J. B, Deluchi 2, Suc. N. J. Rodriguez 2, S. S. Areco e hijo 2.

Abasto—R. Grieco 3, R. Z. Ugalde 50.

Patentes—O. Vega 57, P. Agilar 26, M. Rodriguez 21.
Total $ 222.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Eduardo Molins y señora.

A Labarden señor Manuel Gimenez.

De Dolores señor Alfredo Urretabizcaya.

PROFESIONALES

Papa para consumo

a 2 pesos

a 2.30 y 2.40 los 10 kilo

Uva de Mendoza

a 0.40 el kilo

Banana

a 0.35 la docena

DURASNOS a $ 2, 250, y 3, el ciento.

En venta en el puesto de fruta «LOS TURCOS» al lado de la carniceria de Grieco.

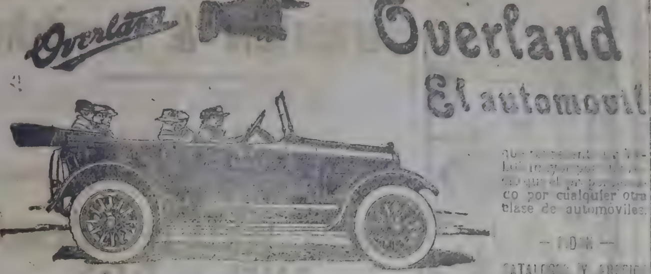
4vlmz. *Masmut y Alí.*

Rita sin efecto

Se hace saber a los poseedores de tarjetas de la rifa de un sulkh propiedad de German Ibarraa, que ésta ha quedado sin efecto, debiendo los interesados solicitar la devolución del importe al mismo señor Ibarra.

Labardén, Marzo 14 de 1918.

v23.



Overland

El automovil

que ... clase de automoviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO



Casa Fernandez & Mattenent

Maipú y General Piran

Surtido de mercaderias en general, atendiendose pedidos telefónicamente y reparto a domicilio.

Recomendamos nuestros vinos, especialmente el de nuestra marca en ARGENTINO SUPERIOR.

Recomendamos a nuestra clientela y público en general, que estamos atentos a cualquier órden de compra-venta, trámites en general, administracion de propiedades, arrendamientos, seguros, estando a disposicion de los interesados, en nuestra casa, calle Madero y Vicente Lopez.

Fernandez & at tenent

Molins y Camino

15 remate feria

En Maipú

En el local de la sociedad rural remataremos todas las haciendas que estaren a la vista el dia indicado y

[illegible] tiempo y se ruega a los remitentes de hacienda acompañen [illegible] U. Telef. 15.

Molins y Camino

Sra. LUCIA CORTES

[illegible] la evidencia [illegible] lineas se pu[illegible] la mano es a [illegible] Si Vd. desea hacer una [illegible] sean estos cuales sean y [illegible] las amistades [illegible] consultándome a mi soy astróloga [illegible] para mi no hay secretos descubro todo lo más [illegible] encontrar [illegible] relaciones y [illegible] ganar el pleito que tiene, encontrar [illegible] por carta que no perderá el tiempo. Toda [illegible] como [illegible] todo le será [illegible] que todos [illegible] promesa que hice [illegible] personalmente se le entrega y también la mandaré por correo si Vd. la solicita.

[illegible] por carta debe mandar el sobre con su direccion y estampilla y [illegible] de un peso en carta certificada para la seguridad [illegible]

[illegible] de 1 a 6 de la tarde. Casa de toda confianza atendida por la pro[illegible]

SRA. LUCIA CORTES
ALSINA 1717 altos — BUENOS AIRES

Agustin Borrego

5 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. B. Murzi

En Labarden

MAÑANA

sábado

16 de Marzo

PRIMERAS ANOTACIONES

550 vacunos

650 lanares

2 TOROS

150 novillos, vacas y terneros a corte m/buena clase en lotes
40 novillos 1 1|2, 2 y 3 años b/est
70 id 1 y 1 1|2 años id
50 id 3, 4 y 6 años carne gorda
28 id 2 años, buena carne
27 id 1 1|2 y 2 1|2 años
10 id 2 años buen estado
4 id 1 1|2 y 2 1|2 años
20 vacas secas buena clase
10 id «
10 id «
8 id « gordas
6 id «
5 id « gordas
2 id «
15 vaquillonas 1 1|2 años b/c
40 vacac incluso 20 terneros
20 id id 10 id
27 vacunos al corte
16 id id 1 marca
12 id id buen estado

200 capones gordos y c/g.
135 » buena carne
150 » y borregos b/c.
100 » 4 y 6 dientes
50 » gordos
15 » capones y borregos g.

2 toros 3 años muy buena procedencia.

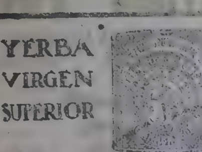
No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

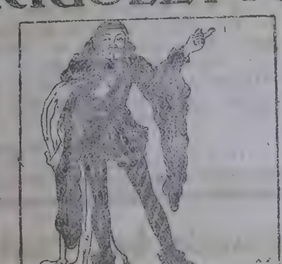
Agustin Borrego

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMETICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades.

garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES

Panaderia "El Progreso"

de FERNANDEZ Y MATTENENT

Locales: Roca y Moreno y Ramos Mexia 221

Despacho de pan, galleta y facturas diversas

Maipú **F. C. S**

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACION DE LA VOZ

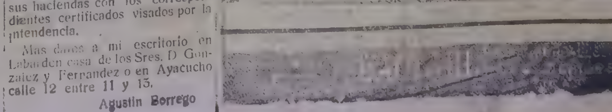
La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja—¿Porqué?—Porqué es la que MEJOR trabaja

MAIPU

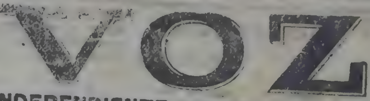






Año XVI—Número 4546 MAIPU Sabado 16 de Marzo de 1918 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 515—U. Telef. 1

LA 

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO: $ 125.000.000
« EMITIDO " 75.000.000
« REALIZDO " 62.134.475
FONDO DE RESERVA: " 6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln. Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor. Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa. Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

Banco ... en general de toda clase de operaciones bancarias. Que cione recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito;

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos on amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 2|1 ojo trimestral e intereses al tipo de 5 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados,

CONDICIONES: ABONA

Deposito en cuenta corriente o/o y m/n. . . . . 1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días 4 %
„ á Plazo fijo de 30 días . . . . 1 1/2 %
„ „ „ „ „ 60 „ . . . . 2 %
„ „ „ „ „ 90 „ . . . . 3 %
„ „ „ „ mayor plazo . . . . Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colanaglo
GERENTE

U. Tiel. 78

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion — —

Informaciones comerciales

Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc.

Representaciones — Consignaciones, comisiones de operaciones — — en general — —

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, es tos tres buenos renglones—Los famosos "Studebaker"—El extracto de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE

MADERO 159 — U. TELEF. 39 — MAIPÚ F. C. Sud

Imprenta de obras LA VOZ

CALZADO

El más expléndido surtido en calzado para hombre, señora y niño, de hormas de última novedad y a precios que no admiten competencia, lo hallará Vd. en la

ZAPATERIA
"LA MODERNA"
DE
Sebastian Spanó

Madero Nº 343 — Maipú
MAIPU—F. C. S.

Empresa de pintura
— DE —
Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confie. Letreros artísticos.

MADERO 328 — MAIPU

Uva Moscatell
a 0.40 el kilo

EN VENTA EN EL
Almacen "Siglo XX"
de Pedro Benito

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vltios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para curar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para ... curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor
F. DUGAÑO & Cía
SAN MARTIN ... BUENOS AIRES
"LA AURORA"

EUSK ALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T.5407 (Junco

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

HOTEL "AMISTAD"

(Antes Nosotti)
DE
Pedro D'Antiochia

Comodidades para pasajeros y pensionistas—Cocina de primer orden—Servicio especial—Confort e higiene—Corralon para caballos y arruajes.

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **biciceta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

ACTUALIDAD

El futuro gobierno bonaerense

INICIATIVA DEL DOCTOR CROTTO

ARBORIZACION Y CAMINOS

Las ideas expresadas en el discurso-programa del doctor Crotto, candidato a la gobernacion de la provincia, deben apreciarse en el análisis detallado de los múltiples capitulos que trata con sentido practico y elevación de miras.

La cuestion relacionada con el problema de los caminos y de la plantacion de árboles, que tanta importancia tiene para el progreso económico y material de la provincia, ha sido objeto de entusiastas comentarios en los circulos agrarios, y entre los estancieros de la provincia,

En la Sociedad Forestal Argentina se ha comentado favorablemente una carta dirigida por el ingeniero Miguel Angel Tobal al presidente de aquella institución, ingeniero Orlando Williams, en la que entre otras cosas dice el señor Tobal:

«La Sociedad Forestal debe estar de parabienes. El futuro gobernador Crotto, en su discurso programa ha dicho como vaticinío feliz: «es necesario que plantemos árboles por millones para tener la madera de construcción, el combustible barato, y la sombra y el abrigo indispensable en nuestras pampas donde pace libremente nuestra ganaderia». Estas palabras, en su desnuda sencillez, encierran todo un programa de buen gobierno, complementadas con el propósito, tambien del doctor Crotto, de aprovechar los yacimientos de granito de nuestras serranias para trazar los caminos en toda la provincia.

«Puedo asegurarle—agrega en su carta, el ingeniero Tobal,—que estas obras se llevarán a la práctica en el gobierno radical, dando así forma tangible a la ley Williams, que creó los viveros bonaerenses. En tal sentido, reclamo desde ya todo su concurso para obrar de intermediario entre el presidente de la Sociedad Forestal y semejantes, iniciativas».

«Decía Lamartine: Mídese la elevación de las montañas por su cima, y los siglos por sus individualidades más culminantes. Bastaría una individualidad como Chateaubriand en un país o en un siglo para que pudiese decirse con razón: ¡El siglo es grande! Realizados aquellos proyectos del futuro gobernador Crotto, podrá agregarse parodiando: «el gobierno ha sido grande».

En realidad, todo el que conoce la campaña bonaerense y vive su vida económica, tiene que considerar aguellas obras, todo un programa de gobierno eficaz: carreteras y caminos; árboles, muchos árboles».

El agrónomo señor Tobal se ha ocupado técnicamente de este asunto, comenzando por estudiar en Europa ingenieria forestal, cuyo diploma de especialidad posee. Dió en Bahía Blanca, hace algunos años, una conferencia sobre «el problema de las dunas», explicando la obra realizada en las Landes de Francia. Publicó un informe de critica sobre «Los viveros del estado», del que se habló en una sesion de la cámara de diputados en elogiosos conceptos. Es autor de un libro «La riqueza forestal de la república», y el ministerio de agricultura le premió con una plaqueta de oro en un concurso de monografías forestales. En Paris publicó un libro sobre la «Industria fruticula». y produjo un informe de copiosos datos sobre «los caminos de Holanda», pais que ha resuelto este problema en forma eficaz y digna.

El concurso de la Sociedad Forestal Argentina, como así el de otras asociaciones agrarias, han de ser bien estimados en el futuro gobierno radical del doctor Crotto, para bien de la provincia.

Ultimo recurso ugartista

Puestos en ejecución aun los más complicados y peligrosos recursos de la travesura política, de que se ha valido el ugartismo para atraer bubalicones a sus filas de vendidos, ha visto con tamaño desengaño el rápido alejamiento de la inmensa mayoría del electorado bonaerense.

El mismo día de la elección última, directores y monanguillos ugartistas, parecían que masticaban lana que no podian hacer pasar por sus amplios y bien desarrollados órganos de nutrición.

Nunca más oportuna la histórica y provocadora cantinela:

«Este gallo que canta,
Algo tiene en la garganta».

Y. efectivamente, si no era lana, batata o batatón los tenia atragantados y los tiene todavia con la lengua entumecida.

No obstante, los mas audaces, dando apenas señales de vida, han apelado al último recurso que aconseja la terapéutica de Marcelino: decir que «se confia en el resultado del escrutinio», para ver si recobran alientos los ultimos orejitas que deben votar en las elecciones complementarias.

Y, por ahi andan, los pobres ugartistas, repitiendo, tartamudeando, la marcelina enseñanza.

¿Conque objeto pretenden mistificar todavia si saben de antemano el resultado del escrutinio?

¡Van chorreando lástima, los pobres ugartistas!

Las comunas del régimen

Embargo del edificio municipal de Suipacha

Lo ocurrido en la provincia de Buenos Aires durante la época nefasta del gobierno conservador, es de naturaleza tan visiblemente contraria a toda moral política que no necesita comentarios. Basta la enunciación de los hechos para que la reprobación ganeral se produzca.

Vamos hoy a dar cuenta de uno de esos deplorables sucesos, el número mil de la série.

El empresario constructor del edificio municipal de Suipacha, ha procedido a su embargo por la suma de once mil pesos, proveniente de documentos vencidos, suscriptos por la anterior administración.

Trátase de una obra costosa que ha sido efectuada en las postrimerías del «régimen» sin dar cumplimiento a las condiciones del contrato respectivo, siendo, sugerente que la persona encargada de diligenciar el embargo sea el propio ex-secretario de la intendencia, que actuó durante la realización del contrato y la obra.

Las elecciones de mañana

De acuerdo con el decreto dado ultimamente por el Interventor Nacional en la Provincia, mañana se realizaran en ésta y otras localidades, elecciones complementarias, por haber sido anuladas varias urnas.

En las elecciones de mañana se sufragará solamente por la lista de diputados nacionales, pués, respecto a las listas provinciales la elección se ha dado por terminada.

—

En esta localidad funcionará la mesa n° 3, ubíceda en la escuela n° 1, frente a la plaza San Martin.

Actuarán como presicentes de la mesa los señores Luis O. Chiesa, titular; Carlos F Corti, suplente 1°, Ernesto Bejeti, suplente 2°.

Forma en que se practicará el escrutinio

Contrariamente a lo resuelto con anterioridad, la junta escrutadora nacional dispuso esta tarde que el escrutinio de las elecciones empezará el lunes a las 8 de la mañana, en vez de las 2 de la tarde.

Para practicar dicha operacion. se han dividido los empleados en diez secciones, que se tendrán a su cargo diferentes tareas, como son, apertura de sobres. cómputo de las cuatro clases de boletas, total de las listas modificadas, planillas por partidos, por candidatos y definitivas.

Otra de las medidas adoptadas por la junta, es la de no colocar pizarrones en el frente del edificio.

La edificación en Maipú

Se iniciarán en breve en nuestra localidad una serie de obras de edificación, que al par que señalan un paso en el sentido progresivo y de embellecimiento urbano, servirán para dar trabajo a numerosos obreros actualmente sin ocupación

Entre estas obras a efectuarse, figura el edificio del Banco, de la Provincia que se levantará en la esquina de las calles Alsina y Roca, presupuestado en ciento treinta mil pesos. Los trabajos de construcción comenzarán, se nos dice, a principios del mes de Abril próximo.

Otra obra importante sera la ampliacion del colegio de las Hermanas para cuyo efecto ha sido adquirido un lote de terreno de 20 por 80, contiguo al edificio actual, propiedad de señora viuda de de la Fuente. En el se contruiran varias dependencias destinadas para el servicio de dicho colegio.

El costo de estas obras incluyendo el terreno—que costea de su peculio particular la señora Delfina R. de Rodriguez—alcanza a la suma de 35.000 $ aproximadamente.

En la calle Sarmiento, al lado de la panaderia de los señores Marino y Cia. se levantará tambien un edificio moderno para casa de familia.

En la iglesia parroquial se efectua el revoque en toda la parte que da al patio de la misma.

En breve tambien, se efectuará importantes reparaciones y el revoque exterior, al edificio de la sucesion Caparrouy, ubicado en la calle Alsina esquina Madero.

Noticias

PERSONA BUSCADA

Se ruega a la persona que sepa noticias del paradero de jose Villagra el que hace proximamente dos años se ausentó de Castelli con dirección a las «Copetonas» se dirija a la administración de «El Nacional» de Dolores (Provincia de Buenos Aires), por tener que comunicarle asuntos urgentes de familia.

Se encarece la reproducción de este suelto a los diarios de la Provincia.

IMPUESTOS FISCALES

Se ha resuelto no conceder nueva prorroga para el pago de los impuestos territorial, desagües y caminos, vencido ayer En consecuencia se procederá judicialmente contra los morosos que adeuden impuestos correspondientes al año 1917 y el actual

FARMACIA EN TURNO

Mañana permanecerá abierta durante todo el dia, para el despacho de recetas y medicamentos a la farmacia «La Nueva» de la señora viuda de Parisi.

Policiales

Batidas policiales en Coronel Vidal

La policia del partido, a cargo del comisario Sr Casildo Leanes, ha iniciado una activa batida contra la gente de malos antecedentes que actuaba en el partido, sobre todo en los alrededores de Coronel Vidal.

Seria de desear que se hiciera más intensa esa accion contra los vagabundos que viven del producto de raterias.

Comision de las Romerías Populares

La Comision de las Romerias Populares, celebradas el mes ppdo. ha hecho entrega a Don Ernesto Bejeti, de la suma de 100 pesos, importe del premio acordado por dicha comisión al ganador de la carrera realizada en esos dias.

—

Como le hemos anticipado, mañana a las 5 de la tarde se procederá en la plaza San Martin, al sorteo de la rifa del automovil «Ford», habiendo resuelto la comisión inutilizar los números sobrantes que no han podido venderse y retirarlos del sorteo.

Entradas Municipales

MARZO, 15

12 libretas Censo Ganadero 20.25.
Repartir carteles—F. Bianco 1.
Pesas y medidas—T. Gugliani 8.
Guias—F. Anaut 2, P. Isa 2, F. Dubox 2, A. J. Pajon 2.
Patente—J. Mendiburo 16, C. Hermida 26, I. Sisini 26, Z. Fernandez 16, M. Otermin 16, E. M. Loyza 36. D. Leon 21.
Total $ 191.25.

Las elecciones municipales

En el ministerio de gobierno se está preparado un decreto de convocatoria para las elecciones municipales que, como se sabe, tendrán lugar en abril. El Dr. Casás, con el objeto de q' no quede ningnna comuna sin darse su propio gobierno comunal, esta realizando un prolijo estudio, a fin de hallar los medios de solucionar las dificultades que se presenten en algunos partidos—La Plata, por ejemplo—para las elecciones municipales.

En la semana entrante, posiblemente, se expedira el decreto de convocatoria a elecciones.

Espectàculos

Cine "Del Pueblo"

En este salon tendrá lugar esta noche un variado y selecto espectáculo, en que tomará participación el cantor nacional ¡Francisco N. Bianco, quien hará oir una serie de canciones y estilos nacionales, provincianas, vidalitas, etc., acompañándase de guitarra, el que,—a juzgar por lo que dicen los diarios del cange,—«posee una bien timbrada voz de baritono y un dominio absoluto del clasico instrumento que cautivan muy pronto al público».

Por el biógrafo será exhibido también un programa variado de películas, que el lecctor encontrará en el aviso que publicamos en otro lugar.

—Mañana domingo habrá dos funciones: matinee para los niños, y por la noche; ambas funciones con programas sumamente intereresantes

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señores José Arrieta, Pascual Vatinotij Pedro Aguirre y Angel Vela.



De Tandil señor Luis O. Chiesa.

A Pirán señor Alberto J. Mattenent.

A Las Armas señorita Raquel Laferrriere y señoritas de Bengoechea.

De Dolores señor Roque Grieco.

A Buenos Aires señor Humberto Maxwell.

☞ RETRETA

Mañana a la tarde, de 5 a 6.30, concurrirá a la plaza San Martin la banda de música «La Popular», que ejecutará un programa musical selecto.

Esto dara lugar a que, a la hora de la retreta, el paseo se vea concurrido por numeroso público.

☞ UNA MIRADA

(Para un alma artista)

Los ojos, los grandes intérpretes loe reveladores de los misterios del alma, la imagen perfecta de los cambios que experimenta, el retrato fiel de sus dolores más acerbos y de sus grandes alegrias

Una mirada puede ser un chispazo de amor, un cúmulo de odio, de rencor.... Con una mirada dos almas que nunca se conocieron, se comprenden; dos almas contrarias chocan en sus reflejos como electricidades opuestas.... una mirada dulce lleva al alma dolorida un bálsamo bienhechor, lleva calma, esperanza al que ama; una mirada aspera hace palpitar violentas las más delicadas fibras del corazón humano, hace sangrar herieas ya cicatrizadas.

Si queremos encontrar el valor de una mirada busquemosla en los ojos de dos seres que se amen.... ¡que no dicen los ojos!... Los labios no expresan nunca lo que un lánguido y dulce coloquio de miradas.

Cuando contemplo a mi madre leo en sus ojos la bondad de su alma generosa y grande veo la pureza de sus sentimientos caritativos a través de sus tristes ojos. El grave mirar de mi padre, me dice de su alma preocupada pero siempre amante; y si miro a mi ideal, es tan dulce el reflejo de su alma, que creo sondar su corazón, ver sus más profundos dobleces y describir su amor. En sus ojos leo su cariño, la sinceridad de su afecto, la frauqueza de sus palabras, en su mirar tranquilo y acariciador llega a mí su afecto y al chocar nuestras miradas, se encuentran nuestras almas.

¡Que dulce es el mirar del hombre franco! ¡Qué momentos arrobadores aquellos en que sellados los labios, hablan los ojos! Cuántos misterios del alma se revelan así, sin palabras!

Noche triste

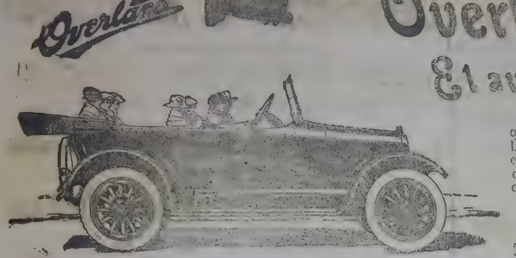
PROFESIONALES

Rita sin efecto

Se hace saber a los poseedores de tarjetas de la rifa de un sulkh propiedad de German Ibarraa, que ésta ha quedado sin efecto, debiendo los interesados solicitar la devolución del importe al mismo señor Ibarra.

Labardén, Marzo 14 de 1918.

v23.



que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automoviles

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO



Casa Fernandez & Mattenent

Maipú y General Piran

Surtido de mercaderias en general, atendiendose pedidos telefónicamente y reparto a domicilio.

Recomendamos nuestros vinos, especialmente el de nuestra marca en ARGENTINO SUPERIOR.

Recomendamos a nuestra clientela y público en general, que estamos atentos a cualquier órden de compra-venta, trámites en general, administracion de propiedades, arrendamientos, seguros, estando a disposicion de los interesados, en nuestra casa, calle Madero y Vicente Lopez.

Fernandez & Mattenent

Agustin Borrego

54 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Sra. LUCIA CORTES

Astróloga renombrada en todas las ciencias. La evidencia la mano es el destino que todas las personas tenemos por sus lineas se pueden hacer una los acontecimientos mas importantes de nuestra vida. Si Vd. desea sean y consulta sabrá la realidad de todos sus asuntos sean estos en las amistades porvenir que le está reservado, lo mismo en los negocios que en soy astróloga todo lo podra usted resolver favorablemente, consultándome a mi ga y estudié todas las ciencias, para mi no hay secretos descubro todo lo más oculto y se como debo guiarle, consultarme a mi es encontrar el camino de la salvación, si Vd. sufre de la salud por un amor perdido, si desea encontrar la fortuna si desea volver a unirse con su familia, tener buenas relaciones y verse libre de enemigos y de malos vicios, ganar el pleito que tiene, encontrar un buen empleo, recuperar lo perdido, tener suerte en juegos, y todo asunto amorosa venga a verme o consulte por carta que no perderá el tiempo. Toda persona que me consulte será obsequiada con una reliquia que usándola como yo le indique tendrá a su lado con ella el mejor amigo pués para todo le será útil solo tendrá Vd. que pagar la consulta que es de un peso para que todos puedan aprovechar la suerte que hoy les ofrezco que es una promesa que hice para ayudar a todo el que me necesite si Vd viene personalmente, se le entrega y también la mandaré por correo si Vd. la solicita.

Toda persona que consulte por carta debe mandar el sobre con su dirección y estampilla y el importe de un peso en carta certificada para la seguridad en efectivo o giro de correo.

Consultas todos los dias de 1 a 5 de la tarde. Casa de toda confianza atendida por la profesora

SRA. LUCIA CORTES
ALSINA 1717 altos — BUENOS AIRES

e29e

YERBA VIRGEN SUPERIOR

RIGOLETTO

ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades garantizadas por nuestra firma

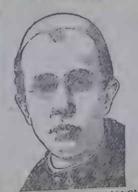
E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES

EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA, BENDICE Á LOS INVENTORES DE LA



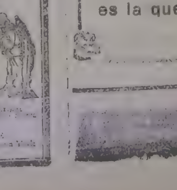
Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomado en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de élla ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para ... la Tisis, ... Anemia, el ... la Es... ... etc., y re... los mayores ...



Panaderia "El Progreso"

de FERNANDEZ Y MATTENENT

Locales: Roca y Moreno y Ramos Mexia 224

Despacho de pan, galleta y facturas diversas

Maipú **F. C. S**

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.-

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

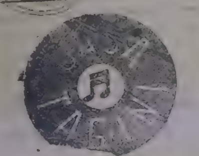
Luis J. Filleaudeau

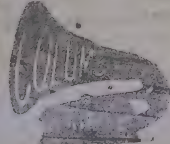
ADMINISTRACION DE LA VOZ

La imprenta LA VOZ

Es la que mas trabaja - ¿Porqué? - Porqué es la que MEJOR trabaja

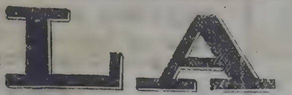
MAIPU





Año XVI—Número 4647 | MAIPU Lunes 18 de Marzo de 1918 | Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1



LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO: $ 125.000.000
" EMITIDO " 75.000.000
" REALIZADO " 62.194.475
FONDO DE RESERVA: " 6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomè Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor. Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos, de América—Mejico—Panamá —Cuba—Costa Rica — Guatemala—Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre [illegible] puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

[illegible] Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuaciones recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cártas de crédito;

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos on amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 2/1 ojo trimosral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados,

CONDICIONES: ABONA

Deposito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colaneglo
GERENTE

U. Tlef. 16

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion

Informaciones comerciales

Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc.
Representaciones — Consignaciones, comisiones de operaciones en general

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, es tos tres buenos renglones—Los famosos "Studebaker"—El extracco de taboco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE

MADERO 159 — U. TELEF. 59 — MAIPÚ F. C. Sud.

Imprenta de obras LA VOZ

CALZADO

El más expléndido surtido en calzado para hombre, señora y niño, de hormas de última novedad y a precios que no admiten competencia, lo hallará Vd. en la

ZAPATERIA
"LA MODERNA"
DE
Sebastian Spanó

Madero N° 345 — Maipú
MAIPU—F. C. S.

Empresa de pintura
— DE —
Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos honre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confie. Letreros artísticos.

MADERO 528 — MAIPU

Uva Moscatell
a 0.40 el kilo

EN VENTA EN EL
Almacen "Siglo XX"
de Pedro Benito

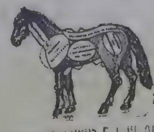
Juan E. Beriçiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vtios Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU



JABON DISOLVENTE J. W. GEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Renguer as, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Matadura.

Su Jabón Disolvente [illegible] en venta á [illegible] y se encuentra en todas las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República.—J. W. Gest.

Despacho por Mayor y Menor
F. DUGHON y Cia
SAN MARTIN [illegible] BUENOS AIRES

EUSK ALDUNA
Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T.5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

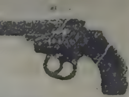
Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

HOTEL "AMISTAD"

(Antes Nosotti)
DE
Pedro D'Antiochia

Comodidades para pasajeros y pensionistas—Cocina de primer orden—Servicio especial—Confort e higiene—Corralon para caballos y carruajes.

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 436 — MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **biciceta?**
Llévelo enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantía absoluta en todos los trabajos.



ACTUALIDAD

NUEVA ERA

El Partido Radical que durante 30 años estuvo convertido en atento guardian de los intereses públicos, ha llegado por fin al gobierno despues de las elecciones de Marzo.

Desde 1912, en adelante, su actuación en el gobierno no se habia asentado sobre bases sólidas y seguras por cuanto, dominaban aún en el Congreso y Cámaras provinciales, las mayorias regimentadas de la oligarquia.

Es, pués, recien cuando el Partido Radical cuenta con los elementos indispensables y necesarios para consolidar no solo su predominio, sinó su plataforma electoral, que lo es la del cumplimiento ex tricto de la Constitución, asegurando por ese medio la libertad la justicia, la honradez y el respeto de los gobiernos para con los pueblos.

Han pasado, felizmente, las tristes horas de martirio y desazón para el país; el «régimen» ha sido batido hasta en su último reducto; la oposición injustificada e insincera de las mayorías ha cedido al impulso de la voluntad popular, libremente expresada en los comicios últimos.

Ya no gobernarán al país los intereses de círculos ni los «pre destinados»; ya no se jugarán los destinos de la República en empresas ar·iesgadas, cuyo único fin era enriquecer a holgazanes.

El gobierno del pueblo está hoy inspirado en ideales superiores y de él surgirán las iniciativas que mejor consulten las conveniencias de la Nación, contribuyendo de ese modo a cimentar la obra reparadora del radicalismo que durante tan largo lapso de tiempo ha continuado la lucha contra el oprobio y la verguenza, contra la mentira y el latrocinio.

Felices los pueblos, que como el nuestro obtienen resultados tan hermosos con perseverancia, fe y decision; felices los ciudadanos de una democracia que merced a un prolongado y util esfuerzo obtienen justa compensacion a sus afanes y desvelos.

No hay que olvidar en esta hora, a los que con su sangre generosa pusieron a la obra radical el sello del caracter y de la hombria, a las madres, a las hermanas, a los hijos y a las esposas que perdieron a seres queridos y llorados. Para ellos el pueblo conserva el agradecimiento a sus valentias y a su patriotismo.

Rindamos, pues, en esta hora de triunfos y de alegrías, pleito homenaje a todos los que, en una u otra forma, contribuyeron al derrumbe del vasallaje del «règimen», reemplazándolo por los verdaderos y únicos representantes de la democracia.

Las Comunas del régimen

Otra más

El tribunal de cuentas ha aprobado la percepción e inversión de la renta de la Municipalidad de Ramallo, a excepción de varios pagos indebidos que se observan, resolviéndose:

Declarar responsable al ex-intendente señor Juan B. Rodriguez por la suma de pesos 200 moneda nacional, importe de los pagos a que se refiere el considerando 3° efectuados para racionamiento de presos.

Declarar responsable al ex-comisionado don Juan Carlos Salas, por la suma de pesos 7.255.35 m/n, importe de las órdenes de pago que carecen del comprobante respectivo y de las sumas entregadas para racionamiento de presos, de acuerdo con lo expresado en el considerando 4°.

Fijar el término de 15 dias para que los responsables depositen en el Banco de la Provincia a la orden del señor presidente del Tribunal la suma de importe de los cargos que respectivamente se les formulan, bajo apercibimiento de pasar los antecedentes al señor Fiscal de Estado.

Mercado de Frutos

Cueros Lanares—Entradas moderadas. Mercado muy flojo, sobre todo para los cueros regulares e inferiores, que son de muy dificil venta.

Cierra el mercado flojo.

Precios generales: Cruzos, buenos a superiores, de $ 1.90 a $ 2 05; regulares a buenos, de $ 1.75 a $ 1.90; inferiores a regulares, de $ 1 50 a $ 1.75. Finos, de lana bien crecida, hasta $ 1.90: de clase general, de $ 1.50 a $ 1.80. Pelados y cortos, de $ 0.80 a $ 1 05.

Corderitos—Precios generales cruzos de $ 1.70 a $ 1.80, y finos, de $ 1.30 a $ 1.50.

Cueros Vacunos—Siguen siendo reducidas las entradas, habiendo aumentado bastante el interés, pues han vuelto a operar algunas casas que hace algún tiempo se habían retirado.

Cierra el mercado animado.

Cueros de Potros—El mercado continúa encalmado. Los mejores cueros pesados y con pelo de invierno consiguen $ 7,80. Precios generales: de $ 6,80 a $ 7.50. Los livianos y pelo de verano sin salidas.

Cueros de Nutrias—Entradas muy reducidas. Mercado casi paralizado.

Las elecciones de ayer

Se realizaron ayer en varios partidos las elecciones complementarias para diputados nacionales, en razon de haberse anulado ó no instalado las mesas, en las elecciones realizadas el 3 del corriente.

Se instalaron todas las mesas convocadas por la Intervencion, entre la que figuraba la N° 3 de Maipu en la cual votaron 101 ciudadanos. El 3 de Abril sufragaron en esta mesa 121 electores.

La urna respectiva y demas documentos del acto complementario de ayer, fueron remitidos anoche a La Plata.

El escrutinio—La junta Electoral dió comienzo esta tarde a las 2, en el local de la Legislatura, al escrutinio de las elecciones realizadas en la provincia, haciéndolo con la primera sección, correspondiendo a las urnas de Campana ser las primeras en escrutarse.

En la Capital Federal

Anoche a las 9, la junta empezó el escrutinio de las elecciones de la capital con las urnas de la sección primera, parroquia de Velez Sarfield, la que arrojó el siguiente resultado:

1—P. P. Araya	(R)	3.953
2—T. Le Bretón	(R)	3.888
3—C. A. Becú	(R)	3,881
4—F. Beiró	(R)	3.863
5—A. Ferreyra h.	(R)	3.765
6—J Tamborini	(R)	3 753
7—J. Fernández	(R)	3.642
8—M. Bravo	(S)	2.286
9—N. Repetto	(S)	2.248
10—A. de Tomasso	(S)	2.247

(7 por la mayoria y 3 por la minoría).

Comparados los votos obtenidos por los partidos en esta misma sección en 1916 y 1918, da el siguiente resultado:

	1916	1918
Radicales	2701	3955
Socialistas	1893	2286

En esta sección los radicales han obtenido este año un aumento de 1251 votos, mientras los socialistas han aumentado 393 solamente.

—

A fin de tener al público al corriente de los resultados de los escrutinios de la capital y de la provincia, hemos resuelto fijar en la pizarra, los informes que al respecto nos remita nuestro corresponsal, cuando no lleguen a tiempo para darlos en el diario.

Noticias

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Angel Lema, Ramona Juarez.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Ci ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento: 1 varon legitimo.

Defunciones: Petrona Figueroa 80 años, viuda, argentina.

Lucio Damico 4 años, argentino.

Escolares

La Intervencion Nacional en ejercicio de la Dirección General do Escuelas ha dictado la siguiente resolucion:

«Autorizase al C. Escolar de Maipú para trasladar a la casilla fiscal ubicada en el paraje denominado «Santa Cecilia» la escuela núm. 2, debiendo los vecinos de acuerdo con el ofrecimiento hecho sufragar los gastos que demanden las obras de reparacion que sea necesario ejecutar».

Policiales

LOR ROBOS DE AUTOMOVILES

Relacionado con el robo de un automóvil en San Isidro, cuyos autores fueron detenidos en la localidad por el comisario señor Molinari, el viérnes a la noche, «La Prensa» de hoy dice lo siguiente:

«San Isidro, marzo 17—El 12 del corriente, a las 5.30 p. m. en una calle de Tigre, el automóvil número 9, de alquiler que conducia su propietario Antonio Germinaro, fué detenido por los individuos Dubio Rubs, mexicano, de 26 años, y Angel Colussi, italiano de 38 años, quienes manifestaron a aquel que querian trasladarse al barrio de Belgrano, de la capital federal, con el objeto de hacer examinar por un facultativo a Juan Wehinger, suizo de 22 años; quién decía encontrarse enfermo. El conductor aceptó efectuar el viaje por la suma de 25 pesos, y acto continuo lo emprendió, llevando como pasajeros a los nombrados.

Al llegar á Belgrano, los pasajeros se hicieron conducir al domicilio de un médico, y como no lo hallaron, por encontrarse ausente le dejaron la dirección de una familia domiciliada en Tigre que utiliza los servicios de ese facultativo, pidiéndole que en cuanto llegase se trasladara a Tigre a atender un enfermo, miembro de aquella

Rubs, Colussi y Wehienger dieron orden a Germinaro de emprender el viaje de regreso, y en el deslinde de San Isidro y Martínez hicieron detener el automóvil, agrediendo a puñetazos al conductor, hecho lo cual huyeron en el vehículo.

Germinaro hizo la denuncia del caso en la comisaría de San Isidro, y ésta envió luego una circular telegráfica a todas las comisarías, pidiendo la detención de los prófugos. Estos fueron aprehendidos ayer en el partido de Maipú mientras viajaban en el automóvil y han sido traídos a esta ciudad.

La policia local ha comprobado que los tres son individuos de pesimos antecedentes, y que formaban parte de una gavilla que asaltaba automoviles y los conducia a los partidos cercanos al de General Pueyrredon, donde los vendian. El robado en San Isidro lo habian vendido en 1,500 pesos, pero la intervencion policial malogró el negocio».

El automovil se encuentra depositado en el local de la comisaria para ser entregado a su dueño.

—

El crimen de Ayacucho

A pesar de lo informado por varios diarios dando por esclarecido este horrendo crimen y descubierto sus autores, podemos asegurar —dice «La Unión» de Ayacucho— que esa información carece de fundamento.

Cine-bar "DEL PUEBLO"

FUNCION TODAS LAS NOCHES

Programas Paramount, Triangle, Vitagraph (serie Cordon Azul) y World

HOY

LUNES 18—«Perro bandido», comica 1 parte. «Fovorita olvidada», drama 2 partes. «La Tarántula», Vitagraph 35 partes. Extraordinario (série Cordón Azul).

MAÑANA

MARTES 19—«El juicio final» drama marca Metro en 30 partes «La invocacion al odio», sensacional drama, serie «Paramount» en 6 actos 30 partes, interpretado por la actriz PAULINA FREDERICK

PROXIMOS ESTRENOS

MIERCOLES 20—«La Granada de Plata», 35 partes, emacionante drama Vitagraph, (serie Cordón Azul).

Despues de la conduccion de Balcarce a ésta del sujeto Domingo Castro que se detuvo por existir presunciones de que haya tenido participacion en el crimen de los malogrados esposos Morales, hasta lo fecha, no obstante el minucioso empeño de la policia local y la de investigaciones, representado por varios empleados competentes, no se ha arribado a nada concluyente o preciso que deje esclarecido quienes fueron los autores del horrible crimen.

Sin embargo, la constante labor y actividad que persiste de parte del personal aludido, hace fundar en el ánimo de todos, un resultado positivo y no lejano, dado que las indagaciones prosiguen bien encaminadas para la obtención de un resultado completo.

Además, el jueves, por el tren de las 10.37 fueron traidos, desde Tandil a ésta, siete individuos de los denominados *lingeras*, de los cuales se espera entresacar datos importantisimos acerca del crimen, o por lo menos, que orienten a las personas encargadas del esclarecimiento del hecho»

—

BATIDA A LOS CUATREROS

En la comisaría local se recibió una denuncia en la que se hacia saber que por las inmediaciones de la casa de negocio «La loma verde» ubicada en los deslindes de Maipú y General Madariaga se ha establecido una gavilla de cuatreros capitaneados por un tal Ortega,—sujeto de malos antecedentes, que tiene cuentas pendientes con la justicia,—que tienen alarmados a los vecinos de esos parajes con sus frecuentes robos y cuatrerias.

Con el fin de darles una batidà salieron esta mañana para aquel punto en dos automoviles, el comisario señor Molinari, los escribientes Alzeibar e Izurieta y cuatro agentes armados con winchester, precaucion esta necesaria, porque tendran que verselas con sujetos peligrosos, capaces de acometer con armas a la policia.

Espectàculos

Cine "Del Pueblo"

«La Tarántula» notable cinta marca Vitagraph, y otras no menos interesantes, serán exhibidas esta noche en este salón cinematográfico.

—

Para mañana martes, se anuncia una función extraordinaria con dos magníficos estrenos.

El film dramático en 30 partes titulado: *El Juicio final.*

Pertenene esta cinta a ese genero novelesco que los amateurs de la Metro, en anteriores producciones, han demostrado conocer profundamente. La intriga en esta cinta es verdaderamente admirable y mantiene su interés desde las primeras escenas hasta el final, siempre en grado creciente Su asunto originalisimo está explotado con rara habilidad y la interpretación y presentación completan el cuadro, haciendo de esta cinta una de las mejores de la Metro.

La otra película se titula *La invocación al Odio* en 6 actos y 30 partes, y pertenece a la marca «Paramount» considerada la producción mas perfecta de la cinematografía moderna, interpretada por la bella artista dramática Paulina Frederick, quién presentase

ULTIMA HORA

El escrutinio

Buenos Aires, Marzo 18—(4.40 p. m.). La junta escrutadora ha termiuado el escrutinio de la 2ª sección, continuando con la tercera con el resultado siguiente:

1ª y 2ª sección

Radicales	6.505
Socialistas	4.802

Varias mesas de la 3ª sección:

Radicales	1.650
Socialistas	1.190

Totales

RADICALES	8.155
SOCIALISTAS	5.292

La junta escrutadora ha empezado el escrutinio de Campana. Las cuatro primeras mesas dan el siguiente cómputo.

Radicales	588
Conservadores	341
Socialistas	17

Caja Popular de Ahorros

Sorteo de hoy

Con 20.000 pesos

11.223

Con 2.000 pesos 19.554.
Con 1.000 pesos, 22.428.
Con 500 pesos, 12.075, 25.924 17.744.

Corresponsal

en una obra llena de interés, en un gran drama al que el decorado magistral de Paramount da los relieves de una verdadera obra de arte.

Pauline Frederick triunfa en «*La invocacion al Odio*» por su belleza de lineas casi perfectas por su elegancia inconfundible y por su escuela artística. Ha sabido dar a todas las escenas de esta cinta la nota emocional y ha puesto en ellas todo su sentimiento.

Con tan selecto programa es de augurar al cine «Del Pueblo», en la función de mañana un lleno completo.

Dia social

TOUT PASSE

Observándolo detenidamente, sorprende ver como las antiguas costumbres se han alterado en nuestros plácidos veraneos campestres. Las cabalgatas a los puestos, los paseos en el campo y hasta los batones de percal han sido abandonados, para transformar cada estancia en la sucursal de la casa metropolitana. Las viejas costumbres de tomar el campo como un lugar reparador para la salud y el bolsillo, no existen y se hacen programas de veraneo, como si fuesen programas de teatro y de baile. Esas estancias donde hay niñas se preparan para recibir sus amigos del invierno y para ello se transforman las piezas de huéspedes en amables y pintorescos garconieres. Los potreros circundantes de la casa, donde se echaba el caballo del patrón y el tronco del coche después de un paseo, se transforman en una cancha de golf, con sus obstáculos, su casita y hasta su golf keeper. En las alamedas donde las confortables mecedoras y las hamacas paraguayas servían para tomar el fresco de la tarde o dormir la siesta, son ahora canchas de tennis, donde el alegre vestido blanco de los jugadores resalta sobre el verde oscuro de los árboles.

Hasta el antiguo breack familiar con su buena yunta y su gaucho vestido con su atavio dominguero, que llevaba a los patrones a sus excursiones por el campo después de una siesta, ha sido reemplazado por un turbulento Ford. Las tranquilas sobremesas nocturnas en que la loteria o la charla bajó los árboles en cómodo sillón de paja y saco de hilo blanco hacían las delicias de las personas mayores han sido también reemplazados por el bridge y el smoking.

La mamá acostumbrada a no recibir a nadie, se ve hoy obligada a vigilar en la estancia como lo hace en los bailes.

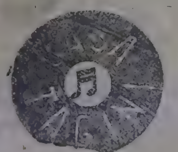
Adios dulces horas pasadas antaño en la soledad del campo en que todo era descanso. Hay alveces que todavia la ezistencia se complica mas y es cuando las niñas exigen el veraneo, en el hotel, y por mas que insisten y den razones, los padres tiene forzamente que acceder y despues del azareo de la estancia viene la del hotel a la moda sucursales de los danzantes. «Tout passe».

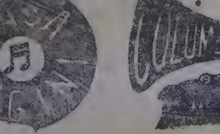
PROFESIONALES

Rifa sin efecto

Se hace saber a los poseedores de tarjetas de la rifa de un sulkh propiedad de German Ibarra, que ésta ha quedado sin efecto, debiendo los interesados solicitar la devolución del importe al mismo señor Ibarra.

Labarden, Marzo 14 de 1918.
v25.







Año XVI—Número 4549 | MAIPU Miercoles 20 de Marzo de 1918 | Redacción Anónima

Administración y Redacción
MADERO Nº 515—U. Telef. 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$ 125.000.000
" EMITIDO	" 75.000.000
" REALIZDO	" 62.194.475
FONDO DE RESERVA:	" 6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor. Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay—Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cuaciono recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito;

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Lospréstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 6 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:

ABONA

Depósito en cuenta corriente o|o y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colanzzio
GERENTE

U. Tlef. 16

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion

Informaciones comerciales

Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc.
Representaciones — Consignaciones, comisiones de operaciones en general

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, estos tres buenos renglones—Los famosos "Studebaker"—El extracto de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE

MADERO 159 — U. TELEF. 59 — MAIPÚ F. C. Sud

Imprenta de obras LA VOZ

CALZADO

El más expléndido surtido en calzado para hombre, señora y niño, de hormas de última novedad y a precios que no admiten competencia, lo hallará Vd. en la

ZAPATERIA
"LA MODERNA"
DE
Sebastian Spanó
Madero Nº 343 — Maipú
MAPIU—F C. S.

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vltos Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios. atiendo órdenes a cualquier hora del día o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

Empresa de pintura
— DE —
Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artisticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confie. Letreros artisticos.

MADERO 328 — MAIPU

Uva Moscatell
a 0,40 el kilo
EN VENTA EN EL
Almacen "Siglo XX"
de Pedro Benito



JABÓN DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Renguer as, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Matadaras.

Un Jabón Disolvente sirve para [illegible] curas y se encuentra en venta á $ 3 c. [illegible] en las Farmacias y Almacenes [illegible] los pueblos de la República— J. W. Oest

Deposito por Mayor y Menor
F. [illegible] y Cia
SAN MARTIN [illegible] BUENOS AIRES

EUSK' ALDUNA
Nemesio de Olariaga & José Arrieta
(SOCIEDAD COLECTIVA)
Casa central: Charcas 1893- U. T.5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

HOTEL "AMISTAD"
(Antes Nosotti)
DE
Pedro D'Antiochia

Comodidades para pasajeros y pensionistas—Cocina de primer orden—Servicio especial—Confort e higiene—Corralon para caballos y arruajes.

"La Confianza"
Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **biciceta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variedo surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

ACTUALIDAD

Socialistas y Conservadores

REVELACIONES DEL ESCRUTINIO

Confirmando lo que dijimos en nuestro número de ayer, respecto de las urnas de Campana y del contubernio conservador-socialista, nuestro colega *La Epoca* dice lo siguiente:

«En Buenos Aires—a despecho de la lentitud cor que marcha el escrutinio—se han puesto de manifiesto los primeros síntomas del maridaje conservador - socialista, tantas veces denunciado por nosotros Concreto: En Campana han votado 47 socialistas. *Los sobres contenian junto con la lista de diputados de ese partido, la lista de electores conservadores.*

La extraordinaria frescura con que los dirigentes de la secta niegan la verdad y manejan la mentira, tropezará esta vez con la irrefutable demostración del concreto que revelamos.

Esta innoble claudicación del «principismo» socialista, no deja lugar a dudas sobre el acuerdo realizado en el congreso por los legisladores justistas y ugartistas y de las proyecciones electorales que él tenía.

Lo denunciamos nosotros a su tiempo y los dirigentes de la secta que aun sentían la necesidad de simular un poco de verguenza, lo negaron escandalizándose de la «calumnia».

Ahora es inutil el aspaviento sectario y el impudor revelado por el escrutinio platense; resta al socialismo claudicante toda clase de consideraciones. Hasta la imponderable pata sacra de su pontifice concluye por perder aquel sentimiento de respeto que le daba caracter de mártir».

El escrutinio

Capital Federal

Seccion	Rad.	Social.
1ª.	3953	2286
2ª.	2629	2547
3ª.	5338	4247
4ª.	4113	4348
5ª.	4486	1913
6ª.	3864	2484
Total	24 203	17 825

Números de votos que han obtenido hasta la sección 6ª los candidatos a diputados:

1—C. A. Becú	(R)	24.935
2—R. P. Araya	(R)	24.656
3—T. Le Bretón	(R)	24.400
4—F. Beiró	(R)	24.144
5—A. Ferreyra h.	(R)	24 085
6—J. Tamborini	(R)	23 900
7—J. Fernández	(R)	22.455
8—M. Bravo	(S)	18 559
9—A. de Tomaso	(S)	18.058
10—N. Repetto	(S	18.036

Córdoba

Radicales	14.967
Democratas	13.950

Tucuman

Radicales	7 634
Conservadores	5 402

Santa Fé

Radicales	3 634
Demócratas	3.141

La situación de los candidatos a diputados nacionales, escrutadas la última urnas de Matanza es la siguiente:

1—J. B. Aramburu	R	6.233
2—I. O'Farrel	R	6 229
3—V. Vergara	R	6 215
4—R. Davel	R	6.203
5—H. B. Oyhanarte	R	6.202
6—A Isnardi	R	6 200
7—P. Caracotche	R	6.200
8—F. Anibal Riú	R	6.197
9—P. F. Gibert	R	6.197
10—E. Cabrera	R	6.190
11—M. Demaria h.	C	4.046
12—M. S. Soroddo	C	4.038
13—M Pasman	C	4 034
14—M. A. Avellaneda	C	4.029
15—Julio A. Costa	C	4.023

(10 por la mayoria y 5 por la minoría).

Semana Santa

En el templo parroquial tendrán lugar en la próxima semana los cultos religiosos de Semana Santa que tendrán lugar de acuerdo con el siguiente horario:

Domingo de Ramos -A las 7.30 a. m. Misa de comunión.

A las 9.30 a. m.—Bendición de las palmas.

A las 2 p. m.--Doctrina para los niños

A las 4 p. m. Rosario y bendición.

Miercoles Santo—Se oirán confesiones todo el día.

A las 2 p. m.—Via Crucis

Jueves Santo -A las 7 y 30 a. m.—Comunión general de congregaciones y fieles.

A las 10 a. m. Misa cantada y procesión al monumento.

A las 8 p. m.—Sermón de institución.

Viernes Santo -A las 8 a. m. Oficios del dia Misa de presantificados

A las 3 p. m. Via crucis con cánticos correspondientes.

A las 8 Precesion por la plaza San Martin con la imagen de la Dolorosa. Sermón de Soledad

Sábado Santo -A las 8 y 30 a. m.—Bendicion del fuego, pila bautismal, Oficios y misa de gloria cantada.

Domingo de Resurreccion—A las 7 y 30 a. m.—Misa de comunion.

A las 10 a. m.—Misa solemne.

A las 5 p. m.—Rosario y bendición.

NOTA—Las socias de las congregaciones que tengan que hacer la guardia de honor se les ruega que sean puntuales.

Noticias

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 a. m y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos: 2 mujeres legitimas. 1 enrolado, inscripto.

"El Campo"

Ha aparecido el numero correspondiente al corrte. mes de la revista de agricultura y ganadería *El Campo*, la que como siempre trae sus páginas repletas de utilísimos consejos e indicaciones para los hombres de la campaña.

En el numero de la fecha trae el siguiente sumario: Problemas rurales, Estudios sobre la tristeza, Manejo de la majada, La cria de ganado vacuno en la Argentina, El arreador electrico, Consejos prácticos a los agricultores, Los tractores automóviles, Agricultura previsora, Avicultura, Exámenes de la leche, Conservación de la fruta, Construcciones rurales, El automóvil en el campo, Consultas contestadas, Notas para el hogar y otras numerosas informaciones útiles.

Por suscripciones dirigirse a la administración de este diario.

Entradas Municipales

MARZO 18

Repartir carteles V. Latorraca 1.

Libreta matrimonio -D. Jaureguiberry 10.

R. Civil—L. D Amico 2.

Derecho cementerio—L. D'Amico 29.

Guias - Ricardo Otamendi 6, D. Valinoti e hijo 2, R. Elizondo 2.

Abasto—R. Grieco 3.

Patentes--D. Di Paolo 37, J. Bigot 16, V. Diaz 28, C. Vidal 26.

Total recaudado $ 152.

Espectàculos

Cine "Del Pueblo"

Un notable programa se ha preparado en este cine para la función extraordinaria de esta noche, exhibiéndose espléndidos estrenos

En primera parte se pasará por la pantalla la preciosa comedia Triangle en 15 partes titulada «Salon de hermoseo».

En la segunda parte ira «La Granada de Plata», emocionante drama Vitagraph (serie de lujo «Cordon Azul») en 35 partes interpretado por la eximia actriz Anita Stewart, de formidable temperamento y de talento interpretativo agil siempre y siempre nuevo que nos conduce en esta obra a traves de asuntos llenos de interes, en el que alternan el mas delicado sentimentalismo con la mas honda emoción.

Dia social

VIAJEROS

Para Buenos Aires señor Nemesio de Olarlaga.

De Mar del Plata el señor Domingo Valinoti y su hijo Ricardo y el jóven Daniel Jáuregui Valinoti.

A Labarden señor Simón Platini.

A Las Armas seño a Concepción M. de Cabrera.

DE LABARDEN

Para el 23 del corriente ha sido fijada la fecha del enlace de la señorita Josefina A. Córdoba con el señor Enrique A. Paquien. La ceremonia nupcial se efectuará en La Plata.

Falleció ayer en la capital federal el antiguo hacendado de ésta señor Antonio Raffo, persona muy vinculada en nuestra sociedad.

Su desaparición es lamentada en todo el partido.

IMPORTANCIA DE LOS BIOMBOS Y LAMPARAS

Los accesorios del moblaje, como lámparas, almohadones o cojines blandos, cortinas colgaduras, biombos, lencería, porcelanas, etc son muy importantes para el «confort» y apariencia de una casa.

Las lámparas deben ser tan decorativas com el gusto individual las quiera Sin embargo, debe guiarse la dueña de la casa por el caracter general del dibujo de la alfombra, de las paredes y otros objetos básicos del amueblado de la pieza. Hay actualmente una especie de furor por las decoraciones orientales, de manera que no es extraño que sea tan preferida la lámpara de porcelana china con pantalla de seda bordada o pintada.

La lámpara con pie de caoba es siempre de buen gusto, por no ser muy conspicua o resaltante y poderse usar con cási toda clase de muebles. Los colores obscuros, con ricas decoraciones, son más de moda que los claros; pero si personalmente le agrada a uno más estos últimos, no hay razón alguna para no elegirlos, sin tener en cuenta para nada las imposiciones de estilo. Pueden lucir bordados en cuentas o cristal o tener medallones incrustados, reproduciendo detalles de las pinturas del siglo diez y ocho.

El biombo de cuero está actualmente en auge y se hace con labores estampados labrados, en estilo policromo, o, simplemente, usado para coronar una tela básica de damasco, velour o rep La armazón debe ser de la madera preferida, pero es mejor que haga juego con la decoración de la pieza.

No puede negarse que los biombos dan a las habitaciones un aspecto delicioso sabiéndolos elegir y colocar y se forman rinconcitos preciosos que invitan a las confidencias y al calor de la amistad, dispuestos con arte en los sitios dados.

También es necesario tener el mayor cuidado en la elección de las colgaduras y cortinados, que tan importante papel juegan en el conjunto, debiendo predominar siempre la idea de que la sencillez es la mejor regla en todos los casos.

EL OTOÑO

Se aproxima. Muy lento; con ese lento correr de las horas y de los dias, pero llega, y quieras o no quieras o no, tendremos que recibirlo con la sonrisa en los labios, aunque por dentro lloremos, y pensemos que su venida es de muy mal augurio.

Ya se acerca con sus fieles amigos, los vientos, levantando a su paso nubes de hojas secas, que han desprendido de los arboles, quizás temerosas de que el invierno frio las hallase frescas y verdes, y las matara con sus heladas, prefiriendo morir mas dulcemente, ya que es su destino.

Y si creemos al otoño de mal augurio no nos equivocamos, porque sabemos que siguiendo sus pasos va un viajero muy viejo y muy blanco, encorbado bajo el peso de su carga de males sin

EL ESCRUTINIO

Resultado de hoy hasta las 11 a. m.

C Federal	—Radic.	30.037	Social.	22.471
Mercedes	id.	2.123	Cons.	1.236
Merlo	id.	511	id.	274
Moreno	id.	273	id.	339
Mcron (10 MESAS)	id.	732	id.	541

TOTALES GENERALES

Radicales: 9222 — Conservadores: 6081

Cuadro comparativo de los votos obtenidos por los partidos en los comicios de 1916 y en los actuales en la provincia de Buenos Aires.

-PRIMERA SECCION -

DISTRITOS	1916 Rad.	1916 Con.	1918 Rad.	1918 Con.
Campana	470	564	770	672
General Rodriguez	125	435	291	265
General Sarmiento	333	782	632	563
Las Conchas	668	620	969	651
Las Heras	156	555	376	406
Luján	995	824	1165	525
Matanza	622	574	957	358
Marcos Paz	174	614	477	351
ESCRUTINIO DE HOY				
Mercedes	1455	1600	2125	1233
Merlo	298	373	511	274
Moreno	143	290	273	339
Morón (10 mesas)	829	997	732	541
		Total	9.222	6.081

Loteria Nacional

Sorteo de hoy

Con 80.000 pesos

22.369

cuento, que nos legará a cada uno de nosotros a poco que nos descuidemos.

Por eso, nos entristecemos al ver que llega el otoño, y nos cubrimos con ropas más oscuras, como signo de dolor sincero.

Las calles desiertas. Con los primeros frios todos se irán a sus casas a buscar el calor que ya no les depara el tiempo.

Y también de las cal es se irán ellas, a refugiarse en sus casas, presurosas, como bandadas de tiernas palomas que vuelan a guarecerse en su nido.

¡Es el otoño que llega...!

CAMPO

Tengo para arrendar un campo de mil setecientas setenta hectareas en este partido por todo el corriente año y dos más. Se encuentra dividido en tres potreros con abundancia de pastos.

Eduardo Molins

Rita sin efecto

Se hace saber a los poseedores de tarjetas de la rifa de un sulki propiedad de German Ibarra, que ésta ha quedado sin efecto debiendo los interesados solicitar la devolución del importe al mismo señor Ibarra.

Labardén, Marzo 14 de 1918.

v25.

MUY IMPORTANTE

A las personas que deseen adquirir al mas bajo precio el mejor antisárnico, actualmente, se les recomienda COMO MUY IMPORTANTE

el Extracto de Tabaco Paraguayo La Honradez

contra la sarna en los lanares, etc. No tropieza con dificultades de transporte y se garante ser el mas barato y bueno.

Pidan detalles en la OFICINA COMERCIAL

Madero 591, U. Telef 39 — MAIPU

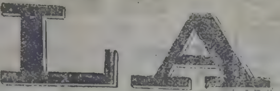
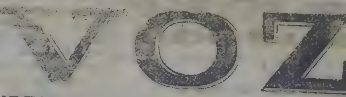
E. Raimundo Iriarte

v4a



Año XVI—Número 4550 MAIPU Jueves 21 de Marzo de 1918 Redacción Anónima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. PILLEAUDEAU

ACTUALIDAD

El règimen caído

No hay lugar a dudas.

El escrutinio, como lo anticipábamos, no ha venido sinó a consagrar las ideas del medio ambiente que flotan y se han inculcado en nuestras mentes de argentinos y de amigos del progreso y del bienestar general: de que gobiernen los mejores, los más aptos y los más honrados.

Aquellos que bastardearon política y administración, las dos ramas esenciales del buen gobierno, han sido expulsados definitivamente y su poderio descuajado de raiz. Los ignorantes, los inmorales y, los que no supieron más que de obscuencias y genuflexiones no tienen más que postergarse ante la mayoría aplastante de la Unión Cívica Radical, que es la verdadera opinión del país en estos momentos de evolución democrática y de renovación total de valores morales, como así mismo de la implantación de procedimientas intachables en el manejo de la cosa pública.

No podría suceder de otra manera. Cuando desde el llano se ha combatido al règimen por considerarlo usurpador de posiciones políticas y autor de la máquinna electoral, apenas todo ese pueblo estuvo garantizado en la emisión de sus sufragios, el triunfo ha correspondido de hecho y por derecho al gran partido popular.

¡Qué diferencia entre los resultados de los partidos ya escrutados, de 1916 y de ahora! Ilusión vana se hicieron los ugartistas, creyendo que el pueblo podria seguir en sus orientaciones al caudillo ignorante sintetizado en el ex-juez de paz, en el ex-comisario y en el ex-comisionado municipal. El pueblo sigue inclinado a sus ideales y a sus principios que en su totalidad se compenetran con los de la U. C. Radical.

La lección dada a la pretensión ridícula del ugartismo ha sido más que severa. Es toda ella una ejemplar enseñanza cívica que no deben desechar esos señores que hasta ayer se creian poseedores vitálicios del gobierno al cual heredaban y repartian como cosa propia.

Los tiempos han cambiado fundamentalmente. Desde que el doctor Hipolito Irigoyen gobierna el país con la plausible intención de reivindicar sus instituciones, el pueblo vota libremente y sus representantes son la expresión fiel de sus anhelos.

¿Que dirán estos politiqueros fracasados ante los resultados de la primera sección electoral, en la que decian ganar fácilmente?

Es que la ambicion los ofuscó y ella misma los mató.

Desde hoy, pasan a la categoría de las cosas que fueron y el regimen con todo su cortejo de males, abusos, tropelias, asesinatos y robos, desaparece, expulsado por el pueblo que hace tiempo sancionó la descalificacion mas energica que es dable imaginar.

El Tribuno, La Plata

De la zona

AYACUCHO

Nueva sucursal bancaria—Se susurra con marcada insistencia y parece que esta vez va deveras, que el Banco de la Provincia, se ha decidido al fin a establecer una sucursal en esta localidad, para lo cual ya ha elejido un local que dista una cuadra al S. O. de la plaza principal.

Cualquiera que sea el grado de veracidad que tenga esta noticia nó hay duda que ella ha de causar gran regocijo, pués la creación de otra sucursal bancaria, reviste hace tiempo el carácter de necesidad imperiosa.

Nuevos maestros—En los exámenes complementarios realizados, los días lúnes y mártes, en la Escuela Normal Popular, en presencia de los inspectores señores Emilio M. Ogando y Alejandro Mercante, fueron aprobadoa en las pruebas rendidas, de ocho aspirantes que se presentaron, de tercer año, las señoritas Isabel Pérez, Manuela Mancilla, Rosa Pelliza, Ventura Pavón Zapata y el jóven E. Abel Rodriguez.

Los aspirantes que citamos obtienen pués, el titulo de maestro infantil, que los habilita para ejercer la noble y altruista carrera del magisterio.

Hípica—El Domingo 24, se correrá en el hipódromo, entre los caballos «El Pirata» del stud «La Manada» y el «Quema» del stud de Rauch, una importante carrera, con tiro de 500 metros y por la cantidad de 2000 $ m/n. de cada parte.

GENERAL GUIDO

Se halla de nuevo en ésta el comisionado municipal señor Enrique Pizarro, quién continúa su obra administrativa en este pueblo, que desde hace muchos años vivia en el más completo abandono pudiendo decirse con altura, que desde su entrada en la comuna, lo ha transformado por completo, ofreciendo hoy sus calles, plaza, cementerio y edificios públicos, el mejor de los aspectos, motivos por los cuales el vecindario aplaude su labor.

—Se espera con confianza el resultado del escrutinio, habiendo dado un ejemplo altruista este pueblo y Labarden en las elecciones últimas en que se espera el desalojo de los conservadores por gran mayoria, ya que tenian desde hace muchos años sentados aqui sus reales dos de sus caudillos.

Progresando... como el cangrejo

Los socialistas nos repiten a cada rato que su doctrina va ganando paulatinamente el alma del pueblo; que sus programas se van difundiendo y que cuentan con el apoyo de las grandes masas trabajadoras, etc etc. Nosotros por el contrario, siempre creimos que era el partido mas impopular, el de tendencias mas exóticas y el mas reñido con el espiritu tradicionalmente liberal y antisectario del pueblo argentino, que no quiere saber nada de luchas religiosas ni de clases sociales.

Nunca dudamos, pues, que percatado el pueblo de estas cosas, pronto dejaria de lado a los que hablan en nombre de los trabajadores, sin ser trabajadores gran parte de ellos; a los que hablan despectivamente de politica criolla llevando muchos de ellos, como distintivos, grandes melenas, corbatas abundantes y cantoras y taquitos bien alto, todo esto agregado a una jerga inacabable que la esgrimen a manera de argumento, durante todo el año en plazas y calles públicas.

Veamos ahora como los socialistas van ganando el alma del pueblo de la provincia.

En los partidos de Campana, General Rodriguez, Sarmiento, Las Conchas, Las Heras, Luján y Marcos Paz, obtuvieron en total el 2 de Abril de 1916 la suma de 296 votos En los comicios del 3 del actual los socialistas de esas siete localidades han quedado reducidos a 157 vottos, es decir que han descendido casi en un cincuenta por ciento. ¡Ah! ¿Será que en aquellas localidades no hay trabajadores?

Los radicales en cambio han obtenido en los mismos distritos en los últimos comicios 4 508 votos, lo que da un inmenso aumento sobre los que obtuvieron en 1916.

A este paso, podemos asegurar que de las 114 bancas de que se compone la legislatura de la provincia, el socialismo no obtendrá una sola, pues en ninguna sección llegará siquiera al cuociente.

Y despues de esto ¿seguirán los de la secta hablando a nombre del pueblo?.

El escrutínio

Capital Federal

Seccion	Rad.	Social.
1ª.	3953	2286
2ª.	2629	2547
3ª.	5538	4247
4ª.	4115	4348
5ª.	4186	1915
6ª.	3864	2484
7ª.	3196	2280
8ª.	3734	3099
9ª.	3801	2577
10ª.	1869	1361
11ª.	2055	1588
Total	38.763	28 687

Numeros de votos que han obtenido hasta la sección 11ª los candidatos a diputados:

1—C. A. Becú	(R)	38.763
2—R. P. Araya	(R)	38.419
3—T. Le Bretón	(R)	37.963
4—F. Beiró	(R)	37 431
5—A. Perreyra h.	(R)	37.287
6—J. Tamborini	(R)	37 233
7—J. Fernández	(R)	34.701
8—M. Bravo	(S)	28.687
9—A. de Tomasso	(S)	28.152
10—N. Repetto	(S)	28.124

Pcia de Buenos Aires

La situación de los candidatos a diputados nacionales, escrutadas la última urnas de San Fernando, es la siguiente:

1—I. O'Farrel	R	12 522
2—V. Vergara	R	12 519
3—J. B. Aramburu	R	12.511
4—P. Caracotche	R	12.491
5—R. Davel	R	12.476
6—P. F. Gibert	R	12.475
7—A Isnardi	R	12.473
8—H. B. Oyhanarte	R	12.466
9—F. Anibal Riú	R	12 466
10—E. Cabrera	R	12.453
11—M. Demaria h.	C	7.640
12—M. S. Sorondo	C	7.621
13—M Pasman	C	7 620
14—M. A. Avellaneda	C	7.600
15—M. de Vedia	C	7.593

(10 por la mayoria y 5 por la minoría).

Córdoba

Radicales	22.768
Democratas	21.430

Tucuman

Radicales	12.833
Conservadores	9.091

Santa Fé

Radicales disidentes	12 961
Radicales Nacionalistas	10.872
Democratas	6.893

EL ESCRUTINIO

Resultado de hoy hasta las 11 a. m.

C Federal	— Radic.	41.065	Social.	29.544
San Isidro	id.	1148	Cons.	575
San Martin	id.	1889	id.	583
Suipacha	id.	506	id.	168

TOTALES GENERALES

Radicales: 15827 — Conservadores: 8878

Cuadro comparativo de los votos obtenidos por los partidos en los comicios de 1916 y en los actuales en la provincia de Buenos Aires.

PRIMERA SECCION

DISTRITOS	1916 Rad.	1916 Con.	1918 Rad.	1918 Con.
Campana	476	564	770	672
General Rodriguez	125	435	287	265
General Sarmiento	333	782	632	565
Las Conchas	668	620	959	651
Las Heras	156	535	576	406
Luján	995	824	1165	525
Matanza	622	574	937	358
Marcos Paz	174	614	477	351
Mercedes	1453	1600	2125	1236
Merlo	298	373	511	274
Moreno	145	290	275	239
Morón	829	997	1184	922
Navarro	762	781	1057	495
San Fernando	1119	974	1553	575
San Isidro	885	665	1148	575
San Martin	1128	887	1889	583
Suípacha	248	464	506	168
		Total	15.827	8.878

Corrientes

Radicales	1 564
Conservadores	1.577

Jujuy

Radicales	2.084
Disidentes	1.539

Noticias

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Guillermo P. Kruger, Angel Lema.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento: 1 varon legitimo.

Policiales

Investigación de un delito en Coronel Vidal—Con objeto de efectuar una reconstrucción del hecho de sangre ocurrido en enero de 1917, en el puesto Loma de Finqué, establecimiento «La Felicidad», de la sucesión Serantes, llegaron a Coronel Vidal el 16 del corriente el secretario del juez del crimen doctor Alberto Gowland, señor M. Jiménez Larrea, el oficial inspector de investigaciones señor Emilio A. Naya, y otros empleados junto con los detenidos Teodoro Serantes Lezica, Juan Cisneros, Luis Sequeira y Clemente Groff. Esta diligencia y otras investigaciones han sido pedidas por los defensores de los procesados.

Los detenidos están alojados en la comisaría de Coronel Vidal, rigurosamente custodiados. La reconstrucción del hecho aludido ha iniciado hoy y ocupará varios días.

Con motivo de estas diligencias han llegado también las autoridades policiales de General Madariaga.

Entradas Municipales

MARZO 20

R carteles—E. Marino y Cia. 2.
Archivo—A. Afre 4.
Pso. baile—J. J. Goenaga 20.
Ltra. matrimonio—J. F. Mendiola 10.
A. y Limpieza—P. P. Correa 250.

Guia—P. Peruchena 2, D. Valinoti e hijo 4, N de Olariaga y J. Arrieta 2, S de Arce 2.
Abasto—A. Gigena 10.
Patente—J. Avena 31.
Total $ 357.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señoras Delfina R. de Rodriguez y Alberta R. de Olariaga.

A Las Armas señor Ricardo J. Valinoti.

De Buenos Aires señor Eduardo Molins y señora.

De Guido llegaron esta mañana, regresando por la tarde, los señores Enrique Pizarro, Telemaco Lucero y comisario Rodriguez.

EL PONCHO

Este poncho fué bandera
en tiempos que ya pasaron:
a este poncho victoriaron
los bravos de una nación;
Güemes durmió bajo el poncho
como el cóndor bajo el ala,
y en la lid, más de una bala
por este poncho pasó.

Yo lo quiero. En el me envuelvo.
cuando la miseria ruge.
cuando mi bohardilla cruje,
mientras soplo el huracán.
cuando la pasion me asocia.
cuando me lleva la suerte.
¡Quiera Dios que hasta la muerte.
me sirva de chiripá!

Juan Manuel Cotta

CINE DEL PUEBLO

Para la función de esta noche, de moda, se ha preparado un variado é interesante programa de peliculas —como podrá verse en el aviso que publicamos en otro lugar,—y que ha de atraer sin duda una numerosa concurrencia al salon «Del Pueblo».

PROFESIONALES

CAMPO

Tengo para arrendar un campo de mil setecientas setenta hectareas en este partido por todo el corriente año y dos más. Se encuentra dividido en tres potreros con abundancia de pastos.

Eduardo Molins

Rifa sin efecto

Se hace saber a los poseedores de tarjetas de la rifa de un sulkh propiedad de German Ibarra, que ésta ha quedado sin efecto, debiendo los interesados solicitar la devolución del importe al mismo señor Ibarra.

Labardén, Marzo 14 de 1918.
v25.



Agustin Borrego

54 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—
Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACION DE LA VOZ



Año XVI—Número 4551 MAIPU Viernes 22 de Marzo de 1918 Redacción Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO: $ 125.000.000
" EMITIDO " 75.000.000
" REALIZDO " 62.194.475
FONDO DE RESERVA: " 6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor. Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Ocasiono recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y [illegible] sobre campos on amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 3|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 16

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion

Informaciones comerciales

Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc.
representaciones — Consignaciones, comisiones de operaciones — en general —

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, estos tres buenos renglones—Los famosos "Studebaker"—El extracto de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE

Madero 159 — U. Telef. 39 — Maipú F. C. Sud

Imprenta de obras LA VOZ

CALZADO

El más espléndido surtido en calzado para hombre, señora y niño, de hormas de última novedad y a precios que no admiten competencia, lo hallará Vd. en la

ZAPATERIA
"LA MODERNA"
DE
Sebastian Spanó

Madero Nº 343 — Maipú
MAIPU—F. C. S.

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas. Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vltos Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios, atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

Empresa de pintura

— DE —

Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

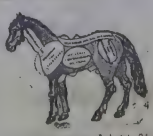
Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confie. Letreros artísticos.

Madero 328 — MAIPU

Uva Moscatell

a 0.40 el kilo

EN VENTA EN EL
Almacen "Siglo XX"
de Pedro Benito



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un **Jabón Disolvente** sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las **Farmacias y Almacenes** en todos los pueblos de la República— J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor
[illegible] y Cia
San Martin 136 Buenos Aires

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T.5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas

Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S

HOTEL "AMISTAD"

(Antes Nosotti)

DE

Pedro D'Antiochia

Comodidades para pasajeros y pensionistas—Cocina de primer orden—Servicio especial—Confort e higiene—Corralon para caballos arruajes.

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicota?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

ACTUALIDAD

Buenos Aires

El escrutinio de las elecciones de Buenos Aires está corroborando la prolongoda y ardua campaña realizada por el radicalismo de la provincia para obtener las libertades políticas adulteradas por el gobierno del señor Ugarte. A medida que adelanta el arqueo de las urnas, se acentúa la superioridad de la Unión Civica Radical sobre las fuerzas conservadoras. Todo hace calcular que esa superioridad se totalizará en una mayoria tan abrumadora como no la pudieron esperar nuestros adversarios ni aun en sus calculos mas pesimistas. Para los que conocen la geografia electoral de Buenos Aires no pueden ser mas significativos los resultados del comicio en algunas comunas de la primera sección. Ciudades y pueblos donde los conservadores triunfaban gracias al perfecto ajustaje de la «maquina», han sostenido esta vez a los candidatos radicales por centenares de votos de diferencia sobre las listas conservadoras. Es facil presumir, entonces, cual sera la marcha de la eleccion cuando el escrutinio comprenda ciertas zoeas donde nuestro partido pueda mantenerse siempre brillantemente contra las violencias y añagázas del ugartismo

Solo libertad se necesitaba en Buenos Aires para que la primera provincia argentina se incorporase cívicamente, ocupando un sitio de preferencia en la evolución democrática argentina. No lo ignoraba el gobierno oligárquico que se mantuvo durante largo tiempo en el poder porque tuvo la habilidad y la osadia—las dos cosas a la vez—de suplantar los designios de la opinión pública adulterando sistemáticamente los propósitos del electorado. Bien lo sabian los políticos platenses cuando toda su acción gubernativa limitábase a reforzar y perfeccionar la celebérrima «máquina». Plena certidumbre de lo que había de ocurrir tenian cuando se valian de todo los recursos a su alcance para perseguir y extorsionar a la opinión independiente, castigando en la vida e intereses de los ciudadanos el imperdonable pecado de pretender para la provincia un gobierno de buena democracia, honesto y justo.

Ya vemos lo que ocurre apenas cayó estrepitosamante derrumbada la máquina electoral. Los comicios por la interevención y garantizados por el honor cívico del primer magistrado de la república, han dado paso a enérgicas y categóricas manifestaciones de la opinión. El ugartismo desaparece arrollado rudamente por las voluntades del pueblo. Aquellas mayorias ficticias fraguadas en la comisaría y el comité mediante el engaño y la violencia, se han disipado rápidamente ante la presencia de una vigorosa realidad: la soberanía popular.

El pueblo de Buenos Aires, usando soberanamente de su albedrio político justifica la razon de la intervención. Los resultados del escrutinio constituyen el mejor y más eficaz argumento a favor de la medida política tomada por el gobierno federal ante el espectáculo que ofrecía la provincia de Buenos Aires bajo un gobierno impopular y deshonesto.

Agregados al debate parlamentario promovido por la intervención, importarán la prueba defipitiva sobre la justicia, la eficacia y la constitucionalidad de los móviles que guiaron al Ejecutivo nacional cuando intervino a la provincia de Buenos Aires—*La Epoca*.

El escrutinio

RESULTADOS DE LA 1ª SECCION

TRIUNFO DE LA U. C. RADICAL

7.32) VOTOS DE MAYORÍA

Ayer a las 3 de la tarde la junta escrutadora de La Plata terminó el escrútinio de las urnas de la primera sección electoral de la provincia, dando a conocer el total de los votos que obtuvieron los distintos partidos en esta sección.

Aun cuando ese resultado, como el de los dias anteriores, lo hemos hecho conoçer al púbico en nuestra pizarra, anunciandolo con disparos de bombas, dámoslo a continuación más detallado

Para electores de gobernador y vice los partidos obtuvieron los siguientes numeros de votos:

Radicales	16.435
Conservadores	9.105
Socialistas	642

Como a los radicales les corresponde la mayoría o sean 13 electores, rasultárian electos los candidatos de esa entidad hasta llegar a ese número, que serian: Andrés Marabotto, Reynaldo A Gruppo, Juan C. Richieri, Américo Podestá, Juan S. Quiroga, Juan J. Moore, Felix Aguer, Francisco Badaracco, Martin Etcheverria Jose A. González, Justo Moll, Albano Espinosa, Martin Caracoche.

Los conservadores sacan 7 electores, que serian: Emilio Meyer Pellegrini, Belisario Huello, Gregorio Oddone, Héctor Casares, Alcibiades Reyna, Manuel de Elizalde, Emilio F. Gnecco.

En las elecciones de senadores provinciales la situacion de cada partido es como sigue:

Radicales	16.409
Conservadores	8.984
Socialistas	741
Independientes	65

Corresponden a los radicales 4 senadores provinciales, que a contar de los primeros de la lista serian:

Juan Dellepiane, José M. Verduga, Pedro Canaje y Gervasio Pavón.

Los conservadores obtienen la minoria, o sean 3 senadores que serian:

Silvio A. Parodi y Agustin García.

En lo que respecta a las elecciones de diputados provinciales los cómputos oficiales de los partidos son asi:

Radicales	16 406
Conservadores	8.821
Socialistas	774
Independientes	67

Los radicales sacan la mayoria de ocho diputados que serian:

Pedro Juan Vazquez, Esteban G. Iribarne, Juan F Silva, Rafael A. Perez, Jose E. Trueba José M. Molde, Angel Bonifacio y Melchor Arajo.

Por la minoria los conservadores sacan cinco legisladores que serian:

Aurelio Amoedo, Manuel Sorrain, Ernesto Grant, Antonio Chiozzi y Juan C. Kaiser.

En esta sección, los totales socialistas e independendientes no han alcanzado a sacar ningún candidato.

Capital Federal

Seccion	Rad.	Social.
1ª.	3953	2286
2ª.	2629	2547
3ª.	5538	4247
4ª.	4113	4348
5ª.	4486	1913
6ª.	3864	2484
7ª.	3196	2280
8ª.	3734	3099
9ª.	3801	2577
10ª.	1809	1364
11ª.	2055	1388
12ª.	4340	2266
13ª.	3962	1980
14ª.	3453	1925
15ª.	3217	2135
16ª.	1226	653
Total	51.101	37.660

Números de votos que han obtenido hasta parte de la sección 16ª los candidatos a diputados:

1—C. A. Becú	(R)	55.009
2—R. P. Araya	(R)	54.294
3—T. Le Bretón	(R)	53.917
4—F. Beiró	(R)	52.724
5—A. Ferreyra h.	(R)	52 619
6—J. Tamborini	(R)	52 534
7—J. Fernández	(R)	49.118
8—M. Bravo	(S)	37.644
9—A. de Tomasso	(S)	36.780
10—N. Repetto	(S)	36.761

Pcia. de Buenos Aires

La situación de los candidatos a diputados nacionales, escrutadas la última urnas de Bme. Mitre, es la siguiente:

1—I. O'Farrel	R	19 978
2—J. B. Aramburu	R	19.961
3—V. Vergara	R	19 957
4 P. Caracotche	R	19.951
5—R. Davel	R	19.934
6—A. Isnardi	R	19.927
7—P. F. Gibert	R	19.926
8—H. B. Oyhanarte	R	19.923
9—F. Anibal Riú	R	19918
10—E. Cabrera	R	19.883
11—M. Demaria h.	C	10.819
12—M. S. Sorondo	C	10.795
13—M. A. Avellaneda	C	10.783
14—Julio A. Costa	C	10.766
15—M. de Vedia	C	10.766

(10 por la mayoria, y 5 por la minoría).

Tucuman

Radicales	17.787
Conservadores	14.157

Santa Fé

Radicales disidentes	20 501
Radicales Nacionalistas	15.686
Democratas	12.035

Córdoba

Ayer terminaron de escrutarse las últimas urnas de Córdoba. Resultó triunfante el partido radical por 30.144 contra 25.947 los demócratas.

Los radicales obtienen tres diputados que son los señores E. Martinez, J Martinez y J. Villarroel. Los demócratas un diputado. el señor R. Nuñez.

Jujuy

Terminó el escrutinio resultando electo diputado nacional el Dr. T. Bustamante, hermano de nuestro ex convecino Dr. Samuel S. de Bustamante.

La Rioja

Ha terminado el escrutinio, resultando electo el candidato radical Dr. Jo·é E Paez.

Noticias

ESCOLARES

Ha sido nombrada maestra de la escuela nº 4 de Dolores, la señora María J. D'Giano de Allan, quien desempeñaba hasta ahora iguales funciones en la escuela nº 1 de este distrito.

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente

Cecilio Rincón, Fraucisco Sosa, Angel Tamagno, Angel Lema.

EL ESCRUTINIO

Resultado de hoy hasta las 11 a. m.

C Federal	— Radic.	61.742	Social.	40.999
Pergamino	id.	2.120	Cons'	1.438
Pilar	id.	1.035	id.	715
Ramallo	id.	867	id.	460

TOTALES GENERALES

Radicales: 23540 -- Conservadores: 13154

Cuadro comparativo de los votos obtenidos por los partidos en los comicios de 1916 y en los actuales en la provincia de Buenos Aires.

SEGUNDA SECCION

DISTRITOS	1916 Rad.	1916 Con.	1918 Rad.	1918 Con.
Baradero	1212	825	[illegible]	566
Bme. Mitre	970	888	1281	530
Exaltación de la Cruz	519	741	566	461
Pergamino	[illegible]	1569	2120	1458
Pilar	[illegible]	[illegible]	1035	715
Ramallo	781	676	867	460
Total de la 2ª. seccion			7.131	4.170

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento: 1 varon legitimo.

1 enrrolado inscripto.

Entradas Municipales

MARZO 20

3 libretas Censo Ganadero $ 7.
Archivo—Suc. N. I. Rodriguez 4
Visto bueno L. Garciarena 1.
Guias Caracotche y Darritchón 2, O A. y Fontana 2, A. de Alzagá 2.
Abasto—R. Grie·o 9.
Total recaudado $ 27.

Protección al obrero

Interesante estudio del director de Salubridad El director de salubridad, doctor Fermin Rodriguez tiene en preparación un interesante estudio sobre la necesidad de proteger al obrero en su tarea diaria, a fin de alejarlo de los males que lo rodean, principalmente buscando la higienización mas completa de los talleres donde realiza sus tareas.

En el citado trabajo, el doctor Rodriguez ha recogido datos perfectamente comprobados, con los que demuestra de una manera evidente la alta proporción de mortalidad producida en la clase obrera debido a la falta de higiene de los talleres y a los abusos en las horas de trabajo que las empresas imponen a su personal.

Dada la autoridad científica del autor del estudio, ha de despertar interes en los circulos científicos y en los hombres de gobierno el trabajo del doctor Rodrigcez.

Dia social

VIAJEROS

A Tandil señor Mariano Montaldo.

A Buenos Aires señor Antonio Vertullo.

EL OTOÑO

El parpadeo visible de la muerte que tirita sobre el tallo de la hoja y el pámpano del racimo, la bruma, sedeña de la tarde que se columpia sobre la cumbre de la montaña pintada con la luz poniente del sol; la lejanía hipnótica del sirrus que vácila y se muere, como suspiro de novia levantado por el cielo, el melancólico piañi de los troncos ancianos; la plegaria de la espuma que cae sobre la peña, la tristeza del ave que pasa dejando en el aire, suspendidas, las cambiantes plumas de sus alas; el zumbido siniestro de los vientos rastreros que se elevan azotando el follaje de las plantas y batiendo en absurdo remolino, como un ejambre fantástico de murciélagos la vida que desfallece sobre la tierra, todo, en anestesiante conjunción de agonía, anuncia el Otoño.

Y el viejo Invierno ya apresta la alforja para su éxodo.

☞ LA PRIMAVERA EN EUROPA

Ayer se inició la primavera en el contingente europeo.

La estación de las flores, de las aromas, de las tardes tibias y los crepúsculos encantadores llega en el momento en que el rugido del cañón, el estridente tabletear de las ametralladoras y el seco estallido de la fusilería llena el espacio sembrando muerte y destrucción donde todo debia ser vida y alegria.

Brotaran, si, las florecillas en los campos pero sera entre la tierra removida por los obuses y regadas con las salpicaduras de la sangre de tantos mártires que rendiran su vida en holocausto de un ideal que muchas veces ni conoceran siquiera.

Brotaran, si, las florecillas, pero nadie las recojerá, nadie formará con ellas sencillos ramilletes como no sea alguna madre desesperada por la muerte de su querido hijo, que irá a depositar en la tumba las flores salpicadas de sangre y regadas con el amargo llanto de la desolación.

¡Triste primavera será la de los paises en guerra!

¡Triste germinar el de las flores regadas con sangre!

PROFESIONALES

Rita sin efecto

Se hace saber a los poseedores de tarjetas de la rifa de un sulkh propiedad de German Ibarra, que ésta ha quedado sin efecto, debiendo los interesados solicitar la devolución del importe al mismo señor Ibarra.

Labardén, Marzo 14 de 1918.
v25.

Overland

El automovil



que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automoviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

USAD LOS POLVOS DE COOPER EL MEJOR

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran

Agustin Borrego

54 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Sra. LUCIA CORTES

Astróloga renombrada en todas las ciencias. La evidencia la mano es el destino que todas las personas tenemos por sus lineas se puede saber todo los acontecimientos más importantes de nuestra vida. Si Vd. desea hacer una consulta sabrá la realidad de todos sus asuntos sean estos cuales sean y el porvenir que le está reservado, lo mismo en los negocios que en las amistades todo lo podra usted resolver favorablemente, consultándome a mi soy astróloga y estudié todas las ciencias, para mi no hay secretos descubro todo lo más oculto y [illegible] como debo guiarle, consultarme a mi es encontrar el camino de la salvación, si Vd. sufre de la salud, por un amor perdido, si desea encontrar la fortuna si desea volver a unirse con su familia, tener buenas relaciones y verse libre de enemigos y de malos vicios, ganar el pleito que tiene, encontrar un buen empleo, recuperar lo perdido, tener suerte en juegos, y todo asunto amoroso venga a verme o consulte por carta que no perderá el tiempo. Toda persona que me consulte será obsequiada con una reliquia que usándola como yo le indique tendrá a su lado con ella el mejor amigo pués para todo le será útil solo tendrá Vd. que pagar la consulta que es de un peso para que todos puedan aprovechar la suerte que hoy les ofrezco que es una promesa que hice para ayudar a todo el que me necesite si Vd. viene personalmente se le entrega y también la mandaré por correo si Vd. la solicita.

Toda persona que consulte por carta debe mandar el sobre con su dirección y estampilla y el importe de un p[illegible] en carta certificada para la seguridad en efectivo o giro de correo.

Consultas todos los dias de 1 a 5 de la tarde. Casa de toda confianza atendida por la profesora

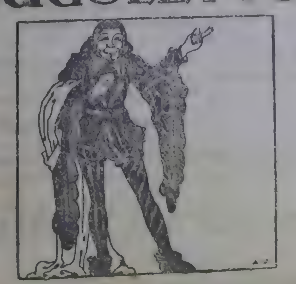
SRA. LUCIA CORTES

e29e — ALSINA 1717 altos — BUENOS AIRES

YERBA VIRGEN SUPERIOR — ESPECIAL PARA MATE AMARGO



RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

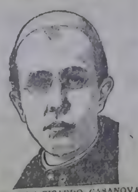
son sus principales propiedades garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2668 — BUENOS AIRES

EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA BENDICE A LOS INVENTORES DE LA

Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomado en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de élla ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el Raquitismo, la Escrófula, etc., y reporta los mayores beneficios á las [illegible] que crian [illegible]

SCOTT & BOWNE

Panaderia "El Progreso"

de FERNANDEZ Y MATTENENT

Locales: Roca y Moreno y Ramos Mexia 221

Despacho de pan, galleta y facturas diversas

Maipú — **F. C. S**

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

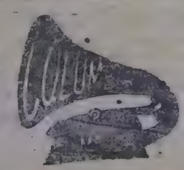
EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipù

Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACIÓN DE LA VOZ





Rolojeria, Plateria y Joyeria

JUAN PEROTTO Y Cia.

Acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, platería y joyería

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

Año XVI—Número 4552 — MAIPU Sábado 23 de Marzo de 1918 — Redacción Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

 
LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILEBAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

EL ESCRUTINIO

Resultado de hoy hasta las 11 a. m.

C. Federal	— Radic.	74.174	Social.	49.354
Zárate	id.	1.072	Cons'	1.205
A. Brown	id.	715	id.	590
Avellaneda 15 mesas	id.	908	id.	898

TOTALES GENERALES

Radicales: 30790 — Conservadores: 17430

Cuadro comparativo de los votos obtenidos por los partidos en los comicios de 1916 y en los actuales en la provincia de Buenos Aires.

SEGUNDA SECCION

DISTRITOS	1916 Rad.	1916 Con.	1918 Rad.	1918 Con.
Baradero.	1212	825	1259	566
Bme. Mitre.	970	888	1281	530
Exaltación de la Cruz.	319	741	566	461
Pergamino	1805	1569	2120	1438
Pilar	621	852	1035	715
Ramallo	781	676	867	460
Zárate.	681	1367	1072	1205
Total de la 2ª. seccion			16.899	10.083

TERCERA SECCION

Almirante Brown. . .	459	879	715	590
Avellaneda (15 mesas	1863	3864	908	898
Total			1 623	1.488

Capital Federal

Terminó anoche el escrutinio de las elecciones realizadas en la Capital Federal.

Como estaba previsto el partido Radical se adjudicó el triunfo por una mayoria de 25.000 votos sobre el partido socialista

El total de votos alcanzados por cada diputado electo, es el siguiente:

1—C. A. Becú	(R)	74.174
2—R. P. Araya	(R)	72.965
3—T. Le Bretón	(R)	72.675
4—J. Tamborini	(R)	70 980
5—F. Beiró	(R)	70 865
6—A. Ferreyra h.	(R)	70 695
7—J. Fernández	(R)	66.361
8—M. Bravo	(S)	49.554
9—A. de Tomasso	(S)	48.193
10—N. Repetto	(S)	48.081

El Dr. Alfredo L. Palacios obtuvo 35.277 votos.

—

Por secciones, el resultado de las elecciones en la Capital Federal, es el siguiente:

Seccion	Rad.	Social.
1ª.	3953	2286
2ª.	2629	2547
3ª.	5338	4247
4ª.	4113	4548
5ª.	4486	1913
6ª.	3864	2484
7ª.	3196	2280
8ª.	3734	3099
9ª.	3801	2577
10ª.	1809	1364
11ª.	2055	1588
12ª.	4540	2266
13ª.	3962	1980
14ª.	3453	1925
15ª.	3217	2135
16ª.	1226	653
17ª.	3611	1961
18ª.	5282	3467
19ª.	4738	3310
20ª.	2318	1573
Total	74.172	49.570

Pcia. de Buenos Aires

Terminó esta mañana el escrutinio de las urnas de la 2ª sección con las de Zárate, que dieron el siguiente resultado: Radicales 1.072, Conservadores 1 205.

El total que arroja la 2ª sección son los siguientes.

Radicales	16.899
Conservadores	10.083

Corresponden a los Radicales 12 electores de gobernador y vice, 4 senadores y 8 diputados; y a los Conservadores 7 electores, 2 senadores y 5 diputados.

—

Esta mañana tambien se inició el escrutinio de la 3ª sección con Almirante Bown, en donde triunfaron los radicales, siguiéndose con Avellaneda. En 15 mesas escrutadas los radicales llevaban 10 votos de ventaja. Debe tenerse muy presente que Avellaneda ha sido siempre el valuarte ugartista y que en la ultima elección obtuvieron una mayoría de 2.000 votos sobre los radicales.

—

Los votos que lleva cada candidato a diputado nacional por la provincia en los distritos escrutados son los siguientes:

1—P. Caracotche	R	28.521
2—R. Davel	R	28.497
3—A. Isnardi	R	28.495
4—P. F. Gibert	R	28.481
5—E. Cabrera	R	28.446
6—J. B. Aramburu	R	28.431
7—H. B. Oyhanarte	R	28.388
8—F. Anibal Riú	R	28 275
9—V. Vergara	R	27 650
10—I. O'Farrel	R	27 162
11—M. Demaria h.	C	14.911
12—M. S. Sorondo	C	14.883
13—M. A. Avellaneda	C	14.874
14—Mª de Vedia	C	14.860
15—N. A. Avellaneda	C	14,855

(10 por la mayoría y 5 por la minoría).

Guerra Europea

ROMA, Marzo 22 El comunicado oficial del generalisimo Díaz anuncia que la actividad de las operaciones se ha intensificado bastante en el conjunto del frente.

Agrega dicho comunicado que un destacamento adversario, que había logrado penetrar en un puesto avanzado en Val Frenzela, fué rechazado por completo.

Las tropas británicas hicieron cierto número de prisioneros al Nordeste del monte Grappa.

En luchas aereas, fueron derribados cinco aeroplanos enemigos

—

LONDRES, Marzo 22 -Comunican de Moscú que circula el rumor de que Alemania ofreció a los aliados la paz con importantes condiciones, pero con la obligación de que reconozcan el tratado de Brest Litovsk.

—

AMSTERDAM, Marzo 22—Los diarios de esta capital, comentando las informaciones que dan cuenta de la iniciacion de la ofensiva alemana en el frente de Francia, dicen que, dada la acumulacion de elementos de guerra, que durante estos ultimos meses han realizado ambos grupos beligerantes, la accion que inicia esta llamada a ser la mas formidable de las que se desarrollaron desde el principio de la guerra.

De la zona

DOLORES

La Comision Administradora del Hospital San Roque ha conseguido del aviador señor Rufino Básavilbaso su concurso desinteresado para realizar el domingo 31 del corriente en el local de la Sociedad Rural, ejercicios de aviador en su biplano Fharman.

Este espectáculo será a beneficio del citado establecimiento de caridad.

—Bajo la presidencia del señor Domingo J. Negri se reunió anoche en la intendencia municipal la comisión del centenario, adoptando diversas resoluciones, de las que nos ocuparemos en otra edición.

El concubinato socialero-conservador y las urnas

El concubinato socialero-conservador ha quedado demostrado una vez más, con el escrutinio que se realiza en la provincia.

Cuando el partido Radical se abstenía de concurrir a las elecciones de legisladores provinciales, sosteníamos que si los socialeros obtenían bancas, eran debidas a la ayuda de votos clandestinos aportados por los ugartistas. Desde ya, ha quedando esto demostrado en la primera y segunda sección, donde los socialeros no alcanzan por mucho al cuociente electoral. Esta vez, los ugartistas han votado para ellos exclusivamente. De modo que hay que creer en lo que dejamos dicho, o sinó convencerse que la popularidad de los socialeros marcha como el cangrejo. No se explica de otro modo como es que hay una diferencia de cerca de quinientos votos en menos en esas secciones, si se comparan las elecciones de 1916 y las actuales.

Pero este pastel amasado por los dirigentes ugartistas y los socialeros presenta otra originalidad, que demuestra como se burlan de los obreros que de buena fe aportan su voto. Existe una diferencia de más de doscientos votos, en los novecientos treinta que van obteniendo los socialistas hasta ahora, entre las boletas depositadas para electores de gobernador y las de legisladores Esto no deja dudas que una cuarta parte de socialeros han votado por la fórmula Echagüe Pintos. No se concibe de otro modo, esa diferencia.

Queda pues demostrada la sinceridad socialera nepotista que causaría risa a todos sinó importara una burla para el pobre obrero que sigue siendo engañado por los dirigentes socialeros.

En su propio terreno

Los resultados del escrutinio de Santa Fé demuestran que también la minoría pertenece al radicalismo. De modo que el doctor Lisandro de la Torre ha sido batido, en su propia provincia y en su propio baluarte. He ahi algo inesperado y curioso: El jefe de los demócratas progresistas, que fué candidato a la presidencia de la república, no ha obtenido de sus comprovincianos el número de votos suficientes para salir diputado por la minoria. «Quantum mutatis ab illo».

Las elecciones municipales

Uno de los propósitos que determinaron principalmente el envío de la intervención fué, como se sabe, el de reconstituir el régimen municipal de la provincia, subvertido por el gobernador Ugarte con sus famosos nombramientos de comisionados municipales, que recaían por regla general en los caudillejos de las localidades.

Lógico, pues, era esperar, que antes de dar por terminada su misión, tratara el representante federal de convocar a los vecindarios a elección de sus autoridades comunales, para dejar de esta manera constituído en todos los órdenes de la actividad gubernativa, sus legitimas autoridades constitucionales.

Razones de orden diverso han determinado que no se haya dado aún principio de ejecución a este sano propósito, y ellas se relacionan principalmente con la reconstrucción y reparación que se ha debido realizar, en cada comuna y que como es natural ha requerido su tiempo y con ciertas profundidades de la ley, confeccion de registros, padrón de extrangeros, etc., que no han podido terminarse aún.

Interrogado sobre este punto el ministro de gobierno Dr. Casás, ha dicho, que se pondria de ecuerdo con el interventor Dr. Cantilo para fijar la fecha de la convocatoria, que sera antes de tres o cuatro dias

Quedan con esto desvanecidos ciertos rumores que aseguraban la postergacion de las elecciones municipales hasta la instalacion del nuevo gobierno, demorando una vez mas la devolucion de la autonomia porque tanto han abregado los vecindarios de la provincia.

Noticias

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Ci ha ocurrido el movimiento siguiente:

Matrimonio: Domingo Jaureguiberry, argentino, domiciliado en Las Armas, con Bernabela Spariani, argentina, domiciliada en esta localidad.

Defunción: Leonardo Napolitano 86 años, casado.

FARMACIA EN TURNO

Mañana domingo permanecerá abierta, durante todo el dia, por corresponderle el turno, la farmacia «La Nueva» de la señora viuda de Parisi.

NEGOCIOS DE LANAS

El mercado de lanas, que desde hace algún tiempo viene acusando cierta paralización por la escasez de bodegas y la de órdenes del exterior, registró ayer una operación que por su importancia demuestra que tal estado es transitorio y que las perspectivas son favorables para los productores

La venta a que nos referimos fue efectuada por un consignatario de la capital; se trata de una partida de 210.000 kilos de lanas cruzas enfardeladas y procedentes de la provincia de Entre Rios a 33 pesos los 10 kilos. La misma casá ha liquidado alrededor de 50.000 kilos mas de lanas de varias procedencias a pesos 31, 30, 28 y 25.

RECTIFICACION

Por error dijimos ayer que la señora Maria T. Dᶜ Giano de Allan habia sido designada maestra de la escuela Nº 4 de Dolores, siendo en cambio que habia presentado su renuncia de ese puesto, para venir a esta localidad a desempeñar iguales funciones en la escuela Nº 1.

Queda rectificado el error en que incurrimos.

Conflictos obreros

La agitación obrera sigue ofreciendo perspectivas desagradables. Subsisten las huelgas parciales en las lineas de ferrocarril Oeste y del Estado. La administración de estos últimos ha solicitado y obtenido substituir a los huelguistas—ya declarados separados de sus cargos—por personal técnico de la armada nacional. Por su parte, la empresa del Oeste, desde hace dias, trata de normalizar los servicios, instruyendo tambien a personal nuevo,

En Rosario es donde la situación obrera ofrece más graves caracteristicas. Allí están en huelga los obreros marítimos y latente la amenaza de los estibadores y de ferroviarios.

Exámenes complementarios

El lunes próximo a las 8 a. m. tendrán lugar en la Escuela Normal Popular de la localidad los exámenes complementarios que deberan rendir las alumnas que han resultado aplazadas en los examenes realizados en Diciembre del año pasado.

Rifa de un "Ford"

La comisión de las Romerias Populares nos hace saber que la rifa del automovil «Ford» no podra sortearse mañana, debido a que muchas personas, que tienen en su poder billetes de la rifa, aun no los han devuelto.

Espectàculos

Cine "Del Pueblo"

Variados e interesantes programas de peliculas se exhibirán esta noche y mañana en este cinematógrafo

«El prisionero de Zenda» que se exhibe esta noche, es un notable drama que tiene por escenario, la corte de una nacion Balcanica.

—Para mañana se anuncia una pelicula dela guerra, titulada «La retirada alemana en el frente frances» en 20 partes. Muy interesante.

Dia social

VIAJEROS

Para Buenos Aires señoritas de Vieyro.

A Buenos Aires señor José Arrieta.

De Buenos Aires señor Alejandro Madero.

Del mismo punto el joven Juan Darritchon.

RETRETA

Manana a la tarde de 5 a 6.30 la banda «La Popular» ejecutara en el kiosco de la plaza San Martin un variado y selecto repertorio de piezas musicales.

Nuestro paseo, sera así, mañana a la tarde, el punto de reunion de las familias de nuestra sociedad.

FALLECIMIENTO

Despues de una prolongada enferdad, fallecio hoy el antiguo convecino D. Leonardo Napolitano.

Paz en su tumba.

ENLACE MONDOT-MENDIOLA

El martes 19 se efectúo el enlace matrimonial de la señorita María Luisa Mondot con el señor Francisco Mendiola.

Después de la ceremonia religiosa se improviso en el Hotel Goenaga un animado baile que duró hasta las cinco de la mañana del dia siguiente.

Los desposados recibieron valiosos obsequios cuya lista publicamos a continuación a pedido de los interesados:

Francisco José Mendiola, un medio aderezo; Maria Luisa Mondot, hermoso juego gemelos oro 18 k.; Juan Pedro St. Miqueu y flia., juego muebles, juego lavatorio y juego ropa blanca vainillada; Eulalia Mondot, juego loza 83 piezas; Juan Loubet y flía, hermoso juego cubiertos metal blanco; Juan Loubet hijo (hijo) un juego cristaleria; Echaniz y Aruti, juego café niquelado; Sixto Moreno y flia. juego fundas vainilladas; Maria L. de Junca e hija, una bombonera; María Laut, una sombrilla seda; Catalina M. Laut, un juego agua; Luis Meoqui y flia, juego agua; Juan Tisnés y fia, juego té niquelado; Martín José Lostra y flia, juego calentador; Pablo Lostra y Sra., reloj artístico; Ramón Lostra, hermosa lámpara de colgar; Graciana Lostra y Maria Moleres, juego ropa blanca vainillada; Catalina St. Miqueu un mate y bombilla plata; Luisita St Miqueu, juego peinetas con brillantes; Pedro St Miquen y flia, una colcha encage; Elvira Bassá, una lámpara pié; Josefina Basso un par florereos cristal; Bautista Duclo y flia, una docena servilletas hilo; Saúl Gonzalez, mate y bombilla plata; Bautista Méndiola y flia, una relojera bordada; Andrea L. de Meoqui, una vinagrera niquelada; Pedro Boly y flia una cafetera rusa niquelada; Agustín Placé, juego té niquelado, Juan Alza, una lámpara pié niquelada; Pedro Tisnés y flia, juego cafe en estuche; Higinio Zatarain y flia, jne6oo té mantelerí; Catalina y Cecilia Christia, juego pescador. Telegramas Leonardo Rodriguez y flia, Pedro Aranciaga y flia, Echaniz Aruti y flias, Delaurent y flia, Eugenio Loubet y Sra., Saul Gonzalez. Tarjetas. Beta Boly, Christia y Machi y otros.

LEONARDO NAPOLITANO

Q. E. P. D.

Su esposa Antonia Cataldi de Napolitano, sus hijos Carmelo, Domingo, Teresa N. de Guma y Nicolás, sus hijos políticos Leonardo Guma, Luisa B. de Napolitano, Angela G. de Napolitano, sus hermanos, sobrinos, nietos y demas deudos invitan a sus relaciones al sepelio de sus re los que se efectuará en la necrópolis local el dia 24 del corriente à las 10 a. m.

El cortejo partirá de la casa mortuoria calle Vicente Lopez Nº 510.

Favor que se agradecerá. Se ruega no enviar coronas.

Maipú, Marzo 23 de 1918.

Unica invitación.



Overland

El automovil que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automoviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran

Agustin Borrego

5-1 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

Proximamente fecha

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez.o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 15.

Agustin Borrego



	..5	1—P. Caracote
	2484	2—R. Davel
	2280	3—A. Isnardi
	3099	4—P. F. Gl
	2577	5—E. Cabrer
	1361	6—J. B. Aran
	1388	7—H. B. O
..5	2266	8—F. A
4540	1980	9—V.
3962	1925	10—[illegible]
3455	2155	11—[illegible]
3217	653	1[illegible]
1226	1961	
3611	3467	
5282	3510	
4738	1575	
20[illegible] 2318		
Total 74.172	49.570	

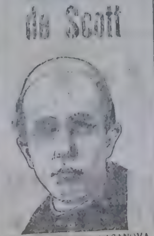
Guerra Europea

ROMA, Marzo 22 — El co[illegible] nicado oficial del [illegible] Diaz anuncia que [illegible] las operaciones [illegible] bastante en el [illegible]

Agrega dic[illegible] en des[illegible]

EL ILMO Y. RMO. SR. ARZOBISPO DE GUATEMALA, BENDICE A LOS INVENTORES DE LA

Emulsión de Scott



DR. DON RICARDO CASANOVA Y ESTRADA
Arzobispo de Guatemala

"Su Sría. Ilma. ha tomado en varias ocasiones por prescripción facultativa esta preparación de fama universal y de ella ha experimentado siempre saludables efectos. Su Sría. Ilma. y Rma. desea á Vds. toda prosperidad y los bendice en el Señor."—PBRO. JOSÉ M. RAMÍREZ COLÓN, Secretario del Arzobispado. Guatemala, 8 de Agosto, 1908.

TODA persona extenuada y debilitada, física ó mentalmente, encuentra en la *Emulsión de Scott* el agente más poderoso para restablecer las fuerzas del cuerpo y el vigor cerebral. Es el remedio más eficaz para combatir la Tisis, la Anemia, el [illegible], la Es[illegible] etc., y re[illegible] los mayores [illegible]



Sra. LUCIA CORTES

Astróloga renombrada en todas las ciencias. La evidancia la mano es el destino que todas las personas tenemos por sus lineas se puede saber todo los acontecimientos más importantes de nuestra vida. Si Vd. desea hacer una consulta sabrá la realidad de todos sus asuntos sean estos cuales sean ya porvenir que le está reservado, lo mismo en los negocios que en las amistades todo lo podra usted resolver favorablemente, consultándome a mi soy astróloga y estudié todas las ciencias, para mi no hay secretos descubro todo lo más oculto y se como debo guiarlo, consultarme a mi es encontrar el camino de la salvación, si Vd. sufre de la salud, por un amor perdido, si desea encontrar la fortuna si desea volver a unirse con su familia, tener buenas relaciones y verse libre de enemigos y de malos vicios, ganar el pleito que tiene, encontrar un buen empleo, recuperar lo perdido, tener suerte en juegos, y todo asunto amorosa venga a verme o consulte por carta que no perderá el tiempo. Toda persona que me consulte será obsequiada con una reliquia que usándola como yo le indique tendrá a su lado con ella el mejor amigo pués para todo le será útil solo tendrá Vd, que pagar la consulta que es de un peso para que todos puedan aprovechar la suerte que hoy les ofrezco que es una promesa que hice para ayudar a todo el que me necesite si Vd viene personalmente se le entrega y también la mandaré por correo si Vd. la solicita.

Toda persona que consulte por carta debe mandar el sobre con su dirección y estampilla y el importe de un peso en carta certificada para la seguridad en efectivo o giro de correo.

Consultas todos los dias de 1 a 5 de la tarde. Casa de toda confianza atendida por la profesora

SRA. LUCIA CORTES
ALSINA 1717 altos — BUENOS AIRES

e29e

Panaderia "El Progreso"

de FERNANDEZ Y MATTENENT

Locales: Roca y Moreno y Ramos Mexia 224

Despacho de pan, galleta y facturas diversas

Maipú **F. C. S**

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia. Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo más posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — **Suscripción anual $ 5.—**

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACION DE LA VOZ

Relojería, Plateria y Joyeria

JUAN PEROTTO Y Cia.

Acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, plateria y joyería

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá [illegible] rando bajo el rubro actual demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca.

Juan Perotto y Cia.

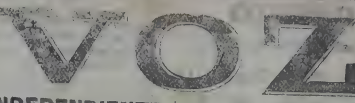




Año XVI—Número 4553 | MAIPU Lunes 25 de Marzo de 1918 | Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

EL ESCRUTINIO

Resultado de hoy hasta las 11 a. m.

La Plata, 1ª sección	Radic.	1572	Cons.	1116	
id. 2ª	id.	id.	1489	id.	800
id. 3ª	id. (3 mesas)	id.	199	id.	141

TOTALES GENERALES

Radicales: 34.150 — Conservadores: 19.487

Cuadro comparativo de los votos obtenidos por los partidos en los comicios de 1916 y en los actuales en la provincia de Buenos Aires.

TERCERA SECCION

DISTRITOS	1916 Rad.	1916 Con.	1918 Rad.	1918 Con.
Almirante Brown. . .	459	879	715	590
Avellaneda	1863	5864	3486	3167
La Plata, 1ª. seccion			1572	1116
id. 2ª. «			1489	800
id. 3ª. « (3 mesas)			199	141
Total			7.461	4.614

Pcia. de Buenos Aires

Esta mañana empezó la Junta Escrutadora el escrutinio de las urnas de La Plata.

En las secciones 1ª y 2ª, y tres mesas de la 3ª escrutadas hasta las 11 a. m., el partido radical llevaba 3.360 votos contra 2.057 obtenidos por el partido Conservador, lo que significa una mayoria de 1.103 votos en favor de los primeros.

Nuestro corresponsal en La Plata nos hace saber que reina en aquella ciudad una gran espectativa por conocer el resultado de la elección. Se han cruzado, entre radicales y couservadores, grandes apuestas, jugando los pr meros a que ganaran por una mayoría de mas de 3.000 votos.

—

Terminado el escrutinio de La Plata, la junta escrutadora continuará con los distritos de Lobos, Lomas de Zamora, Magdalena, Quilmes y San Vicente, que son los que faltan de la 3ª. seccion.

—

Como en los dias anteriores, esta noche, de 7.30 a 8, daremos a conocer eu la pizarra, previo anuncio con una bomba, el resultado del escrutinio de esta tarde

Ultima Hora de La Plata

Sección 3ª	Radic.	2844	Cons.	1806
id 4 ½ mesas	id	391	id	135

Centenario de Maipú

De acuerdo con una circular recibida del Interventor Dr. Cantilo, el comisionado municipal Dr. Juan J. Barbieri ha resuelto que el centenario de la historica batalla de Maipú, sea conmemorado en esta localidad el 5 de Abril proximo en la mejor forma posible, dentro del escaso tiempo de que se dispone.

Al efecto el señor comisionado nos pide invitemos al vecindario en general, a concurrir a la reunión que tendrá lugar esta noche a las 9 en el local de la Intendencia, con el fin de resolver la mejor forma de conmemorar tan gloriosa fecha y designar una comisión que se haga cargo de la organización de los festejos.

Es de esperar pues, que el vecindario todo, responderá a esta invitación, haciendo acto de presencia en la reunión de esta noche.

El derrumbe de Avellaneda

La espectativa pública esperaba con ansiedad el escrutinio del distrito de Avellaneda, donde el partido conservador habia manifestado una absoluta seguridad de triunfo. En las elecciones de 1916 los conservadores ganaron las elecciones por 2.000 votos y se consideraba trinchera inespugnable del ugartismo, porque el caudillo Barceló habia dominado siempre la situación a tal punto que era el baluarte en donde cifraban mayores esperanzas y desde los primeros dias anunciaban que ganarian por 2.000 votos, luego por 1000 y por último agregaban que por 500 votos.

El resultado es por demás elocuente y viene a confirmar los pronósticos de «El Tribuno» que asignaba 500 votos de mayoría a la U. C. R. y se ha ganado en las dos secciones que componen el partido por 316.

Con este revés, los mismos ugartistas han perdido toda ilusion, y existe quien asegure que de los ciento y tantos partidos que tiene la provincia, no triunfaran los sucesores de Ugarte sinó en Las Heras (30 votos) y Zárate cuyo poderio electoral ha desminuído en un 60 por ciento.

El derrumbe estrepistoso de Avellaneda es el ultimo puntapie dado a los hombres del regimen, que usuparon por tanto tiempo posiciones que no les correspondia.

Desde hoy Avellaneda se ha incorporado en la lista de las ciudades con hombres conscientes y radicales con el ebjeto de sanear él ambiente politico y administrativo.

Menudencias políticas

El partido socialista se ha *partido* en tres fracciones distintas que se titulan: socialistas (los de Justo y Cia.), socialistas argentinos (de Palacios) y socialistas internacionales.

Los socialistas de Justo y Cia., en el diario oficial de su partido, llaman *amarillos* a los socialistas argentinos, y *tartufos* a los internacionoles,

Pero no ha faltado quien, a su vez, haya puesto un apodo a los primeros y les llame: *farabutis*.

Como en Maipu hay algunos socialistas, para distinguirlos de los otros, hacemos presente que pertenecen a la fracción de los *farabutis*.

—

El partido radical ha triunfado en la Capital Federal por 24.820 votos sobre el partido socialista que obtuvo 49.354 votos en la persona de su candidato más votado.

Luego, resulta completamente injustificada la lamentación de los *farabntis* quienes por su órgano, periodístico atribuye la derrota en su mayor parte a la disgregación de los núcleos hoy llamados socialistas argentinos y socialistas internacionales, puesto que sumando los votos obtenidos por las dos agrupaciones nombradas y agregándolos a los obtenidos por el partido socialista, aun triunfa la Unión Cívica Radical con una mayoria de 16.957 votos.

Y aun sumando los votos alcanzados por todos los partidos que han actuado en esta contienda electoral, y agregados a los votos socialistas, triunfa tambien el partido radical, por 6.648 votos.

Esto prueba lisa y llanamente que la Union Civica Radical tiene mas prestigio y mas arraigo en la opinion publica que ningun otro partido y que lo ha entendido asi el pueblo de la capital, lo demuestra el resultado que más arriba apuntamos.

—

Por donde vienen los conservadores a darse con la piedra en los dientes.

Han denunciado que en Matanzas han votado unos *finaditos*.

A simple vista, la comisión de ese hecho que en la Provincia ha dejado de ser extraordinario, pareceria recaer sobre los radicales, pero un poco de meditación nos dará la clave del enigna.

Los angelitos del viejo régimen, en su afan de acumular pruebas no han reparado que se vendían ellos mismos.

Para comprobar la emisión del voto les bastaba las actas, pero han creido más conveniente acompañar las libretas de enrolamiento y así lo han hecho.

Ahora bien, preguntamos nosotros ¿cómo han llegado a su manos esas libretas?

La contestación huelga y sobre todo si se tiene en cuenta que esa denuncia se ha presentado después de la paliza que han experimentado en la 1ª sección electoral.

¡El zorro pierde el pelo pero nó las mañas.

—

Renuncia del diputado Barceló

En la secretaria de la cámara de diputados de la nación, se esperaba ayer la renuncia que con carácter de indeclinable debía presentar del cargo de diputado que desempeña, el caudillo ugartista de Avellaneda don Alberto Barceló.

Se recordará, que el congresal citado habia prometido renunciar el cargo y no «llamarse más conservador» (textual) caso de que fuera derrotado, como ha ocurrido, en las elecciones del 3 del corrte, marzo.

A estas horas, el señor Barceló habrá cumplido con su solemne juramento, y no dudamos que se dedicará con más empeño a la politica, a fin de que no vuelva a producirse la revolcona que le ha dado el prestigioso señor Debenedetti, miembro conspicuo de la Unión Cívica Radical de Avellaneda.

Camara de diputados

SU COMPOSICION

El 2 de Abril próximo la Cámara de Diputados celebrará sesión preparatoria, de acuerdo con lo establecido por el reglamento interno de ese cuerpo legislativo.

Dicha Cámara, tendrá en su seno 58 diputados radicales, es decir, 22 que terminan su mandato en 1920 y 36 electos en los últimos comicios. Dentro de esta cifra consignamos los 10 diputados por la mayoría, votados recientemente en la provincia de Buenos Aires, y los cuales, a juzgar por la marcha del escrutinio, pertenecerán al partido Radical.

Ademas, actuaran en la Cámara 8 diputados radicales disidentes, 6 socialistas, 27 conservadores y 16 democratas. También consignamos aqui los 5 diputados por la minoria votados en la provincia de Buenos Aires, los cuales pertenecerán, según el actual escrutininio al partido Conservador.

En tales cifras no figuran los cuatro diputados por Salta y Santiago del Estero, por haberse anulado las elecciones realizadas en estas provincias.

Padrón de extrangeros

Damos a continuación la nómina de las personas inscriptas en el Padron de Extrangeros de este distrito, y que por lo tanto podran emitir su voto en las elecciones municipales próximas.

José Marino
Vicente Latorraca
Roque Grieco
Enrique Arnossi
Francisco Spina
Pablo Sabella
Bernardo Lopez
Juan Tavela
Pedro Boly
José Ramón Lopez.
Carlos Capitani
Esteban Marino
Pedro Darritchón.
Pedro Benito
Enrique F. Aldecoa
Mario Giorgi
Luis Giorgi
Martin Gachiteguy
Erancisco Isla

Noticias

CAPITALES EN GIRO

De acuerdo con el decreto de la intervencion nacional, antes del 31 del corriente mes, deberá estar terminado el padron de capitales en giro en toda la provincia y según parece, no será posible hacerlo. En algunos puntos, según informes, se han constituido las comisiones empadronadoras, y es de oportunidad recordar a los comerciantes e industriales sometidos al impuesto respectivo, que la ley les acuerda un termino de diez dias para que, si lo consideran necesario interpongan reclamacion escrita ante la direccion de rentas acerca de la apreciacion que sobre la importancia de sus establecimientos hayan hecho las comisiones locales.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

1 varon natural.
1 enrrolado inscripto.

Escuela Normal Popular

Esta mañana se han iniciado en la escuela Normal Popular, los exámenes complementarios, habiéndolo rendido varias alumnas con resultado satisfactorio. Continuaran mañana.

Presiden la mesa examinadora, los inspectores señores Santamaría y Bello.

Agustin Borrego

Para el jueves 11 de Abril próximo el martillero señor Agustin Borrego anuncia su 51 remate-feria de haciendas a realizarse en Labarden, para el cual cuentan desde ya anotados 250 animales vacunos y 350 lanares.

Para este nuevo remate han prometido su concurso muchos y acreditados hacendados de la region, quienes enviarán para la venta seleccionados lotes de haciendas, por lo que puede augurarse la importancia y el éxito que obtendrá el remate que se anuncia.

Entradas Municipales

MARZO 20

Archivo—F. Casamayor 2. F. G. de Alzaga 2.

Dcho. protesta—A. M. Curuchet $ 10.

A. y Limpieza—P. D. Correa 300.

Guias—F. ee Alzaga 4.

Total $ 318.

DIA 25

Archivo—P. Peruchena 8.

R. Civil—N. Napolitano 2.

Dcho. cementerio—N. Napolitano 20.

Guias—E. Guruceaga 2, A. Gigena 2, A. de Alzaga 2.

Abasto—R. Z. Ugalde 15, A. Gigena 6

Patentes—J. Iturmendi 57.

Total $ 114.

Espectàculos

Cine "Del Pueblo"

Para esta noche se anuncia la exhibición de la película «Ruperto de Hentzau» en 25 partes, que es la continuación de «El prisionero de Zenda» notable película que se extrenó el sábado pasado.

Para mañana se anuncia una función extraordinaria, con dos notables estrenos de las marcas «Triangle» y Paramount».

El primero se titula «Revelación» drama que se desarrolla entre la vida de la clase media y entre la sociedad ambigua y cosmopolita de Paris, y reune escenas suntuosas y presentaciones exactas de un hogar humilde, y al mismo tiempo una leccion suprema de moral.

«El peon amarillo», es una intensa tragedia cinematografica, en la que un magistrado, se vale de la ley, para satisfacer la venganza del odio y de los celos.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Gerónimo Bidabehrere.

A Sevigné señor Elias Mascietti.

DOMINGO DE RAMOS

Se iniciaron ayer en la Iglesia parroquial los cultos de la Semana Santa, con la bendicion de y distribucion de las palmas, acto que tuvo lugar a las 9 y 30, viéndose el templo rebosante de concurrencia

El miércoles proximo seguiran los cultos religiosos en la iglesia parroquial oyèndose confesiones todo el dia. A las 2 p. m. Vías Crucis.

LA MODA

La silueta moderna es fina, muy sencilla y sin drapeados y carga zones Las polleras continuarán angostas y cortonas pero así mismo serán unos centímetros más largas que en la actualidad; la falda liza vuelve a imponerse sobre todo para los trajes sastre. La chaqueta sin amplitud y semi-largos; la novedad consistirá en los cuellos que se "sarán enormes, ya sea de piel, de séda o de terciopelo de lana; las que posean pieles finas, deben mirarse en ellas, pues su costo ha llegado a ser fabuloso y hoy un cuellito de marta, de chinchilla o de arminio cuesta tanto como una alhaja. El petit-gris será la última moda este invierno y lo mismo la nutria.

La guerra hace sentir sus consecuencias y su acción perjudica enormemente todos los ramos.

De manera que como un resultado lógico se estan fabricando en Europa cantidad de pieles de tódos los gustos y tamaños pero que su origen es de animales muy modestos. Por eso las pieles que tendremos ocasión de ver y admirar, a pesar de su espléndida presentación y de su trabajo delicado no seran las mismas de las legitimas por viejas que estas se encuentren.

Se llevara mucho, como siempre, la gabardina y sobre todo el terciopelo de lana y satiné para abrigos, pues a mas de ser muy practicos son abrigados y cómodos.

Los cuellos, como alcanzarán proporciones enormes, es conveniente hacerlos postizos; en piel flexible son sentadores y se llevaran abrochados atras o de costado, desiguales, un lado mas alto que el otro, pero altos, que cubran la mitad de la cara, de ahi les viene el nombre cache nes.

La silueta sera absolutamente sencilla y los paletot que se usaran mucho, serán de corte severo y sobrio.

Policiales

Accidente automovilistico

Ayer a las 11 marchaba, por la calle Manero en direccion al sud, un automovil guiado por el joven Juan Caracotche y llevando cinco personas.

Al llegar al segundo puente que existe en esa calle, cruzo un caballo por delante del auto, siendo embestido por este, que debido a la violencia del golpe fue a caer dentro de un zanjon que existe al costado del camino, arrastrando consigo al caballo y al ginete.

Felizmente,—y esto es mucha suerte,—no hubo desgracias personales que lamentar, a no ser el susto morrocotudo que se llevaron los que iban en el auto y el ginete Juan Bracamonte.

El caballo resulto con las dos patas fracturadas y el auto con algunos desperfectos.

Caja Popular de Ahorros

Sorteo de hoy
Con 20.000 pesos

17.994

Con 2.000 pesos: 7.402

Con 1.000 pesos: 7.817

Con 5000 pesos: 2.567, 11.405 11.280.

Año XVI—Número 4554 — MAIPU Martes 26 de Marzo de 1918 — Redaccion Anonima

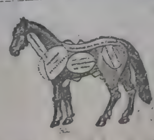
Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1




LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU



...IIO

a. m.

,0 Cons. 308
,49 id. 302
293 id. 152

8.565 id. 5.225
1 252 id. 1 037
916 id. 594

...GENERALES

Radic... ...Conservadores: 27.754

Cuadro compa... ...os votos obtenidos por los partidos en los comicios de 1916 ...os actuales en la provincia de Buenos Aires.

TERCERA SECCION

DISTRITOS	1916 Rad.	1916 Con.	1918 Rad.	1918 Con.
Almirante Brown. . .	459	879	715	590
Avellaneda	1863	3864	3486	3167
Brandsen	479	443	543	372
Cañuelas	527	587	636	491
E. Echeverria	221	226	283	232
F. Varela	355	224	420	107
La Plata, 1ª. seccion	1251	1207	1572	1116
id. 2ª. «	1190	1069	1589	800
id 3ª. «	1995	1899	2834	1830
id. 4ª. «	481	539	833	522
id. 5ª. «	375	587	605	393
id. 6ª. «	303	397	490	308
id 7ª. «	156	417	349	302
id. 8ª. «			293	152
Lobos	1152	1137	1252	1037
Lomas de Zamora (11 mesas)			916	594
Total			16.616	11.813

Sitnación de los candidatos a diputados nacionales:

1—I. O'Farrel	R	43.908
2—V. Vergara	R	43.271
3—A. Isnardi	R	43.265
4—R. Davel	R	43 260
5 P. Caracotche	R	43.246
6—H. B. Oyhanarte	R	43.070
7—P. F. Gibert	R	42.967
8—E. Cabrera	R	42.950
9—F. Anibal Riú	R	42.565
10—J. B. Aramburu	R	42.205
11—M. Demaria h.	C	25 373
12—M. A. Avellaneda	C	25 321
13—M. de Vedia	C	25.307
14—M. S. Sorondo	C	25.302
15—Julio A. Costa	C	25.268

(10 por la mayoria y 5 por la minoría).

Cómputos definitivos de votos para Electores, Senadores y Dipu'ados

1ª sección	Elect.	Senads.	Dips
Radicales	16435	16409	16406
Ugartistas	9103	8984	8821
Socialistas	642	741	744

2ª seccion	Elect.	Senads.	Dips
Radicales	12756	12798	12792
Ugartistas	6838	6730	6724
Socialistas	880	912	955

Cuadro demostrativo de las posiciones alcanzadas por los distintos partidos.

1ª sección	Elect.	Senad.	Dip.
Radicales	13	4	9
Ugartistas	7	3	4
Socialistas	0	0	0

2ª sección	Elect.	Senad.	Dip.
Radicales	12	4	8
Ugartistas	7	2	5
Socialistas	0	0	0

Guerra Europea

LONDRES, Marzo 25 — Informaciones llegadas del cuartel general británico dicen que la lucha continua desarrollándose. en todo el frente con extraordinaria violencia, y especialmente en el sector de Bapaume donde los alemanes atacan energicamente, lanzando al asalto graudes masas de tropas, sin tener en cuenta los enormes sacrificios que ello les cuesta.

LONDRES, Marzo 25.—Una informacion oficial dada a la publicidad anuncia que en el periodo comprendido entre el 15 de Febrero y el 15 de Marzo, los aviadores ingleses derribaron 52 aeroplanos alemanes y destruyeron otros 50 aparatos.

En igual periodo los ingleses, perdieron 29 máquinas.

NUEVA YORK Marzo 25. —Comunican de Washington que el cónsul norteamericano en Petrograd informó al departamento de Estado que los alemanes llegarán a la capital rusa dentro de 24 horas.

Agrega el telegrama que los súbditos norteamericanos que se hallaban en Petrograd abandonaron la ciudad.

Para las niñas

Con seguridad que no se imaginan las niñas la impresión agradable o ingrata que produ en ,en el ánimo del que escucha las palabras que salen de sus labios. Bueno y conveniente es que sepan que una sola expresión oida, una frase pescada al vuelo basta con frecuencia para formar juicio sobre su moralidad, pureza, sobre sus más ocultas intenciones. Por eso, la norma de las conversaciones de las jóvenes «entre ellas mismas», y mucho más si hay en su sociedad alguien de sexo contrario, debe ser la de la más estricta y mesurada moderación.

Octavio Feuillet, en una de sus obras de tesis social fustigando la liberalidad de expresióu de las jóvenes parisienses de la la mejor aristocracia, pone en boca del Vizconde de Vandricourt, las siguientes apreciaciones hechas después de asistir a «un baile blanco», baile en que una tía suya había reunido a jovencitas de 18 años, para que el sobrino enamorado de su hechicero candor abandonase su estado de celibatario empedernido

«Había comunicado a la duquesa de Castel-Moret confidencialmente mis disposiciones matrimoniales, y ella quiso poner ante mis ojos un buen número de niñas casaderas, asegurándome que no tendría más que alargar la mano, para hacerme dueño de una perla.

«Y a la verdad: tedas aquellas jovencitas sonrosadas, bailando pudorosamente unas con otras, respiraban tanta inocencia, que mi única duda parecía ser la de que cuál escogería entre todas

«Pero ay!; después de bailar en el salón salimos al jardín y yo, pensativo, me había sentado tras de un gran arbusto, tratando de poner un poco de orden en mi corazón, cuando de pronto veo enir un grupo de tres de aquellas flores vivas.

Se detuvieron delante de mí, sin verme, hablando a media voz con risas bulliciosas y cuchicheos sin rebozo . . . Escuché!

«No repetiré lo que oí con estupor salir de aquellos labios virginales; solo diré que aquel conciliábulo hubiera ruborizado a un granadero.

La buena duquesa, cuando le referí mi aventura con las niñas, me aseguró trastornada que en su vida había oido cosa semejante, pero añadió: es muy cierto que hoy las niñas solteras dicen cosas tan ofensivas al pudor, que jamás se atrevieron ni a pensar, nuestras madres, ni nuestras abuelas.

«Inutil es añadir que como se me habia presentado «lo mejor de lo mejor», resolví no casarme para no constatar que mi mujer sabia ya cuando soltera tales cosas . . . y que solo era con su airecito poetico, un modelo de astucia y de hipocresia».

¿No es verdad que como el personaje de Feulliet piensan los hombres de la epoca, por mundanos que sean, de las mujeres sin moderacion?

La malicia es y sera siempre el disfraz de la sensualidad y del impudor; por lo tanto la malicia no debe manchar jamas los labios femeninos.

La pureza de expresion de una niña es el perfumado simbolo de la castidad de su alma.

Unos ojos que se bajan ruborosos son un poema que entusiasma al hombre mas materialista, porque inmediatamente piensa: «Aqui hay espiritu. Aqui hay un sentimiento puro». Respetemosle!

Una conversacion maliciosa, una frase de doble sentido, un ademan desenvuelto, una mirada audaz, descubren el flaco de una educacion moral muy mediana, y de unos sentimientos o menos levantados sobre el todo de la materia.

¿El remedio para evitar estos males?

La madre, que es la gran amparadora y protectora de sus hijas, es la que debe preocuparse de que no contraigan relaciones con amigas demasiado «modernistas» y liberales en el decir, y también de que no lean novelas que autores nada escrupulosos escribieron como platos fuertes y manjares productivos destinados al paladar del vulgo, nunca para solaz de la imaginación de las niñas.

Centenario de Maipú

Respondiendo a la invitación del comisionado municipal Dr. Barbieri, congregaronse anoche en el salon municipal, un nucleo de vecinos con el propósito de cambiar ideas sobre la mejor forma de conmemorar el centenario de la gloriosa batalla de Maipú.

Despues de un cambio de ideas se resolvio nombrar la comision que tendrá a su cargo la organización de diversos festejos que se realizaran el 5 de Abril proximo.

Dicha comision quedó formada como sigue:

Presidente: Juan Colángelo.
Vice Presidente: José Marino.
Vice Presidente 2º: Andrés M. Curucher.
Tesorero: Jorge A. Mattenet.
Secretario: Antonio Galletti.
Vocales: Francisco Marra, Eusebio Lozano, Francisco Spina, Pedro Darritchón, Pablo Sabella, Cura Parroco Sr. Mauro Golet, Delcap, Hector Marino, Alfonso Peruchena, Simon Platini, Eduardo Molins, Luis J Filleaudeau, Martin Rappallini, Francisco Molinari, Vicente S. Barrios. Doctor Juan J Barbieri, Enrique Arnossi hijo Fermin Belhart, Antonio Vertullo, Doctor Manuel I. Daneri, Nicolas Galante, Gregorio Argel, José Arrieta y José Peruchena.

A fin de iniciar los trabajos para la celebracion del centenario en Maipu, la comision se reunirá esta noche a las 9 en el salon municipal.

EN LAS ESCUELAS

El interventor nacional Dr. Cantilo, en ejercicio de la Dirección General de Escuelas, ha dictado un decreto ordenando sea conmemorado en las escuelas de la provincia el centenario de la batalla de Maipú.

En las resoluciones del decreto dictado, figuran las siguientes:

Se distribuirá en las escuelas de la Provincia, el retrato de San Martin, con una composición sintécica alusiva al héroe y a la batalla de Maipú.

Durante los tres primeros dias de abril, en la primera hora de clase, los maestros conversarán con sus alumnos sobre topicos relativos a la campaña libertadora; y los veinticinco minutos de la última hora serán dedicados a cantos patrioticos, lectura de pensamientos y composiciones destinadas a enaltecer su recuerdo.

El 4 en los dos primeros grados se referirán anécdotas alusivas y en los demás cada maestro hará ante sus alumnos una exposición ilustrada sobre el desarrollo y consecuencias de la bataila de Maipú; y en la segunda hora se desarrollará un breve programa de carácter rememorativo, clausurándose la fiesta y las clases con una conferencia de los directores dedicada a las familias y a los alumnos de la escuela.

Se dirigirá circular a los comisionados escolares transcribiéndoles el presente decreto para que el centenario de la batalla de Maipu sea conmemorado en todas las escuelas, de acuerdo con las disposiciones consignadas en los articulos 2º, 3º y 4º.

El dia 5 de abril próximo no funcionarán las escuelas de la Provincia.

Noticias

LA LLUVIA DE ANOCHE

Despues de más de un mes que no caia una gota de agua, y cuando ya se hacia imposible transitar por las calles de la poblacion debido a las densas nubes de tierra que levantaba el viento, el cielo nos envió anoche un buen aguacero que habra contentado a los quinteros y chacareros del partido.

Según los datos suministrados a oficina local del Telégrafo de la Provincia el agúa caida anoche alcanzo a

Vialidad

La municipalidad local ha formado una cuadrilla 10 peones, la que, con las herramientas necesarias ha sidoenviada a Santo Domingo, donde se halla actualmente trabajando en el arreglo de las calles y caminos bajo la dirección del inspector ad-honorem Don Luis Scala.

—Otras dos cuadrilias de peones municipales tapan los pantanos y nivelan las calles ubicadas a inmediaciones del local de las romerias y de la cancha de las carreras.

Entradas Municipales

MARZO 25

Guias—V. S. Camino 2, A. Gigena 2, F. Erice 2. O. A. y Fontana 2, F. Isla 2, D. Valinoti é hijo 2, A J Pajon 2.

Abasto—A. Gigena 6, A. J. Pajón 58.

2 patentes—E. Loyza 52.

Total recaudado $ 139.

Dia social

CINE «DEL PUEBLO»

Una función extraordinaria tendrá lugar esta noche en este cine.

Dos selectos film se han elegido para esta funcion Ellos son:

«Revelación», interesante drama parisién en 25 partes; y «El Peon Amarillo» de la serie Paramount en 25 partes, intensa tragedia dramática interpretada por la genial Cleo Ridgley y Wallace Reid y en la que interviene además un renombrado artista japonés.

Película de intriga sensacional,



ha dado ocasión para que Cleo Ridgley luzca su maravilloso talento dramático, en el papel de la protagonista, una mujer que se ve obligada a casarse para sostener la situación de su nombre, abandonando los sueños de su juventud. Mas tarde Cleo vuelve a encontrarse con el hombre a quien ama, que ha logrado abrirse un gran porvenir en el arte. Los celos se despiertan en el marido y trata de perder al pintor, atribuyéndole un asesinato del que es inocente, a fin de preparar la prueba de la infidelidad de Cleo y castigarla; pero un japonés criado del pintor, que defendiendo los intereses de su amor, perpetró el asesinato, salva a los jóvenes. El mal magistrado cae herido, y después de las horas de angustia, Cleo vuelve a unirse al hombre a quien amaba siempre.

OTOÑO

Las luces refulgentes de Febo apenas si brillan en los efelios planetarios...

Se apagan paulatinamente las fulgurantes radiaciones solares del estío y dejan las horas silenciosas del otoño, época de matices pálidos y de alegrías enfermas.

Llegan los días grises, donde las horas de angustias internas dicen a las almas sensitivas la verdad de sus pequeñeces y de sus nimias vanidades, en un lenguaje místico, raro, incomprensible.

Llegan los días opacos, descoloridos, anémicos, que nos proporcionan atardeceres con matices de novicias enclaustradas, de pobres flores de invernáculo.

Y los ocasos, en donde las exquisitas fibras sentimentales de seres delicados buscan la esencia única para sus expansiones espirituales, colmando los deseos de sus constituciones fisiológicas, desaparecen con los primeros cambios que se notan en la admosfera de la naturaleza madre.

Y las flores de los prados y los tiestos con sus múltiples colores doblan sus tallos, como la suprema gesticulación de un saludo a las horas brillantes del verano.

Y vuelven a desaparecer las gasas delicadas que trasparentan las formas voluptuosas de los talles femeninos.

Y la verde esmeralda de las frondas, poco a poco vá tornándose amarilla y volando una tras las otras la hojarasca a los ímpetus audaces de los cierzos.

Es que llegó el otoño

¡Salve viejo peregrino pensativo, triste, enfermo en el transcurso del tiempo!



Overland
El automovil

que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO



Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran

Agustin Borrego

54 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

El jueves

11 de Abril

350 lanares

250 vacunos

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la Intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Sra. LUCIA CORTES

Astróloga renombrada en todas las ciencias. La evidencia la mano es el destino que todas las personas tenemos por sus lineas se puede saber todo los acontecimientos más importantes de nuestra vida. Si Vd. desea hacer una consulta sabrá la realidad de todos sus asuntos sean estos cuales sean ye porvenir que le está reservado, lo mismo en los negocios que en las amistades todo lo podra usted resolver favorablemente, consultándome a mi soy astróloga y estudié todas las ciencias, para mi no hay secretos descubro todo lo más oculto y se como debo guiarlo, consultarme a mi es encontrar el camino de la salvación, si Vd. sufre de la salud, por un amor perdido, si desea encontrar la fortuna si desea volver a unirse con su familia, tener buenas relaciones y verse libre de enemigos y de malos vicios, ganar el pleito que tiene, encontrar un buen empleo, recuperar lo perdido, tener suerte en juegos, y todo asunto moroso venga a verme o consulte por carta que no perderá el tiempo. Toda persona que me consulte será obsequiada con una reliquia que usándola como yo le indique tendrá a su lado con ella el mejor amigo pués para todo le será útil solo tendrá Vd, que pagar la consulta que es de un peso para que todos puedan aprovechar la suerte que hoy les ofrezco que es una promesa que hice para ayudar a todo el que me necesite si Vd. viene personalmente se le entrega y también la mandaré por correo si Vd, la solicita.

Toda persona que consulte por carta debe mandar el sobre con su dirección y estampilla y el importe de un peso en carta certificada para la seguridad en efectivo o giro de correo.

Consultas todos los dias de 1 a 5 de la tarde. Casa de toda confianza atendida por la profesora

SRA. LUCIA CORTES

ALSINA 1717 altos — BUENOS AIRES

e29e

Panaderia "El Progreso"

de FERNANDEZ Y MATTENENT

Locales: Roca y Moreno y Ramos Mexia 224

Despacho de pan, galleta y facturas diversas

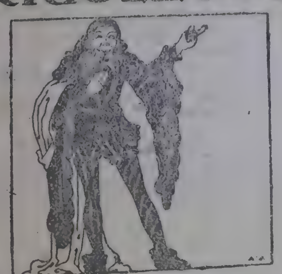
Maipú **F. C. S**



YERBA VIRGEN SUPERIOR

ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades garantizadas por nuestra firma

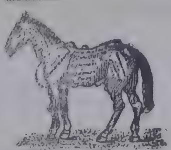
E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 BUENOS AIRES

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Mangueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas' Esparavanes, Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Matadures.



Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño 8 á 9 3 cju.
Sirve para 30 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura
Ganaderia, Industrias derivadas
é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipù

Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACION DE LA VOZ

LONGINES



Rolojería, Plateria y Joyeria

JUAN PEROTTO Y Cia.

Acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, platería y joyería

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual, demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca.

Juan Perotto y Cia.





Año XVI—Número 4585 — MAIPU Miercoles 27 de Marzo de [illegible] — Redacción [illegible]

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1




LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

EL ESCRUTINIO

Resultado de hoy hasta las 11 a. m.

Quilmes	Radic.	2074	Cons.	770
San Vicente	id.	495	id.	414

Con las urnas de San Vicente terminó el escrutinio de la 3ª. sección, con el siguiente resultado:

RADICALES	22.327
CONSERVADORES	14.921
Diferencia a favor de los Radicales	7.406

Los radicales obtienen: 10 electores, 2 senadores y 7 diputados.
Los Conservadores: 7 electores. 2 senadores y 5 diputados.
Los socialistas han alcanzado a obtener 1 elector.

Esta mañana se inició también el escrutinio de la 4ª sección que dió el resultado siguiente:

Alberti	id.	585	id.	319
Bolivar (11 mesas)	id.	1099	id.	688

TOTALES GENERALES

Radicales: 53.196—Conservadores: 31.880

Cuadro comparativo de los votos obtenidos por los partidos en los comicios de 1916 y en los actuales en la provincia de Buenos Aires.

TERCERA SECCION

DISTRITOS	1916 Rad.	1916 Con.	1918 Rad.	1918 Con.
Almirante Brown.	459	879	715	590
Avellaneda	1863	3864	3486	3167
Brandsen	479	443	543	372
Cañuelas	527	587	636	491
E. Echeverria	221	226	283	232
F. Varela	355	224	420	107
La Plata, 1ª. seccion	1251	1207	1572	1116
id. 2ª. «	1190	1069	1589	800
id 3ª. «	1995	1899	2834	1830
id. 4ª. «	481	539	833	322
id. 5ª. «	375	587	605	393
id. 6ª. «	303	397	490	308
id 7ª. «	156	417	349	302
id. 8ª. «			293	152
Lobos	1152	1137	1252	1037
Lomas de Zamora	1812	1977	2413	1926
Magdalena	921	738	1045	588
Quilmes	1406	1050	2074	770
San Vicente	368	541	495	414
		Total	23.327	14.921

Con el escrutinio de las mesas de Magdalena y 15 de Quilmes, la situación de los candidatos a diputados nacionales es la siguiente:

1—V. Vergara	R 50.545
2—J. B. Aramburu	R 50.550
3 P. Caracotche	R 50.512
4—R. Davel	R 50 476
5—A. Isnardi	R 50.461
6—H. B. Oyhanarte	R 50.325
7—E. Cabrera	R 50.209
8—J. O'Farrel	R 50.180
9—P. F. Gibert	R 50.175
10—F. Anibal Riú	R 49.807
11—M. Demaria h.	C 30 174
12—M. A. Avellaneda	C 30 123
13—M. S. Sorondo	C 30.092
14—M. de Vedia	C 30.081
15—Julio A. Costa	C 30.053

(10 por la mayoria y 5 por la minoría).

Cómputos definitivos de votos para Electores, Senadores y Diputados

1ª sección	Elect.	Senads.	Dips
Radicales	16435	16409	16406
Ugartistas	9105	8984	8821
Socialistas	642	8741	744

2ª seccion	Elect.	Senads.	Dips
Radicales	12756	12798	12792
Ugartistas	6838	6730	6724
Socialistas	880	912	953

Cuadro demostrativo de las posiciones alcanzadas por los distintos partidos.

1ª sección	Elect.	Senad.	Dip.
Radicales	13	4	9
Ugartistas	7	3	4
Socialistas	0	0	0

2ª sección	Elect.	Senad.	Dip.
Radicales	12	4	8
Ugartistas	7	2	5
Socialistas	0	0	0

Un entierro de primera

El triunfo en la tercera seccion

La tercera seccion electoral de la provincia ha respondido al radicalismo con el exito de las anteriormente escrutadas. La Plata, palenque de todas las argucias electorales del ugartismo, ha dedicado al partido conservador, segun las secciones escrutadas dentro de su electorado, un entierro de primera.

Millares y millares de votos de ventaja consagran la candidatura radical y dejan mal parada, por cierto, la vanidosa campaña verbal de los conseraadores respecto al fallo de la opinion. Esto no puede ser mas elocuente, tratándose de la seccion tercera, donde se concentraba la influencia máxima de los tardios puritanos que le habian caido en suerte a la provincia. Han caido silenciosamente los baluartes y los afortunados «caudillos» de la epoca pasada han sido vencidos.

En otra prueba no llevarán un solo voto a las urnas. En la última han merecido todavia la gratitud de los servicios prestados por el presupuesto de la provincia y de las municipalidades. Pero ahora, libre la hacienda de las comunes de la garra caudillesca, y el ciudadano amparado por la libertad, sin que temer al machete policial las cosas cambian definitivamente para el futuro. ¡El entierro del partido conservador se ha producido en el escrutinio final de La Plata con la noble pompa de una mayoria enorme de sufragantes. No resucitará más, y conviene a sus «leaders» ir pensando en otra creación partidista para actuar en futuros actos electorales.

Esa farsa se ha concluido ya, como lo habiamos previsto y dicho, cada vez que replicábamos a la charla de sus organizadores.

Obras, no palabras

El partido Radical, desde que llegó al poder, ha desarrollado una acción sumamente benéfica para las clases obreras. Una y cien veces ha puesto en evidencia, por medio de los hechos, el interés que le inspira el proletariado. Ha demostrado, pues, con obras—que es como lo hacen las grandes agrupaciones politicas—su amor a las masas populares.

Cierto es que el radicalismo no ha acudido al fácil procedimiento de atraerse a los trabajadores mediante pretensiosos discursos llenos de frases rimbombantes, aunque completamente vacíos de significado por la falaz intención que las anima. Es cierto, repetimos, pero en cambio, ha incluído en su plan politico y administrativo una serie de medidas encaminadas a favorecer a aquellos hombres que el destino y la actual organización social condenan a las duras faenas físicas. Su pasado en el gobierno es la mejor comprobación de lo que decimos.

Ese pasado es, por lo demás, la mejor garantia de lo mucho que el radicalismo está dispuesto ha hacer en beneficio de las clases trabajadoras. La actitud de la representación radical en las camaras ha sido en todo momento favorable al proletariado. Y esto ha sido posible, porque en la politica que el radicalismo desenvuelve no hay un sólo punto que no coincida con los anhelos de las mencionadas clases

Hora es ya de que los obreros se liberen del encanto de las palabras, con que les viene engañando desde hace años una familia ensoberbecida y absorbente que pisotea y burla el alma popular como si fuera terreno conquistado Que no se diga que los trabajadores argentinos, que sabemos inteligentes, se dejan seducir por un brillante discurso, sin otra finalidad que la de la embaucacion, como un niño con un juguete nuevo.

Notas políticas

La vacante del senador Crotto

El escrutinio de las elecciones para gobernador y vicegobernador de la provincia de Buenos Aires está ya lo bastante avanzado como para prever cuál será su resultado definitivo. El doctor José Camilo Crotto, candidato de los radicales, cuenta hasta ahora con una mayoría de electores que sumada a la que se presiente en lo que resta del escrutinio, le aseguran la gobernación de la provincia.

En consecuencia, el doctor Crotto dejará su banca de senador nacional por la capital, que viene ocupando desde Mayo de 1912, en que fuè electo. La otra senaduría metropolitana la desempeña, como se sabe, el doctor Enrique del Valle Iberlucea. Fenece la primera en Abril del año próximo, y la segunda en Abril de 1922.

El doctor Crotto es senador en reemplazo de don Marcos Avellaneda, electo en Abril de 1910, cuando ceso en el cargo el doctor Jose Evaristo Uriburu. El doctor Avellaneda falleció a mediados del año 1911, y su periodo terminaba en Abril proximo.

Parece cosa resuelta en las esferas oficiales no convocar a elecciones para llenar la vacante que deja el doctor Crotto por lo que resta del periodo, haciendolo en cambio en Abril del año venidero por un periodo completo.

Centenario de Maipú

SU CELEBRACION EN LA LOCALIDAD

CONCURSOS DE TEMAS HISTORICOS

Como estaba anunciado, celebró anoche reunión la comisión designada para organizar los festejos en conmemoracion del primer centenario de la batalla de Maipú.

En el programa de festejos esbozado anoche, la comision ha resuelto incluir dos concursos de temas historicos, uno para los alumnos de las escuelas del distrito y otro libre, en el cual podran tomar parte todas las personas que lo deseen Las bases del concurso son las siguientes:

1°—Temas a eleccion—(a) Batalla de Maipú figura de San Martin; (b) Consecuencias históricas y politicas de esa batalla.

2°—Ambos temas regirán para los dos concursos. Las composiciones serán escritas a máquina y la extension de cada una no podrá exceder de dos pliegos de papel de oficio:

2° Cada concursante la deberá enviar firmado con seudómino en sobre cerrado y lacrado al Jurado que se designe, y adjuntará al mismo tiempo en sobre aparte cerrado y lacrado su nombre y apellido, antes del dia 3 de Abril próximo.

3°—Se instituyen dos premios: el primero consiste en una medalla de oro y el segundo en una medalla de plata que corresponderá a los dos mejores trabajos que se presenten en los dos concursos

5°—El Jurado se reunira el dia 4 de Abril y resolvera a que composiciones correspondera adjudicar los los premios instituidos.

6°—Las composiciones (ó sea una de cada concurso) que resulten premiadas, seran leidas en la velada que se efactuará la noche de 5 de Abril en el teatro de la Sociedad Italiana. En ese mismo acto seran entregados los premios a los agraciados.

7°—Las demás composiciones presentadas al Jurado no se devolverán a los interesados y serán quemadas inmediatamente de pronunciado el veredicto.

8°—Oportunamente se hará conocer los nombres de las personas que formarán el Jurado.

Bajo estas bases la Comision declara, desde el dia de hoy abiertos los dos concursos a que se hace referencia.

Maipú, Marzo 27 de 1918—*La Comision*

Noticias

LA LLUVIA DE AYER

La lluvia caida en la madrugada de ayer ha barcado una extensa zona de la provincia beneficiando con ello, los campos destinados a la ganaderia y a la agricultura.

El agua caida sobre esta región ha alcanzado a las cantidades siguientes:

Maipú 28 milimetros, Las Armas 42 Ayacucho 34, Calfucurá 25, Vidal 24, Chajá 55, Dolores 10, Juancho 27, La Felicidad 15, Mar del Plata 38, Monsalvo 24, Santo Domingo 22, Segurola 22, Vivoratá 31.

CAMBIO DE HORARIO

Desde el 1° de Abril proximo el horario que regirá para las escuelas comunes del distrito será de 12 a 4 p. m.

Para la escuela N°. 1, que tiene dos turnos, el horario será de 8 a. m. a 12 m. y de 12 a 4 p. m.

—Para el Consejo Escolar,—cuya secretaria ha sido instalada en el local de la escuela N° 1 (altos)—el horario será de 9 a 11 a. m.

AUTOMOVIL — PLANTAS

El señor J. C, Tizzoni ofrece en venta, desde Mar del Plata, cualquier cantidad de eucaliptos de varias clases y otras plantas forestales y de adorno, y un automóvil marca «Maxwell» norteamericano doble faeton casi nuevo en 1.900 pesos.

Ver el aviso que publicamos en otro lugar

POR AGUSTIN BORREGO

En otro lugar de este diario publicamos el detalle de las haciendas consignadas hasta la fecha para el 54° remate-feria que dará en Labarden el dia 11 de Abril proximo el martillero señor Agustin Borrego.

Recomendamos su lectura a los señores interesados.

RIFA DE UN «FORD»

El presidente de la comisión de las Romerías Populares, señor Eduardo Molins, nos pide hagamos

Loteria Nacional

Sorteo de hoy
Con 80.000 pesos

1.915

saber a las personas a quiénes se haya entregado para la venta billetes de la rifa de un automovil «Ford», se sirvan entregar el importe de los mismos o en su defecto los billetes respectivos, antes del domingo próximo, pues ese dia, a las 5 de la tarde, deberá procederse al sorteo de dicha rifa.

La entrega del dinero o de los billetes puede hacerse, indistintamente, a los señores Molins o Sabella.

Las comunas del régimen

El tribunal de cuentas ha observado las cuentas de la municipalidad de Lobos del año 1916, con cargo al ex intendente señor Eulogio Berro, por no estar justificada la inversión de 54 716 pesos.

La Cultura Argentina

Hemos recibido la parte segunda de la obra del sabio Florentino Ameghino «La antigüedad del Hombre en el Plata».

Como en la primera parte de su obra, Ameghino ha reunido en la presente un gran número de observaciones sobre la antigüedad del hombre en las Pampas argentinas, y hace un estudio sobre fósiles, útiles y objetos pertenecientes a los hombres que habitaron la región del Plata, ademas de otras informaciones de gran importancia y utilidad para aquellos que se dedican al estudio de las ciencias naturales.

Al agradecer el envio de esta obra la recomendamos a los estudiosos, quienes podran adquirirla en «La Cultura Argentina», Avenida de Mayo 646, Buenos Aires

Entradas Municipales

MARZO 26

Repartir Carteles—E Marino y Cia 1.
Sepultura – L. Arilla 18
Guia – R. M Quinteros 2.
Total recaudado $ 21.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Juan Colangelo y señora.

A Mar del Plata señoritas María Luisa y Ana Barkar.

De Buenos Aires señor Antonio Vertullo.

A Mar del Plata señor Paulino Camino.

Al mismo punto pasó el Dr. Manuel Varela.

A Gral. Guido el señor Telemaco H. Lucero.

Para Ayacucho señor Piñol.

a4

Overland



El automovil

que representa un VALOR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automóviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

USAD LOS
POLVOS DE COOPER
EL MEJOR

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran

Agustin Borrego

54 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

El jueves 11 de Abril

350 lanares

250 vacunos

VACUNOS

100 vacas incluso 50 terneros muy buena hacienda para cría procedencia del establecimiento SAN ESTEBAN de la sucesion Antonio Raffo, una marca
20 vacas incluso 10 terneros muy buena clase coloradas del establecimiento LA ESPERANZA del Sr. Roberto Raffo
5 vacas secas servidas por toros puros del señor Raffo.
70 vacas incluso 35 terneros muy b/clase, terneros de 5 a 8 meses
35 novillos de 1 1/2 a 2 años 1 mr
10 vacas secas c/gorda y gordo servidas
40 vacas secas servidas b/estado
15 novillos 2 años b/est. 1 marca
10 vaquillonas 2 años una marca

LANAR

150 capones carne gorda y gordo
100 « gordos especiales
50 ovejas para cria servidas
50 borregos gordos

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la Intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sres. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Sra. LUCIA CORTES

Astróloga renombrada en todas las ciencias. La evidencia la mano es el destino que todas las personas tenemos por sus lineas se puede saber todo los acontecimientos más importantes de nuestra vida. Si Vd. desea hacer una consulta sabrá la realidad de todos sus asuntos sean estos cuales sean y el porvenir que le está reservado, lo mismo en los negocios que en las amistades todo lo podrá usted resolver favorablemente, consultándome a mi soy astróloga y estudié todas las ciencias, para mi no hay secretos descubro todo lo más oculto y se como debo guiarle, consultarme a mi es encontrar el camino de la salvación, si Vd. sufre de la salud, por un amor perdido, si desea encontrar la fortuna si desea volver a unirse con su familia, tener buenas relaciones y verse libre de enemigos y de malos vicios, ganar el pleito que tiene, encontrar un buen empleo, recuperar lo perdido, tener suerte en juegos, y todo asunto moroso venga a verme o consulte por carta que no perderá el tiempo. Toda persona que me consulte será obsequiada con una reliquia que usándola como yo le indique tendrá a su lado con ella el mejor amigo pués para todo le será útil solo tendrá Vd, que pagar la consulta que es de un peso para que todos puedan aprovechar la suerte que hoy les ofrezco que es una promesa que hice para ayudar a todo el que me necesite si Vd viene personalmente se le entrega y también la mandaré por correo si Vd, la solicita.

Toda persona que consulte por carta debe mandar el sobre con su dirección y estampilla y el importe de un peso en carta certificada para la seguridad en efectivo o giro de correo.

Consultas todos los dias de 1 a 5 de la tarde. Casa de toda confianza atendida por la profesora

SRA. LUCIA CORTES

ALSINA 1717 altos — BUENOS AIRES

(29)

Panaderia "El Progreso"

de FERNANDEZ Y MATTENENT

Locales: Roca y Moreno y Ramos Mexia 221

Despacho de pan, galleta y facturas diversas

Maipú **F. C. S.**

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — **Suscripción anual $ 5.—**

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipú

Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACION DE LA VOZ

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 3606 BUENOS AIRES

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Renqueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes, Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Rajaduras.



Las Farmacias venden el **Jabón** Disolvente tamaño 3 á $ 3 c/u. Sirve para 80 curas y lleve amplias instrucciones.

J. W. OEST

S. MARTIN 245 Buenos Aires





Rolojería, Plateria y Joyeria

JUAN PEROTTO Y Cia.

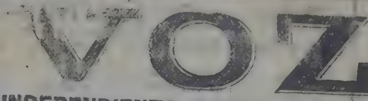
Acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, platería y joyería

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderias generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.

Administración y Redacción
MADERO N° 515—U. Telef. 1





Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

ACTUALIDAD

Centenario de Maipú

EL CONCURSO DE TEMAS HISTORICOS

La comisión de vecinos designada para organizar los festejos en conmemoración de la histórica batalla de Maipú, ha tenido la plausible idea de incluir entre los números del programa de festejos la realización de los concursos sobre temas históricos, — uno para escolares y otro libre para todas las personas que quieran tomar parte en él.

Es una feliz idea. Nada mas grato al sentimiento argentino que hablar de la patria, de la bandera y de los heroes, cuando un aniversario tan glorioso como el de la memorable batalla librada al pié del macizo Andino, llena el ambiente con el recuerdo de la fecha en que, aquel épico episodio se desarrolló, magestuoso y trágico, en el llano agreste, circundado por la imponente soledad serrana.

Y he ahí como todos los que sienten la necesidad de dedicar ofrendas del pensamiento y del corazon en aras de ese acontecimiento, que refleja tanta honra y tanto altruismo sobre el nombre argentino, tienen en los concursos a que hacemos referencia, la oportuna ocasión de hacerlo con toda libertad y en la forma impersonal que ofrecen los certámenes de esta naturaleza.

Cuando un pueblo no tiene en su historia sino lampos de luz, cuando ninguna sombra oscurece su pasado; cuando los colores de su bandera no representan solo la imagen práctica de una idealidad, sinó, a la vez, la tradicion real de su vida misma; cuando ningun egoismo impulso sus luchas armadas y solo la generosidad y el patriotismo inspiraron sus grandes batallas libertadoras; cuando un pueblo asi, como el pueblo argentino, puede, sin rubor, erguir su frente soberana; las expansiones de sus solemnes dias recordatarios, tienen ese exquisito perfume moral que dan la virtud cívica y la honrada conciencia de sus propios actos, ante la historia y ante el mundo.

Aquel cuadro luminoso de la batalla de Maipu, glorificado por la figura eminente de San Martin, ha de presentarse en su centenario ante la imaginacion mas engrandecido y más solemne, por sus fecundos resultados para la libertad, hoy definitivamente consolidada. De él surgió la independencia de nuestro pueblo hermano: Chile, con el que nos ligan vinculos tan estrechos; y él irradió su luz triunfal sobre todo el escenario americano, colocando a aquel guerrero genial que se llamo San Martin, en el pinaculo de la gloria.

Y, este varon ilustre, cuya cuna se meció modesta en el solitario caserio de Yapeyú, y fue agigantándose hasta convertirse en la de un heroe,—ha de recibir en el centenario de su hazaña legendaria la bendicion de los corazones que aman a la patria y la de todos los que han nacido bajo el dulce cielo de esta potente y vigorosa America del Sud.

Venerar los grandes hechos es un deber primordial de patriotismo; y los concursos proyectados darán ocasión a que se elaboren bellas composiciones y sentidos trabajos patrióticos que serán otros tantos laureles para la inmortal corona cívica que tejen las generaciones a los héroes y a los mártires, que solo vivieron para el sufrimiento y para el dolor los mejores años de su vida, y dieron a su patria y a los pueblos hermanos de América: independencia, gloria y honor.

Entre los números del programa de festejos con que el vecindario de Maipú conmemorará el centenario de la batalla inmortal, el de los concursos sobre temas históricos ha de concentrar las simpatias generales y ha de dar ocasión a una amena velada patriótica de gratas emociones.

Todavía más

AUMENTO DE TARIFAS FERROVIARIAS

Esta tarde—dice «La Razon» de ayer,—una comisión de directores ferroviarios compuesta por los señores Frias, Guerrico, Otamendi, Padilla, Lèrtora, etc., presentaron al ministro de Obras Publicas una nota por la que comunican que las empresas de ferrocarriles tendrán que aumentar sus tarifas en un 10 % a partir del 1° de Mayo del corriente año, para responder a las necesidades de la situación que les crea el aumento de las gastos de explotación y salarios, que se iniciaron en Noviembre próximo y pasado.

La impresión de sorpresa que esta nueva petición produce en el público, se experimenta tambien en el gobierno

Las empresas se proponen fundar ampliamente las causas económicas que originan esta situación.

El triunfo radical

EN LA PROVINCIA

El comite de la provincia de la Union Civica Radical ha dispuesto que, en la fecha en que la junta escrutadora proceda a la proclamacion de los candidatos electos a electores de gobernador y vicegobernador, diputados nacionales y legisladores provinciales, se festeje este acontecimiento simultaneamente en los 109 partidos de la provincia, a cuyo efecto se formulará el programa que deberá desarrollarse, y en el que figurara, entre otras cosas, la distribucion de una buena cantidad de viveres a los menesterosos de las respectivas localidades, con el fin de que tambien estos participen del jubilo radical

—

Las autoridades del comite de la provincia han recibido numerosas comunicaciones de los comites de distritos, en las que les informan acerca del interes con que se sigue la operacion del escrutinio, a la vez que dicen, en todas las localidades se realizan manifestaciones civicas celebrando el triunfo del radicalismo.

De Gral. Guido

Se espera de un momento a otro un decreto del Interventor Dr. Cantilo, autorizando la construccion de un puente sobre la laguna «El Carero» en reemplazo del que existe actualmente de madera, que se halla en estado ruinoso, y que representa un serio peligro para el transito publico.

El puente a construirse sera de hierro, de 30 metros de luz y ha sido presupuesto por el Departamento de Ingenieros de la provincia en la suma de $ 29.980.20 m/n.

En caso de realizarse esta obra, cuya importancia y necesidad salta a primera vista, serán ocupados quince obreros y ella demandará un tiempo de tres meses.

—El comisionado municipal señor Enrique Pizarro ha girado al Ministerio de Hacienda de la Nación el importe de 3.000 kilo de azucar, que seran vendidos a la poblacion a razón de $ 0 45 el kilo, destinandose de esa cantidad 1000 kilos para Labarden.

El azucar es vendida en la intendencia municipal de Guido y en la Delegación de Labarden.

—El dia 13 de Abril proximo será bautizado en la iglesia de ésta el niño Hipólito, séptimo hijo varon del vecino Don Leandro Oviedo.

Será padrino del niño el presidente de la republica Dr. Irigoyen quién a designado para que lo represente en ese acto al comisionado municipal Sr Pizarro.

Se preparan con este motivo varios festejos.

El escrutinio

Ayer a la tarde la junta escrutadora realizó el escrutinio de las urnas de Alberti, Bolivar, Bragado, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco y Caseros, pertenecientes a la 4ª seccion electoral, adjudicandose el partido radical 5.480 votos y el conservador 4.219 votos.

Con el escrutinio de Caseros los candidatos a diputados nacionales tienen: radicales 57.309 votos y los conservadores 35.096.

Escrutadas la 1ª, 2ª y 3ª, sección electoral, los radicales han obtenido 35 electores, 12 senadores y 23 diputados; los conservadores 21 electores, 9 senadores y 15 diputados; el partido socialista obtuvo 1 elector de gobernador por la 3ª sección y ningun senador ni diputado por no haber alcanzado sus votos al cuociente electoral en las secciones citadas.

La junta escrutadora suspendió ayer el escrutinio, para reanudarlo el sabado a las 8 de la manaña.

Noticias

CARTAS DETENIDAS

En la Oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondenca siguiente:

Francisco Dua, Jose Margado, Angela Aruseli, Maria C. de Anteche, Josefa Pérez, Juan R. Fernandez.

HASTA EL SABADO

Adhiriendose a la festividad de mañana LA VOZ no aparecerá, por lo que nos despedimos de nuestros lectores hasta el sábado proximo.

LOTERIA NACIONAL

En el sorteo efectuado ayer de la Loteria Nacional resultaron premiados los siguientes números:

Con el premio mayor el número 1915.

Con 10.000 $ el número 6122.

Con 5.000 $ los núm. 26.739 y 2765.

Con 2 000 $ los números 18?9, 3129, 5572, 10712 y 29556.

Con 1000 $ el número 11738, 9343, 8043, 16199, 7230, 18156, 17446, 2342, 10689 y 2333.

Las elecciones municipales

Se encuentra a la firma del interventor y del ministro de gobierno el decreto de convocatoria a elecciones municipales, que posiblemente sera expedido en la semana en curso.

Para mañana

Bacalao con garbanzos

Se agarra un batallón de garbanzos; un kilo más o menos, y se lanzan a un perol con agua de a cuatro en fondo; es decir, se les dá un baño hasta que se ablanden

Lo mismo se efectua con un cuarto de kilo de bacalao. Hay que fijarse bien, si el remojo se hace en un mismo perol, que el bacalao no esté armado con espinas porque pudieran pinchar a los garbanzos, y después, el exófago del que coma.

Después de este baño largo se cambia el agua y se ponen al fuego a cocer, hasta que los garbanzos se entreguen, es decir: hasta que se ablanden.

En otra pieza aparte, para que ellos no lo sientan, se pone a calentar aceite o grasa de algun miembro de la familia de los cerdos a la que se echen dos dientes de ajos, pero sin la mandibula, solo los dientes

Estos dientes deben molerse antes, se agregan, cebolla, pimienta sal y tres tomates cortados; que los tomates sean del tamaño de un huevo cada uno, porque sino resultaría una tomatada si son muy grandes.

Una vez todo frito se le agrega sin misericordia y aunque chillen, los garbanzos y el bacalao, y hecho el revoltijn se les deja solos una media hora para que se calmen los nervios y se dejen de embromar. Es conveniente dejarlos a fuego lento.

Si la sal y la pimienta que se echa a la salsa era la necesaria, este plato resultara sabroso y agradable. sino; si se les fue la mano se; recomienda que se den a la suegra.

Teatro

Compañia Nacional

El sábado debutará en el coliseo de la sociedad italiana una compañia argentina de dramas, comedias y sainetes, dirigida por el primer actor Angel Dell'Acqua, y de la que forma parte un artista conocido ya de nosotros: el simpático actor comico José Ganduglia, quién, cuando estuvo en ésta la compañia Casnell, tuvo ocasion de hacer pasar gratos momentos al público maipuense.

La compañia piensa representar varias obras del teatro nacional desconocidas en la localidad, tales como El Rosal de las Ruinas, del Dr. Belisario Roldan; El Caballo de Bastos, recientemente estrenada con gran exito en Buenos Aires; Misia Pancha la Brava, la casa de los Batallan y otras que aunque conocidas, no son menos notables, como ser Los Colombini, Los Mirasoles, Las de enfrente, etc.

El representante de lo compañia señor Gauduglia, nos ha manifestado que forma la compañia ún elemento homogeneo de artistas que han actuado en los teatros de la capital bajo la direccion de los Podestá, Parravicini, Muiño, Alippi y otros de reconocida celebridad.

El elenco artistico lo forman: actrices: Maria é Irma Abrain, Electra Dell'Acqua, Carmen Ganduglia, Marta Peña y Rosa Zatti, actores: Pedro Abrain Angel Dell, Acqua, Jose Ganduglia, Máximo Moyano, Pedro Lozano, Serafin Paoli, Adolfo Pissano, Manuel Zatti y Rafael Gonzalez.

Ha quedado abierto un abono a 5 funciones con los siguientes precios: Palcos con 4 entradas: $ 3g, platea con entrada: $ 6,50. Precios por función: palcos con 4 entradas : $ 8,—platea 1.50, entrada general 1 peso.

Los pedidos de abono o entradas, pueden ser dirigidos a esta imprenta.

La fecha para la función del debut ha sido fijada para el sábado, poniéndose en escena el poema dramático en tres actos del Dr. Belisario Roldan, titulado *El Rosal de las Ruinas.*

Dia social

VIAJEROS

Para Mar del Plata señora Concepcion S. de Rappallini y sus niños, y señora Saturnina R. de Barbieri y su niño.

A Necochea señor Jose Arrieta.

De Dolores señor Eduardo Molins.

Para Ayacucho señor Juan Bidone

De Mar dul Plata señor Paulino Camino y señora.

A Sevigné señar Elias Marcietti.

A General Guido señor Telemaco H. Lucero.

CULTOS DE SEMANA SANTA

Con afluencia de numerosos fieles, continuán celebrándose en el templo parroquial, los cultos de la Semana Santa.

Esta noche a las 8 p m. habrá Sermón de institución.

Viernes Santo—A las 8 a. m. Oficios del dia. Misa de presantificados

A las 5 p. m.—Via crucis con cánticos correspondientes.

A las 8—Procesión por la plaza

Agua Colonia La Constancia



Deliciosa para el baño

Inmejorable para el tocador

SE VENDE EN LA GRAN **Tienda La Galli**

San Martin con la imagen de la Dolorosa. Sermón de Soledad.

Sábado Santo—A las 8 y 30 a. m.—Bendicion del fuego, pila bautismal, Oficios y misa de gloria cantada,

Domingo de Resurreccion—A las 7 y 30 a. m.—Misa de comunión.

A las 10 a. m.—Misa solemne.

A las 5 p. m.—Rosario y bendición.

OFICIOS DE TINIEBLAS

De acuerdo con la liturgía en la misa de ayer miércoles se leyó la Pasión según San Lucas Evangelista, en todas las iglesias católicas, comenzando luego por la noche los oficios llamados de tinieblas, que continuarán hasta el viernes.

Se denominó asi en memoria de los antiguos maitines que tenian lugar despues de media. noche. Se colocaba en medio del coro un gran candelabro cuyas velas se ivan apagando a medida que venía el día.

Durante los oficios de tinieblas hay seis velas de cera amarilla en el altar y quince en un candelero en forma de un triángulo que se coloca del lado de la Epistola. Estas velas se van apagando una al fin de cada salmo, dejando encendida la que está mas alta. Las seis del altar se van apagando una despuès de cada versículo del «Benedictus».

Al fin del oficio se saca la vela que quedó encendida y se esconde un instante detrás del altar y luego vuelve a ponerse ardiendo en su sitio, para significar que Cristo murió y resucitó sin que nunca le abandonara su divinidad.

Las tres lecciones primeras del oficio se llaman «Lamentaciones» y son tomadas del profeta Jeremías.

Al ocultarse la última vela se canta el «Miserere» y luego se hace un ruido sordo golpeando los libros o los asientos en recuerdo del terremoto ocurrido a la muerte del Salvador.

Hoy es el último día en que se llamó con las campanas.

PROFESIONALES

Eduardo Molles
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR

Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca ...—U. Telef. ...
MAIPU

Andres A. Carabet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero ...71 U. Telef.
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
Calle Roca 500 U. Telef. 18
MAIPU.

Vicente S. Barrios

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, ante los tribunales de La Plata y Dolores.
Calle Vicente López, 434.
MAIPU

Dr. I. Valentini
Médico Veterinario

Viajes a los Establecimientos ganaderos.
Tuberculinizaciones. Examen de Reproductores
En compra-venta, etc.
U. Telf: 519 — Calle San Luis 1383
MAR DEL PLATA
vim

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X.
Calle Alsina Telef. 2
MAIPU

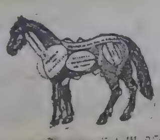
APRENDIZ

Se necesita uno de 14 años en el garage de Parizzi.

Empresa de pintura
— DE —
Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos hónre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confíe. Letreros artísticos.
MADERO 328 — MAIPU



JABON DISOLVENTE J. W. OESI

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Renqueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para curar Vasos podridos y Malduras.

Un Jabón Disolvente ... 3 c/u. ... y se encuentra en venta en todas las Farmacias y Almacenes ... en todos los pueblos de la República. J. W. Oesi
... y Menor
Depósito por Mayor
... F. DUARDO ... Cía.
BUENOS AIRES

CAMPO

Tengo para arrendar un campo de mil setecientas setenta hectareas en este partido por todo el corriente año y dos más. Se encuentra dividido en tres potreros con abundancia de pastos.

Eduardo Molins

Papa para consumo
a 2 pesos
a 2.30 y 2.40 los 10 kilo

Uva de Mendoza
a 0.40 el kilo

BATATA a 180 y 2 $ los 10 kilos
HUEVOS se compran a 0.90 y 0.95

Se compran bolsas vacias en buen estaeo a $ 0.50, 040, 0.30 y 0.20.

Banana
a 0.35 la docena

DURASNOS a $ 2, 250, y 3, el ciento.

En venta en el puesto de fruta «LOS TURCOS» al lado de la carniceria de Grieco.

4v1m'z. *Masmut y All.*

Antonio P. Faiella
PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTR SU CASA sin antes pedirme precios a mi
Recibo ordenes: MITRE 644.

PLANTAS-PLANTAS

De eucalipto - varias clases – y otros forestales de adorno, vendo cualquier cantidad.

SOLICITAR PRECIOS

Automóvil «MAXWELL» (norteamericano), doble faetón, 4 cilindros, 25 H. P. casi nuevo, buen funcionamiento. Equipo completo y gomas nuevar. Ofrezco en venta por cinco dias solamente en $ 1.900. Aprovechar ocasión.

J. C. Tizzoni
Sgo. del Estero 1732—U. T. 112
MAR DEL PLATA



Los Libros de texto y útiles escolares, etc.

que Vd. necesita para sus niños pídalos a la

"Librería del Colegio"
ALSINA y BOLIVAR
BUENOS AIRES

que le dará todos los informes necesarios y les remitirá en seguida previo envío de su importe y gastos de franqueo.

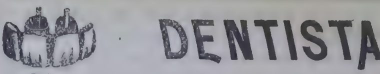
Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales
Y
COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.



DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA
CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplee en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

LLEGARA PROXIMAMENTE

Consultorios | En Buenos Aires. Rioja 1961 | En Maipu: MADERO 217

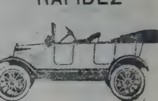
Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 7 p. m.

Automóviles FORD

LOS 3.000.000 VENDIDOS PRUEBAN SUS CUALIDADES

SENCILLEZ RAPIDEZ ECONOMIA

REPUESTOS: de todas clases para FORD



Accesorios de lujo y simples de todas clases para FORD

$ 1.680 - Sobre vagon en Bs. As.

Huella 1.45 los que hoy se venden

ACEITE, NAFTA, GRASA, NEUMÁTICOS PARA FORD
Y OTRAS MARCAS ESPECIALIDAD EN DUNLOP
— — PARA TODA CLASE DE COCHE — —
SALÓN DE VENTAS, TALLER, GARAGE, AUTOS DE ALQUILER

Los pedidos deben hacerse al representante local o al agente de esta zona señor Felix E. Meitin. Cada pedido debe acompañar el importe.

Esteban Parizzi
Representante local - U. Telef. 58

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini
FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPU

MUY IMPORTANTE

A las personas que deseen adquirir al mas bajo precio el mejor antisárnico, actualmente, se les recomienda COMO MUY IMPORTANTE

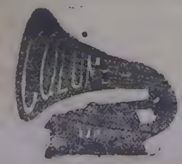
el Extracto de Tabaco Paraguayo La Honradez

contra la sarna en los lanares, etc. No tropieza con dificultades de transporte y se garante ser el mas barato y bueno.

Pidan detalles en la OFICINA COMERCIAL
Madero 591, U. Telef 39—MAIPU

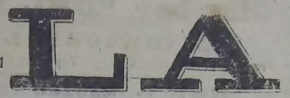
E. Raimundo Iriarte





Año XVI—Número 4558 | MAIPU Sábado 30 de Marzo de 1918 | Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1




LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	125.000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZADO	"	62.194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
Calle San Martin 33 39
y Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor. Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa. Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay;

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuaciones recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito;

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:

ABONA

Deposito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" después de 60 días	4 %
Caja de Ahorros hasta 10.000 $	1 1/2 %
„ á Plazo fijo de 30 días	2 %
„ „ „ „ 60 „	3 %
„ „ „ „ 90 „	Convencional
„ „ mayor plazo	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

"Oficina Comercial"

Casa muy vinculada y única especial en el Sur para cualesquiera operacion — —

Informaciones comerciales

Compra venta, arredamiento de campos, casas, etc. — Consignaciones, comisiones de operaciones representaciones — — en general — —

No olvide tampoco Ud nunca de esta Oficina, estos tres buenos renglones—Los famosos "Stu-debaker"—El extraceo de tabaco "La Honradez"—El lombricida "El Autraliano

NOTA—En oportunidad se hará conocer la Oficina Central en Buenos Aires

E. RAIMUNDO IRIARTE
GERENTE

MADERO 159 — U. TELEF. 39 — MAIPÚ F. C. Sud.

Imprenta de obras LA VOZ

CALZADO

El más espléndido surtido en calzado para hombre, señora y niño, de hormas de última novedad y a precios que no admiten competencia, lo hallará Vd. en la

ZAPATERIA
"LA MODERNA"
DE
Sebastian Spanó
Madero Nº 343 — Maipú
MAPIU—F C'. S.

Juan E. Bericiartua

Instalador-electricista

Instalaciones para luz electrica y fuerza motriz, surtido permanente de materiales del ramo, caño de bronce y acero, tulipas, pantallas, Lamparas PHILIPS y ARGA de 1/2 watt 220 vlts Se arreglan calentadores Primus, repuestos para los mismos. Trabajos garantidos.

Antes de encomendar un trabajo, no dejen de pedirme precios. atiendo órdenes a cualquier hora del dia o de la noche, en mi domicilio.

Calle Madero 750 — MAIPU

Uva Moscatell

a 0.40 el kilo
EN VENTA EN EL
Almacen "Siglo XX"
de Pedro Benito

Empresa de pintura
— DE —
Abelardo Marti e hijo

Tenemos el agrado de poner en conocimiento de nuestros favorecedores y del público en general que lo mismo atendemos los trabajos de blanqueo como los artísticos. Nuestros precios son al alcance de todos.

Todo el que nos honre, con sus trabajos será igualmente atendido tanto en el pueblo como en la campaña y sea cual fuere la importancia del trabajo que se nos confíe. Letreros artísticos.

MADERO 528 — MAIPU



JABON DISOLVENTE J. W. GEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, aunque sean Moletas y Sobrehuesos, y es infalible para curar Vasos podridos y Mataduras grandes y viejas;

Un Jabón Disolvente sirve para 3 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República — J. W. Gest

Depósito por Mayor y Menor
F. DUGROS y Cia
MARTIN — BUENOS AIRES

EUSKADUNA
Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Junca

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPU—F. C. S U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

HOTEL "AMISTAD"
(Antes Nosotti)
DE
Pedro D'Antiochia

Comodidades para pasajeros y pensionistas—Cocina de primer orden—Servicio especial—Confort e higiene—Corralon para caballos y arruajes.

"La Confianza"
Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicota?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo
Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantie absoluteen todos los trabajos



EL ESCRUTINIO

RESULTADO DE HOY

Colón	Radic.	599	Cons.	704
Chacabuoo	id	1856	id	638
Chivilcoy	id	2139	id	1482
Gral Arenales	id	366	id	210
Gral Pinto	id	890	id	563
Gral Viamonte	id	540	id	458

ACTUALIDAD

Una noble tarea

Poco a poco y firmemente, el partido radical va cumpliendo todos los propositos que inspiraron su acctón desde los tiempos en que luchaba desde el llano. Comenzando por la obra depuradora de la administración, ya que sin elementos sanos no es posible hacer gobierno bueno, siguiendo por la supresión de las máculas dejadas por el «régimen», como la cuestion de las tierras publicas, el radicalismo ha llevado a cabo una labor intensa y enérgica, buscando la realizacion de sus elevados ideales.

En los años proximos, al mismo tiempo que se preocupará de los altos y graves asuntos que afectan los intereses generales de la republica, el partido radical estudiará y resolverá, siempre que lo permitan las circunstancias, todos los problemas que directa o indirectamente atañen los obreros. Intensificará el fomento de la enseñanza primaria e industrial y tratará de extender los beneficios de la cultura superior a todo el pueblo. Las cuestiones relativas al salario, al abaratamiento de la vida, a la vivienda del trabajador, a la higiene de los talleres y otras, no menos importantes, seran estudiadas con atencien en el momento debido

Realizará asi el radicalismo una tarea francamente encaminada a mejorar la situacion del proletariado. Sin bombos, sin platillos, sin la seductora musica de las palabras, el partido radical hara su obra. Y puede hacerla, porque esta en condiciones para ello. Mientras tanto, dejara que los oligarcas *farábutis* continuen, a base de discarsos y mentidos entusiasmos tratando de expotar la buena fe de los obreros.

Elecciones municipales

PARA EL 14 DE ABRIL

El Interventor Dr. Cantilo ha dictado un decreto,—que publicamos más abajo,—convocando a elecciones municipales en todos los partidos de la provincia para el domingo 14 de Abril próximo.

Para los vecindarios, la organización de los poderes municipales tiene capital trascendencia y ha de ser recibida con explicable interes y agrado, la noticia que damos.

Los próximos comicios de Buenos Aires, han de tener el mismo interés, para las comunas, que el que despertaron los últimos de organización de sus poderes.

Por fin, la provincia tan azotada por el «régimen» en su vida municipal, podrá darse autoridades que representen la verdadera opinión y respondan a sus necesidades

He aquí el decreto a que hacemos referencia.

«Que debiendo quedar constituido desde el 1° de Mayo próximo el gobierno comunal de los partidos de la provincia de conformidad con lo dispuesto por el artículo 1° de la ley nacional número 10256, y considerando que habiéndose verificado oportunamente las elecciones de electores de gobernador y vicegobernador y legisladores provinciales por el padrón electoral nacional, como asimismo encomendado ya la junta escrutadora nacional los datos preliminares y de escrutinio respectivo, por disposición de la referida ley, correspónde también dictar iguales disposiciones para las elecciones municipales a efectuarse.

Que habiéndose formado en todos los partidos de la provincia el padrón de extranjeros a que se refiere el artículo 204, inciso 3° de la Constitución, los referidos distritos se encuentran en condiciones electorales.

Que, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 105 de la ley electoral provincial vigente, aplicable para la presente convocatoria, estas elecciones deberán efectuarse con los mismas mesas que fueron sorteadas en las elecciones que se realizaron el domingo 3 del corriente.

Que, por lo tanto, el interventor nacional, en cumplimiento de lo dispuesto por el articulo 211 de la Constitución y 104 de la ley electoral provincial vigente, y ley de 9 de Septiembre de 1897, y en uso de la facultad que le confiere el decreto del superior gobierno de la Nación, de fecha 24 de Abril del año pasado, decreta:

Artículo 1°. Convócase a elecciones de municipales y consejeros escolares para el domingo 14 de Abril e los 109 partidos de la provincia.

Art. 2°. Encomiéndase a la junta escrutadora nacional las tareas preliminares del escrutinio, establecidas por la ley electoral provincial vigente debiendo ajustarse en un todo a las prescripciones de la misma y demás disposiciones pertinentes.

Art. 3°. Las urnas, registros, etc., a que se refiere el artículo 105 de la ley electoral provincial, serán remitidos directamente a los presidentes de comicios y devueltos a la junta escrutadora nacional, en la forma establecida para las elecciones nacionales.

Art. 4° La junta de referencia autentificará las boletas de los partidos políticos que intervengan en esas elecciones y que les serán remitidas con la debida anticipación, con el objeto de que sean consideradas de conformidad con lo dispuesto por el artículo 10 de la ley del 14 de Noviembre de 1916.

Art. 5° La junta escrutadora nacional diplomará a los ciudadanos que resulten electos municipales y consejeros escolares, comunicando sus resultados a los comisionados municipales, a los efectos de lo dispuesto por el artículo 109 de la ley electoral en vigor y 46 y 47 de la ley de educación común.

Art. 6°. Por el ministerio de Gobierno se remitirá, a la brevedad posible, a la junta escrutadora nacional el número suficiente de ejemplares del registro de extranjeros de cada partido para su distribución de acuerdo con lo establecido en la última parte del artículo 105 de la ley electoral en vigor».

—

A Maipú corresponde elegir en e a elección 6 municipales titulares, 3 municipales suplentes y 5 consejeros escolares.

Noble actitud del Dr. Irigoyen y sus ministros

Al tratarse ayer en acuerdo de ministros la organización de las fiestas que se realizaran en la metrópoli con motivo del primer centenario de la batalla de Maipú, se conversó de la peregrinación patriótica de los alumnos de las escuelas primarias al mausuleo que guarda los restos del general San Martin y nuestro dignisimo primer magistrado hizo notar que muchos niños no podrian concurrir por falta de ropas; con tal motivo propuso a sus ministros reunir la suma de veinte mil pesos, cantidad que fue suscripta de inmediato y entregada a la Sociedad Damas de San Vicente de Paul la que se encargará de la confección de trajes y de su distribución.

Actos como éste en pró de la niñez indigente exteriorizan los humanitarios propósitos de que están animadas nuestros mandatarios y un ejemplo que deberian no echar en olvido los hombres adinerados que muy rara vez demuestran su altruismo llevando el alivio a los hogares necesitados.

Las elecciones del 14 de Abril

La intervención nacional ha convocado a las comunas de la provincia, para que el 14 de Abril próximo constituyan autoridades edilicias y escolares. Esta resolución ha puesto en actividad a las fuerzas radicales, que se ven auspiciadas por la gran mayoría del electorado de la provincia. No ocurre lo mismo con los conservadores, pués estos en más de treinta comunas han resuelto ya no concurrir una vez que se há conocido el resultado electoral del 3 de Marzo.

Piensan que llevar minorías, es esterilizar correligionarios, y que si en la elección ultima no han triunfado, menos lograran triunfar una vez que la provincia sepa que la gobernación ha correspondido por inmensa mayoría a los radicales. A este modo de ver, agregan que una tercera parte de electores, que el 3 de Marzo votaron por los conservadores, ahoran por razon del triunfo radical, lo harán por este partido en las elecciones comunales, pues no pocos creían en la posibilidad del triunfo conservador.

En definitiva, en muchas comunas dán por descontado que una municipalidad con mayoría conservadora no podrá subsistir, por cuanto el hecho de producir acefalias y provocar nombramientos de comisionados no es nada dificil y la lucha entonces sera esteri y el dinero invertido habrá sido tirado a la calle

Los radicales en cambio redoblaran sus esfuerzos animados por el interés del bien público y deseosos de constituir buenas municipalidades que sean una garantia de buena administración y progreso para todos, pues descuentan el apoyo oficial para todo lo que importe un beneficio publico, propósito de que esta animado el futuro gobernador Crotto y que los radicales sabran aprovechar para el adelanto de las comunas.

El Ideal, de Avellaneda

De General Guido

El comisionado municipal ha recibido una comunicacion del ministerio de Obras Publicas de la provincia, haciendole saber que se ha dispuesto la construccion de un puente metálico sobre la laguna El Carnero, sobre el que hicimos referencia en nuestro número anterior—como asi mismo la reconstruccion del camino de Dolores a Ayacucho en la parte de Guido, habiéndose al efecto llamado a licitación para la construcción de esas obras, de vital importancia para la vialidad general de la zona.

La Intendencia Municipal ha reanudado sus relaciones con la administración del Hospital San Roque de Dolores, —que se hallaban interrumpidas a causa de que las autoridades comunales anteriores habian dejado de abonarle la subvención mensual conque debia contribuir para ayudar a su sostenimiento.

Dado el reducido presupuesto de gastos de la comuna, la municipalidad le ha acordado solo veinte pesos mensuales de subvención, que la comisión administradora del hospital ha indicado aceptaria.

—Un nucleo de amigos y correligionarios del señor Felix Pizarro, se dirigieron al mismo solicitando su consentimiento para levantar su candidatura a intendente municipal de este Partido. Se espera su contestacion al pedido que le fue formulado en el dia de ayer.

La candidatura del señor Pizarro seria bien recibida por el vecindario que vé en èl una prenda de garantia y eficacia en el desempeño de esas funciones, en las que, —como su señor padre D. Enrique Pizarro, actual comisionado municipal,—sabria continuar la obra de progreso y adelanto iniciado por éste.

Es ademas el señor Felix Pizarro, una persona de amplias vinculaciones en los esferas oficiales nacionales y de la provincia, banca y comercio de la capital. Es hacendado en este partido, de prendas personales intachables, afable en su trato y hombre de corazon, por lo que se cifran en el muchas esperanzas y una administración modelo al frente de la comuna, en caso que aceptara la candidatura que se le acaba de ofrecer.

Corresponsal.

Noticias

FARMACIA DE TURNO

Mañana permanecerá abierta para el despacho de medicamentos y recetas, la farmacia Del Pueblo del señor Martin Rappallini.

Registro Civil

El Inspector General de la Dirección del Registro Civil escribano Don Héctor Cascallares, estuvo en este pueblo ayer e inspeccionó la oficina del Registro Civil de esta localidad a cargo del escribano Sr. Curuchet, encontrando dicha oficina en perfecto orden de fuucionamiento y extendiendo el certificado respectivo en el libro de Inspección sin ninguna observación.

El señor Cascallares continuó anoche en gira de inspección. Hoy revisará la oficina de General Guido, mañana la de Dolores y seguirá con las oficinas de la línea hasta La Plata.

Escuela N°. 1

Terminadas las refacciones que se llevaban a cabo en el edificio de la escuela n° 1, el lunes próximo se reanudaran las clases en este establecimiento de educacion.

Espectàculos

Teatro

Como esta anunciado, debutará esta noche en el teatro de la Sociedad Italiana la compañia argentina que dirige el actor Angel Dell' Acqua, poniéndose en escena el precioso poema dramatico en tres actos y en verso, obra que tanto éxito obtuvo al ser estrenada en los teatros de la capital, y della que es autor el escritor argentino Dr. Belisario Roldan, titulado: *El Rosal de las Ruinas.*

El anuncio del debut de esta compañia,—de la que forma parte el inimitable y conocido actor cómico José Ganduglia,—ha despertado grán interes en el publico, que se apresta para asistir a las representaciones que dará en la localidad, habiéndose abonado por la temporada varias familias de nuestra sociedad. Además muchas son las que han retirado sus localidades para la función de esta noche, por lo que no es de dudar que la sala del Teatro congregará

luego a una numerosa y selecta concurrencia.

—

Para mañana domingo se anuncia el estreno de la preciosa comedia de costumbres provincianas «*Los Mirasoles*», obra que el público recibió con agrado cuando fué puesta en escena por primera vez por la compañia Cassnell en el teatro local, y en la que el actor cómico Sr. Ganduglia cosecho nutridos aplausos en su papel de Don Sofanor.

Tanto «El Rosal de las Ruinas» como «Los Mirasoles» son puestas en escena con toda propiedad por la compañia Dell' Acqua, que trae además las decoraciones apropiadas para cada escena.

—

Cine "Del Pueblo"

Un programa de películas sumamente variado y novedoso ofrece al público esta noche el cine Del Pueblo.

La Extrangera, drama 12 partes, Regalo interceptado, drama en 15 partes y El Calvario, drama sacro en 15 partes constituye el programa de esta noche.

Como siempre, asistirá a este salón una numerosa concurrencia de familias que hará mas grata la velada.

—Mañana domingo, habrá al matinée un programa cómico, especial para los pibes, siendo la entrada gratis.

Por la noche otra interesante función con el emocionante drama en 30 partes «Una jugada de Bolsa»

Dia social

VIAJEROS

Para Ayacucho Sr. Nicolas Giúdice.

A Las Armas señor Ricardo Valinoti.

Para Mar del Plata señor Juan Pedro Salaberry.

De Balcarce señorita Ana Marino.

RETRETA

Mañana a la tarde concurrirá a la plaza San Martin la banda de musica «la Popular» donde dara su acostumbrada retreta musical.

Con este motivo el citado paseo se vera concurrido por numeroso pnblico.

FALLECIMIENTO

A una avanzada edad, dejó de existir ayer por la mañana la antigua convecina Doña Margarita G. de Macchi.

Con numeroso acompañamiento, sus restos fueron conducidos y sepultados esta mañana a las 11 en la Necropolis local.

¡Paz en su tumba!

PETALOS ROSAS

El hogar de los esposos Masciettl-Menendez se ha visto álegrado con la llegada a ese hogar de una linda nenita que llevara por nombre Hebe Walda.

—Los esposos Fontanetto-Vertullo han visto tambien aumentado su hogar con el advenimiento de un nuevo vástago, a quien se le ha dado el nombre de Ismael Raul.

SEMANA SANTA

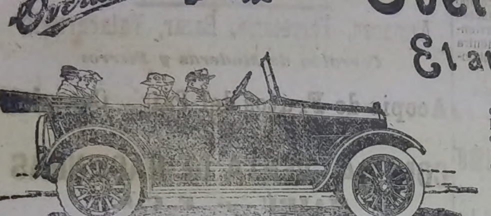
Con afluencia de gran número de fieles celebraronse en el templo parroquial los cultos religiosos de la Semana Santa.

Ayer a la tarde y a la noche, sobretodo, el templo resultó pequeño para contener el gran número de personas que asistieron a las funciones religiosas. Anoche a las 8 se realizó, por la calle central de la plaza San Martin la procesión con la Imagen de la Dolorosa. El sermón de Soledad estuvo a cargo del cura párroco Sr. Golet.

Mañana, Domingo de Resurrección, habrá a las 7.30 misa de comunión; A las 5 p. m. Rosario y bendición.

Overland

Overland
El automovil



que representa un VALUR mayor por su precio que el proporcionado por cualquier otra clase de automoviles.

— PIDAN —

CATALOGOS Y PRECIOS

CARACOTCHE & DARRITCHON

AGENTES EN MAIPU Y GUIDO

USAD LOS

POLVOS DE COOPER

EL MEJOR

Casa Fernandez & Mattenent

Almacen Panaderia-Ferreteria

Se reparte a domicilio

Maipú y General Piran

Agustin Borrego

54 remate-feria

En mis instalaciones, campo del Sr. E. Murzi

En Labarden

El jueves 11 de Abril

350 lanares

250 vacunos

VACUNOS

100 vacas incluso 50 terneros muy buena hacienda para cría procedencia del establecimiento SAN ESTEBAN de la sucesioñ Antonio Raffo, uua marca
20 vacas incluso 10 terneros muy buena clase coloradas del establecimiento LA ESPERANZA del Sr. Roberto Raffo
5 vacas secas servidas por toros puros del señor Raffo.
70 vacas incluso 35 terneros muy b/clase, terneros de 5 a 8 meses
35 novillos de 1 1/2 a 2 años 1 mr
10 vacas secas c/gorda y gordo servidas
40 vacas secas servidas b/estado
15. novillos 2 años b/est. 1 marca
$10 vaquillonas 2 años una marca

LANAR

150 capones carne gorda y gordo
100 " gordos especiales
50 ovejas para cria servidas
50 borregos gordos

No se suspenderá el remate por el mal tiempo.

Por orden policial es completamente indispensable acompañen sus haciendas con los correspondientes certificados visados por la intendencia.

Mas datos a mi escritorio en Labarden casa de los Sreś. D. Gonzalez y Fernandez o en Ayacucho calle 12 entre 11 y 13.

Agustin Borrego

Sra. LUCIA CORTES

Astróloga renombrada en todas las ciencias. Le evidencia la mano es el destino que todas las personas tenemos por sus lineas se puede saber todo los acontecimientos mas importantes de nuestra vida. Si Vd. desea hacer una consulta sabrá la realidad de todos sus asuntos sean estos cuales sean ye porvenir que le está reservado, lo mismo en los negocios que en las amistades todo lo podra usted resolver favorablemente, consultándome a mi soy astróloga y estudié todas las ciencias, para mi no hay secretos descubro todo lo más oculto y se como debo guiarle, consultarme a mi es encontrar el camino de la salvëción, si Vd. sufre de la salud, por un amor perdido, si desea encontrar la fortuna si desea volver a unirse con su familia, tener buenas relaciones y verse libre de enemigos y de malos vicios, ganar el pleito que tiene, encontrar un buen empleo, recuperar lo perdido, tener suerte en juegos, y todo asunto morosa venga a verme o consulte por carta que no perderá el tiempo. Toda persona que me consulte será obsequiada con una reliquia que usándola como yo le indíque tendrá a su lado con ella el mejor amigo pués para todo le será útil solo tendrá Vd. que pagar la consulta que es de un peso para que todos puedan aprovechar la suerte que hoy les ofrezco que es una promesa que hice para ayudar a todo el que me necesite si Vd. viene personalmente se le entrega y también la mandaré por correo si Vd. la solicita.

Toda persona que consulte por carta debe mandar el sobre con su dirección y estampilla y el importe de un peso en carta certificada para la seguridad en efectivo o giro de correo.

Consultas todos los dias de 1 a 5 de la tarde. Casa de toda confianza atendida por la profesora

SRA. LUCIA CORTES

ALSINA 1717 altos — BUENOS AIRES

a29e

Panaderia "El Progreso"

de FERNANDEZ Y MATTENENT

Locales: Roca y Moreno y Ramos Mexia 221

Despacho de pan, galleta y facturas diversas

Maipú **F. C. S**

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 BUENOS AIRES

"EL CAMPO"

Revista mensual ilustrada de Agricultura Ganaderia, Industrias derivadas é informaciones generales

EL CAMPO difunde lo mas posible entre los agricultores y ganaderos, enseñanzas utilísimas para la mayor prosperidad de los intereses agropecuarios.

Los suscriptores de EL CAMPO tienen derecho al CONSULTORIO GRATUITO atendido por expertos en veterinaria, ganaderia, agricultura, avicultura, piscicultura, derecho, medicina, etc y tambien los servicios de la OFICINA DE COMPRAS, para la adquisición de cualquier articulo que hayan de hacer en la capital federal.

EL CAMPO aparece el 15 de cada mes — Suscripción anual $ 5.—

Por suscripciones dirigirse al agente en Maipù

Luis J. Filleaudeau

ADMINISTRACION DE LA VOZ

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.



Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño $ 1 á $ 3 cju. Sirve para 80 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 Buenos Aires

Rolojería, Plateria y Joyeria

JUAN PEROTTO Y Cia.

Acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalos, relojería, platería y joyería

Apesar de los rumores, que algunos propalan, la casa seguirá girando bajo el rubro actual demostrándolo la confianza con que le honran las casas importadoras del ramo, con las cuales acaba de realizar importantes operaciones en mercaderías generales, que le permiten atender a satisfacción cualquier pedido con que el público le favorezca

Juan Perotto y Cia.



